



WISKA INDUSTRY

Cable Gland Systems
Kabelverschraubungs-Systeme



Signs and Symbols

Zeichen und Symbole

WISKA Type	Type	WISKA-Typbezeichnung
WISKA Order-No.	WISKA-No.	WISKA-Bestellnummer
Packing unit		Verpackungseinheit
Connection thread size		Durchmesser Anschlussgewinde
Connection thread size, outer thread		Durchmesser Anschlussgewinde außen
Connection thread size, inner thread		Durchmesser Anschlussgewinde innen
Length screw-in thread		Länge Anschlussgewinde
Total length	TL	Gesamtlänge
Cable diameter		Durchmesser Kabel
Cable diameter below cable shield		Durchmesser Kabel unter Schirm
Quantity of cables	n 	Anzahl der Kabel
Key width		Schlüsselweite
Using for cable gland		Verwendung für Kabelverschraubung
Diameter		Durchmesser
Drilling diameter		Durchmesser Bohrung
Wall thickness		Wandstärke
Pitch of the thread		Gewindesteigung
Cored hole drill diameter		Durchmesser Kernlochbohrung
External Dimensions	L x W x H internal/innen	Außenmaße Kästen
Fixing Dimensions	X x Y	Befestigungsmaße Kästen
Terminals/Poles		Klemmenbestückung
for metric conduit clips		für metrische Isolierrohre
Capacity of cables		für Anzahl Kabel
Nail		Nagel
Drilling depth		Bohrungstiefe
Load wall		Belastung bei Wandmontage
Load ceiling		Belastung bei Deckenmontage

Contents Inhalt

Page
Seite

Polyamide cable glands
Kunststoff-Kabelverschraubungen



6

Polyamide accessories
Kunststoff-Zubehör



28

Membrane cable entries
Membran-Kabeleinführungen



42

Brass cable glands
Messing-Kabelverschraubungen



45

Brass accessories
Messing-Zubehör



62

Cable glands acc. to DIN 89280 and
VG 88773 up to M 105 and accessories
Kabelverschraubungen nach DIN 89280
und VG 88773 bis M 105 und Zubehör



71

Stainless steel cable glands and accessories
Edelstahl-Kabelverschraubungen und Zubehör



98

EMC cable glands and accessories,
brass/stainless steel
EMV Kabelverschraubungen und Zubehör,
Messing/Edelstahl



104

ATEX Ex e cable glands and accessories,
Polyamide/Brass/Stainless steel
ATEX Ex e Kabelverschraubungen und
Zubehör, Kunststoff/Messing/Edelstahl



117

ATEX EEx d cable glands and accessories
ATEX EEx d Kabelverschraubungen und
Zubehör



154

VentGLAND®
VentGLAND®



162

Sealings, Accessories, Tools
Dichtungen, Zubehör, Werkzeuge



171

Technical Data
Technische Daten

182

INDEX
INDEX

195

The company

WISKA is your expert for Maritime Lighting and innovative Electrical Equipment for electrical engineering. Founded in 1919 in Hamburg, the Company today develops and produces innovative solutions for an international clientele and now has more than 130 employees. Our subsidiary, WISKA CCTV, designs and produces technical solutions for Security applications, completing our portfolio.

Das Unternehmen

WISKA ist Ihr Experte für Maritimes Licht und innovatives Installationsmaterial für die Elektrotechnik. 1919 in Hamburg gegründet, entwickelt und produziert das Unternehmen heute mit über 130 Mitarbeitern innovative Lösungen für einen internationalen Kundenkreis. Die Produkte unserer Tochtergesellschaft WISKA CCTV runden unser Portfolio in Punkto Sicherheit ab.

Quality & Environmental Management

The rugged conditions of life at sea require our products to be of a high standard, supported by a high level of industrial standards such as safety and user-friendliness. Our Quality and Environmental Management Systems have been certified by Germanischer Lloyd, for many years. Should a fault occur, despite all our quality controls, we normally supply the necessary spare part worldwide within 24 hours.



Qualität und Umwelt

Die rauen Bedingungen der Seefahrt stellen höchste Ansprüche an unsere Produkte, gepaart mit industriellen Anforderungen nach Sicherheit und Anwenderfreundlichkeit. Seit vielen Jahren lassen wir unser Qualitäts- und Umweltmanagement vom Germanischen Lloyd kontrollieren und zertifizieren. Sollte es trotz aller Qualitätskontrollen zu Funktionsstörungen kommen, liefern wir das nötige Ersatzteil weltweit in der Regel innerhalb von 24 Stunden aus.



DIN EN ISO 14001: 2004



PTB 03 ATEX Q044



DIN EN ISO 9001:2000

Cable Accessory Systems

WISKA cable glands convince by quality, innovative solutions and flexible application. Innovations such as the breathing cable gland VentGLAND set new standards worldwide. WISKA products are employed in most diverse industrial cases throughout the world.



Kabelzubehörsysteme

Kabelverschraubungen von WISKA bestechen durch Qualität, innovative Lösungen und flexible Einsatzmöglichkeiten. Innovationen wie die atmende Kabelverschraubung VentGLAND setzen weltweit Maßstäbe. WISKA Produkte werden international in vielen industriellen Bereichen eingesetzt.

Maritime Lighting & Electrical Equipment

WISKA is your competent partner when it comes to electrical engineering at sea and in maritime surroundings. Under most extreme conditions, our products prove their high performance again and again. Shipowners and shipyards throughout the world trust WISKA.



Maritimes Licht & Installationsmaterial

WISKA ist Ihr kompetenter Partner in Sachen Elektrotechnik auf See und in maritimen Umgebungen. Unter widrigsten Bedingungen beweisen unsere Produkte immer wieder ihre besondere Leistungsfähigkeit. Reeder und Werften weltweit vertrauen WISKA.

CCTV – Safety & Security Systems

Talking about camera surveillance on ships, WISKA is setting standards with its digital, computer-driven and controlled CCTV technology (Closed Circuit Television).

Our technology guarantees the extensive and continuous monitoring of people and materials within security and safety sensitive areas. ISPS requirements and various external safety & security alarms (fire, door access etc.) can be combined with the CCTV system.



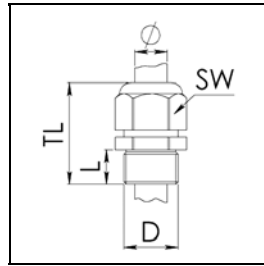
CCTV – Sicherheitssysteme

Mit unserer digitalen und computerbasierten CCTV (Closed Circuit Television) Technik setzt WISKA Standards in Sachen Kameraüberwachung auf See.

Unsere Technik garantiert die umfassende und kontinuierliche Überwachung von Menschen und Materialien in sicherheitsrelevanten Umgebungen. ISPS Anforderungen und diverse externe Sicherheitsalarme (Feuer, Türzutritt etc.) können mit unserem CCTV System kombiniert werden.

SPRINT cable glands, metric, licence acc. to EN 50262

SPRINT Kabelverschraubungen, metrisch, zugelassen nach EN 50262



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min) / M 40 up to M 63 with connection thread gasket

Flame protection: Glow wire test 750° C acc. to EN 60695-2-11

Temperature range: -20°C to 100°C, intermittent to approx. 120°C

Material: - Cable gland: polyamide

- Gasket: EPDM

Equipment: - M 40 - M 63 incl. connection thread gasket

- Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Seal tight of enclosure through moulded sealing ring

- Profil thread with high torque guarantees tight and permanent fit of the cap nut (vibration-safe)

- Same sealing range and key width on all SPRINT glands

- Also available with reduction insert, multiple sealing insert, special sealing insert and dust-protection gasket

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min) / M 40 bis M 63 mit Anschlussgewindedichtring

Flammwidrigkeit: Glühdrahtprüfung 750° C gemäß EN 60695-2-11

Einsatztemperatur: -20°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C

Material: - Verschraubung: Polyamid

- Formdichtung: EPDM

Ausstattung: - M 40 - M 63 inkl. Anschlussgewindedichtring

- Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Abdichtung am Gehäuse durch angespritzte Dichtlippe

- Durch Profildgewinde vibrationsfest und Schutz vor Überdrehen der Hutmutter

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

- Lieferbar mit Reduzierdichteinsatz, Mehrfach- und Sonderdichtungen und Staubschutzscheibe

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.	WISKA-No. RAL 7001 ■ 100.						TL
					mm	mm	mm	mm	mm
ESKV 20 PLUS	61789	61864	61865	50/500	M 20x1,5	10	7,5 · 14	24	36 · 45
ESKV 12	66410	66120	66380	50/500	M12x1,5	9	3 · 7	16	29 · 34
ESKV 16	66411	66121	66381	50/500	M 16x1,5	9	4,5 · 10	20	31 · 37
ESKV 20	66412	66122	66382	50/500	M 20x1,5	10	6 · 13	24	36 · 45
ESKV 25	66413	66123	66383	50/450	M 25x1,5	10	9 · 17	29	38 · 47
ESKV 32	66414	66124	66384	25/250	M 32x1,5	12	13 · 21	36	42 · 51
ESKV 40	66415	66125	66385	10/100	M 40x1,5	12	16 · 28	46	52 · 65
ESKV 50	66416	66126	66386	4/40	M 50x1,5	14	21 · 35	55	59 · 72
ESKV 63	66417	66127	66387	3/30	M 63x1,5	15	34 · 48	68	64 · 78

SPRINT cable glands, metric, long, licence acc. to EN 50262



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min) / M 40 up to M 63 with connection thread gasket

Flame protection: Glow wire test 750° C acc. to EN 60695-2-11

Temperature range: -20°C to 100°C, intermittent to approx. 120°C

Material: - Cable gland: polyamide

- Gasket EPDM

Equipment: - M 40 - M 63 incl. connection thread gasket

- Maximum traction relief through WISKA patent lamella

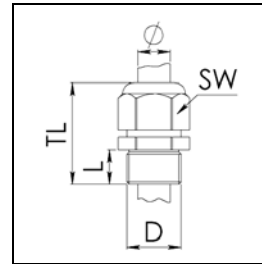
- Seal tight of enclosure through moulded sealing ring

- Profil thread with high torque guarantees tight and permanent fit of the cap nut (vibration-safe)

- Same sealing range and key width on all SPRINT glands

- Also available with reduction insert, multiple sealing insert, special sealing insert and dust-protection gasket

SPRINT Kabelverschraubungen, metrisch, lang, zugelassen nach EN 50262



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min) / M 40 bis M 63 mit Anschlussgewindedichtring

Flammwidrigkeit: Glühdrahtprüfung 750° C gemäß EN 60695-2-11

Einsatztemperatur: -20°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C

Material: - Verschraubung: Polyamid

- Formdichtung: EPDM

Ausstattung: - M 40 - M 63 inkl. Anschlussgewindedichtring

- Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Abdichtung am Gehäuse durch angespritzte Dichtlippe

- Durch Profildgewinde vibrationsfest und Schutz vor Überdrehen der Hutmutter

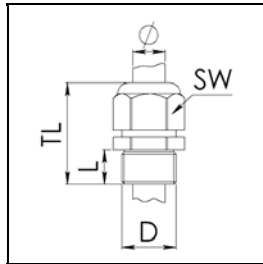
- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

- Lieferbar mit Reduzierdichteinsatz, Mehrfach- und Sonderdichtungen und Staubschutzscheibe

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.	WISKA-No. RAL 7001 ■ 100.						TL
					mm	mm	mm	mm	mm
ESKV-L 12	66390	66500	66516	50	M 12x1,5	15	3 · 7	16	35 · 40
ESKV-L 16	66391	66501	66517	50	M 16x1,5	15	4,5 · 10	20	37 · 43
ESKV-L 20	66392	66502	66518	50	M 20x1,5	15	6 · 13	24	41 · 50
ESKV-L 25	66393	66503	66519	50	M 25x1,5	15	9 · 17	29	43 · 52
ESKV-L 32	66394	66504	66520	25	M 32x1,5	15	13 · 21	36	45 · 54
ESKV-L 40	66395	66505	66521	10	M 40x1,5	18	16 · 28	46	58 · 71
ESKV-L 50	66396	66506	66522	10	M 50x1,5	18	21 · 35	55	63 · 76
ESKV-L 63	66397	66507	66523	10	M 63x1,5	18	34 · 48	68	67 · 81

SPRINT cable glands LowTemp, metric

SPRINT Kabelverschraubungen LowTemp, metrisch



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min) / M 40 up to M 63 with o-ring

Flame protection: Glow wire test 750° C acc. to EN 60695-2-11

Temperature range: -60°C to 100°C, intermittent to approx. 120°C

Material: - Cable gland: polyamide

- Gasket: silicone

Equipment: - M 40 - M 63 incl. o-ring on connection thread

- Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Seal tight of enclosure through moulded sealing ring

- Profil thread with high torque guarantees tight and permanent fit of the cap nut (vibration-safe)

- Same sealing range and key width on all SPRINT glands

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min) / M 40 bis M 63 mit O-Ring

Flammwidrigkeit: Glühdrahtprüfung 750° C gemäß EN 60695-2-11

Einsatztemperatur: -60°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C

Material: - Verschraubung: Polyamid

- Formdichtung: Silikon

Ausstattung: - M 40 - M 63 inkl. O-Ring am Anschlussgewinde

- Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Abdichtung am Gehäuse durch angespritzte Dichtlippe

- Durch Profildgewinde vibrationsfest und Schutz vor Überdrehen der Hutmutter

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.	WISKA-No. RAL 7001 ■ 100.		 mm	 mm	 mm	 mm	TL mm
ESKV 12 LT	62763	61490	61917	50/500	M12x1,5	9	3 · 7	16	29 · 34
ESKV 16 LT	62777	61499	61957	50/500	M 16x1,5	9	4,5 · 10	20	31 · 37
ESKV 20 LT	62778	61509	61121	50/500	M 20x1,5	10	6 · 13	24	36 · 45
ESKV 25 LT	62779	61518	61463	50/450	M 25x1,5	10	9 · 17	29	38 · 47
ESKV 32 LT	62780	61799	61491	25/250	M 32x1,5	12	13 · 21	36	42 · 51
ESKV 40 LT	62781	61853	61500	10/100	M 40x1,5	12	16 · 28	46	52 · 65
ESKV 50 LT	62782	61866	61510	4/40	M 50x1,5	14	21 · 35	55	59 · 72
ESKV 63 LT	62800	61911	61644	3/30	M 63x1,5	15	34 · 48	68	64 · 78

SPRINT cable glands LowTemp, metric, long

SPRINT



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min) / M 40 up to M 63 with o-ring

Flame protection: Glow wire test 750° C acc. to EN 60695-2-11

Temperature range: -60°C to 100°C

Material: - Cable gland: polyamide

- Gasket silicone

Equipment: - M 40 - M 63 incl. o-ring on connection thread

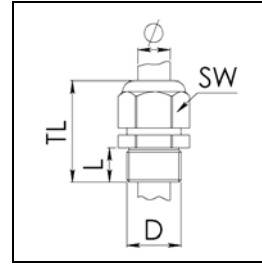
- Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Seal tight of enclosure through moulded sealing ring

- Profil thread with high torque guarantees tight and permanent fit of the cap nut (vibration-safe)

- Same sealing range and key width on all SPRINT glands

SPRINT Kabelverschraubungen LowTemp, metrisch, lang



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min) / M 40 bis M 63 mit O-Ring

Flammwidrigkeit: Glühdrahtprüfung 750° C gemäß EN 60695-2-11

Einsatztemperatur: -60°C bis 100°C

Material: - Verschraubung: Polyamid

- Formdichtung: Silikon

Ausstattung: - M 40 - M 63 inkl. O-Ring am Anschlussgewinde

- Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Abdichtung am Gehäuse durch angespritzte Dichtlippe

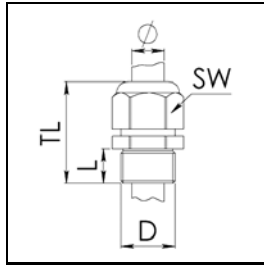
- Durch Profildgewinde vibrationsfest und Schutz vor Überdrehen der Hutmutter

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.	WISKA-No. RAL 7001 ■ 100.						TL
					mm	mm	mm	mm	mm
ESKV-L 12 LT	62737	61690	61512	50	M 12x1,5	15	3 · 7	16	35 · 40
ESKV-L 16 LT	62738	61855	61691	50	M 16x1,5	15	4,5 · 10	20	37 · 43
ESKV-L 20 LT	62739	61868	61860	50	M 20x1,5	15	6 · 13	24	41 · 50
ESKV-L 25 LT	62758	61907	61869	50	M 25x1,5	15	9 · 17	29	43 · 52
ESKV-L 32 LT	62759	61919	61908	25	M 32x1,5	15	13 · 21	36	45 · 54
ESKV-L 40 LT	62760	61950	61951	10	M 40x1,5	18	16 · 28	46	58 · 71
ESKV-L 50 LT	62761	61493	61494	10	M 50x1,5	18	21 · 35	55	63 · 76
ESKV-L 63 LT	62762	61502	61504	10	M 63x1,5	18	34 · 48	68	67 · 81

SPRINT cable glands with locknut, metric, licence acc. to EN 50262

SPRINT Kabelverschraubungen mit Gegenmutter, metrisch, zugelassen nach EN 50262



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)
Flame protection: Glow wire test 750° C acc. to EN 60695-2-11
Temperature range: -20°C to 100°C, intermittent to approx. 120°C
Material: - Cable gland and locknut: polyamide
 - Gasket EPDM
Equipment: - ESKV with locknut EMUG
 - Incl. connection thread gasket

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)
Flammwidrigkeit: Glühdrahtprüfung 750° C gemäß EN 60695-2-11
Einsatztemperatur: -20°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C
Material: - Verschraubung und Gegenmutter: Polyamid
 - Formdichtung: EPDM
Ausstattung: - ESKV mit Gegenmutter EMUG
 - Inkl. Anschlussgewindedichtring

Type	WISKA No. RAL 7035 □ 100...						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
ESKV-SET 12	66524	50	M 12x1,5	9	3 - 7	16	29 - 34
ESKV-SET 16	66525	50	M 16x1,5	9	4,5 - 10	20	31 - 37
ESKV-SET 20	66526	50	M 20x1,5	10	6 - 13	24	36 - 45
ESKV-SET 25	66527	50	M 25x1,5	10	9 - 17	29	38 - 47
ESKV-SET 32	66528	25	M 32x1,5	12	13 - 21	36	42 - 51
ESKV-SET 40	66529	10	M 40x1,5	12	16 - 28	46	52 - 65
ESKV-SET 50	66530	4	M 50x1,5	14	21 - 35	55	59 - 72
ESKV-SET 63	66531	3	M 63x1,5	15	34 - 48	68	64 - 78

SPRINT cable glands, metric, flame-retardant

SPRINT Kabelverschraubungen, metrisch, flammwidrig



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min) / M 40 up to M 63 with connection thread gasket

Flame protection: Glow wire test 960° C acc. to EN 60695-2-11

Temperature range: -20°C to 100°C, intermittent to approx. 120°C

Material: - Cable gland: polyamide, flame-retardant

- Gasket EPDM

Equipment: - M 40 - M 63 incl. connection thread gasket

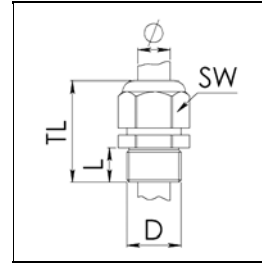
- Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Seal tight of enclosure through moulded sealing ring

- Profil thread with high torque guarantees tight and permanent fit of the cap nut (vibration-safe)

- Same sealing range and key width on all SPRINT glands

- Also available with reduction insert, multiple sealing insert, special sealing insert and dust-protection gasket



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min) / M 40 bis M 63 mit Anschlussgewindedichtring

Flammwidrigkeit: Glühdrahtprüfung 960° C gemäß EN 60695-2-11

Einsatztemperatur: -20°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C

Material: - Verschraubung: Polyamid, flammwidrig

- Formdichtung: EPDM

Ausstattung: - M 40 - M 63 inkl. Anschlussgewindedichtring

- Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Abdichtung am Gehäuse durch angespritzte Dichtlippe

- Durch Profildgewinde vibrationsfest und Schutz vor Überdrehen der Hutmutter

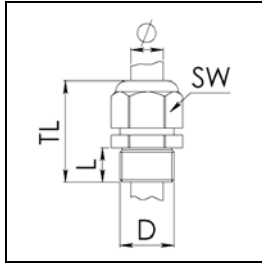
- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

- Lieferbar mit Reduzierdichteinsatz, Mehrfach- und Sonderdichtungen und Staubschutzscheibe

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
ESKV-F 12	64626	50/500	M 12x1,5	9	3 · 7	16	29 · 34
ESKV-F 16	64627	50/500	M 16x1,5	9	4,5 · 10	20	31 · 37
ESKV-F 20	64628	50/500	M 20x1,5	10	6 · 13	24	36 · 45
ESKV-F 25	64629	50/450	M 25x1,5	10	9 · 17	29	38 · 47
ESKV-F 32	64630	25/250	M 32x1,5	12	13 · 21	36	42 · 51
ESKV-F 40	64631	10/100	M 40x1,5	12	16 · 28	46	52 · 65
ESKV-F 50	64632	4/40	M 50x1,5	14	21 · 35	55	59 · 72
ESKV-F 63	64633	3/30	M 63x1,5	15	34 · 48	68	64 · 78

SPRINT cable glands with mounting reduction sealing insert, metric

SPRINT Kabelverschraubungen mit Reduzierdichteinsatz, metrisch



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min) / M 40 up to M 63 with connection thread gasket

Flame protection: Glow wire test 750° C acc. to EN 60695-2-11

Temperature range: -20°C to 100°C, intermittent to approx. 120°C

Material: - Cable gland: polyamide

- Sealing insert: EPDM

Equipment: - Greater clamping range

- M 40 - M 63 incl. connection thread gasket

- Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Seal tight of enclosure through moulded sealing ring

- Profil thread with high torque guarantees tight and permanent fit of the cap nut (vibration-safe)

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min) / M 40 bis M 63 mit Anschlussgewindedichtring

Flammwidrigkeit: Glühdrahtprüfung 750° C gemäß EN 60695-2-11

Einsatztemperatur: -20°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C

Material: - Verschraubung: Polyamid

- Dichteinsatz: EPDM

Ausstattung: - Erweiterter Klemmbereich

- M 40 - M 63 inkl. Anschlussgewindedichtring

- Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

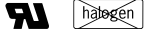
- Abdichtung am Gehäuse durch angespritzte Dichtlippe

- Durch Profildgewinde vibrationsfest und Schutz vor Überdrehen der Hutmutter

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.	WISKA-No. RAL 7001 ■ 100.						TL
					mm	mm	mm	mm	mm
ESKV-RDE 12	64976	64992	64984	50/500	M 12x1,5	9	1 · 7	16	29 · 34
ESKV-RDE 16	64977	64993	64985	50/500	M 16x1,5	9	2 · 10	20	31 · 37
ESKV-RDE 20	64978	64994	64986	50/500	M 20x1,5	10	4 · 13	24	36 · 45
ESKV-RDE 25	64979	64995	64987	50/450	M 25x1,5	10	7 · 17	29	38 · 47
ESKV-RDE 32	64980	64996	64988	25/250	M 32x1,5	12	9 · 21	36	42 · 51
ESKV-RDE 40	64981	64997	64989	10/100	M 40x1,5	12	12 · 28	46	52 · 65
ESKV-RDE 50	64982	64998	64990	4/40	M 50x1,5	14	16 · 35	55	59 · 72
ESKV-RDE 63	64983	64999	64991	3/30	M 63x1,5	15	28 · 48	68	64 · 78

Cable glands with strain relief, PG

Kabelverschraubungen mit Zugentlastung, PG

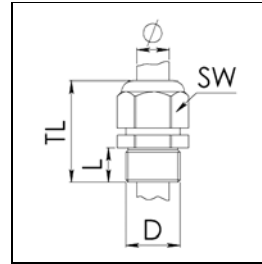


Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min); PG 7 - 29 with integrated seal, PG 36 - 48 with connection thread gasket

Flame protection: Glow wire test 750° C (acc. to EN 60695-2-11)

Temperature range: -20°C to 80°C, intermittent to approx. 120°C

Material: Polyamide



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min); PG 7 - 29 mit integrierter Dichtlippe, PG 36 - 48 mit Anschlussgewindedichtring

Flammwidrigkeit: Glühdrahtprüfung 750° C gemäß EN 60695-2-11

Einsatztemperatur: -20°C bis 80°C, kurzzeitig bis ca. 120°C

Material: Polyamid

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.						TL
				mm	mm	mm	mm	mm
SKV 7	66400	66191	50/500	PG 7	9	3 · 6	15	28 · 32
SKV 9	66401	66192	50/500	PG 9	9	4 · 8	19	32 · 36
SKV 11	66402	66193	50/500	PG 11	9	5 · 10	22	33 · 39
SKV 13,5	66403	66194	50/500	PG 13,5	10	6 · 12	24	35 · 41
SKV 16	66404	66195	50/500	PG 16	11	8 · 14	27	38 · 44
SKV 21	66405	66196	25/250	PG 21	11	10 · 18	33	43 · 50
SKV 29	66406	66197	20/200	PG 29	12	16 · 25	42	47 · 56
SKV 36	66407	66198	10/100	PG 36	14	22 · 32	53	56 · 65
SKV 42	66408	66199	5	PG 42	14	28 · 38	60	58 · 67
SKV 48	66409	66200	4	PG 48	15	36 · 44	65	60 · 68

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GLAND

DICHTUNGEN
SEALINGS

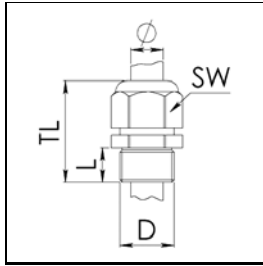
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

SPRINT cable glands, NPT

SPRINT Kabelverschraubungen, NPT



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Flame protection: Glow wire test 750° C acc. to EN 60695-2-11

Temperature range: -20°C to 100°C, intermittent to approx. 120°C

Material: - Cable gland: polyamide

- Gasket: EPDM

Equipment: - Maximum traction relief through WISKA patent lamella
- Profil thread with high torque guarantees tight and permanent fit of the cap nut (vibration-safe)
- Same sealing range and key width on all SPRINT glands
- Also available with reduction insert, multiple sealing insert, special sealing insert and dust-protection gasket

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)

Flammwidrigkeit: Glühdrahtprüfung 750° C gemäß EN 60695-2-11

Einsatztemperatur: -20°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C

Material: - Verschraubung: Polyamid

- Formdichtung: EPDM

Ausstattung: - Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem
- Durch Profilgewinde vibrationsfest und Schutz vor Überdrehen der Hutmutter
- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen
- Lieferbar mit Reduzierdichteinsatz, Mehrfach- und Sonderdichtungen und Staubschutzscheibe

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.						TL
				mm	mm	mm	mm	mm
NSKV 1/4	62655	61854	50	NPT 1/4"	13	3 · 7	16	33 · 38
NSKV 3/8	62656	61867	50	NPT 3/8"	13	4,5 · 10	20	35 · 41
NSKV 1/2	62657	61906	50	NPT 1/2"	16	6 · 13	24	42 · 51
NSKV 3/4	62658	61918	50	NPT 3/4"	16	9 · 17	29	44 · 53
NSKV 1	62659	61041	25	NPT 1"	20	13 · 21	36	50 · 59
NSKV 1 1/4	62731	61492	10	NPT 1 1/4"	20	16 · 28	46	60 · 73
NSKV 1 1/2	62732	61501	4	NPT 1 1/2"	20	21 · 35	55	65 · 78
NSKV 2	62736	61511	3	NPT 2"	20	34 · 48	68	69 · 83

SPRINT cable glands LowTemp, NPT

SPRINT



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Flame protection: Glow wire test 750° C acc. to EN 60695-2-11

Temperature range: -60°C to 100°C, intermittent to approx. 120°C

Material: - Cable gland: polyamide

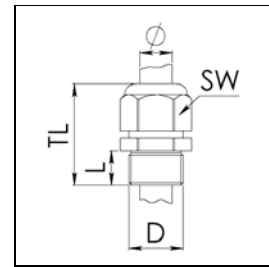
- Gasket: silicone

Equipment: - Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Profil thread with high torque guarantees tight and permanent fit of the cap nut (vibration-safe)

- Same sealing range and key width on all SPRINT glands

SPRINT Kabelverschraubungen LowTemp, NPT



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)

Flammwidrigkeit: Glühdrahtprüfung 750° C gemäß EN 60695-2-11

Einsatztemperatur: -60°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C

Material: - Verschraubung: Polyamid

- Formdichtung: Silikon

Ausstattung: - Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Durch Profildgewinde vibrationsfest und Schutz vor Überdrehen der Hutmutter

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.						TL
				mm	mm	mm	mm	mm
NSKV 1/4 LT	61513	61495	50	NPT 1/4"	13	3 - 7	16	34 - 39
NSKV 3/8 LT	61694	61505	50	NPT 3/8"	13	4,5 - 10	20	36 - 43
NSKV 1/2 LT	61861	61514	50	NPT 1/2"	16	6 - 13	24	42 - 51
NSKV 3/4 LT	61870	61745	50	NPT 3/4"	16	9 - 17	29	44 - 53
NSKV 1 LT	61909	61862	25	NPT 1"	20	13 - 21	36	50 - 59
NSKV 1 1/4 LT	61952	61910	10	NPT 1 1/4"	20	16 - 28	46	60 - 72
NSKV 1 1/2 LT	61972	61953	4	NPT 1 1/2"	20	21 - 35	55	65 - 79
NSKV 2 LT	61435	61496	3	NPT 2"	20	34 - 48	68	69 - 84

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GLAND

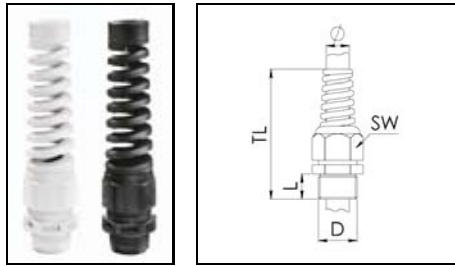
DICHTUNGEN
SEALINGS

WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

SPRINT Cable glands with bend protection, metric



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Flame protection: Glow wire test 750°C acc. to EN 60695-2-11

Temperature range: -20°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C

Material: - Cable gland: polyamide

- Gasket: EPDM

Equipment: - With anti-kink spiral, for movable, highly flexible cables

- Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Seal-tight of enclosure trough moulded sealing ring

- Profil thread with high torque guarantees and permanent fit of the cap nut (vibration-safe)

- Same sealing range and key width on all SPRINT-glands

SPRINT Kabelverschraubungen mit Knickschutz, metrisch



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 5bar (30min)

Flammwidrigkeit: Glühdrahtprüfung 750°C gemäß EN 60695-2-11

Einsatztemperatur: -20 bis 100°C, kurzzeitig bis 120°C

Material: - Verschraubung: Polyamid

- Formdichtring: EPDM

Ausstattung: - Mit Knickschutzspirale, für bewegliche, hochflexible Leitungen

- Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Abdichtung am Gehäuse durch angespritzte Dichtlippe

- Durch Profildgewinde vibrationsfest und Schutz vor Überdrehen der Muttermutter

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.						TL
				mm	mm	mm	mm	mm
ESKVS 12	60757	61276	100	M 12x1,5	9	3 · 7	16	72 · 77
ESKVS 16	60758	61277	100	M 16x1,5	9	4,5 · 10	20	74 · 80
ESKVS 20	60759	61278	50	M 20x1,5	10	6 · 13	24	103 · 112
ESKVS 25	60760	61279	25	M 25x1,5	10	9 · 17	29	119 · 128
ESKVS 32	60761	61283	10	M 32x1,5	12	13 · 21	36	141 · 150

Cable glands with strain relief and bend protection, PG

Kabelverschraubungen mit Zugentlastung und Knickschutz, PG

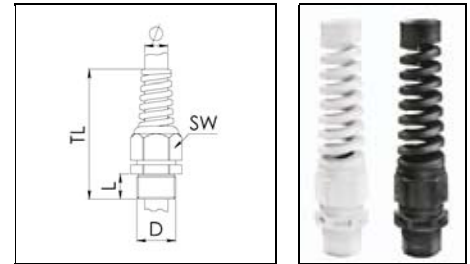
Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.						TL
				mm	mm	mm	mm	mm
SKVS 7	60615	61871	100	PG 7	8	3 · 6,5	15	68
SKVS 9	60616	61872	100	PG 9	8	4 · 8	19	80
SKVS 11	60617	61873	50	PG 11	8	5 · 10	22	92
SKVS 13,5	60618	61874	25	PG 13,5	9	6 · 12	24	105
SKVS 16	60619	61875	25	PG 16	10	10 · 14	27	119
SKVS 21	60620	61876	10	PG 21	11	13 · 18	33	139

SPRINT cable glands with bend protection, metric, long



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)
Flame protection: Glow wire test 750°C acc. to EN 60695-2-11
Temperature range: -20°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C
Material: - Cable gland: polyamide
 - Gasket: EPDM
Equipment: - With anti-kink spiral, for movable, highly flexible cables
 - Maximum traction relief through WISKA patent lamella
 - Seal-tight of enclosure through moulded sealing ring
 - Same sealing range and key width on all SPRINT-glands
 - Profil thread with high torque guarantees and permanent fit of the cap nut (vibration-safe)
 - Also available with reduction insert, multiple sealing insert, special sealing insert and dust-protection gasket

SPRINT Kabelverschraubungen mit Knickschutz, metrisch, lang



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 5bar (30min)
Flammwidrigkeit: Glühdrahtprüfung 750°C gemäß EN 60695-2-11
Einsatztemperatur: -20 bis 100°C, kurzzeitig bis 120°C
Material: - Verschraubung: Polyamid
 - Formdichtring: EPDM
Ausstattung: - Mit Knickschutzspirale, für bewegliche, hochflexible Leitungen
 - Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem
 - Abdichtung am Gehäuse durch angespritzte Dichtlippe
 - Durch Profildgewinde vibrationsfest und Schutz vor Überdrehen der Hutmutter
 - Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.						TL
				mm	mm	mm	mm	mm
ESKVS-L 12	61210	61215	100	M 12x1,5	15	3 · 7	16	78 · 83
ESKVS-L 16	61211	61216	100	M 16x1,5	15	4,5 · 10	20	80 · 86
ESKVS-L 20	61212	61217	50	M 20x1,5	15	6 · 13	24	108 · 117
ESKVS-L 25	61213	61219	25	M 25x1,5	15	9 · 17	29	124 · 133
ESKVS-L 32	61214	61220	10	M 32x1,5	15	13 · 21	36	144 · 153

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GLAND

DICHTUNGEN
SEALINGS

WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

SPRINT cable glands with external strain relief, metric

SPRINT Kabelverschraubungen mit externer Zugentlastung, metrisch



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)
Flame protection: Glow wire test 750°C acc. to EN 60695-2-11
Temperature range: -20°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C
Material: - Cable gland: polyamid
 - Gasket: EPDM
Equipment: - Cable gland with external strain relief
 - Maximum traction relief through WISKA patent lamella
 - Seal-tight of enclosure trough moulded sealing ring
 - Profil thread with high torque guarantees and permanent fit of the cap nut (vibration-safe)
 - Same sealing range and key width on all SPRINT-glands

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)
Flammwidrigkeit: Glühdrahtprüfung 750° C gemäß EN 60695-2-11
Einsatztemperatur: -20°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C
Material: - Verschraubung: Polyamid
 - Formdichtung: EPDM
Ausstattung: - Kabelverschraubung mit externer Zugentlastung für einen sicheren Halt von Rundkabeln
 - Optimale Abdichtung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem
 - Abdichtung am Gehäuse durch angespritzte Dichtlippe
 - Durch Profildgewinde vibrationsfest und Schutz vor Überdrehen der Hutmutter
 - Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.						TL
				mm	mm	mm	mm	mm
ESKVZ 12	60722	61475	100	M 12x1,5	9	3 · 7	16	81 · 86
ESKVZ 16	60723	61476	100	M 16x1,5	9	4,5 · 10	20	83 · 89
ESKVZ 20	60724	61477	50	M 20x1,5	10	6 · 13	24	115 · 124
ESKVZ 25	60725	61478	25	M 25x1,5	10	9 · 17	29	131 · 140
ESKVZ 32	60727	61479	10	M 32x1,5	12	13 · 21	36	156 · 165

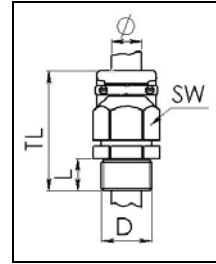
SPRINT cable glands with external strain relief, metric, long

SPRINT



- Protection class to EN 60 529:** IP 68 to 5 bar (30 min)
Flame protection: Glow wire test 750°C acc. to EN 60695-2-11
Temperature range: -20°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C
Material: - Cable gland: polyamid
 - Gasket: EPDM
Equipment: - Cable gland with external strain relief
 - Maximum traction relief through WISKA patent lamella
 - Seal-tight of enclosure trough moulded sealing ring
 - Profil thread with high torque guarantees and permanent fit of the cap nut (vibration-safe)
 - Same sealing range and key width on all SPRINT-glands

SPRINT Kabelverschraubungen mit externer Zugentlastung, metrisch, lang



- Schutzart gemäß EN 60 529:** IP 68 bis 5 bar (30 min)
Flammwidrigkeit: Glühdrahtprüfung 750° C gemäß EN 60695-2-11
Einsatztemperatur: -20°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C
Material: - Verschraubung: Polyamid
 - Formdichtung: EPDM
Ausstattung: - Kabelverschraubung mit externer Zugentlastung für einen sicheren Halt von Rundkabeln
 - Optimale Abdichtung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem
 - Abdichtung am Gehäuse durch angespritzte Dichtlippe
 - Durch Profilgewinde vibrationsfest und Schutz vor Überdrehen der Hutmutter
 - Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.						TL
				mm	mm	mm	mm	mm
ESKVZ-L 12	61465	61470	100	M 12x1,5	15	3 · 7	16	87 · 91
ESKVZ-L 16	61466	61471	100	M 16x1,5	15	4,5 · 10	20	89 · 94
ESKVZ-L 20	61467	61472	50	M 20x1,5	15	6 · 13	24	120 · 129
ESKVZ-L 25	61468	61473	25	M 25x1,5	15	9 · 17	29	136 · 145
ESKVZ-L 32	61469	61474	10	M 32x1,5	15	13 · 21	36	159 · 168

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GL AND

DICHTUNGEN
SEALINGS

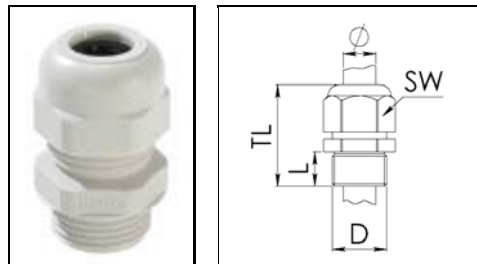
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

WISKONUS cable glands with strain relief, metric

WISKONUS Kabelverschraubungen mit Zugentlastung, metrisch



Protection class to EN 60 529: IP 66, M 12 - 32, with integrated seal, M 40 - 63 with connection thread gasket

Temperature range: -20°C to 80°C, intermittent to approx. 100°C

Material: Polyamide

Equipment: - Strain relief through WISKA patent lamella system

- Fast mounting
- Wide clamping range
- Connection thread metric

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 66, M 12 - 32 mit integrierter Dichtlippe, M 40 - 63 mit Anschlussgewindedichtring

Einsatztemperatur: -20°C bis 80°C, kurzzeitig bis ca. 100°C

Material: Polyamid

Ausstattung: - Basierend auf dem patentierten WISKA Lamellensystem der SPRINT-Verschraubung

- Schnelle Montage
- Großer Spannbereich
- Anschlussgewinde metrisch

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
WISKONUS 12	63257	50/500	M 12x1,5	9	4 · 6	15	28 · 32
WISKONUS 16	63258	50/500	M 16x1,5	9	5 · 8	19	32 · 36
WISKONUS 20	63259	50/500	M 20x1,5	10	7 · 12	24	35 · 41
WISKONUS 25	63260	50/450	M 25x1,5	11	9 · 14	27	38 · 44
WISKONUS 32	63261	25/250	M 32x1,5	11	13 · 17	33	43 · 50
WISKONUS 40	63262	10/100	M 40x1,5	12	17 · 24	42	47 · 56
WISKONUS 50	63263	4/40	M 50x1,5	14	23 · 32	53	56 · 65
WISKONUS 63	63264	3/30	M 63x1,5	15	37 · 44	65	60 · 68

WISKONUS cable glands with strain relief and locknut, metric



Protection class to EN 60 529: IP 66, M 12 - 32 with integrated seal, M 40 - 63 with connection thread gasket

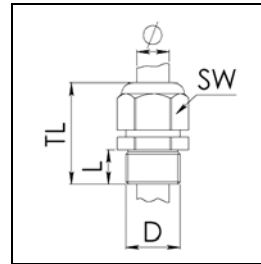
Temperature range: -20°C to 80°C, intermittent to approx. 100°C

Material: - Cable gland: polyamide

- Locknut: glass fibre reinforced polyamide

Equipment: WISKONUS with locknut EMUG

WISKONUS Kabelverschraubungen mit Zugentlastung und Gegenmutter, metrisch



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 66, M 12 - 32 mit integrierter Dichtlippe, M 40 - 63 mit Anschlussgewindedichtring

Einsatztemperatur: -20°C bis 80°C, kurzzeitig bis ca. 100°C

Material: - Kabelverschraubung: Polyamid

- Gegenmutter: glasfaserverstärktes Polyamid

Ausstattung: WISKONUS mit Gegenmutter EMUG

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.						TL
		mm	mm	mm	mm	mm	mm
WISKONUS-SET 12	63249	50/500	M 12x1,5	9	4 · 6	15	28 · 32
WISKONUS-SET 16	63250	50/500	M 16x1,5	9	5 · 8	19	32 · 36
WISKONUS-SET 20	63251	50/500	M 20x1,5	10	7 · 12	24	35 · 41
WISKONUS-SET 25	63252	50/450	M 25x1,5	11	9 · 14	27	38 · 44
WISKONUS-SET 32	63253	25/250	M 32x1,5	11	13 · 17	33	43 · 50
WISKONUS-SET 40	63254	10/100	M 40x1,5	12	17 · 24	42	47 · 56
WISKONUS-SET 50	63255	4/40	M 50x1,5	14	23 · 32	53	56 · 65
WISKONUS-SET 63	63256	3/30	M 63x1,5	15	37 · 44	65	60 · 68

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GL AND

DICHTUNGEN
SEALINGS

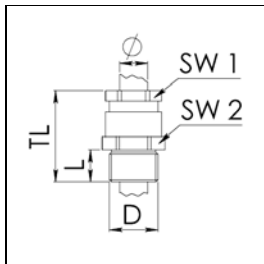
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

Cone cable glands, PG

KONUS Kabelverschraubungen, PG



Protection class to EN 60 529: IP 54

Temperature range: -20°C to 80°C, intermittent to approx. 120°C

Material: Polyamide, reinforced glass fibre

Equipment: · PG connection thread

· Single gasket

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 54

Einsatztemperatur: -20°C bis 80°C, kurzzeitig bis ca. 120°C

Material: Polyamid, glasfaserverstärkt

Ausstattung: · PG-Anschlussgewinde

· Mit einteiligem Dichtring

Type	WISKA No. RAL 7035 □ 100.		 D			TL
			mm	mm	mm	mm
KVG 7	60141	50/500	PG 7	8	3,5 · 6	28
KVG 9	60142	50/500	PG 9	8	4,5 · 7	30
KVG 11	60143	50/500	PG 11	8	6 · 9	31
KVG 13,5	60144	50/500	PG 13,5	9	9 · 12	35
KVG 16	60145	50/500	PG 16	10	11 · 14	38
KVG 21	60146	25/250	PG 21	11	14 · 18	43
KVG 29	60147	20/200	PG 29	11	18 · 25	44
KVG 36	60148	10/100	PG 36	13	25 · 32	54
KVG 42	60149	10/100	PG 42	13	30 · 38	57
KVG 48	60150	5/50	PG 48	15	38 · 44	60

Cone cable glands, PG, polystyrene

KONUS Kabelverschraubungen, PG, Polystyrol



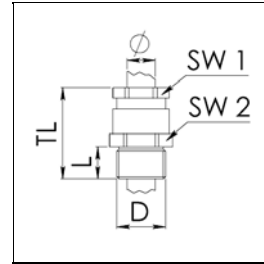
Protection class to EN 60 529: IP 54

Temperature range: -20°C to 60°C, intermittent to approx. 80°C

Material: Impact resistant polystyrene

Equipment: · PG connection thread

· Single gasket



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 54

Einsatztemperatur: -20°C bis 60°C, kurzzeitig bis ca. 80°C

Material: Schlagfestes Polystyrol

Ausstattung: · PG-Anschlussgewinde

· Mit einteiligem Dichtring

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.					TL
			mm	mm	mm	mm
KV 7	60001	50/500	PG 7	8	3,5 · 6	28
KV 9	60002	50/500	PG 9	8	4,5 · 7	30
KV 11	60003	50/500	PG 11	8	6 · 9	31
KV 13,5	60004	50/500	PG 13,5	9	9 · 12	35
KV 16	60005	50/500	PG 16	10	11 · 14	38
KV 21	60006	25/250	PG 21	11	14 · 18	43
KV 29	60007	20/200	PG 29	11	18 · 25	44
KV 36	60008	10/100	PG 36	13	25 · 32	54
KV 42	60009	10/100	PG 42	13	30 · 38	57
KV 48	61026	5/50	PG 48	15	38 · 44	60

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GL AND

DICHTUNGEN
SEALINGS

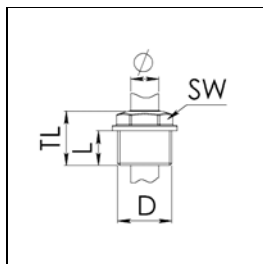
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

Twisting sleeves, without aperture, metric

Würgenippel, geschlossene Ausführung, metrisch



Protection class to EN 60 529: IP 54

Temperature range: -20°C to 80°C, intermittent to approx. 100°C

Material: Polyethylene

Equipment: - Economy cable entry with piercable membrane
- Fast mounting with large hexagon

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 54

Einsatztemperatur: -20°C bis 80°C, kurzzeitig bis ca. 100°C

Material: Polyethylen

Ausstattung: - Einfache Kabeldurchführung mit durchstoßbarer Membran
- Einfache Montage durch großflächigen Sechskant

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
EMN 12	61000	100	M 12x1,5	10	3,5 · 6	12	17
EMN 16	61001	100	M 16x1,5	9	5 · 10	15	17
EMN 20	61002	50	M 20x1,5	12	8 · 13,5	19	20
EMN 25	61003	25	M 25x1,5	12	9 · 16	24	22
EMN 32	61004	20	M 32x1,5	14	11 · 22	30	25
EMN 40	61005	20	M 40x,15	16	17 · 24	37	28
EMN 50	61006	10	M 50x1,5	18	22 · 35	46	31
EMN 63	61007	5	M 63x1,5	20	24 · 43	56	37

Twisting sleeves, with aperture, metric

Würgenippel, offene Ausführung, metrisch

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
EMN-O 12	62292	100	M 12x1,5	10	3,5 · 6	12	17
EMN-O 16	62293	100	M 16x1,5	9	5 · 10	15	17
EMN-O 20	62294	50	M 20x1,5	12	8 · 13,5	19	20
EMN-O 25	62295	25	M 25x1,5	12	9 · 16	24	22
EMN-O 32	62296	20	M 32x1,5	14	11 · 22	30	25
EMN-O 40	62297	20	M 40x,15	16	17 · 24	37	28
EMN-O 50	62298	10	M 50x1,5	18	22 · 35	46	31
EMN-O 63	62299	5	M 63x1,5	20	24 · 43	56	37

Twisting sleeves, without hole, PG



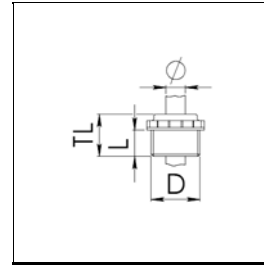
Protection class to EN 60 529: IP 54

Temperature range: -20 °C to 80°C, intermittent to approx. 100°C

Material: Polyethylene

Equipment: Economy cable entry with piercable membrane

Würgenippel, geschlossene Ausführung, PG



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 54

Einsatztemperatur: -20°C bis 80°C, kurzzeitig bis ca. 100°C

Material: Polyethylen

Ausstattung: Für die einfache Kabeldurchführung mit durchstoßbarer Membran

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.					TL
			mm	mm	mm	mm
MN 9	60748	100/1000	PG 9	9	6 · 8	16
MN 11	60749	100/1000	PG 11	9,5	7 · 10	18,5
MN 13,5	60750	100/1000	PG 13,5	11,5	9 · 12	21
MN 16	60751	100/1000	PG 16	12	9 · 14	22
MN 21	60752	50/500	PG 21	14	11 · 17	24,5
MN 29	60753	25/250	PG 29	15	17 · 24	25
MN 36	60754	15/150	PG 36	18,5	24 · 35	31,5
MN 42	60755	8/80	PG 42	22,5	31 · 39	36,5
MN 48	60756	5/50	PG 48	24	22 · 43	43

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

VentilGLAND

DICHTUNGEN
SEALINGS

WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

WISKONUS basic package

WISKONUS Grundsortiment



Equipment: - Basic collection WISKONUS Cable glands and Accessories

- Content:

- 30x Cable glands WISKONUS 20
- 20x Cable glands WISKONUS 25
- 16x Cable glands WISKONUS 32
- 5x Cable glands with locknut WISKONUS-SET 12
- 10x Cable glands with locknut WISKONUS-SET 16
- 10x Membrane screws EMS 20
- 10x Membrane screws EMS 25
- 5x Membrane screws EMS 32
- 10x Membrane spouts EMT 20
- 10x Membrane spouts EMT 25
- 5x Membrane spouts EMT 32
- 10x Stop ends EVS 20
- 10x Stop ends EVS 25
- 5x Stop ends EVS 32
- 30x Locknuts EMUG 20
- 20x Locknuts EMUG 25
- 10x Locknuts EMUG 32

Ausstattung: - Grundsortiment WISKONUS Kabelverschraubungen und Zubehör

- Inhalt:

- 30x Kabelverschraubungen WISKONUS 20
- 20x Kabelverschraubungen WISKONUS 25
- 16x Kabelverschraubungen WISKONUS 32
- 5x Kabelverschraubungen mit Gegenmutter WISKONUS-SET 12
- 10x Kabelverschraubungen mit Gegenmutter WISKONUS-SET 16
- 10x Membranschrauben EMS 20
- 10x Membranschrauben EMS 25
- 5x Membranschrauben EMS 32
- 10x Membrantüllen EMT 20
- 10x Membrantüllen EMT 25
- 5x Membrantüllen EMT 32
- 10x Verschlusschrauben EVS 20
- 10x Verschlusschrauben EVS 25
- 5x Verschlusschrauben EVS 32
- 30x Gegenmuttern EMUG 20
- 20x Gegenmuttern EMUG 25
- 10x Gegenmuttern EMUG 32

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.	
WISKONUS-K	69952	1

Basic package cable glands

Grundsortiment metrische Kabelverschraubungen



Equipment: - Basic collection "Metric Cable glands Plastic" in a handy suitcase

- Content:
- 40x SPRINT cable glands ESKV 20
- 15x SPRINT cable glands ESKV 25
- 10x SPRINT cable glands ESKV 32
- 6x Adaptor APM 13,5/20
- 6x Adaptor APM 16/25
- 4x Adaptor APM 21/32
- 20x QUIXX membrane screws EMS 20
- 10x QUIXX membrane screws EMS 25
- 20x QUIXX membrane spouts EMT 20
- 10x QUIXX membrane spouts EMT 25
- 40x Locknuts EMUG 20
- 15x Locknuts EMUG 25
- 10x Locknuts EMUG 32
- 6x Locknuts MUG 13,5
- 6x Locknuts MUG 16
- 4x Locknuts MUG 21
- 5x Multiple sealing inserts MFD 25/04/060
- 5x Multiple sealing inserts MFD 32/04/070
- 10x Blind plugs for multiple sealing inserts MFV 5,5
- 10x Blind plugs for multiple sealing inserts MFV 7
- 6x Connection thread gaskets EADR 20
- 6x Connection thread gaskets EADR 25
- 4x Connection thread gaskets EADR 32
- 6x Connection thread gaskets ADR 13,5
- 6x Connection thread gaskets ADR 16
- 4x Connection thread gaskets ADR 21
- Incl. plastic template for measuring the size of metric and PG cable glands and holes

Ausstattung: - Grundsortiment "Metrische Kabelverschraubungen Kunststoff" im handlichen Koffer

- Inhalt:
- 40x SPRINT Kabelverschraubungen ESKV 20
- 15x SPRINT Kabelverschraubungen ESKV 25
- 10x SPRINT Kabelverschraubungen ESKV 32
- 6x Adapter APM 13,5/20
- 6x Adapter APM 16/25
- 4x Adapter APM 21/32
- 20x QUIXX Membranschrauben EMS 20
- 10x QUIXX Membranschrauben EMS 25
- 20x QUIXX Membrantüllen EMT 20
- 10x QUIXX Membrantüllen EMT 25
- 40x Gegenmuttern EMUG 20
- 15x Gegenmuttern EMUG 25
- 10x Gegenmuttern EMUG 32
- 6x Gegenmuttern MUG 13,5
- 6x Gegenmuttern MUG 16
- 4x Gegenmuttern MUG 21
- 5x Mehrfachdichteinsatz MFD 25/04/060
- 5x Mehrfachdichteinsatz MFD 32/04/070
- 10x Blindstopfen für Mehrfachdichteinsatz MFV 5,5
- 10x Blindstopfen für Mehrfachdichteinsatz MFV 7
- 6x Anschlussgewindedichtring EADR 20
- 6x Anschlussgewindedichtring EADR 25
- 4x Anschlussgewindedichtring EADR 32
- 6x Anschlussgewindedichtring ADR 13,5
- 6x Anschlussgewindedichtring ADR 16
- 4x Anschlussgewindedichtring ADR 21
- Inkl. Kunststoff-Schablone zur Bestimmung von metrischen und PG-Größen bei Kabeleinführungen und Bohrungen

Type	WISKA No. RAL 7035 □ 100.	
KM-K	69995	1

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GLAND

DICHTUNGEN
SEALINGS

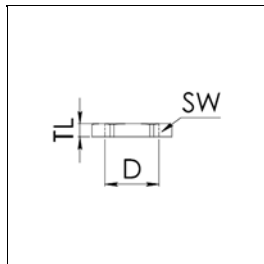
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

Locknuts, metric

Gegenmuttern, metrisch



Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent to approx. 150°C
Material: Polyamide / reinforced glass fibre

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 150°C
Material: Polyamid / glasfaserverstärkt

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.	WISKA-No. RAL 7001 ■ 100.		 D	 SW	TL
					mm	mm	mm
EMUG 12	60770	61780	62712	100/1000	M 12x1,5	18	5
EMUG 16	60771	61781	62713	100/1000	M 16x1,5	22	5
EMUG 20	60772	61782	62714	100/1000	M 20x1,5	27	5
EMUG 25	60773	61783	62715	100	M 25x1,5	32	6
EMUG 32	60774	61784	62716	100	M 32x1,5	40	6
EMUG 40	60775	61785	62717	50	M 40x1,5	50	7
EMUG 50	60776	61786	62718	25	M 50x1,5	60	7
EMUG 63	60777	61787	62719	10	M 63x1,5	75	7

Locknuts, PG

Gegenmuttern, PG

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.		 D	 SW	TL
				mm	mm	mm
MUG 7	60670	60680	100/1000	PG 7	19	5
MUG 9	60671	60681	100/1000	PG 9	22	5
MUG 11	60672	60682	100/1000	PG 11	24	5
MUG 13,5	60673	60683	100/1000	PG 13,5	27	6
MUG 16	60674	60684	100/1000	PG 16	30	6
MUG 21	60675	60685	100/1000	PG 21	36	7
MUG 29	60676	60686	50	PG 29	46	7
MUG 36	60677	60687	25	PG 36	60	8
MUG 42	60678	60688	25	PG 42	73	8
MUG 48	60679	60689	10	PG 48	78	8

Locknuts, metric, flame-retardant

SPRINT



Flame protection: Glow wire test 960° C (according to EN 60695-2-1/1)

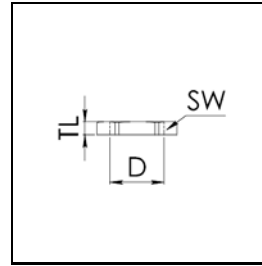
Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent to approx. 150°C

Material: Polyamide / reinforced glass fibre, with flame retardant, self-extinguishing

Equipment: Flame-safe locknut acc. to UL 94 VO

Type	WISKA No. RAL 7035 □ 100.	WISKA No. RAL 9005 ■ 100.		 D	 SW	TL
				mm	mm	mm
EMUF 12	60810	61770	100	M 12x1,5	18	5
EMUF 16	60811	61771	100	M 16x1,5	22	5
EMUF 20	60812	61772	100	M 20x1,5	27	5
EMUF 25	60813	61773	100	M 25x1,5	32	6
EMUF 32	60814	61774	100	M 32x1,5	40	6
EMUF 40	60815	61775	50	M 40x1,5	50	7
EMUF 50	60816	61776	25	M 50x1,5	60	7
EMUF 63	60817	61777	10	M 63x1,5	75	7

Gegenmuttern, metrisch, flammwidrig



Flammwidrigkeit: Glühdrahtprüfung 960° C gemäß EN 60695-2-1/1

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 150°C

Material: Polyamid / glasfaserverstärkt, mit Flammenschutz, selbstverlöschend

Ausstattung: Gegenmutter mit Flammenschutz nach UL 94 VO

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GLAND

DICHTUNGEN
SEALINGS

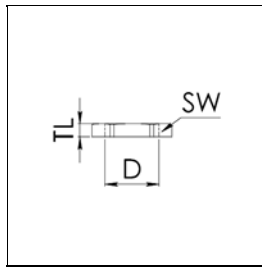
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

Locknuts, metric, polystyrene

Gegenmuttern, metrisch, Polystyrol



Temperature range: -20°C to 60°C, intermittent to approx. 80°C
Material: Impact resistant polystyrene

Einsatztemperatur: -20°C bis 60°C, kurzzeitig bis ca. 80°C
Material: Schlagfestes Polystyrol

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100..	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100..	WISKA-No. RAL 7001 ■ 100..				TL
					mm	mm	mm
EMU 12	60640	61800	64674	100/1000	M 12x1,5	18	5
EMU 16	60641	61801	64675	100/1000	M 16x1,5	22	5
EMU 20	60642	61802	64676	100/1000	M 20x1,5	27	5
EMU 25	60643	61803	64677	100	M 25x1,5	32	6
EMU 32	60644	61804	64678	100	M 32x1,5	40	6
EMU 40	60645	61805	64679	50	M 40x1,5	50	7
EMU 50	60646	61806	64680	25	M 50x1,5	60	7
EMU 63	60647	61807	64681	10	M 63x1,5	75	7

Locknuts, PG, polystyrene

Gegenmuttern, PG, Polystyrol

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100..				TL
			mm	mm	mm
MU 7	60652	100/1000	PG 7	19	5
MU 9	60653	100/1000	PG 9	22	5
MU 11	60654	100/1000	PG 11	24	5
MU 13,5	60655	100/1000	PG 13,5	27	6
MU 16	60656	100/1000	PG 16	30	6
MU 21	60657	100/1000	PG 21	36	7
MU 29	60658	50	PG 29	46	7
MU 36	60659	25	PG 36	60	8
MU 42	60660	25	PG 42	73	8
MU 48	61025	10	PG 48	78	8

Stop ends, metric, 6-kt.

Verschlusschrauben, metrisch, 6-kt.

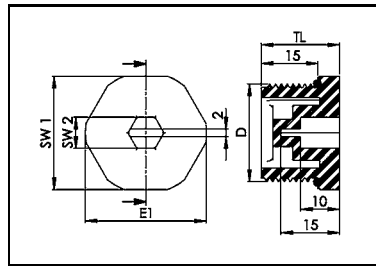


Protection class to EN 60 529: IP 56, installation with connection thread gasket IP 68

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent to approx. 150°C

Material: Polyamide, reinforced glass fibre

Equipment: For closing of unused threaded holes or through holes



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 56; bei Montage mit Anschlussgewindedichtring IP 68

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 150°C

Material: Polyamid

Ausstattung: Zum sicheren Verschließen von nicht genutzten Gewinde- oder Durchgangslöchern

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.					
			mm	mm	mm	mm
EVSGS 25	62397	100/1000	M 25x1,5	15	29	8
EVSGS 32	62398	100/1000	M 32x1,5	15	36	8
EVSGS 40	62399	50	M 40x1,5	15	46	8
other sizes on request / weitere Größen auf Anfrage						

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GL AND

DICHTUNGEN
SEALINGS

WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

Stop ends, metric

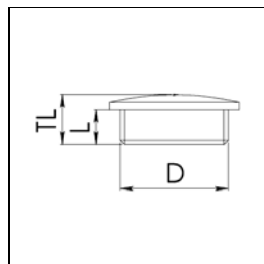
Verschlusschrauben, metrisch



EVSG



VSG



Protection class to EN 60 529: IP 56, installation with connection thread gasket IP 68

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent to approx. 150°C

Material: Polyamide, reinforced glass fibre

Equipment: For closing of unused threaded holes or through holes

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 56, bei Montage mit Anschlussgewindedichtring IP 68

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 150°C

Material: Polyamid, glasfaserverstärkt

Ausstattung: Zum sicheren Verschließen von nicht genutzten Gewinde- oder Durchgangslöchern

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.	WISKA-No. RAL 7001 ■ 100.		 mm	 mm	TL mm
EVSG 12	60624	61830	62514	100/1000	M 12x1,5	6	8
EVSG 16	60625	61831	62515	100/1000	M 16x1,5	6	9
EVSG 20	60626	61832	62516	100/1000	M 20x1,5	6	9,5
EVSG 25	60627	61833	62517	100/1000	M 25x1,5	8	11,5
EVSG 32	60628	61834	62518	100/1000	M 32x1,5	8	12
EVSG 40	60629	61835	62519	50	M 40x1,5	8	13
EVSG 50	60630	61836	62520	50	M 50x1,5	10	15
EVSG 63	60631	61837	62521	25	M 63x1,5	12	17

Stop ends, PG

Verschlusschrauben, PG

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.		 mm	 mm	TL mm
VSG 7	60728	100/1000	PG 7	6	8
VSG 9	60729	100/1000	PG 9	6	9
VSG 11	60730	100/1000	PG 11	6	9
VSG 13,5	60731	100/1000	PG 13,5	6	9,5
VSG 16	60732	100/1000	PG 16	6	9,5
VSG 21	60733	100	PG 21	8	11
VSG 29	60734	100	PG 29	8	12
VSG 36	60735	25	PG 36	10	15
VSG 42	60736	25	PG 42	10	16
VSG 48	60737	25	PG 48	12	16

Stop ends with mounted O-ring seal, metric

Verschlusschrauben mit montiertem O-Ring, metrisch



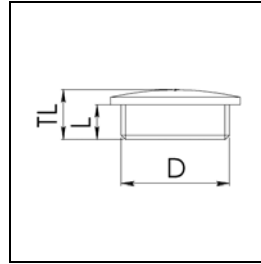
Protection class to EN 60 529: IP 68

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent to approx. 150°C

Material: - Stop end: Polyamide, reinforced glass fibre

- O-ring seal: EPDM

Equipment: With mounted O-ring seal for a higher protection class



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 150°C

Material: - Verschlusschraube: Polyamid, glasfaserverstärkt

- O-Ring: EPDM

Ausstattung: Mit montiertem O-Ring für höhere Schutzart

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.	WISKA-No. RAL 7001 ■ 100.		 D		TL
					mm	mm	mm
EVSG-ORD 12	64634	64642	64650	100/1000	M 12x1,5	6	8
EVSG-ORD 16	64635	64643	64651	100/1000	M 16x1,5	6	9
EVSG-ORD 20	64636	64644	64652	100/1000	M 20x1,5	6	9,5
EVSG-ORD 25	64637	64645	64653	100/1000	M 25x1,5	8	11,5
EVSG-ORD 32	64638	64646	64654	100/1000	M 32x1,5	8	12
EVSG-ORD 40	64639	64647	64655	50	M 40x1,5	8	13
EVSG-ORD 50	64640	64648	64656	50	M 50x1,5	10	15
EVSG-ORD 63	64641	64649	64657	25	M 63x1,5	12	17

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GL AND

DICHTUNGEN
SEALINGS

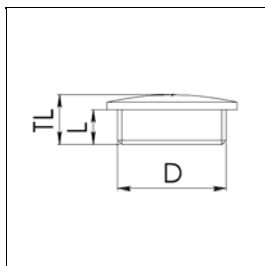
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

Stop ends, metric, flame-retardant

Verschlusssschrauben, metrisch, flammwidrig



Protection class to EN 60 529: IP 56, installation with connection thread gasket IP 68

Flame protection: Glow wire test 960°C acc. to EN 60695-2-11

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent to approx. 150°C
Material: Polyamide / reinforced glass fibre, with flame retardant, selfextinguishing

Equipment: Flame-safe stop end acc. to UL VO 94 and glow wire test 960°C

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 56, bei Montage mit Anschlussgewindedichtring IP 68

Flammwidrigkeit: Glühdrahtprüfung 960°C gemäß EN 60695-2-11

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 150°C

Material: Flammwidriges Polyamid / glasfaserverstärkt, selbstverlöschend

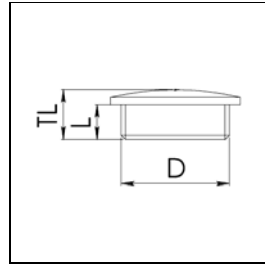
Ausstattung: Verschlusssschraube mit Flammschutz nach UL VO 94 und Glühdrahtprüfung 960°C



Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.				TL
			mm	mm	mm
EVSF 12	64666	100/1000	M 12x1,5	6	8
EVSF 16	64667	100/1000	M 16x1,5	6	9
EVSF 20	64668	100/1000	M 20x1,5	6	9,5
EVSF 25	64669	100/1000	M 25x1,5	8	10
EVSF 32	64670	100/1000	M 32x1,5	8	13,5
EVSF 40	64671	50	M 40x1,5	8	15
EVSF 50	64672	50	M 50x1,5	10	16
EVSF 63	64673	25	M 63x1,5	12	16

Stop ends, metric, polystyrene

Verschlusschrauben, metrisch, Polystyrol



VS



EVS

Protection class to EN 60 529: IP 56, installation with connection thread gasket IP 68

Temperature range: -20°C to 60°C, intermittent to approx. 80°C

Material: Impact resistant polystyrene

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 56, bei Montage mit Anschlussgewindedichtring IP 68

Einsatztemperatur: -20°C bis 60°C, kurzzeitig bis ca. 80°C

Material: Schlagfestes Polystyrol

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.	WISKA-No. RAL 7001 ■ 100.		 D		TL
					mm	mm	mm
EVS 12	62490	62498	64658	100/1000	M 12x1,5	6	8
EVS 16	62491	62499	64659	100/1000	M 16x1,5	6	9
EVS 20	62492	62500	64660	100/1000	M 20x1,5	6	9,5
EVS 25	62493	62501	64661	100/1000	M 25x1,5	8	11,5
EVS 32	62494	62502	64662	100/1000	M 32x1,5	8	12
EVS 40	62495	62503	64663	50	M 40x1,5	8	13
EVS 50	62496	62504	64664	50	M 50x1,5	10	15
EVS 63	62497	62505	64665	25	M 63x1,5	12	17

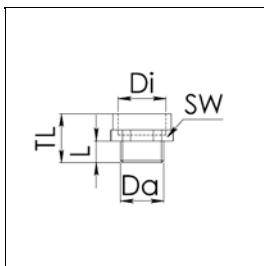
Stop ends, PG, polystyrene

Verschlusschrauben, PG, Polystyrol

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.		 D		TL
				mm	mm	mm
VS 7	60708	61761	100/1000	PG 7	6	8
VS 9	60709	61762	100/1000	PG 9	6	9
VS 11	60710	61763	100/1000	PG 11	6	9
VS 13,5	60711	61764	100/1000	PG 13,5	6	9,5
VS 16	60712	61642	100/1000	PG 16	6	9,5
VS 21	60713	61765	100	PG 21	8	11
VS 29	60714	61766	100	PG 29	8	12
VS 36	60715	61767	25	PG 36	10	15
VS 42	60716	61768	25	PG 42	10	16
VS 48	60717	61769	25	PG 48	12	16

Enlargement adaptors, metric-metric

Erweiterungen, metrisch-metrisch



Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent to approx. 150°C

Material: Polyamide, reinforced glass fibre

Equipment: Enlarging of threaded holes or through holes to bigger thread sizes

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C kurzzeitig bis ca. 150°C

Material: Polyamid, glasfaserverstärkt

Ausstattung: Erweitern von Gewinde- oder Durchgangsbohrungen auf größere Gewindegrößen

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
KEM 12/16	63570	100	M 12x1,5	M 16x1,5	9	20	27
KEM 16/20	63571	100	M 16x1,5	M 20x1,5	9	24	27
KEM 20/25	63572	100	M 20x1,5	M 25x1,5	9	29	27
KEM 25/32	63573	100	M 25x1,5	M 32x1,5	10	36	28
KEM 32/40	63574	50	M 32x1,5	M 40x1,5	12	46	30
KEM 40/50	63575	25	M 40x1,5	M 50x1,5	12	55	30
KEM 50/63	63576	5	M 50x1,5	M 63x1,5	14	68	32

Enlargement adaptors, PG-PG

Erweiterungen, PG-PG

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
KEP 7/9	63595	100	PG 7	PG 9	9	20	27
KEP 9/11	63596	100	PG 9	PG 11	9	22	27
KEP 11/13,5	63597	100	PG 11	PG 13,5	9	24	27
KEP 13,5/16	63598	100	PG 13,5	PG 16	10	27	28
KEP 16/21	63599	50	PG 16	PG 21	10	33	28
KEP 21/29	63600	25	PG 21	PG 29	12	42	30
KEP 29/36	63601	20	PG 29	PG 36	12	53	30
KEP 36/42	63602	10	PG 36	PG 42	14	60	32
KEP 42/48	63603	5	PG 42	PG 48	14	65	32

Reduction adaptors, metric-metric

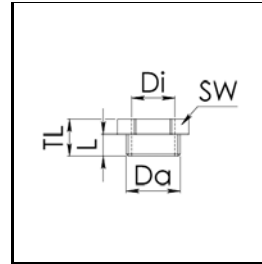
Reduzierungen, metrisch-metrisch



Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent to approx. 150°C

Material: Polyamide reinforced glass fibre

Equipment: Reducing threaded holes or through holes to smaller thread sizes



Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C kurzzeitig bis ca. 150°C

Material: Polyamid glasfaserverstärkt

Ausstattung: Reduzieren von Gewinde- oder Durchgangsbohrungen auf kleinere Gewindegrößen

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
KRM 16/12	63577	100	M 16x1,5	M 12x1,5	9	20	16
KRM 20/12	63578	100	M 20x1,5	M 12x1,5	9	24	16
KRM 20/16	63579	100	M 20x1,5	M 16x1,5	9	24	27
KRM 25/12	63580	100	M 25x1,5	M 12x1,5	10	29	17
KRM 25/16	63581	100	M 25x1,5	M 16x1,5	10	29	17
KRM 25/20	63582	100	M 25x1,5	M 20x1,5	10	29	17
KRM 32/16	63583	50	M 32x1,5	M 16x1,5	12	36	19
KRM 32/20	63584	50	M 32x1,5	M 20x1,5	12	36	19
KRM 32/25	63585	50	M 32x1,5	M 25x1,5	12	36	19
KRM 40/20	63586	25	M 40x1,5	M 20x1,5	12	46	19
KRM 40/25	63587	25	M 40x1,5	M 25x1,5	12	46	19
KRM 40/32	63588	25	M 40x1,5	M 32x1,5	12	46	19
KRM 50/25	63589	5	M 50x1,5	M 25x1,5	14	55	21
KRM 50/32	63590	5	M 50x1,5	M 32x1,5	14	55	21
KRM 50/40	63591	5	M 50x1,5	M 40x1,5	14	55	21
KRM 63/32	63592	5	M 63x1,5	M 32x1,5	15	65	22
KRM 63/40	63593	5	M 63x1,5	M 40x1,5	15	65	22
KRM 63/50	63594	5	M 63x1,5	M 50x1,5	15	65	22

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GLAND

DICHTUNGEN
SEALINGS

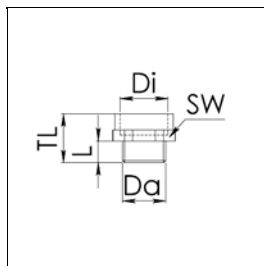
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

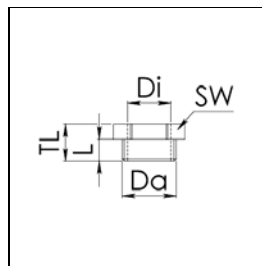
INDEX
INDEX

Reduction adaptors, PG-PG

Reduzierungen, PG-PG



Form A



Form B



Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent to approx. 150°C

Material: Polyamide, reinforced glass fibre

Equipment: Reducing threaded holes or through holes to smaller thread sizes

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C kurzzeitig bis ca. 150°C

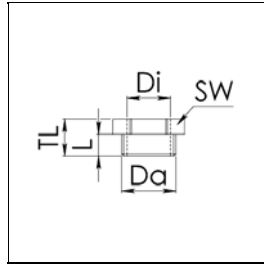
Material: Polyamid, glasfaserverstärkt

Ausstattung: Reduzieren von Gewinde- oder Durchgangsbohrungen auf kleinere Gewindegrößen

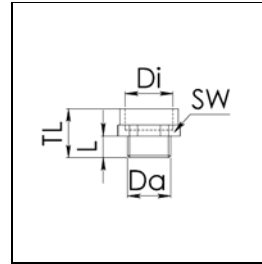
Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100		 Da	 Di	 mm	 SW	TL	Form
KRP 9/7	63604	100	PG 9	PG 7	9	20	27	A
KRP 11/7	63605	100	PG 11	PG 7	9	22	16	B
KRP 11/9	63606	100	PG 11	PG 9	9	22	27	A
KRP 13,5/7	63607	100	PG 13,5	PG 7	10	24	17	B
KRP 13,5/9	63608	100	PG 13,5	PG 9	10	24	28	A
KRP 13,5/11	63609	100	PG 13,5	PG 11	10	24	28	A
KRP 16/9	63610	100	PG 16	PG 9	10	27	17	B
KRP 16/11	63611	100	PG 16	PG 11	10	27	28	A
KRP 16/13,5	63612	100	PG 16	PG 13,5	10	27	28	A
KRP 21/11	63613	100	PG 21	PG 11	12	33	19	B
KRP 21/13,5	63614	100	PG 21	PG 13,5	12	33	19	B
KRP 21/16	63615	100	PG 21	PG 16	12	33	19	B
KRP 29/13,5	63616	50	PG 29	PG 13,5	12	42	19	B
KRP 29/16	63617	50	PG 29	PG 16	12	42	19	B
KRP 29/21	63618	50	PG 29	PG 21	12	42	19	B
KRP 36/16	63619	50	PG 36	PG 16	14	53	21	B
KRP 36/21	63620	50	PG 36	PG 21	14	53	21	B
KRP 36/29	63621	10	PG 36	PG 29	14	53	21	B
KRP 42/21	63622	10	PG 42	PG 21	14	60	21	B
KRP 42/29	63623	10	PG 42	PG 29	14	60	21	B
KRP 42/36	63624	10	PG 42	PG 36	14	60	21	B
KRP 48/29	63625	10	PG 48	PG 29	15	65	22	B
KRP 48/36	63626	10	PG 48	PG 36	15	65	22	B
KRP 48/42	63627	10	PG 48	PG 42	15	65	22	B

Adaptor, metric-PG

Adapter, metrisch-PG



Form B



Form A



Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent to approx. 150°C

Material: Polyamide, reinforced glass fibre

Equipment: Adapting of metric threaded holes or through holes to PG thread sizes

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C kurzzeitig bis ca. 150°C

Material: Polyamid, glasfaserverstärkt

Ausstattung: Anpassen von metrischen Gewinde- oder Durchgangsbohrungen auf PG-Gewindegrößen

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100		 mm	 mm	 mm	 mm	TL mm	Form
AMP 12/7	63628	25	M 12x1,5	PG 7	9	16	27	A
AMP 12/9	63629	25	M 12x1,5	PG 9	9	20	27	A
AMP 16/9	63630	25	M 16x1,5	PG 9	9	20	27	A
AMP 16/11	63631	25	M 16x1,5	PG 11	9	22	27	A
AMP 16/13,5	63632	25	M 16x1,5	PG 13,5	9	24	27	A
AMP 20/11	63633	25	M 20x1,5	PG 11	9	24	27	A
AMP 20/13,5	63634	25	M 20x1,5	PG 13,5	9	24	27	A
AMP 20/16	63635	25	M 20x1,5	PG 16	9	27	27	A
AMP 25/13,5	63636	25	M 25x1,5	PG 13,5	10	24	17	B
AMP 25/16	63637	25	M 25x1,5	PG 16	10	29	28	A
AMP 25/21	63638	25	M 25x1,5	PG 21	10	33	28	A
AMP 32/16	63639	10	M 32x1,5	PG 16	12	36	19	B
AMP 32/21	63640	10	M 32x1,5	PG 21	12	36	30	A
AMP 32/29	63641	10	M 32x1,5	PG 29	12	42	30	A
AMP 40/21	63642	10	M 40x1,5	PG 21	12	46	19	B
AMP 40/29	63643	10	M 40x1,5	PG 29	12	46	30	A
AMP 40/36	63644	10	M 40x1,5	PG 36	12	53	30	A
AMP 50/36	63645	5	M 50x1,5	PG 36	14	55	32	A
AMP 50/42	63646	5	M 50x1,5	PG 42	14	60	42	A
AMP 50/48	63647	5	M 50x1,5	PG 48	14	65	32	A
AMP 63/42	63648	5	M 63x1,5	PG 42	15	68	22	B
AMP 63/48	63649	5	M 63x1,5	PG 48	15	68	33	A

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GLAND

DICHTUNGEN
SEALINGS

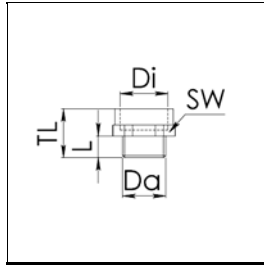
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

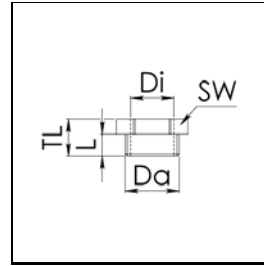
INDEX
INDEX

Adaptor, PG-metric

Adapter, PG-metrisch



Form A



Form B



Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent to approx. 150°C

Material: Polyamide, reinforced glass fibre

Equipment: Adapting of PG threaded holes or through holes to metric thread sizes

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C kurzzeitig bis ca. 150°C

Material: Polyamid, glasfaserverstärkt

Ausstattung: Anpassen von PG-Gewinde- oder Durchgangsbohrungen auf metrische Gewindegrößen

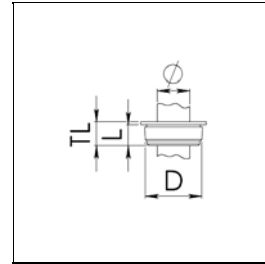
Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.						TL	Form
			mm	mm	mm	mm	mm	
APM 7/12	63650	25	PG 7	M 12x1,5	9	16	27	A
APM 7/16	63651	25	PG 7	M 16x1,5	9	20	27	A
APM 9/12	63652	25	PG 9	M 12x1,5	9	20	27	A
APM 9/16	63653	25	PG 9	M 16x1,5	9	20	27	A
APM 9/20	63654	25	PG 9	M 20x1,5	9	24	27	A
APM 11/16	63655	25	PG 11	M 16x1,5	9	22	27	A
APM 11/20	63656	25	PG 11	M 20x1,5	9	24	27	A
APM 11/25	63657	25	PG 11	M 25x1,5	9	29	27	A
APM 13,5/16	63658	25	PG 13,5	M 16x1,5	10	24	28	A
APM 13,5/20	63659	25	PG 13,5	M 20x1,5	10	24	28	A
APM 13,5/25	63660	25	PG 13,5	M 25x1,5	10	29	28	A
APM 16/20	63661	25	PG 16	M 20x1,5	10	27	28	A
APM 16/25	63662	25	PG 16	M 25x1,5	10	29	28	A
APM 16/32	63663	25	PG 16	M 32x1,5	10	36	28	A
APM 21/25	63664	10	PG 21	M 25x1,5	12	33	30	A
APM 21/32	63665	10	PG 21	M 32x1,5	12	36	30	A
APM 21/40	63666	10	PG 21	M 40x1,5	12	46	30	A
APM 29/32	63667	10	PG 29	M 32x1,5	12	42	19	B
APM 29/40	63668	10	PG 29	M 40x1,5	12	46	30	A
APM 29/50	63669	10	PG 29	M 50x1,5	12	55	30	A
APM 36/40	63670	10	PG 36	M 40x1,5	14	53	21	B
APM 36/50	63671	10	PG 36	M 50x1,5	14	55	32	A
APM 36/63	63672	10	PG 36	M 63x1,5	14	68	32	A
APM 42/40	63673	5	PG 42	M 40x1,5	14	60	21	B
APM 42/50	63674	5	PG 42	M 50x1,5	14	60	32	A
APM 42/63	63675	5	PG 42	M 63x1,5	14	68	32	A
APM 48/50	63676	5	PG 48	M 50x1,5	15	65	22	B
APM 48/63	63677	5	PG 48	M 63x1,5	15	68	33	A

Plug spout

Verschlussstopfen



Protection class to EN 60 529: to IP 66
Temperature range: -40°C to 80°C, intermittent to approx. 100°C
Material: Polyethylene
Equipment: For closing of through holes



Schutzart gemäß EN 60 529: bis IP 66
Einsatztemperatur: -40°C bis 80°C, kurzzeitig bis ca. 100°C
Material: Polyethylen
Ausstattung: Zum Verschließen von nicht genutzten Bohrungen

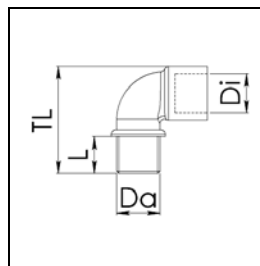
Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.				TL	
			mm	mm	mm	mm
EST 16	62551	100	16	9,5	11	16,5
EST 20	62552	100	20	9,5	11	20,5
EST 25	62553	100	25	9,5	11	25,5
EST 32	62554	100	32	9,5	11	32,5

Elbow 90°, metric

Winkel 90°, metrisch



Temperature range: -25°C to 100°C, intermittent up to approx. 150°C
Material: Polyamide

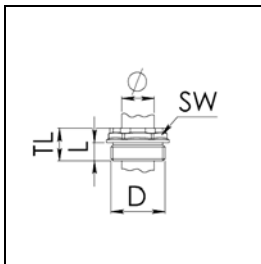


Einsatztemperatur: -25°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 150°C
Material: Polyamid

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.	WISKA-No. RAL 7001 ■ 100.				TL
					mm	mm	mm
EWI90 12	64682	64687	64692	50	M 12x1,5	10	35
EWI90 16	64683	64688	64693	50	M 16x1,5	8	36
EWI90 20	64684	64689	64694	50	M 20x1,5	10,5	42,5
EWI90 25	64685	64690	64695	50	M 25x1,5	15	54
EWI90 32	64686	64691	64696	25	M 32x1,5	14	62

QUIXX Membrane screws, two-component cable entry, metric

QUIXX Membranschrauben, Zwei-Komponenten-Kabeleinführung, metrisch



Protection class to EN 60 529: IP 66

Temperature range: -30°C to 80°C, intermittent to approx. 100°C

Material: Polypropylene / Thermoplastic elastomere

Equipment: Dust tight, quick and easy mounting

· Also available for tightening of special cables

· For applications with threaded holes or fixing with locknut

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 66

Einsatztemperatur: -30°C bis 80°C, kurzzeitig bis ca. 100°C

Material: Polypropylen / Thermoplastisches Elastomer

Ausstattung: Staubdicht, montagefreundlich

· Auch für die Abdichtung von Sonderkabeln geeignet

· Zur Verwendung mit Gegenmutter oder in vorhandenen Gewinden

Variations: Other colours on request

Varianten: Andere Farben auf Anfrage

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
EMS 16	62567	100	M 16x1,5	9	1 · 9	17	15
EMS 20	62568	100	M 20x1,5	9	1 · 13	20	15
EMS 25	62569	100	M 25x1,5	9	1 · 18	24	15
EMS 32	62570	100	M 32x1,5	9	1 · 25	32	15

QUIXX Membrane spouts, two-component cable entry



Protection class to EN 60 529: IP 66

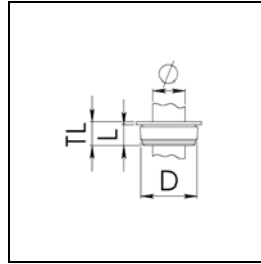
Temperature range: -40°C to 80°C, intermittent to approx. 100°C

Material: Polyethylene / Thermoplastic elastomere

Equipment: · Dust tight, quick and easy mounting

· Also available for tightening of special cables

· For enclosures with more than 2 mm wall thickness



QUIXX Membrantüllen, Zwei-Komponenten-Kabeleinführung

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 66

Einsatztemperatur: -40°C bis 80°C, kurzzeitig bis ca. 100°C

Material: Polyethylen / Thermoplastisches Elastomer

Ausstattung: Staubbicht, montagefreundlich

· Auch für die Abdichtung von Sonderkabeln geeignet

· Zur Verwendung in Gehäusen mit Wandstärken ab 2 mm



Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.					TL	
			mm	mm	mm	mm	mm
EMT 16	62559	100	16	9,5	1 - 9	11	16,5
EMT 20	62560	100	20	9,5	1 - 13	11	20,5
EMT 25	62561	100	25	9,5	1 - 18	11	25,5
EMT 32	62562	100	32	9,5	1 - 25	11	32,5

QUIXX Membrane spouts, two-component cable entry, flame-retardant



Protection class to EN 60 529: IP 66

Temperature range: -40°C to 80°C, intermittent to approx. 100°C

Material: Polyethylene, flame-retardant / Thermoplastic elastomere

Equipment: · Flame-safe acc. to UL 94 V2

· Colour cream white, similar to RAL 9001

· Dust tight, quick and easy mounting

· Also available for tightening of special cables

· For enclosures with more than 2 mm wall thickness

QUIXX Membrantüllen, Zwei-Komponenten-Kabeleinführung, flammwidrig

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 66

Einsatztemperatur: -40°C bis 80°C, kurzzeitig bis ca. 100°C

Material: Polyethylen, flammwidrig / Thermoplastisches Elastomer

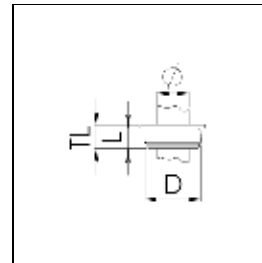
Ausstattung: · Flammenschutz nach UL 94 V2

· Farbe cremeweiß, ähnlich RAL 9001

· Staubbicht, montagefreundlich

· Auch für die Abdichtung von Sonderkabeln geeignet

· Zur Verwendung in Gehäusen mit Wandstärken ab 2 mm



Type	WISKA-No. 100.					TL	
			mm	mm	mm	mm	mm
EMT-F 16	63008	100	16	9,5	1 - 9	11	16,5
EMT-F 20	63009	100	20	9,5	1 - 13	11	20,5
EMT-F 25	63010	100	25	9,5	1 - 18	11	25,5
EMT-F 32	63011	100	32	9,5	1 - 25	11	32,5

KLIKSEAL membrane entries

KLIKSEAL Membraneeinführungen



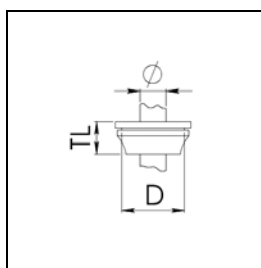
Protection class to EN 60 529: IP 67
Temperature range: -20°C bis 125°C
Material: Polyamid / thermoplastisches Elastomer
Variations: M 32 auf Anfrage

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 67
Einsatztemperatur: -20°C bis 125°C
Material: Polyamid / thermoplastisches Elastomer
Varianten: M 32 auf Anfrage

Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.	WISKA-No. white / weiß 100.				TL	
				mm	mm	mm	mm	mm
KLIKSEAL 20	63547	63550	63553	50	5,3	5 · 9	18,5	20,5
KLIKSEAL 25	63548	63551	63554	50	5,3	6 · 13	18,5	25,5

FLIP Cable grommets

FLIP Dichtungsdurchführungen



Protection class to EN 60 529: IP 66/67
Temperature range: -40°C to 110°C, intermittent to approx 140°C
Material: EPDM, 55° shore A
Equipment: - Fast mounting
- Reliable edge protection
Variations: PG sizes available on request

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 66/67
Einsatztemperatur: -40°C bis 110°C, kurzzeitig bis ca. 140°C
Material: EPDM, 55° shore A
Ausstattung: - Schnelle Montage
- Sicherer Kantenschutz
Varianten: PG Größen auf Anfrage

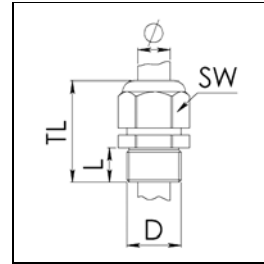
Type	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.	WISKA-No. RAL 7001 ■ 100.				TL		
			mm	mm	mm	mm	mm	mm
FD 12	62891	62770	50	M 12	4 · 7	13	12 · 13	0,5 · 2
FD 16	62892	62771	50	M 16	5 · 10	18	15 · 17	1 · 4
FD 20	62893	62772	50	M 20	8 · 13	20	18 · 19	1 · 4
FD 25	62894	62773	50	M 25	11 · 17	21,5	25 · 26	1 · 4
FD 32	62895	62774	25	M 32	15 · 21	25	32 · 33	1 · 4
FD 40	62896	62775	25	M 40	19 · 28	30	40 · 41	1 · 4
FD 50	62897	62776	10	M 50	27 · 35	35	50 · 51	1 · 4

SPRINT cable glands,metric

SPRINT Kabelverschraubungen, metrisch



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)
Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C
Material: · Cable gland: brass nickel-plated
 · Clamping cage: polyamide
 · Gasket: EPDM
Equipment: · Maximum traction relief through WISKA patent lamella
 · Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring
 · Same sealing range and key width on all SPRINT-glands
 · Also available with reduction insert, multiple sealing insert, special sealing insert and dust-protection gasket



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)
Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C
Material: · Verschraubung: Messing vernickelt
 · Klemmkäfig: Polyamid
 · Dichtung: EPDM
Ausstattung: · Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem
 · Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring
 · Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen
 · Lieferbar mit Reduzierdichteinsatz, Mehrfach- und Sonderdichtungen und Staubschutzscheibe

Type	WISKA-No. Nr. 100						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
EMSKV 12	65000	50	M 12x1,5	5	3 · 7	16	23 · 30
EMSKV 16	65001	50	M 16x1,5	5	4,5 · 10	20	26 · 34
EMSKV 20	65002	50	M 20x1,5	6	6 · 13	24	29 · 37
EMSKV 25	65003	50	M 25x1,5	7	9 · 17	29	33 · 42
EMSKV 32	65004	25	M 32x1,5	8	13 · 21	36	36 · 44
EMSKV 40	65005	10	M 40x1,5	8	16 · 28	46	44 · 55
EMSKV 50	65006	10	M 50x1,5	9	21 · 35	55	51 · 62
EMSKV 63	65007	10	M 63x1,5	10	34 · 48	68	56 · 67

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GL AND

DICHTUNGEN
SEALINGS

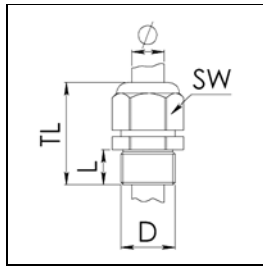
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

SPRINT cable glands LowTemp, brass, metric

SPRINT Kabelverschraubungen LowTemp, Messing, metrisch



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Temperature range: -60°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C

Material: - Cable gland: brass nickel-plated

- Clamping cage: polyamide

- Gasket: silicone

Equipment: - Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Seal-tight to enclosure rack through additional silicone O-ring

- Same sealing range and key width on all SPRINT-glands

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)

Einsatztemperatur: -60°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C

Material: - Verschraubung: Messing vernickelt

- Klemmkäfig: Polyamid

- Dichtung: Silikon

Ausstattung: - Einsatzbereiche mit großen Wandstärken

- Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen Silikon O-Ring

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

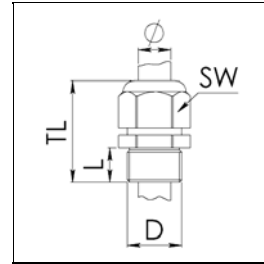
Type	WISKA-No. Nr. 100...						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
EMSKV 12 LT	65800	50	M 12x1,5	5	3 - 7	16	30 - 37
EMSKV 16 LT	65801	50	M 16x1,5	5	4,5 - 10	20	33 - 41
EMSKV 20 LT	65802	50	M 20x1,5	6	6 - 13	24	35 - 43
EMSKV 25 LT	65803	50	M 25x1,5	7	9 - 17	29	38 - 47
EMSKV 32 LT	65804	25	M 32x1,5	8	13 - 21	36	43 - 51
EMSKV 40 LT	65805	10	M 40x1,5	8	16 - 28	46	51 - 62
EMSKV 50 LT	65806	10	M 50x1,5	9	21 - 35	55	57 - 68
EMSKV 63 LT	65807	10	M 63x1,5	10	34 - 48	68	61 - 72

SPRINT cable glands, metric long



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)
Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C
Material: - Cable gland: brass nickel-plated
 - Clamping cage: polyamide
 - Gasket: EPDM
Equipment: - Applications with wide material thickness
 - Maximum traction relief through WISKA patent lamella
 - Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring
 - Same sealing range and key width on all SPRINT-glands
 - Also available with reduction insert, multiple sealing insert, special sealing insert and dust-protection gasket

SPRINT Kabelverschraubungen, metrisch, lang



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)
Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C
Material: - Verschraubung: Messing vernickelt
 - Klemmkäfig: Polyamid
 - Dichtung: EPDM
Ausstattung: - Einsatzbereiche mit großen Wandstärken
 - Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem
 - Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring
 - Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen
 - Lieferbar mit Reduzierdichteinsatz, Mehrfach- und Sonderdichtungen und Staubschutzscheibe

Type	WISKA-No. Ni 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
EMSKV-L 12	65008	50	M 12x1,5	12	3 · 7	16	30 · 37
EMSKV-L 16	65009	50	M 16x1,5	12	4,5 · 10	20	33 · 41
EMSKV-L 20	65010	50	M 20x1,5	12	6 · 13	24	35 · 43
EMSKV-L 25	65011	50	M 25x1,5	12	9 · 17	29	38 · 47
EMSKV-L 32	65012	25	M 32x1,5	15	13 · 21	36	43 · 51
EMSKV-L 40	65013	10	M 40x1,5	15	16 · 28	46	51 · 62
EMSKV-L 50	65014	10	M 50x1,5	15	21 · 35	55	57 · 68
EMSKV-L 63	65015	10	M 63x1,5	15	34 · 48	68	61 · 72

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GL AND

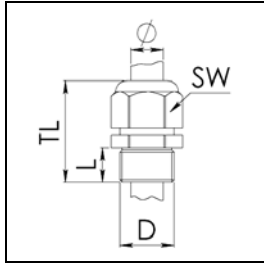
DICHTUNGEN
SEALINGS

WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

SPRINT cable glands LowTemp, brass, metric, long



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)
Temperature range: -60°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C
Material: - Cable gland: brass nickel-plated
 - Clamping cage: polyamide
 - Gasket: silicone
Equipment: - Applications with wide material thickness
 - Maximum traction relief through WISKA patent lamella
 - Seal-tight to enclosure rack through additional silicone sealing ring
 - Same sealing range and key width on all SPRINT-glands
 - Also available with reduction insert, multiple sealing insert, special sealing insert and dust-protection gasket

SPRINT Kabelverschraubungen LowTemp, Messing, metrisch, lang



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)
Einsatztemperatur: -60°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C
Material: - Verschraubung: Messing vernickelt
 - Klemmkäfig: Polyamid
 - Dichtung: Silikon
Ausstattung: - Einsatzbereiche mit großen Wandstärken
 - Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem
 - Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen Silikon O-Ring
 - Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen
 - Lieferbar mit Reduzierdichteinsatz, Mehrfach- und Sonderdichtungen und Staubschutzscheibe

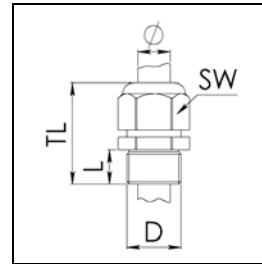
Type	WISKA-No. Nr. 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
EMSKV-L 12 LT	65808	50	M 12x1,5	12	3 - 7	16	30 - 37
EMSKV-L 16 LT	65809	50	M 16x1,5	12	4,5 - 10	20	33 - 41
EMSKV-L 20 LT	65810	50	M 20x1,5	12	6 - 13	24	35 - 43
EMSKV-L 25 LT	65811	50	M 25x1,5	12	9 - 17	29	38 - 47
EMSKV-L 32 LT	65812	25	M 32x1,5	15	13 - 21	36	43 - 51
EMSKV-L 40 LT	65813	10	M 40x1,5	15	16 - 28	46	51 - 62
EMSKV-L 50 LT	65814	10	M 50x1,5	15	21 - 35	55	57 - 68
EMSKV-L 63 LT	65815	10	M 63x1,5	15	34 - 48	68	61 - 72

SPRINT cable glands with locknut, metric

SPRINT Kabelverschraubungen mit Gegenmutter, metrisch



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)
Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C
Material: · Cable gland and locknut: brass nickel-plated
 · Clamping cage: polyamide
 · Gasket: EPDM
Equipment: · EMSKV with locknut EMMU



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)
Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C
Material: · Verschraubung und Gegenmutter: Messing vernickelt
 · Klemmkäfig: Polyamid
 · Dichtung: EPDM
Ausstattung: · EMSKV mit Gegenmutter EMMU

Type	WISKA-No. Ni 100..						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
EMSKV-SET 12	65032	50	M 12x1,5	5	3 · 7	16	23 · 30
EMSKV-SET 16	65033	50	M 16x1,5	5	4,5 · 10	20	26 · 34
EMSKV-SET 20	65034	50	M 20x1,5	6	6 · 13	24	29 · 37
EMSKV-SET 25	65035	50	M 25x1,5	7	9 · 17	29	33 · 42
EMSKV-SET 32	65036	25	M 32x1,5	8	13 · 21	36	36 · 44
EMSKV-SET 40	65037	10	M 40x1,5	8	16 · 28	46	44 · 55
EMSKV-SET 50	65038	10	M 50x1,5	9	21 · 35	55	51 · 62
EMSKV-SET 63	65039	10	M 63x1,5	10	34 · 48	68	56 · 67

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GL AND

DICHTUNGEN
SEALINGS

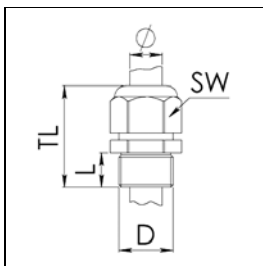
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

Cable glands with strain relief, PG

Kabelverschraubungen mit Zugentlastung, PG



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Temperature range: -25°C to 80°C, intermittent up to approx. 100°C

Material: Cable gland: brass nickel-plated; gasket: CR

Equipment: PG connection thread

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)

Einsatztemperatur: -25°C bis 80°C, kurzzeitig bis ca. 100°C

Material: Verschraubung: Messing vernickelt; Dichtung: CR

Ausstattung: PG Anschlussgewinde

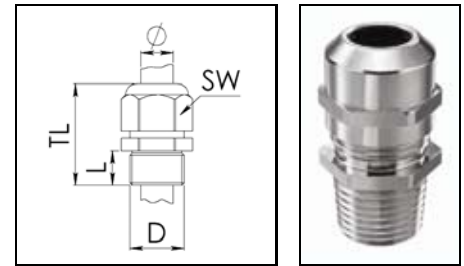
Type	WISKA-No. NI 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
MSKV 7	62281	50	PG 7	6	3 · 6,5	14	23
MSKV 9	62282	50	PG 9	6	4 · 8	17	29
MSKV 11	62283	50	PG 11	6,5	5 · 10	20	30
MSKV 13,5	62284	50	PG 13,5	6,5	6 · 12	22	32
MSKV 16	62285	50	PG 16	6	10 · 14	24	32
MSKV 21	62286	50	PG 21	7	13 · 18	30	35
MSKV 29	62287	25	PG 29	8	18 · 25	40	40
MSKV 36	62288	10	PG 36	9	22 · 32	50	45
MSKV 42	62289	10	PG 42	12	30 · 38	57	48
MSKV 48	62290	10	PG 48	14	34 · 44	64	50

SPRINT cable glands, NPT

SPRINT Kabelverschraubungen, NPT



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)
Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C
Material: - Cable gland: brass nickel-plated
 - Clamping cage: polyamide
 - Gasket: EPDM
Equipment: - Maximum traction relief through WISKA patent lamella
 - Same sealing range and key width on all SPRINT-glands
 - Also available with reduction insert, multiple sealing insert, special sealing insert and dust-protection gasket



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)
Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C
Material: - Verschraubung: Messing vernickelt
 - Klemmkäfig: Polyamid
 - Dichtung: EPDM
Ausstattung: - Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem
 - Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen
 - Lieferbar mit Reduzierdichteinsatz, Mehrfach- und Sonderdichtungen und Staubschutzscheibe

Type	WISKA-No. Ni 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
NMSKV 1/4	65480	50	NPT 1/4"	13	3 · 7	16	33 · 40
NMSKV 3/8	65481	50	NPT 3/8"	13	4,5 · 10	20	35 · 42
NMSKV 1/2	65482	50	NPT 1/2"	16	6 · 13	24	38 · 45
NMSKV 3/4	65483	50	NPT 3/4"	16	9 · 17	29	40 · 48
NMSKV 1	65484	25	NPT 1"	20	13 · 21	36	46 · 53
NMSKV 1 1/4	65485	10	NPT 1 1/4"	20	16 · 28	46	50 · 58
NMSKV 1 1/2	65486	10	NPT 1 1/2"	20	21 · 35	55	51 · 62
NMSKV 2	65487	10	NPT 2"	21	34 · 48	68	56 · 67

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GL AND

DICHTUNGEN
SEALINGS

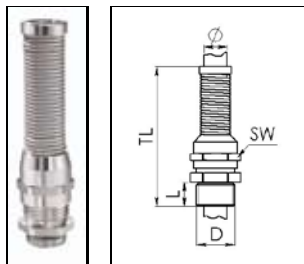
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

SPRINT cable glands with bend protection, metric

SPRINT Kabelverschraubungen mit Knickschutz, metrisch



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C

Material: - Cable gland: brass nickel-plated

- Clamping cage: polyamide

- Gasket: EPDM

Equipment: - With anti-kink spiral, for movable, highly flexible cables

- Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring

- Same sealing range and key width on all SPRINT-glands

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C

Material: - Verschraubung: Messing vernickelt

- Klemmkäfig: Polyamid

- Dichtung: EPDM

Ausstattung: - Mit Knickschutzspirale, für bewegliche, hochflexible Leitungen

- Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen



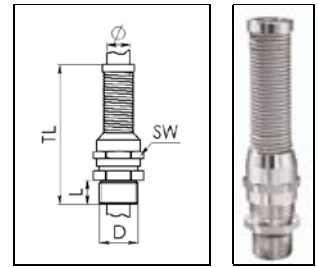
Type	WISKA-No. Nr. 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
EMSKVS 16	65831	50	M 16x1,5	5	4,5 · 10	20	76 · 84
EMSKVS 20	65832	50	M 20x1,5	6	6 · 13	24	96 · 104
EMSKVS 25	65833	50	M 25x1,5	7	9 · 17	29	120 · 129
EMSKVS 32	65834	25	M 32x1,5	8	13 · 21	36	146 · 154
EMSKVS 40	65835	10	M 40x1,5	8	16 · 28	46	184 · 195
EMSKVS 50	65836	10	M 50x1,5	9	21 · 35	55	231 · 242
EMSKVS 63	65837	10	M 63x1,5	10	34 · 48	68	299 · 310

SPRINT cable glands with bend protection, Messing, metric, long



- Protection class to EN 60 529:** IP 68 to 5 bar (30 min)
Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C
Material: - Cable gland: brass nickel-plated
 - Clamping cage: polyamide
 - Gasket: EPDM
Equipment: - With anti-kink spiral, for movable, highly flexible cables
 - Maximum traction relief through WISKA patent lamella
 - Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring
 - Same sealing range and key width on all SPRINT-glands

SPRINT Kabelverschraubungen mit Knickschutz, Messing, metrisch, lang



- Schutzart gemäß EN 60 529:** IP 68 bis 5 bar (30 min)
Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C
Material: - Verschraubung: Messing vernickelt
 - Klemmkäfig: Polyamid
 - Dichtung: EPDM
Ausstattung: - Mit Knickschutzspirale, für bewegliche, hochflexible Leitungen
 - Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem
 - Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring
 - Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

Type	WISKA-No. Nr. 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
EMSKVS-L 16	65851	50	M 16x1,5	12	4,5 - 10	20	83 - 91
EMSKVS-L 20	65852	50	M 20x1,5	12	6 - 13	24	102 - 110
EMSKVS-L 25	65853	50	M 25x1,5	12	9 - 17	29	125 - 134
EMSKVS-L 32	65854	25	M 32x1,5	15	13 - 21	36	153 - 161
EMSKVS-L 40	65855	10	M 40x1,5	15	16 - 28	46	191 - 202
EMSKVS-L 50	65856	10	M 50x1,5	15	21 - 35	55	237 - 248
EMSKVS-L 63	65857	10	M 63x1,5	15	34 - 48	68	304 - 315

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GL AND

DICHTUNGEN
SEALINGS

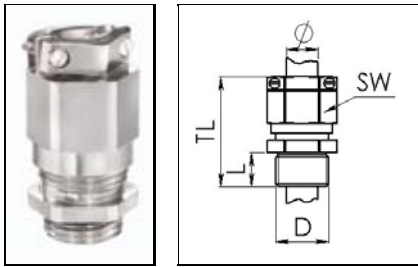
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

SPRINT cable glands with external strain relief, brass, metric

SPRINT Kabelverschraubungen mit externer Zugentlastung, Messing, metrisch



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C

Material: - Cable gland: brass nickel-plated

- Clamping cage: polyamide

- Gasket: EPDM

Equipment: - Cable gland with external strain relief

- Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring

- Same sealing range and key width on all SPRINT-glands

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C

Material: - Verschraubung: Messing vernickelt

- Klemmkäfig: Polyamid

- Formdichtung: EPDM

Ausstattung: - Kabelverschraubung mit externer Zugentlastung für einen sicheren Halt von Rundkabeln

- Optimale Abdichtung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen



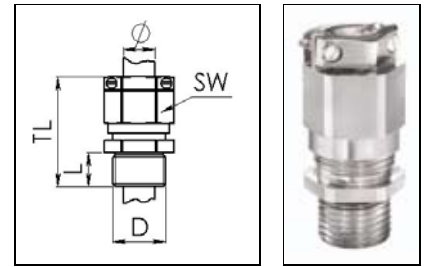
Type	WISKA-No. Nr. 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
EMSKVZ 16	65351	25	M 16x1,5	5	4,5 · 10	20	34 · 42
EMSKVZ 20	65352	25	M 20x1,5	6	6 · 13	24	37 · 45
EMSKVZ 25	65353	25	M 25x1,5	7	9 · 17	29	42 · 51
EMSKVZ 32	65354	10	M 32x1,5	8	13 · 21	36	45 · 54
EMSKVZ 40	65355	5	M 40x1,5	8	16 · 28	46	54 · 65
EMSKVZ 50	65356	5	M 50x1,5	9	21 · 35	55	53 · 74
EMSKVZ 63	65357	5	M 63x1,5	10	34 · 48	68	73 · 84

SPRINT cable glands with external strain relief, brass, metric, long

SPRINT Kabelverschraubungen mit externer Zugentlastung, Messing, metrisch, lang



- Protection class to EN 60 529:** IP 68 to 5 bar (30 min)
Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C
Material: - Cable gland: brass nickel-plated
 - Clamping cage: polyamide
 - Gasket: EPDM
Equipment: - Cable gland with external strain relief
 - Maximum traction relief through WISKA patent lamella
 - Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring
 - Same sealing range and key width on all SPRINT-glands



- Schutzart gemäß EN 60 529:** IP 68 bis 5 bar (30 min)
Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C
Material: - Verschraubung: Messing vernickelt
 - Klemmkäfig: Polyamid
 - Formdichtung: EPDM
Ausstattung: - Kabelverschraubung mit externer Zugentlastung für einen sicheren Halt von Rundkabeln
 - Optimale Abdichtung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem
 - Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring
 - Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

Type	WISKA-No. Ni 100..						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
EMSKVZ-L 16	65860	25	M 16x1,5	12	4,5 · 10	20	41 · 49
EMSKVZ-L 20	65861	25	M 20x1,5	12	6 · 13	24	43 · 51
EMSKVZ-L 25	65862	25	M 25x1,5	12	9 · 17	29	47 · 56
EMSKVZ-L 32	65863	10	M 32x1,5	15	13 · 21	36	53 · 61
EMSKVZ-L 40	65864	5	M 40x1,5	15	16 · 28	46	61 · 72
EMSKVZ-L 50	65865	5	M 50x1,5	15	21 · 35	55	69 · 80
EMSKVZ-L 63	65866	5	M 63x1,5	15	34 · 48	68	78 · 89

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GL AND

DICHTUNGEN
SEALINGS

WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

Cable glands, metric, circular



Protection class to EN 60 529: IP 56, installation with connection thread gasket IP 68
Temperature range: -25°C to 80°C, intermittent up to approx. 100°C
Material: · Cable gland: brass nickel-plated
 · Gasket: soft rubber
Equipment: · Low-priced brass gland for round cables
 · Connection and functional thread metric
 · With universal gasket

Kabelverschraubungen, metrisch, rund

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 54; bei Montage mit Anschlussgewindedichtring IP 66
Einsatztemperatur: -25°C bis 80°C, kurzzeitig bis ca. 100°C
Material: · Verschraubung: Messing vernickelt
 · Dichtung: Weichgummi
Ausstattung: · Preisgünstige Messing-Kabelverschraubung für Rundkabel
 · Anschlussgewinde und Funktionsgewinde metrisch
 · Mit ausschneidbarem Dichtring

Type	WISKA-No. Nr. 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
ERMKV 12	62850	100	M 12x1,5	5	4 · 6	14	20
ERMKV 16	62851	100	M 16x1,5	5	2 · 10	18	22
ERMKV 20	62852	50	M 20x1,5	6	3 · 14	22	26
ERMKV 25	62853	50	M 25x1,5	7	7,5 · 18	27	29
ERMKV 32	62854	25	M 32x1,5	8	15 · 25	34	32
ERMKV 40	62855	20	M 40x1,5	8	22 · 33	42	38
ERMKV 50	62856	5	M 50x1,5	9	31 · 42	52	43
ERMKV 63	62857	5	M 63x1,5	10	40 · 51	66	46

Cable glands, PG, circular

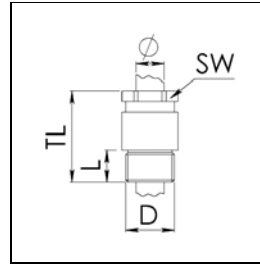
Type	WISKA-No. Nr. 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
RMKV 7	62001	100	PG 7	5	5 · 7	13	20,5
RMKV 9	62022	100	PG 9	6	4 · 11	15	22
RMKV 11	62023	50	PG 11	6	6,5 · 13,5	18	24
RMKV 13,5	62024	50	PG 13,5	6,5	6,5 · 13,5	20	26
RMKV 16	62025	50	PG 16	6,5	6,5 · 16	22	26,5
RMKV 21	62026	50	PG 21	7	9 · 20	28	30
RMKV 29	62027	25	PG 29	8	17 · 28	37	32
RMKV 36	62028	25	PG 29	9	23 · 34	47	39
RMKV 42	62029	10	PG 42	10	29 · 40	54	44
RMKV 48	62030	10	PG 48	10	35 · 46	60	45

Kabelverschraubungen, PG, rund

Cable glands, metric, circular, long

Kabelverschraubungen, metrisch, rund, lang

Protection class to EN 60 529: IP 56, installation with connection thread gasket IP 68
Temperature range: -25°C to 80°C, intermittent up to approx. 100°C
Material: · Cable gland: brass nickel-plated
 · Gasket: soft rubber
Equipment: · Low-priced brass gland for round cables with long connection thread
 · Connection and functional thread metric
 · With universal gasket



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 54; bei Montage Anschlussgewindedichtring IP 66
Einsatztemperatur: -25°C bis 80°C, kurzzeitig bis ca. 100°C
Material: · Verschraubung: Messing vernickelt
 · Dichtung: Weichgummi
Ausstattung: · Preisgünstige Messing-Kabelverschraubung für Rundkabel mit langem Anschlussgewinde
 · Anschlussgewinde und Funktionsgewinde metrisch
 · Mit ausschneidbarem Dichtring

Type	WISKA-No. Ni 100						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
ERMKV-L 12	62860	100	M 12x1,5	10	4 · 6	14	25
ERMKV-L 16	62861	100	M 16x1,5	10	2 · 10	18	27
ERMKV-L 20	62862	50	M 20x1,5	10	3 · 14	22	30
ERMKV-L 25	62863	50	M 25x1,5	11	7,5 · 18	27	33
ERMKV-L 32	62864	25	M 32x1,5	13	15 · 25	34	37
ERMKV-L 40	62865	20	M 40x1,5	13	22 · 33	42	43
ERMKV-L 50	62866	5	M 50x1,5	14	31 · 42	52	48
ERMKV-L 63	62867	5	M 63x1,5	14	40 · 51	66	50

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GL AND

DICHTUNGEN
SEALINGS

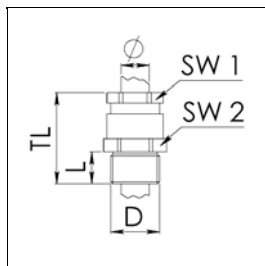
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

Cable glands, metric, hexagonal

Kabelverschraubungen, metrisch, 6-Kant



Protection class to EN 60 529: IP 56, installation with connection thread gasket IP 68

Temperature range: -25°C to 80°C, intermittent up to approx. 100°C

Material: · Cable gland: brass nickel-plated

· Gasket: soft rubber

Equipment: · Low-priced brass gland for round cable for mounting with spanner

· Connection and functional thread metric

· With universal gasket

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 54; bei Montage mit Anschlussgewindedichtring IP 66

Einsatztemperatur: -25°C bis 80°C, kurzzeitig bis ca. 100°C

Material: · Verschraubung: Messing vernickelt

· Dichtung: Weichgummi

Ausstattung: · Preisgünstige Messing-Kabelverschraubung für Rundkabel zur Montage mit Gabelschlüssel

· Anschlussgewinde und Funktionsgewinde metrisch

· Mit ausschneidbarem Dichtring

Type	WISKA-No. Ni 100							TL
			mm	mm	mm	mm	mm	mm
ESMKV 12	62870	100	M 12x1,5	5	4 - 6	12	14	20
ESMKV 16	62871	100	M 16x1,5	5	2 - 10	16	18	22
ESMKV 20	62872	50	M 20x1,5	6	3 - 14	18	22	26
ESMKV 25	62873	50	M 25x1,5	7	7,5 - 18	25	27	29
ESMKV 32	62874	25	M 32x1,5	8	15 - 25	32	34	32
ESMKV 40	62875	20	M 40x1,5	8	22 - 33	40	42	38
ESMKV 50	62876	5	M 50x1,5	9	31 - 42	52	50	48
ESMKV 63	62877	5	M 63x1,5	10	40 - 51	63	66	46

Cable glands, PG, hexagonal

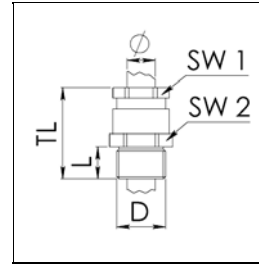
Kabelverschraubungen, PG, 6-Kant

Type	WISKA-No. Ni 100							TL
			mm	mm	mm	mm	mm	mm
SMKV 7	62061	100	PG 7	5	5 - 7	13	14	20,5
SMKV 9	62082	100	PG 9	6	4 - 11	15	17	22
SMKV 11	62083	50	PG 11	6	6,5 - 13,5	18	20	24
SMKV 13,5	62084	50	PG 13,5	6,5	6,5 - 13,5	20	22	26
SMKV 16	62085	50	PG 16	6,5	6,5 - 16	22	24	26,5
SMKV 21	62086	50	PG 21	7	9 - 20	28	30	30
SMKV 29	62087	25	PG 29	8	17 - 28	37	39	32
SMKV 36	62088	10	PG 36	9	23 - 34	47	50	39
SMKV 42	62089	10	PG 42	10	29 - 40	54	57	44
SMKV 48	62090	10	PG 48	10	35 - 46	50	64	45

Cable glands, metric, hexagonal, long

Kabelverschraubungen, metrisch, 6-Kant, lang

Protection class to EN 60 529: IP 56, installation with connection thread gasket IP 68
Temperature range: -25°C to 80°C, intermittent up to approx. 100°C
Material: · Cable gland: brass nickel-plated
 · Gasket: soft rubber
Equipment: · Low-priced brass gland with long connection thread for round cable, for mounting with spanner
 · Connection and functional thread metric
 · With universal gasket



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 54; bei Montage mit Anschlussgewindedichtring IP 66
Einsatztemperatur: -25°C bis 80°C, kurzzeitig bis ca. 100°C
Material: · Verschraubung: Messing vernickelt
 · Dichtung: Weichgummi
Ausstattung: · Preisgünstige Messing-Kabelverschraubung für Rundkabel mit langem Anschlussgewinde, zur Montage mit Gabelschlüssel
 · Anschlussgewinde und Funktionsgewinde metrisch
 · Mit ausschneidbarem Dichtring

Type	WISKA-No. Nr. 100							TL
			mm	mm	mm	mm	mm	mm
ESMKV-L 12	62880	100	M 12x1,5	10	4 · 6	12	14	25
ESMKV-L 16	62881	100	M 16x1,5	10	2 · 10	16	18	27
ESMKV-L 20	62882	50	M 20x1,5	10	3 · 14	20	22	30
ESMKV-L 25	62883	25	M 25x1,5	11	7,5 · 18	27	25	33
ESMKV-L 32	62884	25	M 32x1,5	13	15 · 25	32	34	37
ESMKV-L 40	62885	20	M 40x1,5	13	22 · 33	40	42	43
ESMKV-L 50	62886	5	M 50x1,5	14	31 · 42	50	52	48
ESMKV-L 63	62887	5	M 63x1,5	14	40 · 51	66	63	50

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GLAND

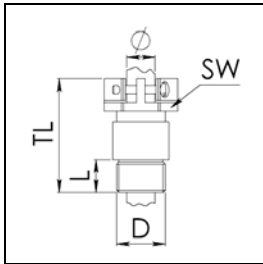
DICHTUNGEN
SEALINGS

WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

Cable glands, metric, circular, with external strain relief



Protection class to EN 60 529: IP 56, installation with connection thread gasket IP 68

Temperature range: -25°C to 80°C, intermittent up to approx. 100°C

Material: - Cable gland: brass nickel-plated

- Gasket: soft rubber

Equipment: - Simple brass gland for round cables with external strain relief

- With universal gasket

Kabelverschraubungen, metrisch, rund, mit externer Zugentlastung

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 54; bei Montage mit Anschlussgewindedichtring IP 66

Einsatztemperatur: -25°C bis 80°C, kurzzeitig bis ca. 100°C

Material: - Verschraubung: Messing vernickelt

- Dichtung: Weichgummi

Ausstattung: - Einfache Messing-Kabelverschraubung mit äußerer Zugentlastung für einen sicheren Halt von Rundkabeln

- Mit ausschneidbarem Dichtring

Type	WISKA-No. Nr. 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
ERKMKV 12	63121	50	M 12x1,5	5	5 · 7	16	27
ERKMKV 16	63122	50	M 16x1,5	5	4 · 11	19	28
ERKMKV 20	63123	50	M 20x1,5	6	6,5 · 13,5	24	32
ERKMKV 25	63125	50	M 25x1,5	7	9 · 20	34	39
ERKMKV 32	63126	25	M 32x1,5	8	17 · 28	42	43
ERKMKV 40	63127	10	M 40x1,5	8	23 · 34	52	48
ERKMKV 50	63128	5	M 50x1,5	9	29 · 40	59	52
ERKMKV 63	63129	5	M 63x1,5	10	35 · 46	64	53

Cable glands PG, circular, with external strain relief

Kabelverschraubungen, PG, rund, mit externer Zugentlastung

Type	WISKA-No. Nr. 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
RKMKV 7	62121	50	PG 7	5	5 · 7	16	27
RKMKV 9	62122	50	PG 9	6	4 · 11	19	29
RKMKV 11	62123	50	PG 11	6	6,5 · 13,5	22	31
RKMKV 13,5	62124	50	PG 13,5	6,5	6,5 · 13,5	24	32
RKMKV 16	62125	50	PG 16	6,5	6,5 · 16	27	34
RKMKV 21	62126	50	PG 21	7	9 · 20	34	39
RKMKV 29	62127	25	PG 29	8	17 · 28	42	43
RKMKV 36	62128	10	PG 36	9	23 · 34	52	49
RKMKV 42	62129	5	PG 42	10	29 · 40	59	53
RKMKV 48	62130	5	PG 48	10	35 · 46	64	53

Cable glands, metric, hexagonal, with external strain relief

Protection class to EN 60 529: IP 56, installation with connection thread gasket IP 68

Temperature range: -25°C to 80°C, intermittent up to approx. 100°C

Material: - Cable gland: brass nickel-plated

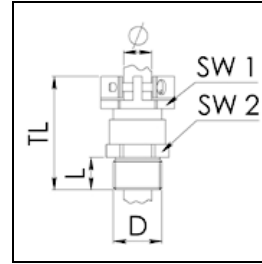
- Gasket: soft rubber

Equipment: - Simple brass gland for round cables with external strain relief

- Mounting with spanner

- With universal gasket

Kabelverschraubungen, metrisch, 6-Kant, mit externer Zugentlastung



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 54; bei Montage mit Anschlussgewindedichtring IP 66

Einsatztemperatur: -25°C bis 80°C, kurzzeitig bis ca. 100°C

Material: - Verschraubung: Messing vernickelt

- Dichtung: Weichgummi

Ausstattung: - Einfache Messing-Kabelverschraubung mit äußerer Zugentlastung für einen sicheren Halt von Rundkabeln

- Montage mit Gabelschlüssel

- Mit ausschneidbarem Dichtring

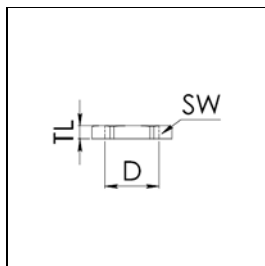
Type	WISKA-No. Ni 100							TL
			mm	mm	mm	mm	mm	mm
ESKMKV 12	63131	50	M 12x1,5	5	5 - 7	16	14	27
ESKMKV 16	63132	50	M 16x1,5	5	4 - 11	19	18	28
ESKMKV 20	63133	50	M 20x1,5	6	6,5 - 13,5	24	22	32
ESKMKV 25	63135	50	M 25x1,5	7	9 - 20	34	30	39
ESKMKV 32	63136	25	M 32x1,5	8	17 - 28	42	39	43
ESKMKV 40	63137	10	M 40x1,5	8	23 - 34	52	50	48
ESKMKV 50	63138	5	M 50x1,5	9	29 - 40	59	57	52
ESKMKV 63	63139	5	M 63x1,5	10	35 - 46	64	66	53

Cable glands, PG, hexagonal, with external strain relief

Kabelverschraubungen, PG, 6-Kant, mit externer Zugentlastung

Type	WISKA-No. Ni 100							TL
			mm	mm	mm	mm	mm	mm
SKMKV 7	62131	50	PG 7	5	5 - 7	16	14	27
SKMKV 9	62132	50	PG 9	6	4 - 11	19	17	29
SKMKV 11	62133	50	PG 11	6	6,5 - 13,5	22	20	31
SKMKV 13,5	62134	50	PG 13,5	6,5	6,5 - 13,5	24	22	32
SKMKV 16	62135	50	PG 16	6,5	6,5 - 16	27	24	34
SKMKV 21	62136	50	PG 21	7	9 - 20	34	30	39
SKMKV 29	62137	25	PG 29	8	17 - 28	42	40	43
SKMKV 36	62138	10	PG 36	9	23 - 34	52	50	49
SKMKV 42	62139	5	PG 42	10	29 - 40	59	57	53
SKMKV 48	62140	5	PG 48	10	35 - 46	64	64	53

Locknuts, metric



Material: Brass nickel-plated

Equipment: For fixing of cable glands and accessories

Gegenmuttern, metrisch



Material: Messing vernickelt

Ausstattung: Zum sicheren Befestigen von Kabelverschraubungen und Zubehör

Type	WISKA-No. Ni 100.				TL
			mm	mm	mm
EMMU 12	63141	100	M 12x1,5	15	2,8
EMMU 16	63142	100	M 16x1,5	19	2,8
EMMU 20	63143	100	M 20x1,5	24	3
EMMU 25	63144	100	M 25x1,5	30	3,5
EMMU 32	63145	100	M 32x1,5	36	4
EMMU 40	63146	50	M 40x1,5	46	5
EMMU 50	63147	50	M 50x1,5	60	5
EMMU 63	63148	50	M 63x1,5	70	6
EMMU 75	12832	1	M 75x1,5	80	8

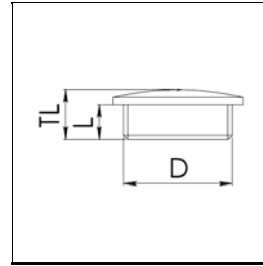
Locknuts, PG

Type	WISKA-No. Ni 100.				TL
			mm	mm	mm
MMU 7	62141	100	PG 7	15	2,8
MMU 9	62142	100	PG 9	18	2,8
MMU 11	62143	100	PG 11	21	3
MMU 13,5	62144	100	PG 13,5	23	3
MMU 16	62145	100	PG 16	26	3
MMU 21	62146	100	PG 21	32	3,5
MMU 29	62147	100	PG 29	41	4
MMU 36	62148	100	PG 36	51	5
MMU 42	62149	50	PG 42	60	5
MMU 48	62150	50	PG 48	64	5,5

Gegenmuttern, PG

Stop ends, metric

Verschlusschrauben, metrisch



Protection class to EN 60 529: IP 54

Material: Brass nickel-plated

Equipment: For secure closing of unused threaded holes or through holes

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 54

Material: Messing vernickelt

Ausstattung: Zum sicheren Verschließen von nicht benutzten Gewinde- oder Durchgangslöchern

Type	WISKA-No. Ni 100.				TL
			mm	mm	mm
EMVS 12	63151	100	M 12x1,5	5	7,5
EMVS 16	63152	100	M 16x1,5	5	8
EMVS 20	63153	100	M 20x1,5	6,5	9,5
EMVS 25	63154	100	M 25x1,5	7	11
EMVS 32	63155	100	M 32x1,5	8	12
EMVS 40	63156	50	M 40x1,5	8,5	13
EMVS 50	63157	25	M 50x1,5	9	15
EMVS 63	63158	10	M 63x1,5	10	16

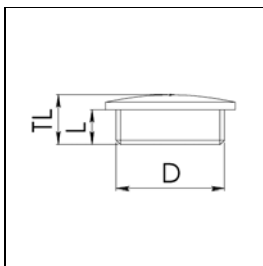
Stop ends, PG

Verschlusschrauben, PG

Type	WISKA-No. Ni 100.				TL
			mm	mm	mm
MVS 7	62151	100	PG 7	5	8
MVS 9	62152	100	PG 9	6	9
MVS 11	62153	100	PG 11	6	9
MVS 13,5	62154	100	PG 13,5	6,5	9,5
MVS 16	62155	100	PG 16	6,5	9,5
MVS 21	62156	100	PG 21	7	11
MVS 29	62157	50	PG 29	8	12
MVS 36	62158	50	PG 36	9	15
MVS 42	62159	25	PG 42	10	16
MVS 48	62160	25	PG 48	10	16

Stop ends, metric, long

Verschlusschrauben, metrisch, lang



Protection class to EN 60 529: IP 54

Material: Brass nickel-plated

Equipment: With long connection thread

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 54

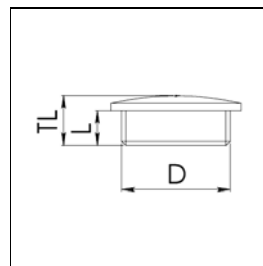
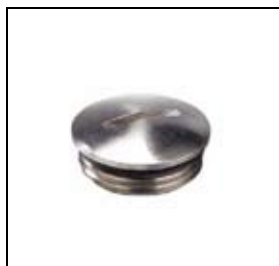
Material: Messing vernickelt

Ausstattung: Mit langem Anschlussgewinde

Type	WISKA-No. Nr. 100.				TL
			mm	mm	mm
EMVS-L 12	65072	100	M 12x1,5	13	16
EMVS-L 16	65073	100	M 16x1,5	13	16
EMVS-L 20	65074	100	M 20x1,5	13	16
EMVS L 25	65075	100	M 25x1,5	14	18
EMVS-L 32	65076	50	M 32x1,5	14,5	18,5
EMVS-L 40	65077	50	M 40x1,5	14,5	19,5
EMVS-L 50	65078	25	M 50x1,5	15,5	21
EMVS-L 63	65079	10	M 63x1,5	16,5	22,5

Stop ends, metric, with mounted O-ring seal

Verschlusschrauben, metrisch, mit montiertem O-Ring



Protection class to EN 60 529: IP 68

Material: Brass nickel-plated

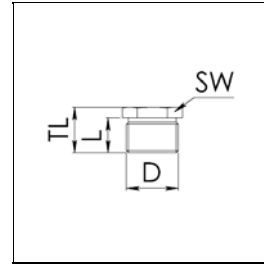
Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68

Material: Messing vernickelt

Type	WISKA-No. Nr. 100.				TL
			mm	mm	mm
EMVS-ORD 12	65080	100	M 12x1,5	5	7,5
EMVS-ORD 16	65081	100	M 16x1,5	5	8
EMVS-ORD 20	65082	100	M 20x1,5	6,5	9,5
EMVS-ORD 25	65083	100	M 25x1,5	7	11
EMVS-ORD 32	65084	50	M 32x1,5	8	12
EMVS-ORD 40	65085	50	M 40x1,5	8,5	13
EMVS-ORD 50	65086	25	M 50x1,5	9	15
EMVS-ORD 63	65087	10	M 63x1,5	10	16

Bushes, metric

Druckschrauben, metrisch



Material: Brass nickel-plated

Material: Messing vernickelt

Type	WISKA-No. Nr. 100.					TL
			mm	mm	mm	mm
EMDRU 12	62900	100	M 12x1,5	6	12	8,5
EMDRU 16	62901	100	M 16x1,5	6	16	8,5
EMDRU 20	62902	100	M 20x1,5	7,5	20	10,5
EMDRU 25	62903	50	M 25x1,5	8	25	11,5
EMDRU 32	62904	25	M 32x1,5	8	32	12
EMDRU 40	62905	25	M 40x1,5	8	40	12,5
EMDRU 50	62906	10	M 50x1,5	9,5	50	15,5
EMDRU 63	62907	10	M 63x1,5	11,5	64	17,5

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GLAND

DICHTUNGEN
SEALINGS

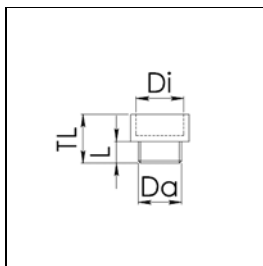
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

Enlargement adaptors, metric-metric

Erweiterungen, metrisch-metrisch



Material: Brass nickel-plated

Equipment: For enlarging threaded holes or through holes to higher thread sizes

Material: Messing vernickelt

Ausstattung: Zum Erweitern von Gewinde- oder Durchgangsbohrungen auf höhere Gewindegrößen

Type	WISKA-No. Ni 100..		 mm	 mm	 mm	TL mm
MEM 12/16	63953	100	M 12x1,5	M 16x1,5	5	15
MEM 16/20	63954	100	M 16x1,5	M 20x1,5	5	17
MEM 20/25	63955	50	M 20x1,5	M 25x1,5	6	19
MEM 25/32	63956	50	M 25x1,5	M 32x1,5	7	21
MEM 32/40	63957	50	M 32x1,5	M 40x1,5	8	24
MEM 40/50	63958	25	M 40x1,5	M 50x1,5	8	31
MEM 50/63	63959	10	M 50x1,5	M 63x1,5	9	31

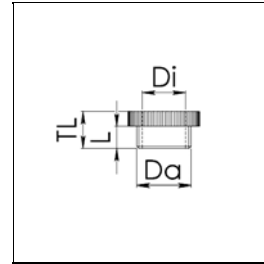
Enlargement adaptors, PG-PG

Erweiterungen, PG-PG

Type	WISKA-No. Ni 100..		 mm	 mm	 mm	TL mm
MEP 7 · 9	62191	100	PG 7	PG 9	5	15
MEP 9 · 11	62192	100	PG 9	PG 11	6	16,5
MEP 9 · 13,5	62193	100	PG 9	PG 13,5	6	17,5
MEP 11 · 13,5	62194	100	PG 11	PG 13,5	6	17,5
MEP 11 · 16	62195	100	PG 11	PG 16	6	18,5
MEP 11 · 21	62196	100	PG 11	PG 21	6	21
MEP 13,5 · 16	62197	100	PG 13,5	PG 16	6,5	19
MEP 13,5 · 21	62198	100	PG 13,5	PG 21	6,5	21
MEP 16 · 21	62199	100	PG 16	PG 21	6,5	21
MEP 16 · 29	62200	50	PG 16	PG 29	7	23
MEP 21 · 29	62201	50	PG 21	PG 29	7	23
MEP 29 · 36	62202	25	PG 29	PG 36	8	27,5
MEP 36 · 42	62203	25	PG 36	PG 42	9	31
MEP 42 · 48	62204	10	PG 42	PG 48	10	33

Reduction adaptors, metric-metric

Reduzierungen, metrisch-metrisch



Material: Brass nickel-plated

Equipment: For reducing threaded holes or through holes to smaller thread sizes

Material: Messing vernickelt

Ausstattung: Zum Reduzieren von Gewinde- oder Durchgangsbohrungen auf kleinere Gewindegrößen

Type	WISKA-No. Nr. 100.		 Da	 Di		TL
			mm	mm	mm	mm
MRM 16/12	63940	100	M 16x1,5	M 12x1,5	5	8
MRM 20/12	63941	100	M 20x1,5	M 12x1,5	6	8,5
MRM 20/16	63942	100	M 20x1,5	M 16x1,5	6	8,5
MRM 25/16	63943	50	M 25x1,5	M 16x1,5	7	10
MRM 25/20	63944	100	M 25x1,5	M 20x1,5	7	10
MRM 32/20	63945	25	M 32x1,5	M 20x1,5	8	11,5
MRM 32/25	63946	50	M 32x1,5	M 25x1,5	8	11,5
MRM 40/25	63947	25	M 40x1,5	M 25x1,5	8	11,5
MRM 40/32	63948	25	M 40x1,5	M 32x1,5	8	11,5
MRM 50/32	63949	10	M 50x1,5	M 32x1,5	9	12,5
MRM 50/40	63950	25	M 50x1,5	M 40x1,5	9	12,5
MRM 63/40	63951	10	M 63x1,5	M 40x1,5	10	14
MRM 63/50	63952	10	M 63x1,5	M 50x1,5	10	14

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

VentilGLAND

DICHTUNGEN
SEALINGS

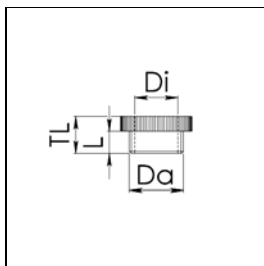
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

Reduction adaptors, PG-PG

Reduzierungen, PG-PG



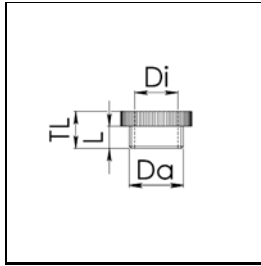
Material: Brass nickel-plated

Material: Messing vernickelt

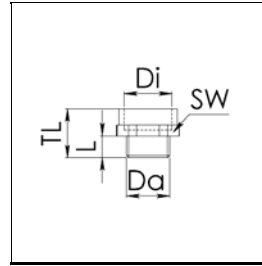
Type	WISKA-No. Ni 100.		 mm	 mm	 mm	TL mm
MRP 9 · 7	62161	100	PG 9	PG 7	6	8,5
MRP 11 · 7	62162	100	PG 11	PG 7	6	8,5
MRP 11 · 9	62163	100	PG 11	PG 9	6	8,5
MRP 13,5 · 7	62164	100	PG 13,5	PG 7	6,5	9
MRP 13,5 · 9	62165	100	PG 13,5	PG 9	6,5	9
MRP 13,5 · 11	62166	100	PG 13,5	PG 11	6,5	9
MRP 16 · 7	62167	100	PG 16	PG 7	6,5	9,5
MRP 16 · 9	62168	100	PG 16	PG 9	6,5	9,5
MRP 16 · 11	62169	100	PG 16	PG 11	6,5	9,5
MRP 16 · 13,5	62170	100	PG 16	PG 13,5	6,5	9,5
MRP 21 · 11	62171	50	PG 21	PG 11	7	10
MRP 21 · 13,5	62172	50	PG 21	PG 13,5	7	10
MRP 21 · 16	62173	50	PG 21	PG 16	7	10
MRP 29 · 13,5	62174	50	PG 29	PG 13,5	8	11,5
MRP 29 · 16	62175	50	PG 29	PG 16	8	11,5
MRP 29 · 21	62176	50	PG 29	PG 21	8	11,5
MRP 36 · 21	62177	25	PG 36	PG 21	9	12,5
MRP 36 · 29	62178	25	PG 36	PG 29	9	12,5
MRP 42 · 29	62179	25	PG 42	PG 29	10	14
MRP 42 · 36	62180	25	PG 42	PG 36	10	14
MRP 48 · 36	62181	25	PG 48	PG 36	10	14
MRP 48 · 42	62182	25	PG 48	PG 42	10	14

Adaptor, metric-PG

Adapter, metrisch-PG



Form B



Form A



Material: Brass nickel-plated

Material: Messing vernickelt

Type	WISKA No. Nr. 100.					TL
			mm	mm	mm	mm
AMMP 12/7	63911	100	M 12x1,5	PG 7	5	15
AMMP 12/9	63912	100	M 12x1,5	PG 9	5	15
AMMP 16/9	63914	100	M 16x1,5	PG 9	5	15,5
AMMP 16/11	63915	100	M 16x1,5	PG 11	6	16,5
AMMP 20/11	63917	50	M 20x1,5	PG 11	6	17
AMMP 20/13,5	63918	50	M 20x1,5	PG 13,5	6	18,5
AMMP 20/16	63919	50	M 20x1,5	PG 16	6	19,5
AMMP 25/13,5	63921	50	M 25x1,5	PG 13,5	7	10
AMMP 25/16	63922	50	M 25x1,5	PG 16	7	10
AMMP 25/21	63923	50	M 25x1,5	PG 21	7	22
AMMP 32/16	63925	25	M 32x1,5	PG 16	8	11,5
AMMP 32/21	63926	25	M 32x1,5	PG 21	8	11,5
AMMP 32/29	63927	25	M 32x1,5	PG 29	8	24,5
AMMP 40/21	63929	25	M 40x1,5	PG 21	8	11,5
AMMP 40/29	63930	25	M 40x1,5	PG 29	8	11,5
AMMP 50/29	63933	10	M 50x1,5	PG 29	9	12,5
AMMP 50/42	63935	10	M 50x1,5	PG 42	9	31
AMMP 63/36	63937	10	M 63x1,5	PG 36	10	14
AMMP 63/42	63938	10	M 63x1,5	PG 42	10	14
AMMP 63/48	63939	10	M 63x1,5	PG 48	10	33

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GLAND

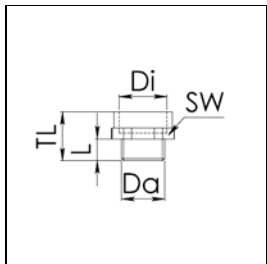
DICHTUNGEN
SEALINGS

WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

Adaptor, PG - metric



Material: Brass nickel-plated

Adapter, PG-metrisch

Material: Messing vernickelt

Type	WISKA-No. Ni 100.						TL	
			mm	mm	mm	mm	mm	
AMPM 7/12	63880	100	PG 7	M 12x1,5	5	9	14	15
AMPM 9/16	63883	100	PG 9	M 16x1,5	6	12	19	16
AMPM 11/16	63885	100	PG 11	M 16x1,5	6	13	22	16
AMPM 13,5/20	63889	100	PG 13,5	M 20x1,5	6,5	15,5	24	17,5
AMPM 16/20	63891	100	PG 16	M 20x1,5	6,5	18	27	17,5
AMPM 16/25	63892	100	PG 16	M 25x1,5	6,5	18,5	30	18,5
AMPM 21/25	63894	100	PG 21	M 25x1,5	7	23	32	19
AMPM 21/32	63895	100	PG 21	M 32x1,5	7	23	36	20
AMPM 29/40	63898	50	PG 29	M 40x1,5	8	31,5	43	21
AMPM 36/50	63901	25	PG 36	M 50x1,5	9	42	55	23
AMPM 42/63	63905	10	PG 42	M 63x1,5	10	48	65	25

Adaptor, metric-NPT

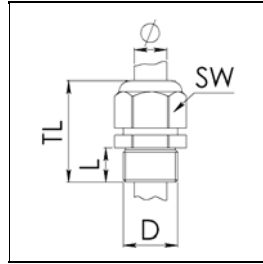
Type
AMMN 20 · 3/8
AMMN 20 · 1/2
AMMN 25 · 3/4
AMMN 32 · 1

Adapter, metrisch-NPT

Type	WISKA-No. Ni 100.							TL
			mm	mm	mm	mm	mm	mm
AMMN 20 · 3/8	62965	20	M 20x1,5	NPT 3/8"	10	15	22	20
AMMN 20 · 1/2	62966	25	M 20x1,5	NPT 1/2"	10	15	27	22,5
AMMN 25 · 3/4	62967	10	M 25x1,5	NPT 3/4"	8	20	32	25
AMMN 32 · 1	62968	10	M 32x1,5	NPT 1"	6	26	40	30

SPRINT cable glands, metric, thread acc. to DIN 89280

SPRINT Kabelverschraubungen, metrisch, Gewinde nach DIN 89280



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C

Material: · Cable gland: brass bright / nickel-plated / chromium-plated

· Clamping cage: polyamide

· Gasket: EPDM

Equipment: · Cable gland with metric connection thread acc. to DIN 89280

· Maximum traction relief through WISKA patent lamella

· Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring

· Same sealing range and key width on all SPRINT-glands

· Also available with reduction insert, multiple sealing insert, special sealing insert and dust-protection gasket

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C

Material: · Verschraubung: Messing blank / vernickelt / verchromt

· Klemmkäfig: Polyamid

· Dichtung: EPDM

Ausstattung: · Kabelverschraubung mit metrischem Anschlussgewinde nach DIN 89280

· Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

· Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring

· Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-

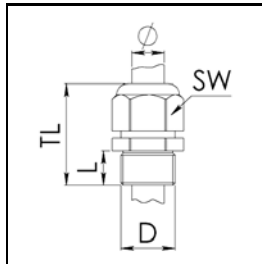
Verschraubungen

· Lieferbar mit Reduzierdichteinsatz, Mehrfach- und Sonderdichtungen und Staubschutzscheibe

Type	WISKA-No. bright / blank 100..	WISKA-No. Ni 100..	WISKA-No. Cr 100..						TL
					mm	mm	mm	mm	mm
MMSKV 16	65101	65108	65115	1	M 16x1,5	9	4,5 · 10	20	30 · 38
MMSKV 18	65102	65109	65116	1	M 18x1,5	10	6 · 13	24	33 · 41
MMSKV 24	65103	65110	65117	1	M 24x1,5	11	9 · 17	29	37 · 46
MMSKV 30	65104	65111	65118	1	M 30x2	12	13 · 21	36	40 · 48
MMSKV 36	65105	65112	65119	1	M 36x2	13	16 · 28	46	49 · 60
MMSKV 45	65106	65113	65120	1	M 45x2	14	21 · 35	55	56 · 67
MMSKV 56	65107	65114	65121	1	M 56x2	15	34 · 48	68	61 · 72

SPRINT EMC cable glands, metric, earthing cones to DIN 89345, thread to DIN 89280

SPRINT EMV-Kabelverschraubungen, metrisch, Erdungseinsatz DIN 89345, Gewinde nach DIN 89280



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C

Material: - Cable gland: brass bright / nickel-plated / chromium-plated
- Clamping cage: polyamide
- Gasket: EPDM

Equipment: - EMC Cable gland with metric connection thread acc. to DIN 89280, inserts acc. to DIN 89345

- Maximum traction relief through WISKA patent lamella
- Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring
- Same sealing range and key width on all SPRINT-glands
- Available in 3 variations: brass; brass, nickel-plated; brass, chromium-plated

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C

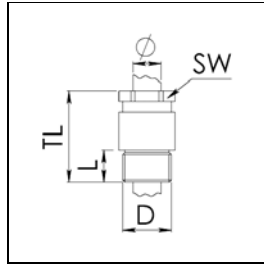
Material: - Verschraubung: Messing blank / vernickelt / verchromt
- Klemmkäfig: Polyamid
- Dichtung: EPDM

Ausstattung: - EMV-Verschraubung mit metrischem Anschlussgewinde nach DIN 89280, Innenteile nach DIN 89345

- Dauerhafte Kontaktierung des Schirmgeflechts durch Erdungskonen
- Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem
- Auch in Messing vernickelt und Messing verchromt lieferbar
- Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring
- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

Type	WISKA-No. bright / blank 100.	WISKA-No. Ni 100.	WISKA-No. Cr 100.							TL
					mm	mm	mm	mm	mm	mm
MMSKV 16 EMV-Z	65122	65129	65136	1	M 16x1,5	9	4,5 - 10	7,5	20	30 - 38
MMSKV 18 EMV-Z	65123	65130	65137	1	M 18x1,5	10	6 - 13	9,5	24	33 - 41
MMSKV 24 EMV-Z	65124	65131	65138	1	M 24x1,5	11	9 - 17	14,5	29	37 - 46
MMSKV 30 EMV-Z	65125	65132	65139	1	M 30x2	12	13 - 21	20	36	40 - 48
MMSKV 36 EMV-Z	65126	65133	65140	1	M 36x2	13	16 - 28	26	46	49 - 60
MMSKV 45 EMV-Z	65127	65134	65141	1	M 45x2	14	21 - 35	33	55	56 - 67
MMSKV 56 EMV-Z	65128	65135	65142	1	M 56x2	15	34 - 48	45	68	61 - 72

Cable glands, metric, circular, type Z



Protection class to EN 60 529: IP 54; installation with connection thread gasket IP 66

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent to approx. 120°C

Material: - Cable gland: brass

- Gasket: EPDM

Equipment: - Cable gland according to DIN 89280 for armoured cable

- * Similar DIN 89280

Kabelverschraubungen, metrisch, rund, Typ Z



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 54; bei Montage mit Anschlussgewindedichtring IP 66

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis 120°C

Material: - Verschraubung: Messing

- Dichtung: EPDM

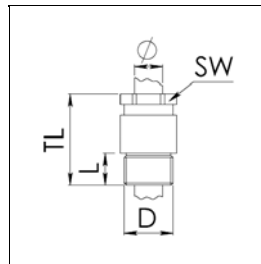
Ausstattung: - Kabeleinführung nach DIN 89280 aus Messing für geschirmte Kabel

- * Ähnlich DIN 89280

Type	WISKA-No. bright / blank 100.	WISKA-No. Ni 100.	WISKA-No. Cr 100.					TL
				mm	mm	mm	mm	mm
KVM 80-Z61*	16543	16580	16581	M 80x2	18	52 · 62	85	79
KVM 18-Z8	10833	13118	14478	M 18x1,5	10	7 · 8,5	19	43
KVM 18-Z10	10835	10384	14481	M 18x1,5	10	8 · 10,5	19	43
KVM 24-Z8A	10836	14480	14482	M 24x1,5	11	7 · 8,5	24	49
KVM 24-Z10A	10837	14484	14157	M 24x1,5	11	8 · 10,5	24	49
KVM 24-Z12	10839	12807	14486	M 24x1,5	11	10 · 12,5	24	49
KVM 24-Z14	10840	12812	14392	M 24x1,5	11	12 · 14,5	24	49
KVM 24-Z16	10841	14488	14487	M 24x1,5	11	14 · 16,5	24	49
KVM 24-Z17	10842	14490	14489	M 24x1,5	11	16 · 17,5	24	49
KVM 30-Z18	10843	13310	14183	M 30x2	12	16 · 18,5	30	52
KVM 30-Z20	10844	13420	14341	M 30x2	12	18 · 20,5	30	52
KVM 36-Z22	10846	13311	14493	M 36x2	13	20 · 22,5	36	58
KVM 36-Z24	10847	14494	14184	M 36x2	13	22 · 24,5	36	58
KVM 36-Z26	10848	14496	14495	M 36x2	13	24 · 26,5	36	58
KVM 45-Z28	10849	14498	14497	M 45x2	14	26 · 28,5	46	62
KVM 45-Z30	10850	14499	14342	M 45x2	14	28 · 30,5	46	62
KVM 45-Z32	10851	13322	14500	M 45x2	14	30 · 32,5	46	62
KVM 56-Z35	10852	14542	14541	M 56x2	15	32 · 35,5	55	68
KVM 56-Z38	10853	13301	14540	M 56x2	15	35 · 38,5	55	68
KVM 56-Z41	10854	13323	14543	M 56x2	15	38 · 41,5	55	68
KVM 72-Z44	10855	14550	14544	M 72x2	16	41 · 44,5	70	73
KVM 72-Z48	10856	13302	14545	M 72x2	16	44 · 48,5	70	73
KVM 72-Z52	10857	14551	14546	M 72x2	16	48 · 52,5	70	73
KVM 80-Z64*	10858	14552	14547	M 80x2	18	62 · 66	85	79
KVM 105-Z70*	10859	14553	14548	M 105x2	20	68 · 73	103	88
KVM 105-Z75*	10860	14554	14549	M 105x2	20	73 · 78	103	88

Cable glands, metric, circular, type W

Kabelverschraubungen, metrisch, rund, Typ W



Protection class to EN 60 529: IP 54; installation with connection thread gasket IP 66

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent to approx. 120°C

Material: - Cable gland: brass

- Gasket: EPDM

Equipment: - Cable gland according to DIN 89280 for non-armoured cable

- * Similar DIN 89280

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 54; bei Montage mit Anschlussgewindedichtring IP 66

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis 120°C

Material: - Verschraubung: Messing

- Dichtung: EPDM

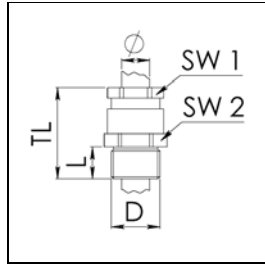
Ausstattung: - Kabeleinführung nach DIN 89280 aus Messing für Kabel ohne Schirmung

- * Ähnlich DIN 89280

Type	WISKA-No. bright / blank 100.	WISKA-No. Ni 100.	WISKA-No. Cr 100.					TL
				mm	mm	mm	mm	mm
KVM 18-W8	10862	14561	14562	M 18x1,5	10	7 · 8,5	19	43
KVM 18-W10	10863	14563	14564	M 18x1,5	10	8 · 10,5	19	43
KVM 24-W8A	10864	14565	14566	M 24x1,5	11	7 · 8,5	24	49
KVM 24-W10A	10865	13483	14567	M 24x1,5	11	8 · 10,5	24	49
KVM 24-W12	10866	14212	14568	M 24x1,5	11	10 · 12,5	24	49
KVM 24-W14	10867	12933	14569	M 24x1,5	11	12 · 14,5	24	49
KVM 24-W16	10868	14570	14571	M 24x1,5	11	14 · 16,5	24	49
KVM 24-W17	10869	14572	14573	M 24x1,5	11	16 · 17,5	24	49
KVM 30-W18	10871	14576	14577	M 30x2	12	16 · 18,5	30	52
KVM 30-W20	10872	14578	14470	M 30x2	12	18 · 20,5	30	52
KVM 36-W22	10875	14582	14583	M 36x2	13	20 · 22,5	36	58
KVM 36-W24	10876	14584	14585	M 36x2	13	22 · 24,5	36	58
KVM 36-W26	10877	13069	14586	M 36x2	13	24 · 26,5	36	58
KVM 45-W28	10878	12299	14587	M 45x2	14	26 · 28,5	46	62
KVM 45-W30	10879	14588	14589	M 45x2	14	28 · 30,5	46	62
KVM 45-W32	10880	14590	14591	M 45x2	14	30 · 32,5	46	62
KVM 56-W35	10881	14592	14593	M 56x2	15	32 · 35,5	55	68
KVM 56-W38	10882	14594	14595	M 56x2	15	35 · 38,5	55	68
KVM 56-W41	10883	14596	14597	M 56x2	15	38 · 41,5	55	68
KVM 72-W44	10884	14598	14599	M 72x2	16	41 · 44,5	70	73
KVM 72-W48	10885	14600	14601	M 72x2	16	44 · 48,5	70	73
KVM 72-W52	10886	14602	14603	M 72x2	16	48 · 52,5	70	73
KVM 72-W56	10887	14311	14604	M 72x2	16	52 · 56,5	70	73
KVM 80-W61*	16453	16454	16455	M 80x2	18	59 · 62	85	79
KVM 80-W64*	10888	14605	14606	M 80x2	18	62 · 66	85	79
KVM 105-W70*	10890	14607	14608	M 105x2	20	68 · 73	103	88
KVM 105-W75*	10891	16207	14610	M 105x2	20	73 · 78	103	88
KVM 105-W80*	10892	16208	14612	M 105x2	20	78 · 83	103	88

Cable glands, metric, hexagonal, type Z

Kabelverschraubungen, metrisch, 6-Kant, Typ Z



Protection class to EN 60 529: IP 54; installation with connection thread gasket IP 66

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent to approx. 120°C

Material: - Cable gland: brass

- Gasket: EPDM

Equipment: - Cable gland according to DIN 89280 for armoured cable

- Mounting with spanner

- * Similar DIN 89280

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 54; bei Montage mit Anschlussgewindedichtring IP 66

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis 120°C

Material: - Verschraubung: Messing

- Dichtung: EPDM

Ausstattung: - Kabeleinführung nach DIN 89280 aus Messing für geschirmte Kabel

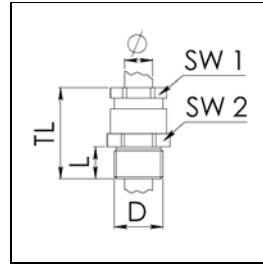
- Montage mit Gabelschlüssel

- * Ähnlich DIN 89280

Type	WISKA-No. bright / blank 100.	WISKA-No. Ni 100.	WISKA-No. Cr 100.				SW 1	SW 2	TL
				mm	mm	mm	mm	mm	mm
KVMS 18-Z8	16840	16725	16919	M 18x1,5	10	7 · 8,5	19	24	43
KVMS 18-Z10	16841	16726	16920	M 18x1,5	10	8 · 10,5	19	24	43
KVMS 24-Z8A	16842	16727	16921	M 24x1,5	11	7 · 8,5	24	29	49
KVMS 24-Z10A	16843	16728	16922	M 24x1,5	11	8 · 10,5	24	29	49
KVMS 24-Z12	16844	16729	16923	M 24x1,5	11	10 · 12,5	24	29	49
KVMS 24-Z14	16845	16730	16924	M 24x1,5	11	12 · 14,5	24	29	49
KVMS 24-Z16	16846	16731	16925	M 24x1,5	11	14 · 16,5	24	29	49
KVMS 24-Z17	16847	16732	16927	M 24x1,5	11	16 · 17,5	24	29	49
KVMS 30-Z18	16848	16733	16928	M 30x2	12	16 · 18,5	30	36	52
KVMS 30-Z20	16849	16734	16929	M 30x2	12	18 · 20,5	30	36	52
KVMS 36-Z22	16850	16735	16930	M 36x2	13	20 · 22,5	36	41	58
KVMS 36-Z24	16851	16736	16931	M 36x2	13	22 · 24,5	36	41	58
KVMS 36-Z26	16852	16737	16932	M 36x2	13	24 · 26,5	36	41	58
KVMS 45-Z28	16853	16738	16933	M 45x2	14	26 · 28,5	46	51	62
KVMS 45-Z30	16854	16739	16934	M 45x2	14	28 · 30,5	46	51	62
KVMS 45-Z32	16855	16740	16935	M 45x2	14	30 · 32,5	46	51	62
KVMS 56-Z35	16856	16741	16936	M 56x2	15	32 · 35,5	55	62	68
KVMS 56-Z38	16857	16742	16937	M 56x2	15	35 · 38,5	55	62	68
KVMS 56-Z41	16858	16743	16938	M 56x2	15	38 · 41,5	55	63	68
KVMS 72-Z44	16859	16744	16939	M 72x2	16	41 · 44,5	70	78	73
KVMS 72-Z48	16860	16745	16940	M 72x2	16	44 · 48,5	70	78	73
KVMS 72-Z52	16861	16746	16942	M 72x2	16	48 · 52,5	70	78	73
KVMS 80-Z64*	16862	16747	16943	M 80x2	18	62 · 66	85	90	79
KVMS 105-Z70*	16863	16748	16944	M 105x2	20	68 · 73	103	115	88
KVMS 105-Z75*	16864	16749	16945	M 105x2	20	73 · 78	103	115	88

Cable glands, metric, hexagonal, type W

Kabelverschraubungen, metrisch, 6-Kant, Typ W



Protection class to EN 60 529: IP 54; installation with connection thread gasket IP 66

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent to approx. 120°C

Material: - Cable gland: brass

- Gasket: EPDM

Equipment: - Cable gland according to DIN 89280 for non-armoured cable

- Mounting with spanner

- * Similar DIN 89280

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 54; bei Montage mit Anschlussgewindedichtring IP 66

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis 120°C

Material: - Verschraubung: Messing

- Dichtung: EPDM

Ausstattung: - Kabeleinführung nach DIN 89280 aus Messing für Kabel ohne Schirmung

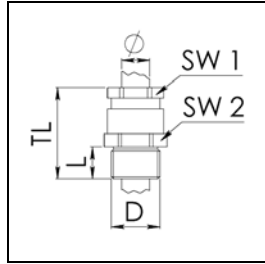
- Montage mit Gabelschlüssel

- * Ähnlich DIN 89280

Type	WISKA-No. bright / blank 100.	WISKA-No. Ni 100.	WISKA-No. Cr 100.				SW 1	SW 2	TL
				mm	mm	mm	mm	mm	mm
KVMS 18-W8	16870	16698	16946	M 18x1,5	10	7 · 8,5	19	24	43
KVMS 18-W10	16871	16699	16947	M 18x1,5	10	8 · 10,5	19	24	43
KVMS 24-W8A	16872	16700	16948	M 24x1,5	11	7 · 8,5	24	29	49
KVMS 24-W10A	16873	16701	16949	M 24x1,5	11	8 · 10,5	24	29	49
KVMS 24-W12	16874	16702	16950	M 24x1,5	11	10 · 12,5	24	29	49
KVMS 24-W14	16875	16703	16951	M 24x1,5	11	12 · 14,5	24	29	49
KVMS 24-W16	16876	16704	16952	M 24x1,5	11	14 · 16,5	24	29	49
KVMS 24-W17	16877	16705	16953	M 24x1,5	11	16 · 17,5	24	29	49
KVMS 30-W18	16878	16706	16954	M 30x2	12	16 · 18,5	30	36	52
KVMS 30-W20	16879	16707	16955	M 30x2	12	18 · 20,5	30	36	52
KVMS 36-W22	16880	16708	16956	M 36x2	13	20 · 22,5	36	41	58
KVMS 36-W24	16881	16709	16957	M 36x2	13	22 · 24,5	36	41	58
KVMS 36-W26	16882	16710	16958	M 36x2	13	24 · 26,5	36	41	58
KVMS 45-W28	16883	16711	16959	M 45x2	14	26 · 28,5	46	51	62
KVMS 45-W30	16884	16712	16960	M 45x2	14	28 · 30,5	46	51	62
KVMS 45-W32	16885	16713	16961	M 45x2	14	30 · 32,5	46	51	62
KVMS 56-W35	16886	16714	16962	M 56x2	15	32 · 35,5	55	62	68
KVMS 56-W38	16887	16715	16963	M 56x2	15	35 · 38,5	55	62	68
KVMS 56-W41	16888	16716	16964	M 56x2	15	38 · 41,5	55	62	68
KVMS 72-W44	16889	16717	16965	M 72x2	16	41 · 44,5	70	78	73
KVMS 72-W48	16890	16718	16966	M 72x2	16	44 · 48,5	70	78	73
KVMS 72-W52	16891	16719	16967	M 72x2	16	48 · 52,5	70	78	73
KVMS 72-W56	16892	16720	16968	M 72x2	16	52 · 56,5	70	78	73
KVMS 80-W61*	16450	16451	16452	M 80x2	18	59 · 62	85	90	79
KVMS 80-W64*	16893	16721	16969	M 80x2	18	62 · 66	85	90	79
KVMS 105-W70*	16894	16722	16970	M 105x2	20	68 · 73	103	115	88
KVMS 105-W75*	16895	16723	16971	M 105x2	20	73 · 78	103	115	88
KVMS 105-W80*	16896	16724	16972	M 105x2	20	78 · 83	103	115	88

Cable glands, metric, hexagonal, type Z, thread to EN 60423

Kabelverschraubungen, metrisch, 6-Kant, Typ Z, Gewinde nach EN 60423



Protection class to EN 60 529: IP 54; installation with connection thread gasket IP 66

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent to approx. 120°C

Material: - Cable gland: brass

- Gasket: EPDM

Equipment: - Cable gland acc. to DIN 89280 for armoured cable

- Metric connection thread acc. to EN 60423

- Mounting with spanner

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 54; bei Montage mit Anschlussgewindedichtring IP 66

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis 120°C

Material: - Verschraubung: Messing

- Dichtung: EPDM

Ausstattung: - Kabeleinführung nach DIN 89280 für geschirmte Kabel

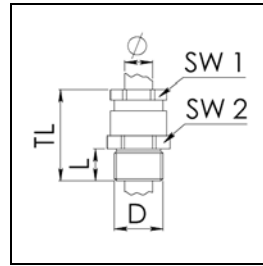
- Metrisches Anschlussgewinde nach EN 60423

- Montage mit Gabelschlüssel

Type	WISKA-No. bright / blank 100..	WISKA-No. Ni 100..	WISKA-No. Cr 100..				SW 1	SW 2	TL
				mm	mm	mm	mm	mm	mm
EKVM 18/20-Z8	16309	14265	16898	M 20x1,5	10	7 - 8,5	19	24	41
EKVM 18/20-Z10	16310	14266	16899	M 20x1,5	10	8 - 10,5	19	24	41
EKVM 24/25-Z8A	16311	14267	16900	M 25x1,5	11	7 - 8,5	24	29	47
EKVM 24/25-Z10A	16312	14268	16901	M 25x1,5	11	8 - 10,5	24	29	47
EKVM 24/25-Z12	16313	14269	16902	M 25x1,5	11	10 - 12,5	24	29	47
EKVM 24/25-Z14	16314	14270	16903	M25x1,5	11	12 - 14,5	24	29	47
EKVM 24/25-Z16	16315	14271	16031	M 25x1,5	11	14 - 16,5	24	29	47
EKVM 24/25-Z17	16316	14272	16904	M 25x1,5	11	16 - 17,5	24	29	47
EKVM 30/32-Z18	16265	14276	16905	M 32x1,5	12	16 - 18,5	30	36	51
EKVM 30/32-Z20	16317	14280	16906	M 32x1,5	12	18 - 20,5	30	36	51
EKVM 36/40-Z22	16318	14294	16907	M 40x1,5	13	20 - 22,5	36	46	56
EKVM 36/40-Z24	16319	14295	16908	M 40x1,5	13	22 - 24,5	36	46	56
EKVM 36/40-Z26	16320	14296	16909	M 40x1,5	13	24 - 26,5	36	46	56
EKVM 45/50-Z28	16266	14297	16910	M 50x1,5	14	26 - 28,5	46	55	59
EKVM 45/50-Z30	16321	14298	16911	M 50x1,5	14	28 - 30,5	46	55	59
EKVM 45/50-Z32	16322	14299	16912	M 50x1,5	14	30 - 32,5	46	55	59
EKVM 56/63-Z35	16323	14358	16913	M 63x1,5	15	32 - 35,5	55	68	64
EKVM 56/63-Z38	16324	14518	16914	M 63x1,5	15	35 - 38,5	55	68	64
EKVM 56/63-Z41	16325	14534	16915	M 63x1,5	15	38 - 41,5	55	68	64
EKVM 72/75-Z44	16326	14535	16916	M 75x1,5	16	41 - 44,5	70	82	69
EKVM 72/75-Z48	16327	14536	16917	M 75x1,5	16	44 - 48,5	70	82	69
EKVM 72/75-Z52	16328	14537	16918	M 75x1,5	16	48 - 52,5	70	82	69

Cable glands, metric, hexagonal, type W, thread to EN 60423

Kabelverschraubungen, metrisch, 6-Kant, Typ W, Gewinde nach EN 60423,



Protection class to EN 60 529: IP 54; installation with connection thread gasket IP 66

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent to approx. 120°C

Material: - Cable gland: brass

- Gasket: EPDM

Equipment: - Cable gland acc. to DIN 89280 for non-armoured cable

- Metric connection thread acc. to EN 60423

- Mounting with spanner

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 54; bei Montage mit Anschlussgewindedichtring IP 66

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis 120°C

Material: - Verschraubung: Messing

- Dichtung: EPDM

Ausstattung: - Kabeleinführung nach DIN 89280 für Kabel ohne Schirmung

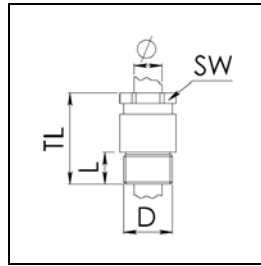
- Metrisches Anschlussgewinde nach EN 60423

- Montage mit Gabelschlüssel

Type	WISKA-No. bright / blank 100.	WISKA-No. Ni 100.	WISKA-No. Cr 100.						TL
				mm	mm	mm	mm	mm	mm
EKVM 18/20-W8	16329	16818	16750	M 20x1,5	10	7 · 8,5	19	24	41
EKVM 18/20-W10	16330	16819	16751	M 20x1,5	10	8 · 10,5	19	24	43
EKVM 24/25-W8A	16331	16820	16752	M 25x1,5	11	7 · 8,5	24	29	47
EKVM 24/25-W10A	16257	16821	16753	M 25x1,5	11	8 · 10,5	24	29	47
EKVM 24/25-W12	16332	16822	16754	M 25x1,5	11	10 · 12,5	24	29	47
EKVM 24/25-W14	16333	16823	16755	M25x1,5	11	12 · 14,5	24	29	47
EKVM 24/25-W16	16334	16824	16756	M 25x1,5	11	14 · 16,5	24	29	47
EKVM 24/25-W17	16335	16825	16757	M 25x1,5	11	16 · 17,5	24	29	47
EKVM 30/32-W18	16336	16826	16758	M 32x1,5	12	16 · 18,5	30	36	51
EKVM 30/32-W20	16337	16827	16759	M 32x1,5	12	18 · 20,5	30	36	51
EKVM 36/40-W22	16338	16828	16760	M 40x1,5	13	20 · 22,5	36	46	56
EKVM 36/40-W24	16339	16829	16761	M 40x1,5	13	22 · 24,5	36	46	56
EKVM 36/40-W26	16340	16830	16762	M 40x1,5	13	24 · 26,5	36	46	56
EKVM 45/50-W28	16341	16831	16763	M 50x1,5	14	26 · 28,5	46	55	59
EKVM 45/50-W30	16342	16832	16764	M 50x1,5	14	28 · 30,5	46	55	59
EKVM 45/50-W32	16343	16833	16765	M 50x1,5	14	30 · 32,5	46	55	59
EKVM 56/63-W35	16344	16834	16766	M 63x1,5	15	32 · 35,5	55	68	64
EKVM 56/63-W38	16345	16835	16767	M 63x1,5	15	35 · 38,5	55	68	64
EKVM 56/63-W41	16346	16836	16768	M 63x1,5	15	38 · 41,5	55	68	64
EKVM 72/75-W44	16347	16837	16769	M 75x1,5	16	41 · 44,5	70	82	69
EKVM 72/75-W48	16348	16838	16770	M 75x1,5	16	44 · 48,5	70	82	69
EKVM 72/75-W52	16349	16839	16771	M 75x1,5	16	48 · 52,5	70	82	69

Cable glands, PG, circular, Typ Z, thread to DIN 40430

Kabelverschraubungen, PG, Typ Z, Gewinde nach DIN 40430



Protection class to EN 60 529: IP 54; installation with connection thread gasket IP 66

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent to approx. 120°C

Material: - Cable gland: brass (nickel-plated or chromium-plated on request)

- Gasket: EPDM

Equipment: Cable gland according to DIN 89280 for armoured cable

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 54; bei Montage mit Anschlussgewindedichtring IP 66

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis 120°C

Material: - Verschraubung: Messing blank (vernickelt oder verchromt auf Anfrage)

- Dichtung: EPDM

Ausstattung: Kabeleinführung nach DIN 89280 aus Messing für geschirmte Kabel

Type	WISKA-No. bright / blank 100..						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
KVMP 18/9-Z8	10911	1	PG 9	8	7 · 8,5	19	41
KVMP 18/9-Z10	12768	1	PG 9	8	8 · 10,5	19	41
KVMP 24/9-Z12	10924	1	PG 9	9	10 · 12,5	24	47
KVMP 18/11-Z8	10912	1	PG 11	8	7 · 8,5	19	41
KVMP 18/11-Z10	10914	1	PG 11	8	8 · 10,5	19	41
KVMP 24/11-Z12	10931	1	PG 11	9	10 · 12,5	24	47
KVMP 24/11-Z14	10932	1	PG 11	9	12 · 14,5	24	47
KVMP 18/13,5-Z8	10915	1	PG 13,5	8	7 · 8,5	19	41
KVMP 18/13,5-Z10	10917	1	PG 13,5	8	8 · 10,5	19	41
KVMP 24/13,5-Z12	10938	1	PG 13,5	9	10 · 12,5	24	47
KVMP 24/13,5-Z14	10939	1	PG 13,5	9	12 · 14,5	24	47
KVMP 18/16-Z8	10918	1	PG 16	8	7 · 8,5	19	41
KVMP 18/16-Z10	10920	1	PG 16	8	8 · 10,5	19	41
KVMP 24/16-Z12	10945	1	PG 16	9	10 · 12,5	24	47
KVMP 24/16-Z14	10946	1	PG 16	9	12 · 14,5	24	47
KVMP 24/16-Z16	10947	1	PG 16	9	14 · 16,5	24	47
KVMP 24/16-Z17	10948	1	PG 16	9	16 · 17,5	24	47
KVMP 24/21-Z12	10952	1	PG 21	9	10 · 12,5	24	47
KVMP 24/21-Z14	10953	1	PG 21	9	12 · 14,5	24	47
KVMP 24/21-Z16	10954	1	PG 21	9	14 · 16,5	24	47
KVMP 24/21-Z17	10955	1	PG 21	9	16 · 17,5	24	47

Cable glands, PG, circular, Typ Z, thread to DIN 40430

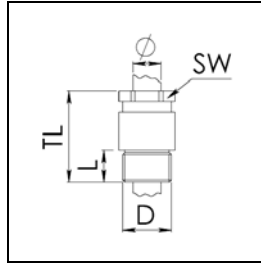
Kabelverschraubungen, PG, Typ Z, Gewinde nach DIN 40430

KUNSTSTOFF PLASTIC
MEMBRAN MEMBRANE
MESSING BRASS
DIN 89280
EDELSTAHL STAINL. STEEL
EMV EMC
ATEX ATEX
Vent GLAND
DICHTUNGEN SEALINGS
WERKZEUGE TOOLS
TECHNIK TECHNICS
INDEX INDEX

Type	WISKA-No. bright / blank 100.		 mm	 mm	 mm	 mm	TL mm
KVMP 30/21-Z18	10969	1	PG 21	10	16 · 18,5	30	51
KVMP 30/21-Z20	10970	1	PG 21	10	18 · 20,5	30	51
KVMP 30/29-Z18	10971	1	PG 29	10	16 · 18,5	30	51
KVMP 30/29-Z20	10972	1	PG 29	10	18 · 20,5	30	51
KVMP 36/29-Z22	10984	1	PG 29	11	20 · 22,5	36	56
KVMP 36/29-Z24	10985	1	PG 29	11	22 · 24,5	36	56
KVMP 36/29-Z26	10986	1	PG 29	11	24 · 26,5	36	56
KVMP 36/36-Z22	10988	1	PG 36	11	20 · 22,5	36	56
KVMP 36/36-Z24	10989	1	PG 36	11	22 · 24,5	36	56
KVMP 36/36-Z26	10990	1	PG 36	11	24 · 26,5	36	56
KVMP 45/36-Z28	11001	1	PG 36	11	26 · 28,5	46	59
KVMP 45/36-Z30	11002	1	PG 36	11	28 · 30,5	46	59
KVMP 45/36-Z32	11003	1	PG 36	11	30 · 32,5	46	59
KVMP 45/42-Z30	11005	1	PG 42	11	28 · 30,5	46	59
KVMP 45/42-Z32	11006	1	PG 42	11	30 · 32,5	46	59
KVMP 56/42-Z35	11013	1	PG 42	12	32 · 35,5	55	65
KVMP 56/42-Z38	11014	1	PG 42	12	35 · 38,5	55	65
KVMP 56/42-Z41	11015	1	PG 42	12	38 · 41,5	55	65
KVMP 56/48-Z38	11017	1	PG 48	12	35 · 38,5	55	65
KVMP 56/48-Z41	11018	1	PG 48	12	38 · 41,5	55	65
KVMP 72/48-Z44	11022	1	PG 48	12	41 · 44,5	70	69
KVMP 72/48-Z48	11023	1	PG 48	12	44 · 48,5	70	69
KVMP 72/48-Z52	11024	1	PG 48	12	48 · 52,5	70	69

Cable glands, PG, circular, Typ W, thread to DIN 40430

Kabelverschraubungen, PG, Typ W, Gewinde nach DIN 40430



Protection class to EN 60 529: IP 54; installation with connection thread gasket IP 66

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent to approx. 120°C

Material: - Cable gland: brass (nickel-plated or chromium-plated on request)

- Gasket: EPDM

Equipment: Cable gland according to DIN 89280 for non-armoured cable

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 54; bei Montage mit Anschlussgewindedichtring IP 66

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis 120°C

Material: - Verschraubung: Messing blank (vernickelt oder verchromt auf Anfrage)

- Dichtung: EPDM

Ausstattung: Kabeleinführung nach DIN 89280 aus Messing für Kabel ohne Schirmung

Type	WISKA-No. bright / blank 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
KVMP 18/9-W8	11025	1	PG 9	8	7 · 8,5	19	41
KVMP 18/9-W10	11026	1	PG 9	8	8 · 10,5	19	41
KVMP 24/9-W12	11035	1	PG 9	9	10 · 12,5	24	47
KVMP 18/11-W8	11027	1	PG 11	8	7 · 8,5	19	41
KVMP 18/11-W10	11028	1	PG 11	8	8 · 10,5	19	41
KVMP 24/11-W12	11041	1	PG 11	9	10 · 12,5	24	47
KVMP 24/11-W14	11042	1	PG 11	9	12 · 14,5	24	47
KVMP 18/13,5-W8	11029	1	PG 13,5	8	7 · 8,5	19	41
KVMP 18/13,5-W10	11030	1	PG 13,5	8	8 · 10,5	19	41
KVMP 24/13,5-W12	11047	1	PG 13,5	9	10 · 12,5	24	47
KVMP 24/13,5-W14	11048	1	PG 13,5	9	12 · 14,5	24	47
KVMP 18/16-W8	11031	1	PG 16	8	7 · 8,5	19	41
KVMP 18/16-W10	11032	1	PG 16	8	8 · 10,5	19	41
KVMP 24/16-W12	11053	1	PG 16	9	10 · 12,5	24	47
KVMP 24/16-W14	11054	1	PG 16	9	12 · 14,5	24	47
KVMP 24/16-W16	11055	1	PG 16	9	14 · 16,5	24	47
KVMP 24/16-W17	11056	1	PG 16	9	16 · 17,5	24	47
KVMP 24/21-W12	11059	1	PG 21	9	10 · 12,5	24	47
KVMP 24/21-W14	11060	1	PG 21	9	12 · 14,5	24	47
KVMP 24/21-W16	11061	1	PG 21	9	14 · 16,5	24	47
KVMP 24/21-W17	11062	1	PG 21	9	16 · 17,5	24	47

Cable glands, PG, circular, Typ W, thread to DIN 40430

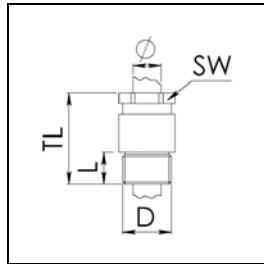
Kabelverschraubungen, PG, Typ W, Gewinde nach DIN 40430

KUNSTSTOFF PLASTIC
MEMBRAN MEMBRANE
MESSING BRASS
DIN 89280
EDELSTAHL STAINL. STEEL
EMV EMC
ATEX ATEX
Vent GLAND
DICHTUNGEN SEALINGS
WERKZEUGE TOOLS
TECHNIK TECHNICS
INDEX INDEX

Type	WISKA-No. bright / dark 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
KVMP 30/21-W18	11079	1	PG 21	10	16 - 18,5	30	51
KVMP 30/21-W20	11080	1	PG 21	10	18 - 20,5	30	51
KVMP 30/29-W18	11082	1	PG 29	10	16 - 18,5	30	51
KVMP 30/29-W20	11083	1	PG 29	10	18 - 20,5	30	51
KVMP 36/29-W22	11099	1	PG 29	11	20 - 22,5	36	56
KVMP 36/29-W24	11100	1	PG 29	11	22 - 24,5	36	56
KVMP 36/29-W26	11101	1	PG 29	11	24 - 26,5	36	56
KVMP 36/36-W22	11104	1	PG 36	11	20 - 22,5	36	56
KVMP 36/36-W24	11105	1	PG 36	11	22 - 24,5	36	56
KVMP 36/36-W26	11106	1	PG 36	11	24 - 26,5	36	56
KVMP 45/36-W28	11118	1	PG 36	11	26 - 28,5	46	59
KVMP 45/36-W30	11119	1	PG 36	11	28 - 30,5	46	59
KVMP 45/36-W32	11120	1	PG 36	11	30 - 32,5	46	59
KVMP 45/42-W30	11122	1	PG 42	11	28 - 30,5	46	59
KVMP 45/42-W32	11123	1	PG 42	11	30 - 32,5	46	59
KVMP 56/42-W35	11130	1	PG 42	12	32 - 35,5	55	65
KVMP 56/42-W38	11131	1	PG 42	12	35 - 38,5	55	65
KVMP 56/42-W41	11132	1	PG 42	12	38 - 41,5	55	65
KVMP 56/48-W38	11134	1	PG 48	12	35 - 38,5	55	65
KVMP 56/48-W41	11135	1	PG 48	12	38 - 41,5	55	65
KVMP 72/48-W44	11140	1	PG 48	12	41 - 44,5	70	69
KVMP 72/48-W48	11141	1	PG 48	12	44 - 48,5	70	69
KVMP 72/48-W52	11142	1	PG 48	12	48 - 52,5	70	69

Cable glands, metric, circular, earthing cones to VG 88773

Kabelverschraubungen, metrisch, rund, Erdungskonen nach VG 88773



Protection class to EN 60 529: IP 30; with shrink sleeves (e.g. to VG 95343-12) and connection thread gasket IP 66

Temperature range: -30°C to 80°C, intermittent to approx. 120°C

Material: - Cable gland: brass

- Earthing cones: brass chromium-plated

Equipment: Cable gland according to DIN 89280 for armoured cable

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 30; mit Schrumpfschlauch (z.B. nach VG 95343-12) und Anschlussgewindedichtring IP 66

Einsatztemperatur: -30°C bis 80°C, kurzzeitig bis 120°C

Material: - Verschraubung: Messing

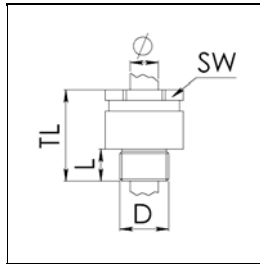
- Erdungskonen: Messing verchromt

Ausstattung: Kabeleinführung nach DIN 89280 aus Messing für Kabel mit Schirmung

Type	WISKA-No. bright / blank 100.	WISKA-No. Cr 100.						TL
				mm	mm	mm	mm	mm
KVM 16-VG A	10893	13924	1	M 16x1,5	10	· 10,5	17	40
KVM 18-VG A	10894	14693	1	M 18x1,5	10	· 11,5	19	43
KVM 18-VG B	10895	14444	1	M 18x1,5	10	11,5 · 12,5	19	43
KVM 24-VG A	10896	14383	1	M 24x1,5	11	· 11,5	24	49
KVM 24-VG B	10897	13950	1	M 24x1,5	11	11,5 · 13,5	24	49
KVM 24-VG C	10898	14214	1	M 24x1,5	11	13,5 · 16,5	24	49
KVM 30-VG A	10899	14694	1	M 30x2	12	16,5 · 18,0	30	52
KVM 30-VG B	10900	14445	1	M 30x2	12	18,0 · 19,5	30	52
KVM 30-VG C	10901	10120	1	M 30x2	12	19,5 · 20,5	30	52
KVM 36-VG A	10902	14695	1	M 36x2	13	20,5 · 22,5	36	58
KVM 36-VG B	10903	14384	1	M 36x2	13	22,5 · 25,5	36	58
KVM 45-VG A	10904	14340	1	M 45x2	14	25,5 · 27,5	46	62
KVM 45-VG B	10905	10126	1	M 45x2	14	27,5 · 31,5	46	62
KVM 56-VG A	10906	14250	1	M 56x2	15	31,5 · 34,0	55	68
KVM 56-VG B	10907	12073	1	M 56x2	15	34,0 · 37,5	55	68
KVM 56-VG C	10908	16462	1	M 56x2	15	37,5 · 41,0	55	68
KVM 72-VG A	10909	12074	1	M 72x2	16	41,0 · 46,0	70	73
KVM 72-VG B	10910	12148	1	M 72x2	16	46,0 · 50,5	70	73

Enlarging cable glands, metric, circular, type Z

Erweiterungs-Kabelverschraubungen, metrisch, rund, Typ Z



Protection class to EN 60 529: IP 54; installation with connection thread gasket IP 66

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent to approx. 120°C

Material: - Cable gland: brass (nickel-plated or chromium-plated on request)

- Gasket: EPDM

Equipment: - Enlarging cable gland acc. to DIN 89280 for armoured cable

- * Similar to DIN 89280

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 54; bei Montage mit Anschlussgewindedichtring IP 66

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis 120°C

Material: - Verschraubung: Messing blank (vernickelt oder verchromt auf Anfrage)

- Dichtung: EPDM

Ausstattung: - Erweiterungs-Kabeleinführung nach DIN 89280 für geschirmte Kabel

- * Ähnlich DIN 89280

Type	WISKA-No. bright / blank 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
EVM 18/24-Z10A	11324	1	M 18x1,5	10	8,0 · 10,5	24	48
EVM 18/24-Z12	11326	1	M 18x1,5	10	10,0 · 12,5	24	48
EVM 18/24-Z14	11327	1	M 18x1,5	10	12,0 · 14,5	24	48
EVM 18/24-Z16	11328	1	M 18x1,5	10	14,0 · 16,5	24	48
EVM 18/24-Z17	11329	1	M 18x1,5	10	16,0 · 17,5	24	48
EVM 18/30-Z18	11330	1	M 18x1,5	10	16,0 · 18,5	30	50
EVM 18/30-Z20	11331	1	M 18x1,5	10	18,0 · 20,5	30	50
EVM 24/30-Z18	11332	1	M 24x1,5	11	16,0 · 18,5	30	51
EVM 24/30-Z20	11333	1	M 24x1,5	11	18,0 · 20,5	30	51
EVM 24/36-Z20	11334	1	M 24x1,5	11	18,0 · 20,5	36	56
EVM 24/36-Z22	11335	1	M 24x1,5	11	20,0 · 22,5	36	56
EVM 24/36-Z24	11336	1	M 24x1,5	11	22,0 · 24,5	36	56
EVM 24/36-Z26	11337	1	M 24x1,5	11	24,0 · 26,5	36	56
EVM 30/36-Z20	11338	1	M 30x2	12	18,0 · 20,5	36	57
EVM 30/36-Z22	11339	1	M 30x2	12	20,0 · 22,5	36	57
EVM 30/36-Z24	11340	1	M 30x2	12	22,0 · 24,5	36	57
EVM 30/36-Z26	11341	1	M 30x2	12	24,0 · 26,5	36	57
EVM 30/45-Z28	11342	1	M 30x2	12	26,0 · 28,5	46	60
EVM 30/45-Z30	11343	1	M 30x2	12	28,0 · 30,5	46	60
EVM 30/45-Z32	11344	1	M 30x2	12	30,0 · 32,5	46	60

Enlarging cable glands, metric, circular, type Z

Erweiterungs-Kabelverschraubungen, metrisch, rund, Typ Z

Type	WISKA-No. bright / blank 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
EVM 36/45-Z30	11346	1	M 36x2	13	28,0 - 30,5	46	61
EVM 36/45-Z32	11347	1	M 36x2	13	30,0 - 32,5	46	61
EVM 36/56-Z35	11348	1	M 36x2	13	32,0 - 35,5	55	66
EVM 36/56-Z38	11349	1	M 36x2	13	35,0 - 38,5	55	66
EVM 36/56-Z41	11350	1	M 36x2	13	38,0 - 41,5	55	66
EVM 45/56-Z35	11351	1	M 45x2	14	32,0 - 35,5	55	67
EVM 45/56-Z38	11352	1	M 45x2	14	35,0 - 38,5	55	67
EVM 45/56-Z41	11353	1	M 45x2	14	38,0 - 41,5	55	67
EVM 56/72-Z44	11354	1	M 56x2	15	41,0 - 44,5	70	72
EVM 56/72-Z48	11355	1	M 56x2	15	44,0 - 48,5	70	72
EVM 56/72-Z52	11356	1	M 56x2	15	48,0 - 52,5	70	72

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GLAND

DICHTUNGEN
SEALINGS

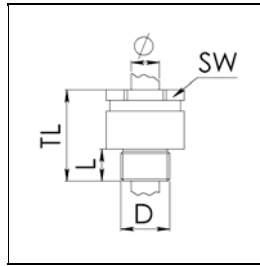
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

Enlarging cable glands, metric, circular, type W

Erweiterungs-Kabelverschraubungen, metrisch, rund, Typ W



Protection class to EN 60 529: IP 54; installation with connection thread gasket IP 66

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent to approx. 120°C

Material: - Cable gland: brass (nickel-plated or chromium-plated on request)

- Gasket: EPDM

Equipment: - Enlarging cable gland acc. to DIN 89280 for non-armoured cable

- * Similar to DIN 89280

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 54; bei Montage mit Anschlussgewindedichtring IP 66

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis 120°C

Material: - Verschraubung: Messing blank (vernickelt oder verchromt auf Anfrage)

- Dichtung: EPDM

Ausstattung: - Erweiterungs-Kabeleinführung nach DIN 89280 für Kabel ohne Schirmung

- * Ähnlich DIN 89280

Type	WISKA-No. bright / blank 100..						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
EVM 18/24-W8A	11357	1	M 18x1,5	10	7,0 · 8,5	24	48
EVM 18/24-W10A	11358	1	M 18x1,5	10	8,0 · 10,5	24	48
EVM 18/24-W12	11359	1	M 18x1,5	10	10,0 · 12,5	24	48
EVM 18/24-W14	11360	1	M 18x1,5	10	12,0 · 14,5	24	48
EVM 18/24-W16	11361	1	M 18x1,5	10	14,0 · 16,5	24	48
EVM 18/24-W17	11362	1	M 18x1,5	10	16,0 · 17,5	24	48
EVM 18/30-W15	11363	1	M 18x1,5	10	14,0 · 15,5	30	50
EVM 18/30-W18	11364	1	M 18x1,5	10	17,0 · 18,5	30	50
EVM 18/30-W20	11365	1	M 18x1,5	10	18,0 · 20,5	30	50
EVM 24/30-W15	11366	1	M 24x1,5	11	14,0 · 15,5	30	51
EVM 24/30-W18	11367	1	M 24x1,5	11	17,0 · 18,5	30	51
EVM 24/30-W20	11368	1	M 24x1,5	11	18,0 · 20,5	30	51
EVM 24/36-W20	11370	1	M 24x1,5	11	18,0 · 20,5	36	56
EVM 24/36-W22	11371	1	M 24x1,5	11	20,0 · 22,5	36	56
EVM 24/36-W24	11372	1	M 24x1,5	11	22,0 · 24,5	36	56
EVM 24/36-W26	11373	1	M 24x1,5	11	24,0 · 26,5	36	56
EVM 30/36-W20	11375	1	M 30x2	12	18,0 · 20,5	36	57
EVM 30/36-W22	11376	1	M 30x2	12	20,0 · 22,5	36	57
EVM 30/36-W24	11377	1	M 30x2	12	22,0 · 24,5	36	57
EVM 30/36-W26	11378	1	M 30x2	12	24,0 · 26,5	36	57
EVM 30/45-W28	11379	1	M 30x2	12	26,0 · 28,5	46	60
EVM 30/45-W30	11380	1	M 30x2	12	28,0 · 30,5	46	60

Enlarging cable glands, metric, circular, type W

Erweiterungs-Kabelverschraubungen, metrisch, rund, Typ W

Type	WISKA-No. bright / dark 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
EVM 36/45-W28	11382	1	M 36x2	13	26,0 - 28,5	46	61
EVM 36/45-W30	12778	1	M 36x2	13	28,0 - 30,5	46	61
EVM 36/45-W32	11383	1	M 36x2	13	30,0 - 32,5	46	61
EVM 36/56-W35	11384	1	M 36x2	13	32,0 - 35,5	55	66
EVM 36/56-W38	11385	1	M 36x2	13	35,0 - 38,5	55	66
EVM 36/56-W41	11386	1	M 36x2	13	38,0 - 41,5	55	66
EVM 45/56-W35	11387	1	M 45x2	14	32,0 - 35,5	55	67
EVM 45/56-W38	11388	1	M 45x2	14	35,0 - 38,5	55	67
EVM 45/56-W41	11389	1	M 45x2	14	38,0 - 41,5	55	67
EVM 56/72-W44	11390	1	M 56x2	15	41,0 - 44,5	70	72
EVM 56/72-W48	11391	1	M 56x2	15	44,0 - 48,5	70	72
EVM 56/72-W52	11392	1	M 56x2	15	48,0 - 52,5	70	72
EVM 56/72-W56	11393	1	M 56x2	15	52,0 - 56,5	70	72

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GL AND

DICHTUNGEN
SEALINGS

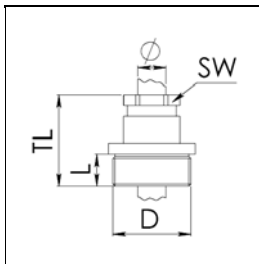
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

Reduction cable glands, metric, circular, type Z

Reduzier-Kabelverschraubungen, metrisch, rund, Typ Z



Protection class to EN 60 529: IP 54; installation with connection thread gasket IP 66

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent to approx. 120°C

Material: - Cable gland: brass (nickel-plated or chromium-plated on request)

- Gasket: EPDM

Equipment: - Reduction cable gland acc. to DIN 89280 for armoured cable

- * Similar to DIN 89280

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 54; bei Montage mit Anschlussgewindedichtring IP 66

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis 120°C

Material: - Verschraubung: Messing blank (vernickelt oder verchromt auf Anfrage)

- Dichtung: EPDM

Ausstattung: - Reduzier-Kabeleinführung nach DIN 89280 für geschirmte Kabel

- * Ähnlich DIN 89280

Type	WISKA-No. bright / blank 100						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
RVM 24/18-Z10A	11223	1	M 24x1,5	11	8,0 · 10,5	19	44
RVM 30/18-Z10A	11226	1	M 30x2	12	8,0 · 10,5	19	45
RVM 30/24-Z8A	11227	1	M 30x2	12	7,0 · 8,5	24	50
RVM 30/24-Z10A	11228	1	M 30x2	12	8,0 · 10,5	24	50
RVM 30/24-Z12	11230	1	M 30x2	12	10,0 · 12,5	24	50
RVM 30/24-Z14	11231	1	M 30x2	12	12,0 · 14,5	24	50
RVM 30/24-Z16	11232	1	M 30x2	12	14,0 · 16,5	24	50
RVM 30/24-Z17	11233	1	M 30x2	12	16,0 · 17,5	24	50
RVM 36/24-Z10A	11235	1	M 36x2	13	8,0 · 10,5	24	51
RVM 36/24-Z12	11237	1	M 36x2	13	10,0 · 12,5	24	51
RVM 36/24-Z14	11238	1	M 36x2	13	12,0 · 14,5	24	51
RVM 36/24-Z16	11239	1	M 36x2	13	14,0 · 16,5	24	51
RVM 36/24-Z17	11240	1	M 36x2	13	16,0 · 17,5	24	51
RVM 36/30-Z18	11241	1	M 36x2	13	16,0 · 18,5	30	53
RVM 36/30-Z20	11242	1	M 36x2	13	18,0 · 20,5	30	53
RVM 45/30-Z18	11243	1	M 45x2	14	16,0 · 18,5	30	54
RVM 45/30-Z20	11244	1	M 45x2	14	18,0 · 20,5	30	54
RVM 45/36-Z20	11245	1	M 45x2	14	18,0 · 20,5	36	59
RVM 45/36-Z22	11246	1	M 45x2	14	20,0 · 22,5	36	59
RVM 45/36-Z24	11247	1	M 45x2	14	22,0 · 24,5	36	59
RVM 45/36-Z26	11248	1	M 45x2	14	24,0 · 26,5	36	59

Reduction cable glands, metric, circular, type Z

Reduzier-Kabelverschraubungen, metrisch, rund, Typ Z

Type	WISKA-No. bright / blank 100.		 mm	 mm	 mm	 mm	TL mm
RVM 56/36-Z22	11250	1	M 56x2	15	20,0 - 22,5	36	60
RVM 56/36-Z24	11251	1	M 56x2	15	22,0 - 24,5	36	60
RVM 56/36-Z26	11252	1	M 56x2	15	24,0 - 26,5	36	60
RVM 56/45-Z28	11253	1	M 56x2	15	26,0 - 28,5	36	60
RVM 56/45-Z30	11254	1	M 56x2	15	28,0 - 30,5	36	60
RVM 56/45-Z32	11255	1	M 56x2	15	30,0 - 32,5	36	60
RVM 72/56-Z35	11256	1	M 72x2	16	32,0 - 35,5	55	69
RVM 72/56-Z38	11257	1	M 72x2	16	35,0 - 38,5	55	69
RVM 72/56-Z41	11258	1	M 72x2	16	38,0 - 41,5	55	69

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GLAND

DICHTUNGEN
SEALINGS

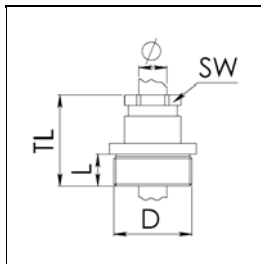
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

Reduction cable glands, metric, circular, type W

Reduzier-Kabelverschraubungen, metrisch, rund, Typ W



Protection class to EN 60 529: IP 54; installation with connection thread gasket IP 66

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent to approx. 120°C

Material: - Cable gland: brass (nickel-plated or chromium-plated on request)

- Gasket: EPDM

Equipment: - Reduction cable gland acc. to DIN 89280 for non-armoured cable

- * Similar to DIN 89280

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 54; bei Montage mit Anschlussgewindedichtring IP 66

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis 120°C

Material: - Verschraubung: Messing blank (vernickelt oder verchromt auf Anfrage)

- Dichtung: EPDM

Ausstattung: - Reduzier-Kabeleinführung nach DIN 89280 für Kabel ohne Schirmung

- * Ähnlich DIN 89280

Type	WISKA-No. bright / blank 100						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
RVM 24/18-W8	11259	1	M 24x1,5	11	7,0 · 8,5	19	44
RVM 24/18-W10	11260	1	M 24x1,5	11	8,0 · 10,5	19	44
RVM 30/18-W8	11261	1	M 30x2	12	7,0 · 8,5	19	45
RVM 30/18-W10	11262	1	M 30x2	12	8,0 · 10,5	19	45
RVM 30/24-W8A	11263	1	M 30x2	12	7,0 · 8,5	24	50
RVM 30/24-W10A	11264	1	M 30x2	12	8,0 · 10,5	24	50
RVM 30/24-W12	11265	1	M 30x2	12	10,0 · 12,5	24	50
RVM 30/24-W14	11266	1	M 30x2	12	12,0 · 14,5	24	50
RVM 30/24-W16	11267	1	M 30x2	12	14,0 · 16,5	24	50
RVM 30/24-W17	11268	1	M 30x2	12	16,0 · 17,5	24	50
RVM 36/24-W8A	11269	1	M 36x2	13	7,0 · 8,5	24	51
RVM 36/24-W10A	11270	1	M 36x2	13	8,0 · 10,5	24	51
RVM 36/24-W12	11271	1	M 36x2	13	10,0 · 12,5	24	51
RVM 36/24-W14	11272	1	M 36x2	13	12,0 · 14,5	24	51
RVM 36/24-W16	11273	1	M 36x2	13	14,0 · 16,5	24	51
RVM 36/24-W17	11274	1	M 36x2	13	16,0 · 17,5	24	51
RVM 36/30-W15	11275	1	M 36x2	13	14,0 · 15,5	30	53
RVM 36/30-W18	11276	1	M 36x2	13	16,0 · 18,5	30	53
RVM 36/30-W20	11277	1	M 36x2	13	18,0 · 20,5	30	53
RVM 45/30-W15	11278	1	M 45x2	14	14,0 · 15,5	30	54
RVM 45/30-W18	11279	1	M 45x2	14	16,0 · 18,5	30	54
RVM 45/30-W20	11280	1	M 45x2	14	18,0 · 20,5	30	54

Reduction cable glands, metric, circular, type W

Reduzier-Kabelverschraubungen, metrisch, rund, Typ W

Type	WISKA-No. bright / blank 100						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
RVM 45/36-W20	11282	1	M 45x2	14	18,0 · 20,5	36	59
RVM 45/36-W22	11283	1	M 45x2	14	20,0 · 22,5	36	59
RVM 45/36-W24	11284	1	M 45x2	14	22,0 · 24,5	36	59
RVM 45/36-W26	11285	1	M 45x2	14	24,0 · 26,5	36	59
RVM 56/36-W18	11286	1	M 56x2	15	16,0 · 18,5	36	60
RVM 56/36-W20	11287	1	M 56x2	15	18,0 · 20,5	36	60
RVM 56/36-W22	11288	1	M 56x2	15	20,0 · 22,5	36	60
RVM 56/36-W24	11289	1	M 56x2	15	22,0 · 24,5	36	60
RVM 56/36-W26	11290	1	M 56x2	15	24,0 · 26,5	36	60
RVM 56/45-W28	11291	1	M 56x2	15	26,0 · 28,5	36	60
RVM 56/45-W30	11292	1	M 56x2	15	28,0 · 30,5	36	60
RVM 56/45-W32	11293	1	M 56x2	15	30,0 · 32,5	36	60
RVM 72/56-W35	11294	1	M 72x2	16	32,0 · 35,5	55	69
RVM 72/56-W38	11295	1	M 72x2	16	35,0 · 38,5	55	69
RVM 72/56-W41	11296	1	M 72x2	16	38,0 · 41,5	55	69

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GLAND

DICHTUNGEN
SEALINGS

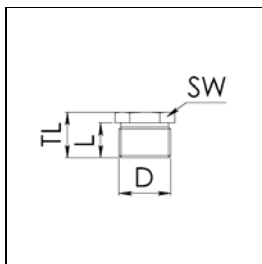
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

Bushes, metric, short

Schraubbuchsen, metrisch, kurz



Material: Brass

Equipment: - Accessories for cable glands acc. to DIN 89280 for shielded cables (equipment Z)
- Available in 3 variations: Brass, brass nickel-plated, brass chromium-plated

Material: Messing

Ausstattung: - Für Kabelverschraubungen nach DIN 89280 für Kabel mit Schirmung (Ausrüstung Z)
- Auch in vernickelt oder verchromt lieferbar

Type	WISKA-No. bright / blank 100.	WISKA-No. Ni 100.	WISKA-No. Cr 100.					TL
					mm	mm	mm	mm
SBK 18	80076	70546	71625	1	M 18x1,5	8	19	12
SBK 24	80077	70901	71611	1	M 24x1,5	10	24	16
SBK 30	80078	71083	71626	1	M 30x2	11	30	16
SBK 36	80079	71075	71627	1	M 36x2	11	36	17
SBK 45	80080	71069	71463	1	M 45x2	12	46	19
SBK 56	80081	71065	71601	1	M 56x2	12	55	20
SBK 72	80082	71064	71680	1	M 72x2	14	70	22

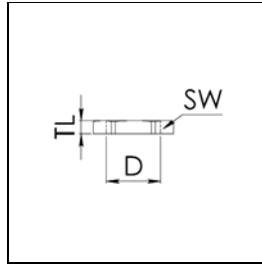
Bushes, metric, long

Schraubbuchsen, metrisch, lang

Type	WISKA-No. bright / blank 100.	WISKA-No. Ni 100.	WISKA-No. Cr 100.					TL
					mm	mm	mm	mm
SBL 16	80085	71931	71458	1	M 16x1,5	15	17	19
SBL 18	80086	70547	70490	1	M 18x1,5	16	19	20
SBL 24	80087	70439	70475	1	M 24x1,5	16	24	21
SBL 30	80088	71082	70470	1	M 30x2	19	30	24
SBL 36	80089	71080	70454	1	M 36x2	19	36	25
SBL 45	80090	71365	70452	1	M 45x2	20	46	27
SBL 56	80091	70182	70446	1	M 56x2	20	55	28
SBL 72	80092	70184	71703	1	M 72x2	22	70	30
SBL 80	80093	70767	71705	1	M 80x2	25	85	33
SBL 105	80095	72051	n.n.	1	M 105x2	31	105	40

Locknuts, metric

Gegenmutter, metrisch



Material: Brass

Equipment: - Hexagonal locknut for fixing cable glands acc. to DIN 89280

- * Similar to DIN 89280

- ** Octagonal

Material: Messing

Ausstattung: - Sechskant-Gegenmutter zum Befestigen von Kabelverschraubungen nach DIN 89280

- * Ähnlich DIN 89280

- ** Achtkant

Type	WISKA No. bright / blank 100	WISKA No. Ni 100	WISKA No. Cr 100				TL
					mm	mm	mm
GM 16	13662	11606	14237	1	M 16x1,5	22	4
GM 18	11419	12963	11533	1	M 18x1,5	22	4
GM 24	11420	13175	11532	1	M 24x1,5	30	5
GM 30	11421	12814	11531	1	M 30x2	36	6
GM 36	11422	12815	11530	1	M 36x2	41	7
GM 45	11423	11559	11529	1	M 45x2	55	8
GM 56	11424	11557	11528	1	M 56x2	65**	9
GM 72	11425	70555	12075	1	M 72x2	85**	10
GM 80*	11426	14199	11858	1	M 80x2	90	11
GM 105*	11427	11708	-	1	M 105x2	120**	14

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GL AND

DICHTUNGEN
SEALINGS

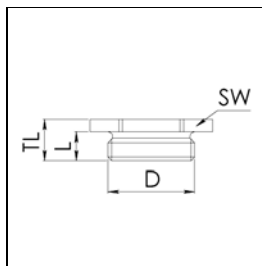
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

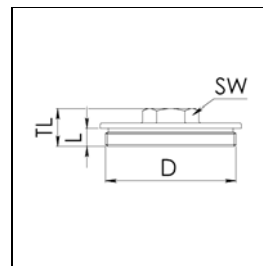
INDEX
INDEX

Stop ends to DIN 89284, metric

Verschlusssschrauben nach DIN 89284, metrisch



Form A



Form B

Material: Brass

Equipment: - * Similar to DIN 89284

- ** Hexagonal on collar

Material: Messing

Ausstattung: - * Ähnlich DIN 89284

- ** Sechskant auf Bund aufgesetzt

Type	WISKA-No. bright / blank 100.	WISKA-No. Ni 100.	WISKA-No. Cr 100.				TL
					mm	mm	mm
VSM 16	84870	16772	16782	1	M16x1,5	8	11,5
VSM 18	84875	16773	16783	1	M18x1,5	8	11,5
VSM 20**	84871	16685	16684	1	M 20x1,5	8	11,5
VSM 24	84876	16774	16784	1	M 24x1,5	9	13
VSM 25**	84872	16687	16686	1	M 25x1,5	9	13
VSM 30	84877	16775	16785	1	M 30x2	10	14
VSM 32**	84873	16689	16688	1	M 32x1,5	10	14
VSM 36	84874	16776	16786	1	M 36x2	12	17
VSM 40*	84670	16691	16690	1	M 40x1,5	12	22
VSM 45	84671	16777	16787	1	M 45x2	12	22
VSM 50**	84672	16693	16692	1	M 50x1,5	12	22
VSM 56	84673	16778	16788	1	M 56x2	12	22
VSM 63**	84674	16695	16694	1	M 63x1,5	12	22
VSM 72	84675	16779	16789	1	M 72x2	12	22
VSM 75**	84676	16697	16696	1	M 75x1,5	12	22
VSM 80**	84677	16780	16790	1	M 80x2	12	22
VSM 105**	84678	16781	16791	1	M 105x2	12	22

Inserts for armoured cable, equipment Z

Einsätze für geschirmte Kabel, Ausrüstung Z



Material: - Earthing cone: brass chromium-plated
 - Washer: brass blank
 - Gasket: EPDM
Equipment: - Accessories for cable glands acc. to DIN 89280
 - * Similar to DIN 89280

Material: - Erdungseinsatz: Messing verchromt
 - Scheibe: Messing blank
 - Dichtung: EPDM
Ausstattung: - Für den Einsatz in Kabelverschraubungen nach DIN 89280
 - * Ähnlich DIN 89280

Type	WISKA-No. 100.		
18-Z 10	70326	1	KVM 18
24-Z 10A	70328	1	KVM 24
24-Z 12	70330	1	KVM 24
24-Z 14	70331	1	KVM 24
24-Z 16	70332	1	KVM 24
24-Z 17	70333	1	KVM 24
30-Z 18	70334	1	KVM 30
30-Z 20	70335	1	KVM 30
36-Z 22	70337	1	KVM 36
36-Z 24	70338	1	KVM 36
36-Z 26	70339	1	KVM 36
45-Z 28	70340	1	KVM 45
45-Z 30	70341	1	KVM 45
45-Z 32	70342	1	KVM 45
56-Z 35	70343	1	KVM 56
56-Z 38	70344	1	KVM 56
56-Z 41	70345	1	KVM 56
72-Z 44	70346	1	KVM 72
72-Z 48	70347	1	KVM 72
72-Z 52	70348	1	KVM 72
80-Z 64*	70349	1	KVM 80
105-Z 70*	70350	1	KVM 105
105-Z 75*	70351	1	KVM 105

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GLAND

DICHTUNGEN
SEALINGS

WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

Inserts for non-armoured cable, equipment W

Einsätze für ungeschirmte Kabel, Ausrüstung W



Material: - Washer: brass
- Gasket: EPDM

Equipment: - Accessories for cable glands acc. to DIN 89280
- * Similar to DIN 89280

Material: - Scheibe: Messing
- Dichtung: EPDM

Ausstattung: - Für den Einsatz in Kabelverschraubungen nach DIN 89280
- * Ähnlich DIN 89280

Type	WISKA-No. 100.		
16-W 7	71649	1	KVM 16
18-W 8	70353	1	KVM 18
18-W 10	70354	1	KVM 18
24-W 8A	70355	1	KVM 24
24-W 10A	70356	1	KVM 24
24-W 12	70357	1	KVM 24
24-W 14	70358	1	KVM 24
24-W 16	70359	1	KVM 24
24-W 17	70360	1	KVM 24
30-W 18	70362	1	KVM 30
30-W 20	70363	1	KVM 30
36-W 22	70366	1	KVM 36
36-W 24	70367	1	KVM 36
36-W 26	70368	1	KVM 36
45-W 28	70369	1	KVM 45
45-W 30	70370	1	KVM 45
45-W 32	70371	1	KVM 45
56-W 35	70372	1	KVM 56
56-W 38	70373	1	KVM 56
56-W 41	70374	1	KVM 56
72-W 44	70375	1	KVM 72
72-W 48	70376	1	KVM 72
72-W 52	70377	1	KVM 72
72-W 56	70378	1	KVM 72
80-W 64*	70379	1	KVM 80
105-W 70*	70381	1	KVM 105
105-W 75*	70382	1	KVM 105
105-W 80*	70383	1	KVM 105

Earthing cones, VG 88812

Erdungseinsätze, VG 88812



Material: Brass chromium plated

Material: Messing verchromt

Type	WISKA-No. Cr 100.		 mm	
EE-VG 16-06	86205	1	max 6,0	M 16x1,5
EE-VG 16-07	86206	1	max 7,0	M 16x1,5
EE-VG 16-08	82100	1	max 8,0	M 16x1,5
EE-VG 18-07	86207	1	max 7,0	M 18x1,5
EE-VG 18-08	86208	1	max 8,0	M 18x1,5
EE-VG 18-09	80096	1	max 9,0	M 18x1,5
EE-VG 18-10	80097	1	max 10,0	M 18x1,5
EE-VG 24-07	86209	1	max 7,0	M 24x1,5
EE-VG 24-08	86210	1	max 8,0	M 24x1,5
EE-VG 24-09	80098	1	max 9,0	M 24x1,5
EE-VG 24-10	80099	1	max 10,6	M 24x1,5
EE-VG 24-13	80100	1	max 13,6	M 24x1,5
EE-VG 30-13	86211	1	max 13,6	M 30x2
EE-VG 30-15	80101	1	max 15,2	M 30x2
EE-VG 30-16	80102	1	max 16,7	M 30x2
EE-VG 30-17	80103	1	max 17,7	M 30x2
EE-VG 36-17	86212	1	max 17,7	M 36x2
EE-VG 36-19	80104	1	max 19,0	M 36x2
EE-VG 36-21	80105	1	max 21,8	M 36x2
EE-VG 45-23	80106	1	max 23,8	M 45x2
EE-VG 45-27	80107	1	max 27,4	M 45x2
EE-VG 56-27	86213	1	max 27,4	M 56x2
EE-VG 56-30	80108	1	max 30,0	M 56x2
EE-VG 56-33	80109	1	max 33,5	M 56x2
EE-VG 56-36	80110	1	max 36,6	M 56x2
EE-VG 72-36	86214	1	max 36,6	M 72x2
EE-VG 72-41	86215	1	max 41,2	M 72x2
EE-VG 72-45	80111	1	max 45,8	M 72x2
EE-VG 72-48	80112	1	max 48,0	M 72x2

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GLAND

DICHTUNGEN
SEALINGS

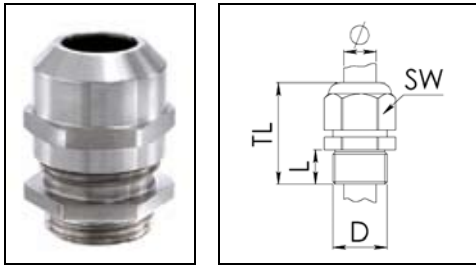
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

SPRINT cable glands, metric, stainless steel 1.4305

SPRINT Kabelverschraubungen metrisch, Edelstahl 1.4305



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C

Material: · Cable gland: stainless steel A2 (1.4305/AISI 303)

· Clamping cage: polyamid

· Gasket: EPDM

Equipment: · Maximum traction relief through WISKA patent lamella

· Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring

· Same sealing range on all SPRINT-glands

· Also available with reduction insert, multiple sealing insert, special sealing insert and dust-protection gasket

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C

Material: · Verschraubung: Edelstahl A2 (1.4305/AISI 303)

· Klemmkäfig: Polyamid

· Dichtung: EPDM

Ausstattung: · Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

· Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring

· Gleiche Dichtbereiche für alle SPRINT-Verschraubungen

· Lieferbar mit Reduzierdichteinsatz, Mehrfach- und Sonderdichtungen und Staubschutzscheibe

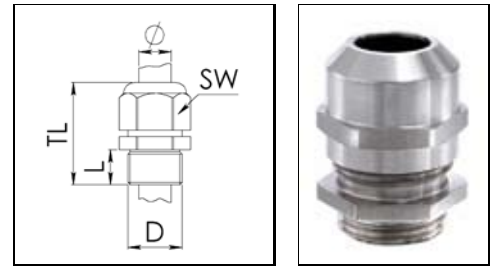
Type	WISKA-No. 100..						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
ESSKV 12	69000	10	M 12x1,5	5	3 - 7	17	23 - 30
ESSKV 16	69001	10	M 16x1,5	5	4,5 - 10	22	26 - 34
ESSKV 20	69002	10	M 20x1,5	6	6 - 13	24	29 - 37
ESSKV 25	69003	10	M 25x1,5	7	9 - 17	30	33 - 42
ESSKV 32	69004	5	M 32x1,5	8	13 - 21	36	36 - 44
ESSKV 40	69005	5	M 40x1,5	8	16 - 28	46	44 - 55
ESSKV 50	69006	2	M 50x1,5	9	21 - 35	55	51 - 62
ESSKV 63	69007	1	M 63x1,5	10	34 - 48	68	56 - 67

SPRINT cable glands LowTemp, metric, stainless steel 1.4305

SPRINT Kabelverschraubungen LowTemp, metrisch, Edelstahl 1.4305



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)
Temperature range: -60°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C
Material: - Cable gland: stainless steel A2 (1.4305/AISI 303)
 - Clamping cage: polyamide
 - Gasket: silicone
Equipment: - Maximum traction relief through WISKA patent lamella
 - Seal-tight to enclosure rack through additional silicone O-ring
 - Same sealing range on all SPRINT-glands



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)
Einsatztemperatur: -60°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C
Material: - Verschraubung: Edelstahl A2 (1.4305/AISI 303)
 - Klemmkäfig: Polyamid
 - Dichtung: Silikon
Ausstattung: - Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem
 - Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen Silikon O-Ring
 - Gleiche Dichtbereiche für alle SPRINT-Verschraubungen

Type	WISKA-No. 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
ESSKV 12 LT	65962	10	M 12x1,5	5	3 · 7	17	23 · 30
ESSKV 16 LT	65963	10	M 16x1,5	5	4,5 · 10	22	26 · 34
ESSKV 20 LT	65964	10	M 20x1,5	6	6 · 13	24	29 · 37
ESSKV 25 LT	65965	10	M 25x1,5	7	9 · 17	30	33 · 42
ESSKV 32 LT	65966	5	M 32x1,5	8	13 · 21	36	36 · 44
ESSKV 40 LT	65967	5	M 40x1,5	8	16 · 28	46	44 · 55
ESSKV 50 LT	65968	2	M 50x1,5	9	21 · 35	55	51 · 62
ESSKV 63 LT	65969	1	M 63x1,5	10	34 · 48	68	56 · 67

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GL AND

DICHTUNGEN
SEALINGS

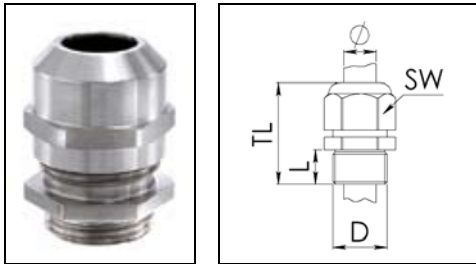
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

SPRINT cable glands, metric, stainless steel 1.4404

SPRINT Kabelverschraubungen, metrisch, Edelstahl 1.4404



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C

Material: · Cable gland: stainless steel A4 (1.4404/AISI 316L)

· Clamping cage: polyamid

· Gasket: EPDM

Equipment: · Maximum traction relief through WISKA patent lamella

· Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring

· Same sealing range and key width on all SPRINT-glands

· Also available with reduction insert, multiple sealing insert, special sealing insert and dust-protection gasket

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, Kurzzeitig bis ca. 120°C

Material: · Verschraubung: Edelstahl A4 (1.4404/AISI 316L)

· Klemmkäfig: Polyamid

· Dichtung: EPDM

Ausstattung: · Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

· Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring

· Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-

Verschraubungen

· Lieferbar mit Reduzierdichteinsatz, Mehrfach- und Sonderdichtungen und Staubschutzscheibe

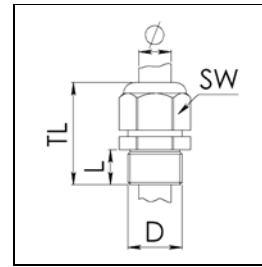
Type	WISKA-No. 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
ESSKV-4 12	69100	10	M 12x1,5	5	3 · 7	17	23 · 30
ESSKV-4 16	69101	10	M 16x1,5	5	4,5 · 10	22	26 · 34
ESSKV-4 20	69102	10	M 20x1,5	6	6 · 13	24	29 · 37
ESSKV-4 25	69103	10	M 25x1,5	7	9 · 17	30	33 · 42
ESSKV-4 32	69104	5	M 32x1,5	8	13 · 21	36	36 · 44
ESSKV-4 40	69105	5	M 40x1,5	8	16 · 28	46	44 · 55
ESSKV-4 50	69106	2	M 50x1,5	9	21 · 35	55	51 · 62
ESSKV-4 63	69107	1	M 63x1,5	10	34 · 48	68	56 · 67

SPRINT cable glands LowTemp, metric, stainless steel 1.4404

SPRINT Kabelverschraubungen LowTemp, metrisch, Edelstahl 1.4404



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)
Temperature range: -60°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C
Material: - Cable gland: stainless steel A4 (1.4404/AISI 316L)
 - Clamping cage: polyamide
 - Gasket: silicone
Equipment: - Maximum traction relief through WISKA patent lamella
 - Seal-tight to enclosure rack through additional silicone O-ring
 - Same sealing range and key width on all SPRINT-glands



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)
Einsatztemperatur: -60°C bis 100°C, Kurzzeitig bis ca. 120°C
Material: - Verschraubung: Edelstahl A4 (1.4404/AISI 316L)
 - Klemmkäfig: Polyamid
 - Dichtung: Silikon
Ausstattung: - Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem
 - Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen Silikon O-Ring
 - Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

Type	WISKA-No. 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
ESSKV-4 12 LT	65881	10	M 12x1,5	5	3 - 7	17	23 - 30
ESSKV-4 16 LT	65882	10	M 16x1,5	5	4,5 - 10	22	26 - 34
ESSKV-4 20 LT	65883	10	M 20x1,5	6	6 - 13	24	29 - 37
ESSKV-4 25 LT	65884	10	M 25x1,5	7	9 - 17	30	33 - 42
ESSKV-4 32 LT	65885	5	M 32x1,5	8	13 - 21	36	36 - 44
ESSKV-4 40 LT	65886	5	M 40x1,5	8	16 - 28	46	44 - 55
ESSKV-4 50 LT	65887	2	M 50x1,5	9	21 - 35	55	51 - 62
ESSKV-4 63 LT	65888	1	M 63x1,5	10	34 - 48	68	56 - 67

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GL AND

DICHTUNGEN
SEALINGS

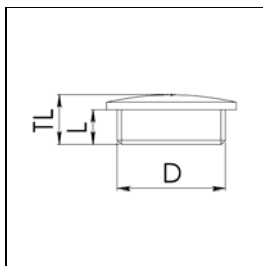
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

Stop ends, metric

Verschlusschrauben, metrisch



Protection class to EN 60 529: IP 54

Material: Stainless steel A2 (1.4305/AISI 303)

Equipment: For secure closing of unused threaded holes or through holes

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 54

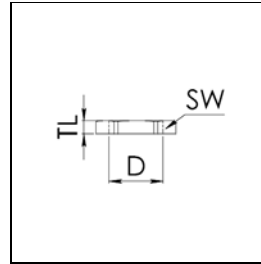
Material: Edelstahl A2 (1.4305/AISI 303)

Ausstattung: Zum sicheren Verschließen von nicht benutzten Gewinde- oder Durchgangslöchern

Type	WISKA-No. Nr. 100.				TL
			mm	mm	mm
ESVS 12	65460	10	M 12x1,5	5	7,5
ESVS 16	65461	10	M 16x1,5	5	8
ESVS 20	65462	10	M 20x1,5	6,5	9,5
ESVS 25	65463	10	M 25x1,5	7	11
ESVS 32	65464	5	M 32x1,5	8	12
ESVS 40	65465	5	M 40x1,5	8,5	13
ESVS 50	65466	2	M 50x1,5	9	15
ESVS 63	65467	1	M 63x1,5	10	16

Locknuts, metric

Gegenmuttern, metrisch



Material: Stainless steel A2 (1.4305/AISI 303)

Material: Edelstahl A2 (1.4305/AISI 303)

Type	WISKA-No. 100				TL
			mm	mm	mm
ESMU 12	64188	10	M 12x1,5	15	2,8
ESMU 16	64189	10	M 16x1,5	19	2,8
ESMU 20	64190	10	M 20x1,5	24	3
ESMU 25	64191	10	M 25x1,5	30	3,5
ESMU 32	64192	5	M 32x1,5	36	4
ESMU 40	64193	5	M 40x1,5	46	5
ESMU 50	64194	2	M 50x1,5	60	5
ESMU 63	64195	1	M 63x1,5	70	6

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

VentilGLAND

DICHTUNGEN
SEALINGS

WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

Basics EMC

Modern technologies and modern products are becoming more and more efficient and complex. The demands on general safety and functional reliability are constantly increasing. More electromagnetic interlinks are taking place as a result of the rising number of electronic appliances.

As a result, the "EMC Law" was passed. Since 01.01.1996 there is an EU Directive of Electromagnetic Compatibility 93/68 EEC.

In the EMC Directive, the following objectives are agreed upon:

- a harmonised and acceptable level of protection
- electronic devices must not disturb one another
- Devices must have their own adequate level of intrinsic immunity to electromagnetic disturbances

The following requirements on an EMC cable and wiring entry points result from the EMC Law and diverse VDE (Association for Electrical, Electronic & Information Technologies) and ZVEI (Zentralverband Elektrotechnik- und Elektronikindustrie e.V.) Directives:

1. The connection of the cable shield/housing must have low ohmic and inductive resistance
2. Ring-shaped 360° contacting (low ohmic resistance)
3. Short shield (low inductive resistance)
4. Low resistance must be ensured for all environmental influences (dust, humidity, temperature)
5. Large contact surface between the cable shield and the screw connection in order to avoid corrosion and guarantee a good conductive connection.

To test the shielding performance of an EMC screw connection, one must view the system screw connection, housing and cables. The obtained measuring result is largely influenced by the shielding effectiveness of the cable used for testing.

Grundlagen EMV

Moderne Technologien und moderne Produkte werden immer leistungsfähiger und komplexer. Die Anforderungen an Sicherheit im allgemeinen und an die Funktionssicherheit werden immer höher. Als Folge der zunehmenden Anzahl von elektronischen Geräten treten mehr elektromagnetische Verkopplungen auf.

Als Folge dessen wurde das „EMV-Gesetz“ verabschiedet. Seit dem 01.01.1996 gibt es die EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit 93/68 EWG.

Im EMV-Gesetz werden folgende Zielsetzungen vereinbart:

- ein harmonisiertes und annehmbares Schutzniveau
- elektronische Geräte dürfen sich nicht gegenseitig stören
- Geräte sollen ein angemessenes eigenes Störfestigkeitsniveau aufweisen

Aus dem EMV-Gesetz und diversen Richtlinien des VDE und ZVEI ergeben sich folgende Anforderungen an eine EMV-Kabel- und Leitungseinführung:



1. Verbindung Leitungsschirm/Gehäuse muss niedrigen Ohmschen und induktiven Widerstand haben
2. Ringförmige 360° Kontaktierung (niedriger Ohmscher Widerstand)
3. Kurzer Schirm (geringer induktiver Widerstand)
4. Geringer Widerstand muss bei allen Umwelteinflüssen (Staub, Feuchtigkeit, Temperatur) gewährleistet sein
5. Hohe Auflagefläche zwischen Leitungsschirm und Verschraubung, um Korrosion zu vermeiden und eine gute leitfähige Verbindung zu gewährleisten

Um das Abschirmverhalten einer EMV-Verschraubung zu testen, muss man das System Verschraubung, Gehäuse und Kabel betrachten. Das erzielte Messergebnis ist stark beeinflusst von der Schirmdämpfung des in der Prüfung eingesetzten Kabels.

Basics EMC

As there is no stipulated product test standard, the Defence Equipment Standard is used for these cases. The SPRINT screw connections made by WISKA have been tested by an accredited institute according to the following standards:

VG 95370, Part 15

Electromagnetic compatibility of and in systems
Measuring procedures for couplings and shields

VG 95375, Part 3

Electromagnetic compatibility
Basics and measures for the development of systems;
- wiring -

VG 95375, Part 4

Electromagnetic compatibility
Basics and measures for the development of systems;
- shielding -

VG 95373, Part 15

Electromagnetic compatibility of devices
Measuring procedures for couplings and shields

VG 95373, Part 25

Electromagnetic compatibility of devices
Limit values for couplings and shields

VG 95373, Part 60

Electromagnetic compatibility of devices
Limit values for shielded plug-in connectors

Coupling impedance

For measuring, the cable entries were installed into the partition of RF-tight double housings. The cable entries were equipped with two shielded pieces of cable (marine cable with 80% coverage factor) for certification with the split cone. For this, the cable shield is fixed to the cone parts. The cable shield exposed by removing the outer insulation had the required homogenous connection over the cable cones. The cable shields served as the inner conductor of the "test assignment".

Grundlagen EMV

Da es keine festgeschriebene Produkt-Prüfnorm gibt, wird in diesen Fällen die Verteidigungsgerätenorm herangezogen. Die SPRINT Verschraubungen von WISKA wurden bei einem akkreditierten Institut nach folgenden Vorschriften geprüft:

VG 95370, Teil 15

Elektromagnetische Verträglichkeit von und in Systemen
Messverfahren für Kopplungen und Schirmungen

VG 95375, Teil 3

Elektromagnetische Verträglichkeit
Grundlagen und Maßnahmen für die Entwicklung von Systemen;
- Verkabelung -

VG 95375, Teil 4

Elektromagnetische Verträglichkeit
Grundlagen und Maßnahmen für die Entwicklung von Systemen;
- Schirmung -

VG 95373, Teil 15

Elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten
Messverfahren für Kopplungen und Schirmungen

VG 95373, Teil 25

Elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten
Grenzwerte für Kopplungen und Schirmungen

VG 95373, Teil 60

Elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten
Grenzwerte für geschirmte Steckverbinder

Kopplungsimpedanz

Für die Vermessung waren die Kabeleinführungen in die Trennwand HF-dichter Doppelgehäuse eingebaut. Die Kabeleinführungen waren für den Nachweis mit dem geteilten Konus mit zwei geschirmten Kabelstücken (Marinekabel mit 80% Bedeckungsfaktor) belegt. Der Kabelschirm ist hierbei in den Konusteilen fixiert. Der durch die Entmantelung freigelegte Kabelschirm hatte über die Kabelkone die geforderte homogene Verbindung. Als Innenleiter dieser "Testbelegung" dienten die Kabelschirme.

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 99280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent Gland

DICHTUNGEN
SEALINGS

WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

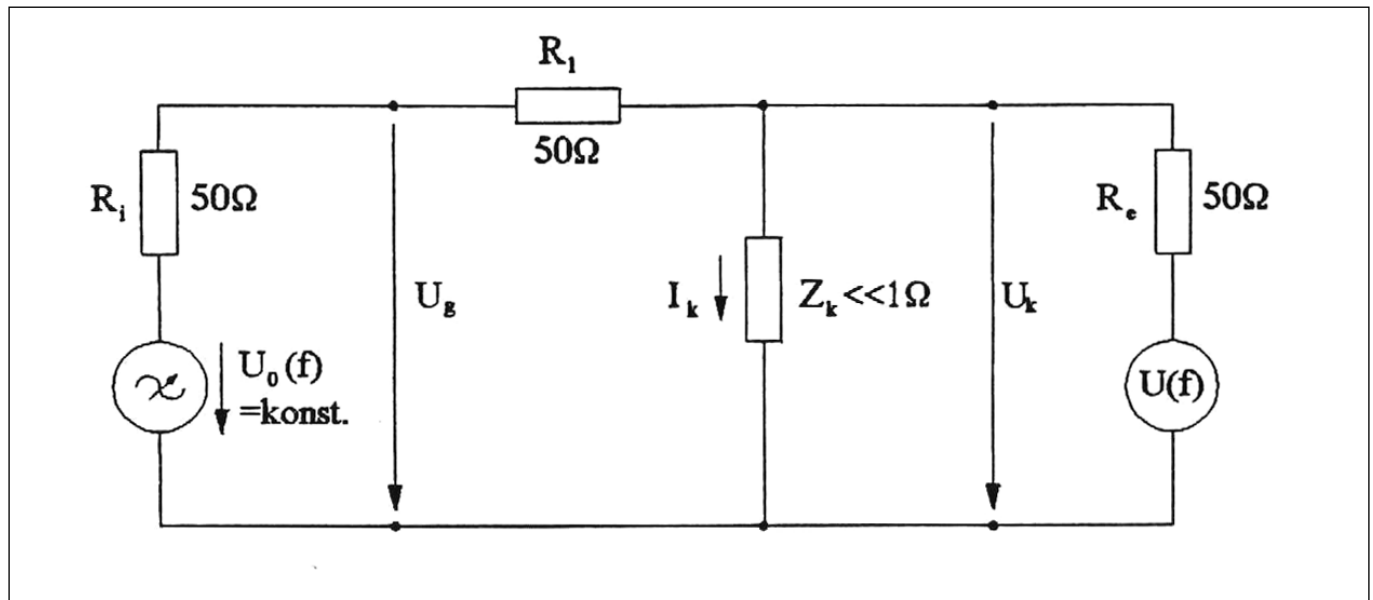
INDEX
INDEX

Measuring principle - Coupling impedance

The measurements took place with an ESMI measuring receiver made by the Rohde & Schwarz Company. Its tracking generator with its internal resistance of $R_i = 50\Omega$, via the coaxial series resistance $R_l = 50\Omega$, feeds the coupling impedance Z_k via the outer N-socket A of the test layout (Cu-coaxial construction), (cf. Fig. 4). Its value is very much smaller than 1Ω . The cable to the receiver input is connected inside the shielding cabin to N-socket B. As the inner flow resistance R_e of the measuring receiver with 50Ω is also very much greater than Z_k , it must be assumed that the generator voltage U_g and R_l can provide an approximate value of the current I_k flowing through Z_k . Both are constant, therefore also I_k . The voltage drop U_k at Z_k is measured approximately without loss, it is proportional to Z_k .

Messprinzip – Kopplungsimpedanz

Die Messungen erfolgten mit einem Messempfänger ESMI der Fa. Rohde & Schwarz. Dessen Mitlaufgenerator mit seinem Innenwiderstand $R_i = 50\Omega$ speist über den koaxialen Längswiderstand $R_l = 50\Omega$ die Kopplungsimpedanz Z_k über die äußere N-Buchse A der Prüfanordnung (Cu-Koaxkonstruktion), (vgl. Abb. 4). Deren Wert ist sehr viel kleiner als 1Ω . Innerhalb der Schirmkabine ist an N-Buchse B das Kabel zum Empfängereingang angeschlossen. Da der Innenwiderstand R_e des Messempfängers mit 50Ω ebenfalls sehr viel größer als Z_k ist, ist davon auszugehen, dass der durch Z_k fließende Strom I_k mit sehr großer Näherung nur bestimmt wird durch die Generatorspannung U_g und R_l . Beide sind konstant, somit auch I_k . Der Spannungsabfall U_k an Z_k wird mit sehr großer Näherung verlustfrei gemessen, er ist proportional zu Z_k .



Schematic diagram: coupling impedance Z_k cable - ground

Prinzipschaltbild: Kopplungsimpedanz Z_k Kabel gegen Masse

Basics EMC

Grundlagen EMV

Therefore the following relations apply:

$$I_k = U_g / R_l \quad (1)$$

$$U_k = I_k * Z_K \quad (2)$$

From this it follows that: $Z_K = U_k / U_g * 50\Omega \quad (3)$

Damit gelten folgende Beziehungen:

$$I_k = U_g / R_l \quad (1)$$

$$U_k = I_k * Z_K \quad (2)$$

Daraus folgt: $Z_K = U_k / U_g * 50\Omega \quad (3)$

Result - Coupling impedance

The measurements were carried out in the frequency range 10kHz – 400 MHz:

- Coupling impedance between a cable shield and the shield wall and/or earth.

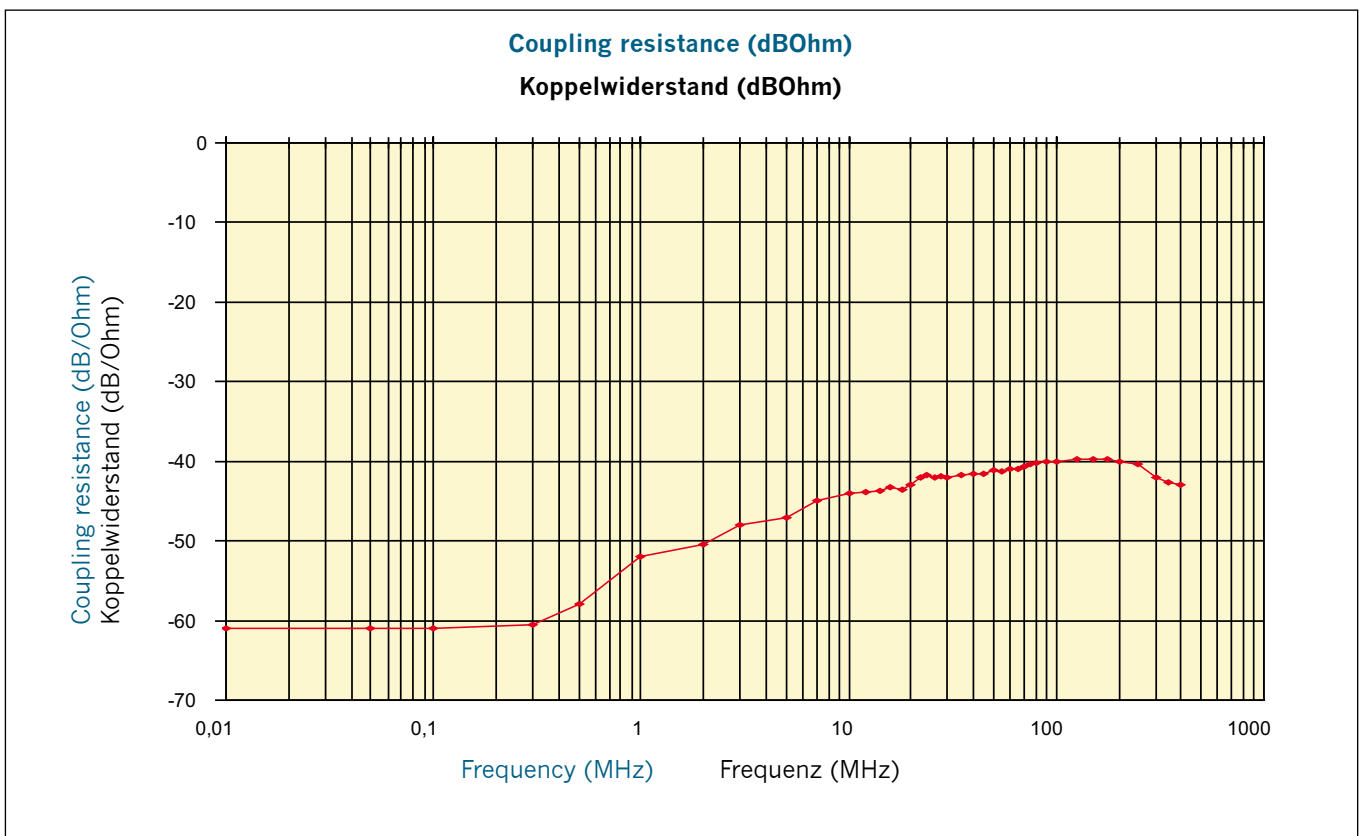
The diagram shows the frequency-dependent coupling impedance values in dBΩ for type EMSKV.

Ergebnis – Kopplungsimpedanz

Die Messungen wurden im Frequenzbereich 10kHz – 400 MHz durchgeführt:

- Kopplungsimpedanz zwischen einem Kabelschirm und der Schirmwand bzw. Masse

Das Diagramm zeigt für den TYP EMSKV die frequenz-abhängigen Kopplungsimpedanzen in dBΩ.

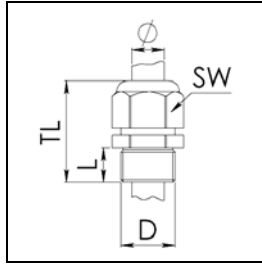


Progress of coupling impedance of the cable entry with earthing cones.

Verlauf der Kopplungsimpedanz der Kabeleinführung mit Erdungseinsatz.

SPRINT EMC cable glands, metric, earthing cones to DIN 89345, brass nickel-plated

SPRINT EMV Kabelverschraubungen, metrisch, Erdungseinsatz DIN 89345, Messing vernickelt



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C

Material: - Cable gland: brass nickel-plated

- Clamping cage: polyamide

- Gasket: EPDM

Equipment: - EMC gland with inserts according to DIN 89345

- Continuous EMC protection due to earthing cones

- Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring

- Same sealing range and key width on all SPRINT-glands

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C

Material: - Verschraubung: Messing vernickelt

- Klemmkäfig: Polyamid

- Dichtung: EPDM

Ausstattung: - EMV-Verschraubung mit Innenteilen nach DIN 89345

- Dauerhafte Kontaktierung des Schirmgeflechts durch Erdungskonen

- Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring

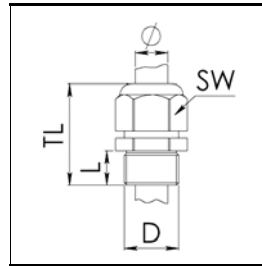
- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

Type	WISKA-No. 100						TL	
			mm	mm	mm	mm	mm	
EMSKV 12 EMV-Z	65016	50	M 12x1,5	5	3 · 7	5	16	23 · 30
EMSKV 16 EMV-Z	65017	50	M 16x1,5	5	4,5 · 10	7,5	20	26 · 34
EMSKV 20 EMV-Z	65018	50	M 20x1,5	6	6 · 13	9,5	24	29 · 37
EMSKV 25 EMV-Z	65019	50	M 25x1,5	7	9 · 17	14,5	29	33 · 42
EMSKV 32 EMV-Z	65020	25	M 32x1,5	8	13 · 21	20	36	36 · 44
EMSKV 40 EMV-Z	65021	10	M 40x1,5	8	16 · 28	26	46	44 · 55
EMSKV 50 EMV-Z	65022	10	M 50x1,5	9	21 · 35	33	55	51 · 62
EMSKV 63 EMV-Z	65023	10	M 63x1,5	10	34 · 48	45	68	56 · 67

SPRINT EMC cable glands, metric, earthing cones to DIN 89345, brass nickel-plated

SPRINT EMV-Kabelverschraubungen, metrisch, lang, Erdungseinsatz DIN 89345, Messing vernickelt

SPRINT



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C

Material: - Cable gland: brass nickel-plated

- Clamping cage: polyamide

- Gasket: EPDM

Equipment: - EMC gland with inserts according to DIN 89345 -

Continuous EMC protection due to earthing cones

- Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring

- Same sealing range and key width on all SPRINT-glands

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C

Material: - Verschraubung: Messing vernickelt

- Klemmkäfig: Polyamid

- Dichtung: EPDM

Ausstattung: - EMV-Verschraubung mit Innenteilen nach DIN 89345

- Dauerhafte Kontaktierung des Schirmgeflechts durch Erdungskonen

- Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

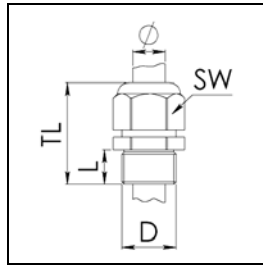
- Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

Type	WISKA-No. Nr. 100.							TL
			mm	mm	mm	mm	mm	mm
EMSKV-L 12 EMV-Z	65182	50	M 12x1,5	12	3 - 7	5	16	23 - 30
EMSKV-L 16 EMV-Z	65183	50	M 16x1,5	12	4,5 - 10	7,5	20	26 - 34
EMSKV-L 20 EMV-Z	65184	50	M 20x1,5	12	6 - 13	9,5	24	29 - 37
EMSKV-L 25 EMV-Z	65185	50	M 25x1,5	12	9 - 17	14,5	29	33 - 42
EMSKV-L 32 EMV-Z	65186	25	M 32x1,5	15	13 - 21	20	36	36 - 44
EMSKV-L 40 EMV-Z	65187	10	M 40x1,5	15	16 - 28	26	46	44 - 55
EMSKV-L 50 EMV-Z	65188	10	M 50x1,5	15	21 - 35	33	55	51 - 62
EMSKV-L 63 EMV-Z	65189	10	M 63x1,5	15	34 - 48	45	68	56 - 67

SPRINT EMC cable glands, metric, earthing cones to DIN 89345, stainless steel 1.4305

SPRINT EMV-Kabelverschraubungen, metrisch, Erdungseinsatz DIN 89345, Edelstahl 1.4305



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C

Material: - Cable gland: Stainless steel A2 (1.4305) (X10CrNiS 18 9 / AISI 303)

- Clamping cage: polyamide

- Gasket: EPDM

Equipment: - EMC gland with inserts according to DIN 89345

- Continuous EMC protection due to earthing cones

- Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring

- Same sealing range and on all SPRINT-glands

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C

Material: - Verschraubung: Edelstahl A2 (1.4305) (X10CrNiS 18 9 / AISI 303)

- Klemmkäfig: Polyamid

- Dichtung: EPDM

Ausstattung: - EMV-Verschraubung mit Innenteilen nach DIN 89345

- Dauerhafte Kontaktierung des Schirmgeflechts durch Erdungskonen

- Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

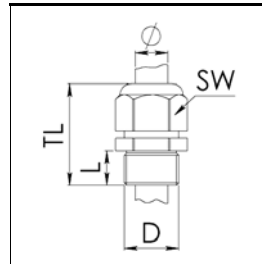
- Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring

- Gleiche Dichtbereiche für alle SPRINT-Verschraubungen

Type	WISKA-No. 100.							TL
			mm	mm	mm	mm	mm	mm
ESSKV 12 EMV-Z	69016	50	M 12x1,5	5	3 - 7	5	16	23 - 30
ESSKV 16 EMV-Z	69017	10	M 16x1,5	5	4,5 - 10	6	22	26 - 34
ESSKV 20 EMV-Z	69018	10	M 20x1,5	6	6 - 13	7	24	29 - 37
ESSKV 25 EMV-Z	69019	10	M 25x1,5	7	9 - 17	14	29	33 - 42
ESSKV 32 EMV-Z	69020	5	M 32x1,5	8	13 - 21	18	36	36 - 44
ESSKV 40 EMV-Z	69021	5	M 40x1,5	8	16 - 28	24	46	44 - 55
ESSKV 50 EMV-Z	69022	2	M 50x1,5	9	21 - 35	30	55	51 - 62
ESSKV 63 EMV-Z	69023	1	M 63x1,5	10	34 - 48	39	68	56 - 67

SPRINT EMC cable glands LowTemp, metric, earthing cones to DIN 89345, stainless steel 1.4305

SPRINT EMV-Kabelverschraubungen LowTemp, metrisch, Erdungseinsatz DIN 89345, Edelstahl 1.4305



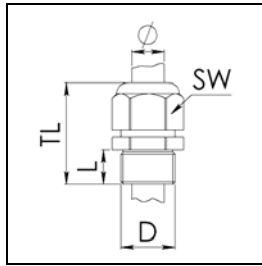
Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)
Temperature range: -60°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C
Material: - Cable gland: Stainless steel A2 (1.4305) (X10CrNiS 18 9 / AISI 303)
 - Clamping cage: polyamide
 - Gasket: silicone
Equipment: - EMC gland with inserts according to DIN 89345 - Continuous EMC protection due to earthing cones
 - Maximum traction relief through WISKA patent lamella
 - Seal-tight to enclosure rack through additional silicone O-ring
 - Same sealing range and on all SPRINT-glands

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)
Einsatztemperatur: -60°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C
Material: - Verschraubung: Edelstahl A2 (1.4305) (X10CrNiS 18 9 / AISI 303)
 - Klemmkäfig: Polyamid
 - Dichtung: Silikon
Ausstattung: - EMV-Verschraubung mit Innenteilen nach DIN 89345
 - Dauerhafte Kontaktierung des Schirmgeflechts durch Erdungskonen
 - Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem
 - Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen Silikon O-Ring
 - Gleiche Dichtbereiche für alle SPRINT-Verschraubungen

Type	WISKA-No. 100.						TL	
			mm	mm	mm	mm	mm	
ESSKV 12 LT EMV-Z	65954	50	M 12x1,5	5	3 · 7	5	16	23 · 30
ESSKV 16 LT EMV-Z	65955	10	M 16x1,5	5	4,5 · 10	6	22	26 · 34
ESSKV 20 LT EMV-Z	65956	10	M 20x1,5	6	6 · 13	7	24	29 · 37
ESSKV 25 LT EMV-Z	65957	10	M 25x1,5	7	9 · 17	14	29	33 · 42
ESSKV 32 LT EMV-Z	65958	5	M 32x1,5	8	13 · 21	18	36	36 · 44
ESSKV 40 LT EMV-Z	65959	5	M 40x1,5	8	16 · 28	24	46	44 · 55
ESSKV 50 LT EMV-Z	65960	2	M 50x1,5	9	21 · 35	30	55	51 · 62
ESSKV 63 LT EMV-Z	65961	1	M 63x1,5	10	34 · 48	39	68	56 · 67

SPRINT EMC cable glands, metric, earthing cones DIN 89345, stainless steel 1.4404

SPRINT EMV Kabelverschraubungen, metrisch, Erdungseinsatz DIN 89345, Edelstahl 1.4404



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C

Material: - Cable gland: Stainless steel A4 (1.4404) (X2CrNiMo 17 12 2 / AISI 316L)

- Clamping cage: polyamide

- Gasket: EPDM

Equipment: - EMC gland with inserts according to DIN 89345

- Continuous EMC protection due to earthing cones

- Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring

- Same sealing range and on all SPRINT-glands

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C

Material: - Verschraubung: Edelstahl A4 (1.4404) (X2CrNiMo 17 12 2 / AISI 316L)

- Klemmkäfig: Polyamid

- Dichtung: EPDM

Ausstattung: - EMV-Verschraubung mit Innenteilen nach DIN 89345

- Dauerhafte Kontaktierung des Schirmgeflechts durch Erdungskonen

- Optimale Abdichtung Zugentlastung durch patentiertes WISKA-

Lamellensystem

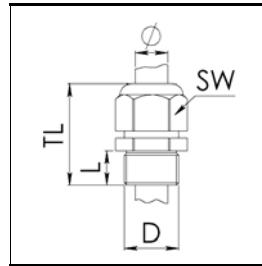
- Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

Type	WISKA-No. 100.							TL
			mm	mm	mm	mm	mm	mm
ESSKV-4 12 EMV-Z	69116	10	M 12x1,5	5	3 - 7	5	17	23 - 30
ESSKV-4 16 EMV-Z	69117	10	M 16x1,5	5	4,5 - 10	6	22	26 - 34
ESSKV-4 20 EMV-Z	69118	10	M 20x1,5	6	6 - 13	7	24	29 - 37
ESSKV-4 25 EMV-Z	69119	10	M 25x1,5	7	9 - 17	14	29	33 - 42
ESSKV-4 32 EMV-Z	69120	5	M 32x1,5	8	13 - 21	18	36	36 - 44
ESSKV-4 40 EMV-Z	69121	5	M 40x1,5	8	16 - 28	24	46	44 - 55
ESSKV-4 50 EMV-Z	69122	2	M 50x1,5	9	21 - 35	30	55	51 - 62
ESSKV-4 63 EMV-Z	69123	1	M 63x1,5	10	34 - 48	39	68	56 - 67

SPRINT EMC cable glands LowTemp, metric, earthing cones to DIN 89345, stainless steel 1.4404

SPRINT EMV-Kabelverschraubungen LowTemp, metrisch, Erdungseinsatz DIN 89345, Edelstahl 1.4404



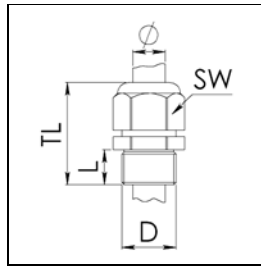
Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)
Temperature range: -60°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C
Material: - Cable gland: Stainless steel A4 (1.4404) (X2CrNiMo 17 12 2 / AISI 316L)
 - Clamping cage: polyamide
 - Gasket: silicone
Equipment: - EMC gland with inserts according to DIN 89345
 - Continuous EMC protection due to earthing cones
 - Maximum traction relief through WISKA patent lamella
 - Seal-tight to enclosure rack through additional silicone ring
 - Same sealing range and on all SPRINT-glands

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)
Einsatztemperatur: -60°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C
Material: - Verschraubung: Edelstahl A4 (1.4404) (X2CrNiMo 17 12 2 / AISI 316L)
 - Klemmkäfig: Polyamid
 - Dichtung: Silikon
Ausstattung: - EMV-Verschraubung mit Innenteilen nach DIN 89345
 - Dauerhafte Kontaktierung des Schirmgeflechts durch Erdungskonen
 - Optimale Abdichtung Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem
 - Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen Silikon O-Ring
 - Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

Type	WISKA-No. 100.							TL
			mm	mm	mm	mm	mm	mm
ESSKV-4 12 LT EMV-Z	65873	10	M 12x1,5	5	3 - 7	5	17	23 · 30
ESSKV-4 16 LT EMV-Z	65874	10	M 16x1,5	5	4,5 · 10	6	22	26 · 34
ESSKV-4 20 LT EMV-Z	65875	10	M 20x1,5	6	6 · 13	7	24	29 · 37
ESSKV-4 25 LT EMV-Z	65876	10	M 25x1,5	7	9 · 17	14	29	33 · 42
ESSKV-4 32 LT EMV-Z	65877	5	M 32x1,5	8	13 · 21	18	36	36 · 44
ESSKV-4 40 LT EMV-Z	65878	5	M 40x1,5	8	16 · 28	24	46	44 · 55
ESSKV-4 50 LT EMV-Z	65879	2	M 50x1,5	9	21 · 35	30	55	51 · 62
ESSKV-4 63 LT EMV-Z	65880	1	M 63x1,5	10	34 · 48	39	68	56 · 67

SPRINT EMC cable glands, NPT, earthing cones to DIN 89345, brass nickel-plated

SPRINT EMV Kabelverschraubungen, NPT, Erdungseinsatz DIN 89345, Messing vernickelt



Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C

Material: - Cable gland: brass nickel-plated

- Clamping cage: polyamide

- Gasket: EPDM

Equipment: - EMC gland with inserts according to DIN 89345

- Continuous EMC protection due to earthing cones

- Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Seal-tight to enclosure rack though additional EPDM sealing ring

- Same sealing range and key width on all SPRINT-glands

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C

Material: - Verschraubung: Messing vernickelt

- Klemmkäfig: Polyamid

- Dichtung: EPDM

Ausstattung: - EMV-Verschraubung mit Innenteilen nach DIN 89345

- Dauerhafte Kontaktierung des Schirmgeflechts durch Erdungskonen

- Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-

Lamellensystem

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-

Verschraubungen

- Lieferbar mit Reduzierdichteinsatz, Mehrfach- und Sonderdichtungen und Staubschutzscheibe

Type	WISKA-No. Ni 100							TL
			mm	mm	mm	mm	mm	mm
NMSKV 1/4 EMV-Z	65488	50	NPT 1/4"	13	3 - 7	5	16	33 - 40
NMSKV 3/8 EMV-Z	65489	50	NPT 3/8"	13	4,5-10	7,5	20	35 - 42
NMSKV 1/2 EMV-Z	65490	50	NPT 1/2"	16	6 - 13	9,5	24	38 - 45
NMSKV 3/4 EMV-Z	65491	50	NPT 3/4"	16	9 - 17	14,5	29	40 - 48
NMSKV 1 EMV-Z	65492	25	NPT 1"	20	13 - 21	20	36	46 - 53
NMSKV 1 1/4 EMV-Z	65493	10	NPT 1 1/4"	20	16 - 28	26	46	50 - 58
NMSKV 1 1/2 EMV-Z	65494	10	NPT 1 1/2"	20	21 - 35	33	55	51 - 62
NMSKV 2 EMV-Z	65495	10	NPT 2"	21	34 - 48	45	68	56 - 67

SPRINT EMC earthing cones to DIN 89345

SPRINT EMV-Erdungskonen nach DIN 89345

SPRINT

Material: Brass chromium plated (fig. brass blank)

Equipment: - Suitable for all SPRINT metal cable glands (brass, stainless steel)

- * Similar to DIN 89345

Material: Messing verchromt

Ausstattung: - Für den Einsatz in allen SPRINT-Metallverschraubungen (Messing, Edelstahl)

- * Ähnlich DIN 89345



Type	DIN 89345: 1991	WISKA-No. Cr 100.		 mm	
EE 12-05*	-	85887	1	5	SPRINT 12
EE 16-06	-	84648	1	6	SPRINT 16 / KVM 16
EE 16-07*	-	85652	1	7,5	SPRINT 16 / KVM 16
EE 18-06	-	84649	1	6	SPRINT 20 / KVM 18
EE 18-07	A2	80958	1	7	SPRINT 20 / KVM 18
EE 18-09*	-	85650	1	9,5	SPRINT 20 / KVM 18
EE 24-06	-	84650	1	6	SPRINT 25 / KVM 24
EE 24-07	A4	80960	1	7	SPRINT 25 / KVM 24
EE 24-08	-	84651	1	8	SPRINT 25 / KVM 24
EE 24-10	A6	80962	1	10,5	SPRINT 25 / KVM 24
EE 24-13	A7	80963	1	13	SPRINT 25 / KVM 24
EE 24-14	A8	80964	1	14,5	SPRINT 25 / KVM 24
EE 24-16*	-	85654	1	16	SPRINT 25 / KVM 24
EE 30-16	-	84652	1	16	SPRINT 32 / KVM 30
EE 30-18	A10	81743	1	18	SPRINT 32 / KVM 30
EE 30-20*	-	85655	1	20	SPRINT 32 / KVM 30
EE 36-20	A11	80967	1	20	SPRINT 40 / KVM 36
EE 36-22	-	84653	1	22	SPRINT 40 / KVM 36
EE 36-24	A13	80969	1	24	SPRINT 40 / KVM 36
EE 36-26*	-	85656	1	26	SPRINT 40 / KVM 36
EE 45-27	A14	81592	1	27	SPRINT 50 / KVM 45
EE 45-30	A15	81407	1	30	SPRINT 50 / KVM 45
EE 45-33*	-	85657	1	33	SPRINT 50 / KVM 45
EE 56-35	A16	81406	1	35	SPRINT 63 / KVM 56
EE 56-39	A17	80768	1	39	SPRINT 63 / KVM 56
EE 56-45*	-	85658	1	45	SPRINT 63 / KVM 56
EE 72-44	A18	80955	1	44	KVM 72
EE 72-49	A19	80954	1	49	KVM 72
EE 72-58*	-	85659	1	58	KVM 72
EE 80-62*	-	82650	1	62	KVM 80
EE 105-72*	-	84654	1	72	KVM 105
EE 105-77*	-	84655	1	77	KVM 105

EMC locknuts, metric

EMV-Gegenmuttern, metrisch



Material: Brass nickel-plated

Equipment: - To cut through paint layers or powder coatings during equipotential bonding

- Increased vibration resistance

Material: Messing vernickelt

Ausstattung: - Zum Durchschneiden von Lackschichten oder

Pulverbeschichtungen für optimalen Kontakt beim Potentialausgleich

- Erhöhte Vibrationsfestigkeit

Type	WISKA-No. Nr. 100.				TL
			mm	mm	mm
EMMU-EMV 12	63210	100	M 12x1,5	15	4,7
EMMU-EMV 16	63211	100	M 16x1,5	19	4,7
EMMU-EMV 20	63212	100	M 20x1,5	24	4,7
EMMU-EMV 25	63213	100	M 25x1,5	30	5,2
EMMU-EMV 32	63214	100	M 32x1,5	36	5,7
EMMU-EMV 40	63215	50	M 40x1,5	46	6,5
EMMU-EMV 50	63216	50	M 50x1,5	60	7
EMMU-EMV 63	63217	25	M 63x1,5	70	7

EMC locknuts, PG

EMV-Gegenmuttern, PG

Type	WISKA-No. Nr. 100.				TL
			mm	mm	mm
MMU-EMV 7	63218	100	PG 7	15	4,7
MMU-EMV 9	63219	100	PG 9	18	4,7
MMU-EMV 11	63220	100	PG 11	21	4,7
MMU-EMV 13,5	63221	100	PG 13,5	23	4,7
MMU-EMV 16	63222	100	PG 16	26	4,7
MMU-EMV 21	63223	50	PG 21	32	5,2
MMU-EMV 29	63224	50	PG 29	41	5,7
MMU-EMV 36	63225	50	PG 36	51	6,5
MMU-EMV 42	63226	50	PG 42	60	7,0
MMU-EMV 48	63227	50	PG 48	64	7,0

Basics ATEX

Grundlagen ATEX

1. Zone Classification

Hazardous locations are classified into zones to facilitate the selection of appropriate electrical apparatus as well as the design of suitable electrical installations. Information and specifications for the classification into zones are included in IEC 60 079-10 and in national standards.

The following table contains an overview of the zones and allocation of equipment (equipment category according to 94/9/EC) for the relevant zones.

Gases, Vapours, Mists Gase, Dämpfe, Nebel	Dusts Stäube	Definition (94/9/EC): explosive atmosphere is present Definition (94/9/EC): explosionsfähige Atmosphäre ist vorhanden
Zone 0 → Category 1 G Zone 0 → Kategorie 1 G	Zone 20 → Category 1 D Zone 20 → Kategorie 1 D	continuously or longterm or frequently ständig oder langfristig oder häufig
Zone 1 → Category 2 G Zone 1 → Kategorie 2 G	Zone 21 → Category 2 D Zone 21 → Kategorie 2 D	occasionally gelegentlich
Zone 2 → Category 3 G Zone 2 → Kategorie 3 G	Zone 22 → Category 3 D Zone 22 → Kategorie 3 D	infrequently or short period selten und kurzzeitig
G= Gases / Gase, D = Dusts / Stäube		

If there are any doubts with the zone classification, the scope of the protective measures in the entire hazardous location should be based on the highest possible degree of likelihood of the occurrence of dangerous explosive atmosphere. In such cases use of specialists is recommended.

1. Zoneneinteilung

Explosionsgefährdete Bereiche werden in Zonen unterteilt, um die Auswahl zweckentsprechender elektrischer Betriebsmittel sowie die Gestaltung von sachgerechten elektrischen Installationen zu erleichtern. Informationen und Vorgaben für die Zoneneinteilung finden sich in IEC 60079-10 und in nationalen Normen.

Einen Überblick über die Zoneneinteilung und die Zuordnung von Geräten (Gerätekategorie nach 94/9/EG für die entsprechenden Zonen) gibt die folgende Tabelle:

Bestehen bei der Einteilung in Zonen Zweifel, so sollte sich in dem gesamten explosionsgefährdeten Bereich der Umfang der Schutzmaßnahmen nach der jeweils höchstmöglichen Wahrscheinlichkeit des Auftretens gefährlicher explosionsfähiger Atmosphäre richten. In solchen Fällen empfiehlt sich die Einschaltung fachkundiger Stellen.

2. Explosion Groups and Temperature Classes

It would be uneconomical and sometimes not even possible to design all explosion protected electrical apparatus in such way that it always meets the maximum safety requirements, regardless of the use in each case. For this reason, the equipment is classified into groups and temperature classes in accordance with the properties of the explosive atmosphere for which it is intended.

First of all a differentiation is made between two groups of equipment:

- Group I:** Electrical apparatus for mining.
- Group II:** Electrical apparatus for all remaining potentially explosive atmospheres.

In the case of electrical apparatus in Group I (mining), it is assumed that the only flammable gas to occur is methane, but in combination with coal dust. Other flammable gases which can also occur in these areas must be further classified as shown in Group II.

Electrical apparatus in Group II is further classified into explosion groups and temperature classes.

Explosion Groups

The ignitability and explosion characteristics of an explosive mixture are properties typical of the material.

The gases and vapours are classified into explosion groups.

Classification criteria are the "Maximum Experimental Safe Gap (MESG)" and the "Minimum Ignition Current (MIC)". The MESG and MIC are determined for the various gases and vapours according to a stipulated testing arrangement. The maximum experimental safe gap is the gap width of a vessel with an adjustable gap of 25 mm path length at which an internal ignition of an explosive mixture is not propagated to the exterior (IEC 60 079-1A).

The minimum ignition current relates to the minimum ignition current for laboratory methane (IEC 60 079-3).

2. Explosionsgruppen und Temperaturklassen

Es wäre unwirtschaftlich und manchmal auch nicht machbar, alle explosionsgeschützten elektrischen Betriebsmittel unabhängig von der jeweiligen Anwendung stets nach Maximalanforderungen auszulegen. Deshalb verwendet man eine Einteilung der Betriebsmittel in Gruppen und Temperaturklassen entsprechend den Eigenschaften der explosionsfähigen Atmosphäre, für die sie bestimmt sind.

Zunächst werden zwei Gruppen von Betriebsmitteln unterschieden:

- Gruppe I:** Elektrische Betriebsmittel für schlagwettergefährdete Grubenbaue.
- Gruppe II:** Elektrische Betriebsmittel für alle übrigen explosionsgefährdeten Bereiche.

Bei elektrischen Betriebsmitteln der Gruppe I (Bergbau) geht man davon aus, dass nur Methan als brennbares Gas auftritt, jedoch in Verbindung mit Kohlenstaub. Wenn in diesen Bereichen auch andere brennbare Stoffe auftreten können, muss die weitere Unterteilung wie in Gruppe II angewendet werden.

Für elektrische Betriebsmittel der Gruppe II erfolgt eine weitere Unterteilung in Explosionsgruppen und Temperaturklassen.

Explosionsgruppen

Die Zündfähigkeit und das Zünddurchschlagvermögen eines explosionsfähigen Gemisches sind stofftypische Eigenschaften.

Man unterteilt die Gase und Dämpfe in Explosionsgruppen.

Kriterien für die Unterteilung sind die Grenzspaltweite und der Mindestzündstrom. Grenzspaltweite (MESG-Maximum Experimental Safe Gap) und Mindestzündstrom (MIC-Minimum Ignition Current) werden für verschiedene Gase und Dämpfe unter genau definierten Versuchsbedingungen ermittelt. Die Grenzspaltweite ist die Spaltweite, bei der in einem Prüfgefäß mit 25mm-Spaltlänge gerade kein Flammendurchschlag des Gemisches mehr stattfindet (IEC 60079-1A).

Der Mindestzündstrom wird bezogen auf den Mindestzündstrom für Laboratoriumsmethan (IEC 60079-3).

Basics ATEX

Grundlagen ATEX

Examples for the Classification of Gases and Vapours into Explosion Groups and Temperature Classes

Beispiele zur Einordnung von Gasen und Dämpfen in Explosionsgruppen und Temperaturklassen

I	IIA	II B	II C
T1 Methane Methan	Acetone, Ethane, Ethyl ethanoate, Ammonia, Benzol (pure) Ethanoic acid, Carbon oxide, Methane, Methanol, Propane, Toluene Aceton, Ethan, Ethylacetat, Ammoniak, Benzol (rein), Essigsäure, Kohlenoxyd, Methan, Methanol, Propan, Toluol	Coal gas (lighting gas) Stadtgas (Leuchtgas)	Hydrogen Wasserstoff
T2	Ethanol, i-Amyl acetate, n-Butane, n-Butyl alcohol Ethylalkohol, i-Amylacetat, n-Butan, n-Butylalkohol	Ethylene Ethylen	Acetylene Acetylen
T3	Benzine, Diesel fuel, Aircraft fuel, Heating oils, n-Hexane Benzin, Dieselkraftstoff, Flugzeugkraftstoff, Heizöle, n-Hexan		
T4	Acetaldehyde Ethylether Acetaldehyde Ethylether		
T5			
T6			Carbon disulphide Schwefelkohlenstoff

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

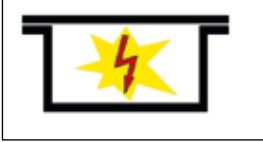
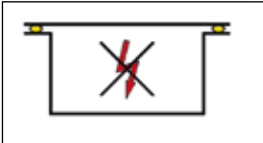
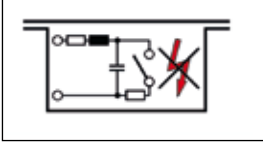
Vent G LAND

DICHTUNGEN
SEALINGS

WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

KUNSTSTOFF PLASTIC	Type of protection in accordance with IEC or EN	Basic principle	Diagram	Main application
	Zündschutzart nach IEC bzw. EN	Grundprinzip	Schematische Darstellung	Hauptanwendung
MEMBRAN MEMBRANE	Flameproof enclosure d IEC 60 079-1 EN 50 018	Parts which can ignite a potentially explosive atmosphere are surrounded by an enclosure which withstands the pressure of an explosive mixture exploding inside the enclosure and prevents the propagation of the explosion to the atmosphere surrounding the enclosure		Switchgear and controlgear and indicating equipment, control systems, motors, transformers, heating equipment, light fittings
	Druckfeste Kapselung d IEC 60 079-1 EN 50 018	Teile, die eine explosionsfähige Atmosphäre zünden können, sind in ein Gehäuse eingeschlossen, das bei der Explosion eines explosionsfähigen Gemisches im Innern deren Druck aushält und eine Übertragung der Explosion auf die das Gerät umgebende Atmosphäre verhindert.		Schaltgeräte und Schaltanlagen, Befehls- und Anzeigergeräte, Steuerungen, Motoren, Transformatoren, Heizgeräte, Leuchten
MESSING BRASS	Increased safety e IEC 60 079-7 EN 50 019	Additional measures are taken to increase the level of safety, thus preventing the possibility of unacceptably high temperatures and the creation of sparks or electric arcs within the enclosure or on exposed parts of electrical apparatus parts, where such ignition sources would not occur under normal operation.		Terminal and connection boxes, control boxes for installing Ex-components (which have a different type of protection), squirrel-cage motors, light fittings
EDELSTAHL STAINL. STEEL	Erhöhte Sicherheit e IEC 60 079-7 EN 50 019	Hier sind zusätzliche Maßnahmen getroffen, um mit einem erhöhten Grad an Sicherheit die Möglichkeit unzulässig hoher Temperaturen und das Entstehen von Funken und Lichtbögen im Innern oder an äußeren Teilen elektrischer Betriebsmittel, bei denen diese im normalen Betrieb nicht auftreten, zu verhindern.		Klemmen- und Anschlusskästen, Steuerkästen zum Einbau von Ex-Bauteilen (die in einer anderen Zündschutzart geschützt sind), Käfigläufermotoren, Leuchten
EMV EMC	Intrinsic safety i IEC 60 079-11 EN 50 020	Apparatus used in a potentially explosive area contain intrinsically safe electric circuits only. An electric circuit is intrinsically safe if no sparks or thermal effects are produced under specified test conditions (which include normal operation and specific fault conditions) which might result in the ignition of a specified potentially explosive atmosphere.		Measurement and control technology, communication technology, sensors, actuators
ATEX ATEX	Eigensicherheit i IEC 60 079-11 EN 50 020	Die im explosionsgefährdeten Bereich eingesetzten Betriebsmittel enthalten nur eigensichere Stromkreise. Ein Stromkreis ist eigensicher, wenn kein Funke und kein thermischer Effekt, die unter festgelegten Prüfungsbedingungen (welche den normalen Betrieb und bestimmte Fehlerbedingungen umfassen) auftreten, die Zündung einer bestimmten explosionsfähigen Atmosphäre verursachen kann.		Mess- und Regeltechnik, Kommunikationstechnik, Sensoren, Aktoren

SPRINT ATEX cable glands, metric, for increased safety



Explosion protection: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Certificates: PTB 05 ATEX 1068 X

Protection class to EN 60 529: IP68 5bar (30min)

Flame protection: Glow wire test 750°C acc. to EN 60695-2-11

Temperature range: -40°C to 75°C

Material: - Cable gland: polyamide

- Gasket: EPDM

Equipment: - incl. connection thread gasket

- Maximum traction relief through WISKA patent lamella

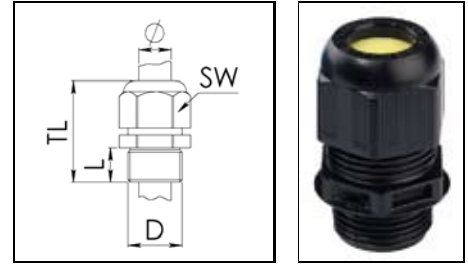
- Profil thread with high torque guarantees tight and permanent fit of the cap nut (vibration-safe)

- Same sealing range and key width on all SPRINT-glands

Advice:

Type	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100...						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
ESKE-e 16	64401	50	M 16x1,5	9	4 · 9	20	31 · 37
ESKE-e 20	64402	50	M 20x1,5	10	6 · 13	24	36 · 45
ESKE-e 25	64403*	50	M 25x1,5	10	7 · 17	29	38 · 47
ESKE-e 32	64404	25	M 32x1,5	12	13 · 21	36	42 · 51
ESKE-e 40	64405	10	M 40x1,5	12	17 · 28	46	52 · 65
ESKE-e 50	64406	4	M 50x1,5	14	23 · 35	55	59 · 72
ESKE-e 63	64407	1	M 63x1,5	15	31 · 48	68	64 · 78

SPRINT ATEX Kabelverschraubungen, metrisch, erhöhte Sicherheit



Explosionsschutz: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Bescheinigungen: PTB 05 ATEX 1068 X

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30min)

Flammwidrigkeit: Glühdrahtprüfung 750°C gemäß EN 60695-2-11

Einsatztemperatur: -40°C bis 75°C

Material: - Verschraubung: Polyamid

- Formdichtung: EPDM

Ausstattung: - Inkl. Anschlussgewindedichtring

- Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Durch Profildichtring vibrationsfest und Schutz vor Überdrehen der Hutmutter

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

Hinweis: * Standardmäßig mit Reduzierdichteinsatz

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 99280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GLAND

DICHTUNGEN
SEALINGS

WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

SPRINT ATEX cable glands, metric, for increased safety, long



Explosion protection: II 2 G Ex e II
II 2 D Ex tD A21 IP68

Certificates: PTB 05 ATEX 1068 X

Protection class to EN 60 529: IP68 5bar (30min)

Flame protection: Glow wire test 750°C acc. to EN 60695-2-11

Temperature range: -40°C to 75°C

Material: - cable gland: polyamide
- Gasket: EPDM

Equipment: - M40 - M63 incl. connection thread gasket
- Maximum traction relief through WISKA patent lamella
- Profil thread with high torque guarantees tight and permanent fit of the cap nut (vibration-safe)
- Same sealing range and key width on all SPRINT-glands

Advice: * Standard with reduction insert

SPRINT ATEX Kabelverschraubungen, metrisch, erhöhte Sicherheit, lang



Explosionsschutz: II 2 G Ex e II
II 2 D Ex tD A21 IP68

Bescheinigungen: PTB 05 ATEX 1068 X

Schutzart gemäß EN 60 529: IP68 bis 5 bar (30min)

Flammwidrigkeit: Glühdrahtprüfung 750°C gemäß EN 60695-2-11

Einsatztemperatur: -40°C bis 75°C

Material: - Verschraubung: Polyamid
- Formdichtung: EPDM

Ausstattung: - Inkl. Anschlussgewindedichtring
- Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem
- Durch Profilgewinde vibrationsfest und Schutz vor Überdrehen der Hutmutter
- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

Hinweis: * Standardmäßig mit Reduzierdichteinsatz

Type	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.		 mm	 mm	 mm	 mm	TL mm
ESKE-L-e 12	60096	50	M 12x1,5	15	3 · 6	16	35 · 40
ESKE-L-e 16	60023	50	M 16x1,5	15	4 · 9	20	37 · 43
ESKE-L-e 20	60024	50	M 20x1,5	15	6 · 13	24	41 · 48
ESKE-L-e 25	60025*	50	M25x1,5	15	7 · 17	29	43 · 51
ESKE-L-e 32	60026	25	M 32x1,5	15	13 · 21	36	45 · 53
ESKE-L-e 40	60027	10	M 40x1,5	18	17 · 28	46	58 · 71
ESKE-L-e 50	60028	4	M 50x1,5	18	23 · 35	55	63 · 76
ESKE-L-e 63	60029	1	M 63x1,5	18	31 · 48	68	67 · 81

SPRINT ATEX cable glands LowTemp, increased safety, metric



Explosion protection: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Certificates: to apply

Protection class to EN 60 529: IP68 5bar (30min)

Flame protection: Glow wire test 750°C acc. to EN 60695-2-11

Temperature range: -60°C to 75°C

Material: - Cable gland: polyamide
- Gasket: silicone

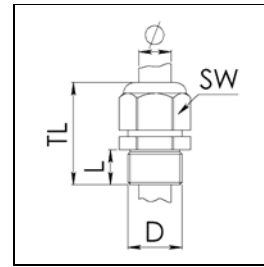
Equipment: - incl. connection thread gasket

- Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Profil thread with high torque guarantees tight and permanent fit of the cap nut (vibration-safe)

- Same sealing range and key width on all SPRINT-glands

SPRINT ATEX Kabelverschraubungen LowTemp, erhöhte Sicherheit, metrisch



Explosionsschutz: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Bescheinigungen: beantragt

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30min)

Flammwidrigkeit: Glühdrahtprüfung 750°C gemäß EN 60695-2-11

Einsatztemperatur: -60°C bis 75°C

Material: - Verschraubung: Polyamid
- Formdichtung: Silikon

Ausstattung: - Inkl. Anschlussgewindedichtring

- Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Durch Profilgewinde vibrationsfest und Schutz vor Überdrehen der Hutmutter

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

Type	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
ESKE-e 20 LT	62618	50	M 20x1,5	10	6 · 13	24	36 · 45
ESKE-e 25 LT	62619	50	M 25x1,5	10	7 · 17	29	38 · 47
ESKE-e 32 LT	62651	25	M 32x1,5	12	13 · 21	36	42 · 51
ESKE-e 40 LT	62652	10	M 40x1,5	12	17 · 28	46	52 · 65
ESKE-e 50 LT	62653	4	M 50x1,5	14	23 · 35	55	59 · 72
ESKE-e 63 LT	62654	1	M 63x1,5	15	31 · 48	68	64 · 78

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 99280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GL AND

DICHTUNGEN
SEALINGS

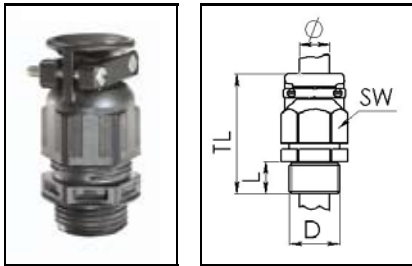
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

SPRINT ATEX cable glands with external strain relief, metric

SPRINT ATEX Kabelverschraubungen mit externer Zugentlastung, erhöhte Sicherheit, metrisch



Explosion protection: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Certificates: to apply

Protection class to EN 60 529: IP68 5bar (30min)

Flame protection: Glow wire test 750°C acc. to EN 60695-2-11

Temperature range: -40°C to 75°C

Material: - Cable gland: polyamide

- Gasket: EPDM

Equipment: - Cable gland with external strain relief for round cable

- Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Profil thread with high torque guarantees tight and permanent fit of the cap nut (vibration-safe)

- Same sealing range and key width on all SPRINT-glands

Explosionsschutz: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Bescheinigungen: beantragt

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30min)

Flammwidrigkeit: Glühdrahtprüfung 750°C gemäß EN 60695-2-11

Einsatztemperatur: -40°C bis 75°C

Material: - Verschraubung: Polyamid

- Formdichtung: EPDM

Ausstattung: - Kabelverschraubung mit externer Zugentlastung für einen sicheren Halt von Rundkabeln

- Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Durch Profildichtung vibrationsfest und Schutz vor Überdrehen der Muttermutter

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen



Type	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.		 mm	 mm	 mm	 mm	TL mm
ESKEZ-e 12	64023	25	M 12x1,5	15	3 · 6	16	45 · 50
ESKEZ-e 16	64024	25	M 16x1,5	15	4 · 9	20	47 · 53
ESKEZ-e 20	64025	25	M 20x1,5	15	6 · 13	24	51 · 58
ESKEZ-e 25	64026	25	M25x1,5	15	7 · 17	29	53 · 61
ESKEZ-e 32	64027	25	M 32x1,5	15	13 · 21	36	55 · 63

SPRINT ATEX cable glands, metric, for intrinsic safety



Explosion protection: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Certificates: PTB 05 ATEX 1068 X

Protection class to EN 60 529: IP68

Flame protection: Glow wire test 750°C acc. to EN 60695-2-11

Temperature range: -40°C to 75°C

Material: - Cable gland: polyamide

- Gasket: EPDM

Equipment: - incl. connection thread gasket

- Maximum traction relief through WISKA patent lamella

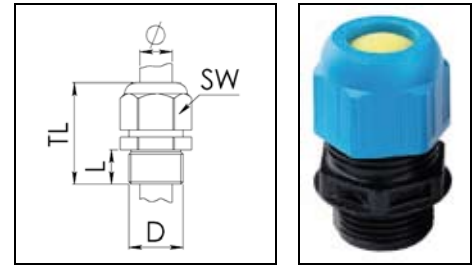
- Profil thread with high torque guarantees tight and permanent fit of the cap nut (vibration-safe)

- Same sealing range and key width on all SPRINT-glands

Advice:

Type	WISKA-No. 100...						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
ESKE-i 16	64411	50	M 16x1,5	9	4 · 9	20	31 · 37
ESKE-i 20	64412	50	M 20x1,5	10	6 · 13	24	36 · 45
ESKE-i 25	64413*	50	M 25x1,5	10	7 · 17	29	38 · 47
ESKE-i 32	64414	25	M 32x1,5	12	13 · 21	36	42 · 51
ESKE-i 40	64415	10	M 40x1,5	12	17 · 28	46	52 · 65
ESKE-i 50	64416	4	M 50x1,5	14	23 · 35	55	59 · 72
ESKE-i 63	64417	1	M 63x1,5	15	31 · 48	68	64 · 78

SPRINT ATEX Kabelverschraubungen, metrisch, Eigensicherheit



Explosionsschutz: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Bescheinigungen: PTB 05 ATEX 1068 X

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30min)

Flammwidrigkeit: Glühdrahtprüfung 750°C gemäß EN 60695-2-11

Einsatztemperatur: -40°C bis 75°C

Material: - Verschraubung: Polyamid

- Formdichtung: EPDM

Ausstattung: - inkl. Anschlussgewindedichtring

- Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Durch Profildichtring vibrationsfest und Schutz vor Überdrehen der Hutmutter

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

Hinweis: * Standardmäßig mit Reduzierdichtheinsatz

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 99280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GLAND

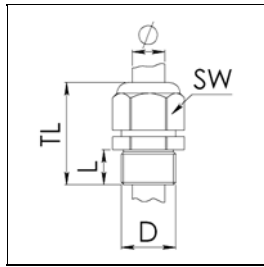
DICHTUNGEN
SEALINGS

WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

SPRINT ATEX cable glands, metric, for intrinsic safety, long



Explosion protection: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Certificates: PTB 05 ATEX 1068 X

Protection class to EN 60 529: IP68 5bar (30min)

Flame protection: glow wire test 750°C acc. to EN 60695-2-11

Temperature range: -40°C to 75°C

Material: - Cable gland: polyamide

- Gasket: EPDM

Equipment: - M40 - M63 incl. connection thread gasket

- Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Profil thread with high torque guarantees tight and permanent fit of the cap nut (vibration-safe)

- Same sealing range and key width on all SPRINT-glands

Advice: * Standard with reduction insert

SPRINT ATEX Kabelverschraubungen, metrisch, Eigensicherheit, lang



Explosionsschutz: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Bescheinigungen: PTB 05 ATEX 1068 X

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5bar (30min)

Flammwidrigkeit: Glühdrahtprüfung 750°C gemäß EN 60695-2-11

Einsatztemperatur: -40°C bis 75°C

Material: - Verschraubung: Polyamid

- Formdichtung: EPDM

Ausstattung: - inkl. Anschlussgewindedichtring

- Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Durch Profildichtringe vibrationsfest und Schutz vor Überdrehen der Hutmutter

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

Hinweis: * Standardmäßig mit Reduziereinsatz

Type	WISKA-No. 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
ESKE-L-i 12	60097	50	M12x1,5	15	3 · 6	16	35 · 45
ESKE-L-i 16	60661	50	M16x1,5	15	4 · 9	20	37 · 43
ESKE-L-i 20	60662	50	M20x1,5	15	6 · 13	24	41 · 48
ESKE-L-i 25	60663*	50	M25x1,5	15	7 · 17	29	43 · 51
ESKE-L-i 32	60664	25	M32x1,5	15	13 · 21	36	45 · 53
ESKE-L-i 40	60665	10	M40x1,5	18	17 · 28	46	58 · 71
ESKE-L-i 50	60666	4	M50x1,5	18	23 · 35	55	63 · 76
ESKE-L-i 63	60667	1	M63x1,5	18	31 · 48	68	67 · 81

SPRINT ATEX cable glands LowTemp, increased safety, metric



Explosion protection: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Certificates: to apply

Protection class to EN 60 529: IP68

Flame protection: Glow wire test 750°C acc. to EN 60695-2-11

Temperature range: -60°C to 75°C

Material: - Cable gland: polyamide
- Gasket: silicone

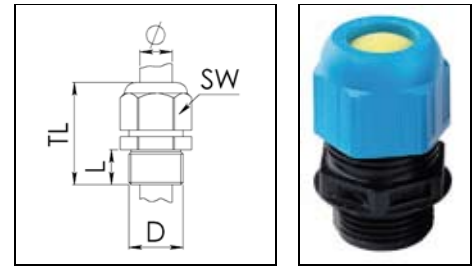
Equipment: - incl. connection thread gasket

- Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Profil thread with high torque guarantees tight and permanent fit of the cap nut (vibration-safe)

- Same sealing range and key width on all SPRINT-glands

SPRINT ATEX Kabelverschraubungen LowTemp, Eigensicherheit, metrisch



Explosionsschutz: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Bescheinigungen: beantragt

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30min)

Flammwidrigkeit: Glühdrahtprüfung 750°C gemäß EN 60695-2-11

Einsatztemperatur: -60°C bis 75°C

Material: - Verschraubung: Polyamid
- Formdichtung: Silikon

Ausstattung: - inkl. Anschlussgewindedichtring

- Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Durch Profildichtring vibrationsfest und Schutz vor Überdrehen der Hutmutter

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

Type	WISKA-No. 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
ESKE-i 20 LT	62605	50	M 20x1,5	10	6 · 13	24	36 · 45
ESKE-i 25 LT	62606	50	M 25x1,5	10	7 · 17	29	38 · 47
ESKE-i 32 LT	62611	25	M 32x1,5	12	13 · 21	36	42 · 51
ESKE-i 40 LT	62612	10	M 40x1,5	12	17 · 28	46	52 · 65
ESKE-i 50 LT	62613	4	M 50x1,5	14	23 · 35	55	59 · 72
ESKE-i 63 LT	62616	1	M 63x1,5	15	31 · 48	68	64 · 78

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 99280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GL AND

DICHTUNGEN
SEALINGS

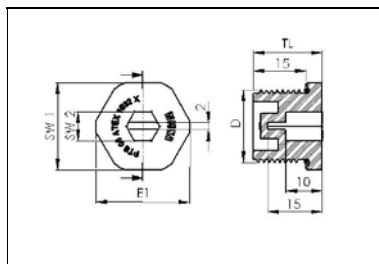
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

ATEX stop ends, metric

ATEX Verschlusschrauben, metrisch



Explosion protection: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Certificates: PTB 06 ATEX 1032 X

Protection class to EN 60 529: IP 68

Temperature range: -20°C to +75°C

Material: Screw: polyamide; gasket: EPDM

Equipment: Ex e polyamide stop end, for secure closing of unused threaded holes or through holes, with self-loosening protection

Suitable for: Explosion endangered areas

Explosionsschutz: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Bescheinigungen: PTB 06 ATEX 1032 X

Schutzart gemäß EN 60 529: IP68

Einsatztemperatur: -40°C bis +75°C

Material: Schraube: Polyamid; O-Ring: EPDM

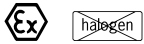
Ausstattung: Ex e Kunststoff-Verschlusschraube zum Abdichten nicht benutzter Einführungen mit Selbstlockerungsschutz

Einsatzbereich: Explosionsgefährdete Bereiche

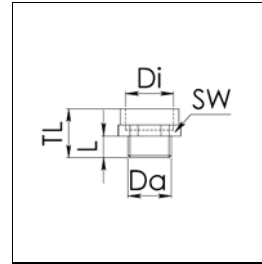
Type	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
EX-EVSG 12	65300	100	M 12x1,5	15	16	6	19
EX-EVSG 16	65301	100	M 16x1,5	15	20	8	19
EX-EVSG 20	65302	100	M 20x1,5	15	24	8	19
EX-EVSG 25	65303	100	M 25x1,5	15	29	8	20
EX-EVSG 32	65304	50	M 32x1,5	15	36	8	20
EX-EVSG 40	65305	30	M 40x1,5	15	46	8	20
EX-EVSG 50	65306	30	M 50x1,5	15	55	8	20
EX-EVSG 63	65307	30	M 63x1,5	15	68	8	20
EX-EVSG 75	65308	30	M 75x1,5	15	82	8	20

ATEX enlargement adaptors, metric-metric

ATEX Erweiterungen, metrisch-metrisch



Explosion protection: II 2 G Ex e II
 II 2 D Ex tD A21 IP66
Certificates: PTB 04 ATEX 1040 X
Protection class to EN 60 529: IP 66
Temperature range: -20°C to 70°C
Material: Polyamide, reinforced glass fibre



Explosionsschutz: II 2 G Ex e II
 II 2 D Ex tD A21 IP66
Bescheinigungen: PTB 04 ATEX 1040 X
Schutzart gemäß EN 60 529: IP 66
Einsatztemperatur: -20°C bis 70°C
Material: Polyamid, glasfaserverstärkt

Type	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.					
			mm	mm	mm	mm
EX-KEM 12/16	64741	100	M 12x1,5	M 16x1,5	9	27
EX-KEM 16/20	64742	100	M 16x1,5	M 20x1,5	9	27
EX-KEM 20/25	64743	100	M 20x1,5	M 25x1,5	9	27
EX-KEM 25/32	64744	100	M 25x1,5	M 32x1,5	10	28
EX-KEM 32/40	64745	50	M 32x1,5	M 40x1,5	12	30
EX-KEM 40/50	64746	25	M 40x1,5	M 50x1,5	12	30
EX-KEM 50/63	64747	5	M 50x1,5	M 63x1,5	14	32

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GL AND

DICHTUNGEN
SEALINGS

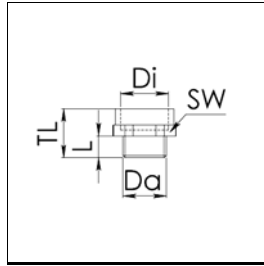
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

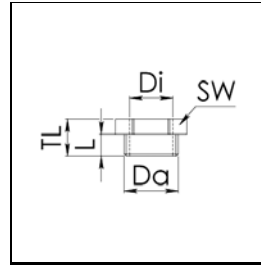
INDEX
INDEX

ATEX reduction adaptors, metric-metric

ATEX Reduzierungen, metrisch-metrisch



Form A



Form B



Explosion protection: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP66

Certificates: PTB 04 ATEX 1040 X

Protection class to EN 60 529: IP 66

Temperature range: -20°C to 70°C

Material: Polyamide, reinforced glass fibre

Explosionsschutz: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP66

Bescheinigungen: PTB 04 ATEX 1040 X

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 66

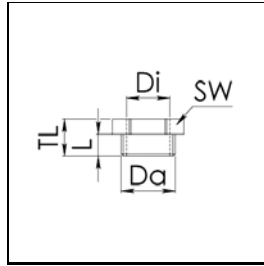
Einsatztemperatur: -20°C bis 70°C

Material: Polyamid, glasfaserverstärkt

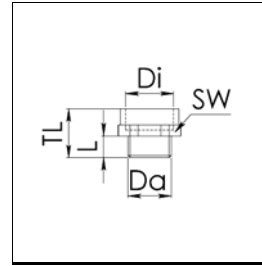
Type	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.						TL	Form
			mm	mm	mm	mm	mm	
EX-KRM 16/12	64720	100	M 16x1,5	M 12x1,5	9	20	27	A
EX-KRM 20/12	64721	100	M 20x1,5	M 12x1,5	9	24	16	B
EX-KRM 20/16	64722	100	M 20x1,5	M 16x1,5	9	24	27	A
EX-KRM 25/12	64723	100	M 25x1,5	M 12x1,5	10	29	17	B
EX-KRM 25/16	64724	100	M 25x1,5	M 16x1,5	10	29	17	B
EX-KRM 25/20	64725	100	M 25x1,5	M 20x1,5	10	29	17	B
EX-KRM 32/16	64726	50	M 32x1,5	M 16x1,5	12	36	19	B
EX-KRM 32/20	64727	50	M 32x1,5	M 20x1,5	12	36	19	B
EX-KRM 32/25	64728	50	M 32x1,5	M 25x1,5	12	36	19	B
EX-KRM 40/20	64729	25	M 40x1,5	M 20x1,5	12	46	19	B
EX-KRM 40/25	64730	25	M 40x1,5	M 25x1,5	12	46	19	B
EX-KRM 40/32	64731	25	M 40x1,5	M 32x1,5	12	46	19	B
EX-KRM 50/20	64732	5	M 50x1,5	M 20x1,5	14	55	21	B
EX-KRM 50/25	64733	5	M 50x1,5	M 25x1,5	14	55	21	B
EX-KRM 50/32	64734	5	M 50x1,5	M 32x1,5	14	55	21	B
EX-KRM 50/40	64735	5	M 50x1,5	M 40x1,5	14	55	21	B
EX-KRM 63/20	64736	5	M 63x1,5	M 20x1,5	15	68	22	B
EX-KRM 63/25	64737	5	M 63x1,5	M 25x1,5	15	68	22	B
EX-KRM 63/32	64738	5	M 63x1,5	M 32x1,5	15	68	22	B
EX-KRM 63/40	64739	5	M 63x1,5	M 40x1,5	15	68	22	B
EX-KRM 63/50	64740	5	M 63x1,5	M 50x1,5	15	68	22	B

ATEX adaptor, PG-metric

ATEX Adapter, PG-metrisch



Form B



Form A



Explosion protection: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP66

Certificates: PTB 04 ATEX 1040 X

Protection class to EN 60 529: IP 66

Temperature range: -20°C to 70°C

Material: Polyamide, reinforced glass fibre

Explosionsschutz: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP66

Bescheinigungen: PTB 04 ATEX 1040 X

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 66

Einsatztemperatur: -20°C bis 70°C

Material: Polyamid, glasfaserverstärkt

Type	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.						TL	Form
			mm	mm	mm	mm	mm	
EX-APM 7/12	64748	25	PG 7	M 12	9	16	27	A
EX-APM 7/16	64749	25	PG 7	M 16	9	20	27	A
EX-APM 9/12	64750	25	PG 9	M 12	9	20	27	A
EX-APM 9/16	64751	25	PG 9	M 16	9	20	27	A
EX-APM 9/20	64752	25	PG 9	M 20	9	24	27	A
EX-APM 11/16	64753	25	PG 11	M 16	9	22	27	A
EX-APM 11/20	64754	25	PG 11	M 20	9	24	27	A
EX-APM 11/25	64755	25	PG 11	M 25	9	29	27	A
EX-APM 13,5/16	64756	25	PG 13,5	M 16	10	24	28	A
EX-APM 13,5/20	64757	25	PG 13,5	M 20	10	24	28	A
EX-APM 13,5/25	64758	25	PG 13,5	M 25	10	29	28	A
EX-APM 16/20	64759	25	PG 16	M 20	10	27	28	A
EX-APM 16/25	64760	25	PG 16	M 25	10	29	28	A
EX-APM 16/32	64761	25	PG 16	M 32	10	36	28	A
EX-APM 21/20	64762	10	PG 21	M 20	12	33	19	B
EX-APM 21/25	64763	10	PG 21	M 25	12	33	30	A
EX-APM 21/32	64764	10	PG 21	M 32	12	36	30	A
EX-APM 21/40	64765	10	PG 21	M 40	12	46	30	A
EX-APM 29/20	64766	10	PG 29	M 20	12	42	19	B
EX-APM 29/25	64767	10	PG 29	M 25	12	42	19	B
EX-APM 29/32	64768	10	PG 29	M 32	12	42	19	B
EX-APM 29/40	64769	10	PG 29	M 40	12	46	30	A
EX-APM 29/50	64770	10	PG 29	M 50	12	55	30	A

ATEX adaptor, PG-metric

ATEX Adapter, PG-metrisch

KUNSTSTOFF PLASTIC
MEMBRAN MEMBRANE
MESSING BRASS
DIN 89280
EDELSTAHL STAINL. STEEL
EMV EMC
ATEX ATEX
VentilGLAND
DICHTUNGEN SEALINGS
WERKZEUGE TOOLS
TECHNIK TECHNICS
INDEX INDEX

Type	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.		 mm	 mm	 mm	 mm	TL mm	Form
EX-APM 36/25	64772	10	PG 36	M 25	14	53	21	B
EX-APM 36/32	64773	10	PG 36	M 32	14	53	21	B
EX-APM 36/40	64774	10	PG 36	M 40	14	53	21	B
EX-APM 36/50	64775	10	PG 36	M 50	14	55	32	A
EX-APM 36/63	64776	10	PG 36	M 63	14	68	32	A
EX-APM 42/20	64777	5	PG 42	M 20	14	60	21	B
EX-APM 42/25	64778	5	PG 42	M 25	14	60	21	B
EX-APM 42/32	64779	5	PG 42	M 32	14	60	21	B
EX-APM 42/40	64780	5	PG 42	M 40	14	60	21	B
EX-APM 42/50	64781	5	PG 42	M 50	14	60	32	A
EX-APM 42/63	64782	5	PG 42	M 63	14	68	32	A
EX-APM 48/20	64783	5	PG 48	M 20	15	65	22	B
EX-APM 48/25	64784	5	PG 48	M 25	15	65	22	B
EX-APM 48/32	64785	5	PG 48	M 32	15	65	22	B
EX-APM 48/40	64786	5	PG 48	M 40	15	65	22	B
EX-APM 48/50	64787	5	PG 48	M 50	15	65	22	B
EX-APM 48/63	64788	5	PG 48	M 63	15	68	33	A

SPRINT ATEX cable glands, metric, short



Explosion protection: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Certificates: PTB 04 ATEX 1112X

Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Temperature range: -40°C to 75°C

Material: - Cable gland: brass nickel-plated

- Clamping cage: polyamide

- Gasket: EPDM

Equipment: - Maximum traction relief through WISKA patent lamella

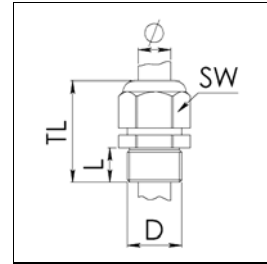
- Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring

- Same sealing range and key width on all SPRINT-glands

- Also available with reduction insert, multiple sealing insert, special sealing insert

- Incl. dust-protection gasket

SPRINT ATEX Kabelverschraubungen, metrisch



Explosionsschutz: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Bescheinigungen: PTB 04 ATEX 1112X

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)

Einsatztemperatur: -40°C bis 75°C

Material: - Verschraubung: Messing vernickelt

- Klemmkäfig: Polyamid

- Dichtung: EPDM

Ausstattung: - Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

- Lieferbar mit Reduzierdichteinsatz, Mehrfach- und Sonderdichtungen

- Lieferung mit Staubschutzscheibe

Type	WISKA-No. Ni 100						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
EMSKE 12	65040	50	M 12x1,5	5	4 - 7	16	23 - 30
EMSKE 16	65041	50	M 16x1,5	5	5 - 10	20	26 - 34
EMSKE 20	65042	50	M 20x1,5	6	6 - 13	24	29 - 37
EMSKE 25	65043	50	M 25x1,5	7	10 - 17	29	33 - 42
EMSKE 32	65044	25	M 32x1,5	8	13 - 21	36	36 - 44
EMSKE 40	65045	10	M 40x1,5	8	16 - 28	46	44 - 55
EMSKE 50	65046	10	M 50x1,5	9	21 - 35	55	51 - 62
EMSKE 63	65047	10	M 63x1,5	10	32 - 48	68	56 - 67

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GL AND

DICHTUNGEN
SEALINGS

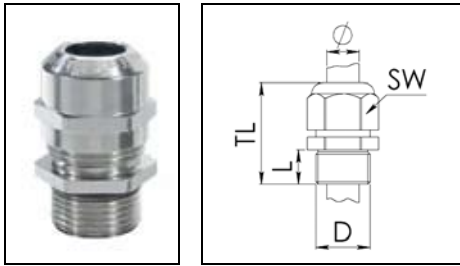
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

SPRINT ATEX cable glands, metric, long

SPRINT ATEX Kabelverschraubungen, metrisch, lang



Explosion protection: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Certificates: PTB 04 ATEX 1112X

Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Temperature range: -40°C to 75°C

Material: - Cable gland: brass nickel-plated

- Clamping cage: polyamide

- Gasket: EPDM

Equipment: - Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring

- Same sealing range and key width on all SPRINT-glands

- Also available with reduction insert, multiple sealing insert, special sealing insert

- Incl. dust-protection gasket

Explosionsschutz: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Bescheinigungen: PTB 04 ATEX 1112X

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)

Einsatztemperatur: -40°C bis 75°C

Material: - Verschraubung: Messing vernickelt

- Klemmkäfig: Polyamid

- Dichtung: EPDM

Ausstattung: - Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

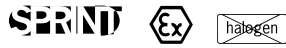
- Lieferbar mit Reduzierdichteinsatz, Mehrfach- und Sonderdichtungen

- Lieferung mit Staubschutzscheibe



Type	WISKA-No. Nr. 100		 D				TL
			mm	mm	mm	mm	mm
EMSKE-L 12	65048	50	M 12x1,5	12	4 · 7	16	30 · 37
EMSKE-L 16	65049	50	M 16x1,5	12	5 · 10	20	33 · 41
EMSKE-L 20	65050	50	M 20x1,5	12	6 · 13	24	35 · 43
EMSKE-L 25	65051	50	M 25x1,5	12	10 · 17	29	38 · 47
EMSKE-L 32	65052	25	M 32x1,5	15	13 · 21	36	43 · 51
EMSKE-L 40	65053	10	M 40x1,5	15	16 · 28	46	51 · 62
EMSKE-L 50	65054	10	M 50x1,5	15	21 · 35	55	57 · 68
EMSKE-L 63	65055	10	M 63x1,5	15	32 · 48	68	61 · 72

SPRINT ATEX cable glands Low Temp. metric



Explosion protection: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Certificates: to apply

Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Temperature range: -60°C to 75°C

Material: - Cable gland: brass nickel-plated

- Clamping cage: polyamide

- Gasket: silicone

Equipment: - Maximum traction relief through WISKA patent lamella

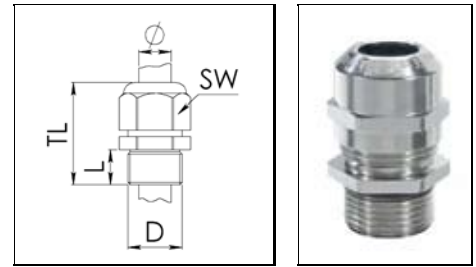
- Seal-tight to enclosure rack through additional silicone O-ring

- Same sealing range and key width on all SPRINT-glands

- Available with reduction insert,

- Available dust-protection gasket

SPRINT ATEX Kabelverschraubungen LowTemp, metrisch



Explosionsschutz: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Bescheinigungen: beantragt

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)

Einsatztemperatur: -60°C bis 75°C

Material: - Verschraubung: Messing vernickelt

- Klemmkäfig: Polyamid

- Dichtung: Silikon

Ausstattung: - Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen Silikon O-Ring

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-

Verschraubungen

- Lieferbar mit Reduzierdichteinsatz

- Lieferung mit Staubschutzscheibe

Type	WISKA-No. Nr. 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
EMSKE 12 LT	65946	50	M 12x1,5	5	4 · 7	16	23 · 30
EMSKE 16 LT	65947	50	M 16x1,5	5	5 · 10	20	26 · 34
EMSKE 20 LT	65948	50	M 20x1,5	6	6 · 13	24	29 · 37
EMSKE 25 LT	65949	50	M 25x1,5	7	10 · 17	29	33 · 42
EMSKE 32 LT	65950	25	M 32x1,5	8	13 · 21	36	36 · 44
EMSKE 40 LT	65951	10	M 40x1,5	8	16 · 28	46	44 · 55
EMSKE 50 LT	65952	10	M 50x1,5	9	21 · 35	55	51 · 62
EMSKE 63 LT	65953	10	M 63x1,5	10	32 · 48	68	56 · 67

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 99280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GLAND

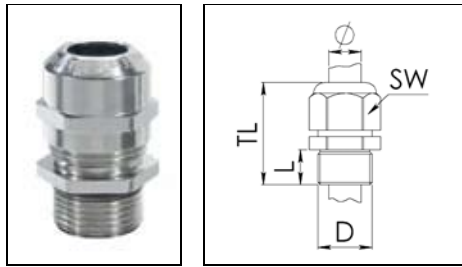
DICHTUNGEN
SEALINGS

WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

SPRINT ATEX cable glands LowTemp, metric, long



Explosion protection: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Certificates: to apply

Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Temperature range: -60°C to 75°C

Material: - Cable gland: brass nickel-plated

- Clamping cage: polyamid

- Gasket: silicone

Equipment: - Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Seal-tight to enclosure rack through additional silicone O-ring

- Same sealing range and key width on all SPRINT-glands

- Available with reduction insert,

- Available dust-protection gasket

SPRINT ATEX Kabelverschraubungen LowTemp, metrisch, lang



Explosionsschutz: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Bescheinigungen: beantragt

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)

Einsatztemperatur: -60°C bis 75°C

Material: - Verschraubung: Messing vernickelt

- Klemmkäfig: Polyamid

- Dichtung: Silikon

Ausstattung: - Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen Silikon O-Ring

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-

Verschraubungen

- Lieferbar mit Reduzierdichteinsatz

- Lieferung mit Staubschutzscheibe

Type	WISKA-No. N° 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
EMSKE-L 12 LT	65938	50	M 12x1,5	12	4 · 7	16	30 · 37
EMSKE-L 16 LT	65939	50	M 16x1,5	12	5 · 10	20	33 · 41
EMSKE-L 20 LT	65940	50	M 20x1,5	12	6 · 13	24	35 · 43
EMSKE-L 25 LT	65941	50	M 25x1,5	12	10 · 17	29	38 · 47
EMSKE-L 32 LT	65942	25	M 32x1,5	15	13 · 21	36	43 · 51
EMSKE-L 40 LT	65943	10	M 40x1,5	15	16 · 28	46	51 · 62
EMSKE-L 50 LT	65944	10	M 50x1,5	15	21 · 35	55	57 · 68
EMSKE-L 63 LT	65945	10	M 63x1,5	15	32 · 48	68	61 · 72

SPRINT ATEX cable glands, metric, with mounting multiple and special sealing insert

SPRINT ATEX Kabelverschraubungen mit Mehrfach- und Sonderdichtring, metrisch



Explosion protection: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Certificates: PTB 04 ATEX 1112X

Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Temperature range: -40°C to 75°C

Material: - Cable gland: brass nickel-plated

- Clamping cage: polyamide

- Gasket: EPDM

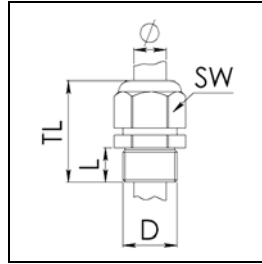
Equipment: - For several single cables or special cables

- Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring

- Same key width on all SPRINT-glands

- Incl. dust protection gasket



SFD-Asi



EMSKE-MFD

Explosionsschutz: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Bescheinigungen: PTB 04 ATEX 1112X

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)

Einsatztemperatur: -40°C bis 75°C

Material: - Verschraubung: Messing vernickelt

- Klemmkäfig: Polyamid

- Dichtung: EPDM

Ausstattung: - Für den Einsatz mehrerer Leitungen oder Sonderleitungen

- Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring

- Gleiche Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

- Lieferung mit Staubschutzscheibe

Type	WISKA-No. Nr. 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
EMSKE 20 MFD 03/040	65220	50	M 20x1,5	12	2,5 · 4	24	35 · 43
EMSKE 25 MFD 03/070	65221	50	M 25x1,5	12	5 · 7	29	38 · 47
EMSKE 25 MFD 04/060	65222	50	M 25x1,5	12	4 · 6	29	38 · 47
EMSKE 32 MFD 04/070	65223	25	M 32x1,5	15	5 · 7	36	43 · 51
EMSKE 32 MFD 06/060	65224	25	M 32x1,5	15	5 · 6	36	43 · 51
EMSKE 40 MFD 07/070	65225	10	M 40x1,5	15	5 · 7	46	51 · 62
EMSKE 40 MFD 08/060	65226	10	M 50x1,5	15	5 · 6	55	57 · 68
EMSKE 20 SFD 01/Asi	65227	50	M 20x1,5	12	-	24	35 · 43

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 99280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GLAND

DICHTUNGEN
SEALINGS

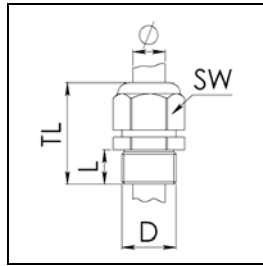
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

SPRINT ATEX EMC cable glands, metric

SPRINT ATEX EMV-Kabelverschraubungen, metrisch



Explosion protection: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Certificates: PTB 04 ATEX 1112X

Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Temperature range: -40°C to 75°C

Material: - Cable gland: brass nickel-plated

- Clamping cage: polyamide

- Gasket: EPDM

Equipment: - EMC cable gland with core parts acc. to DIN 89345

- Continuous EMC protection due to earthing cones

- Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring

- Same sealing range and key width on all SPRINT-glands

- Incl. dust-protection gasket

Explosionsschutz: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Bescheinigungen: PTB 04 ATEX 1112X

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)

Einsatztemperatur: -40°C bis 75°C

Material: - Verschraubung: Messing vernickelt

- Klemmkäfig: Polyamid

- Dichtung: EPDM

Ausstattung: - EMV-Verschraubung mit Innenteilen nach DIN 89345

- Dauerhafte Kontaktierung des Schirmgeflechts durch Erdungskonen

- Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-

Lamellensystem

- Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-

Verschraubungen

- Lieferung mit Staubschutzscheibe

Type	WISKA-No. Nr. 100...							TL
			mm	mm	mm	mm	mm	mm
EMSKE 12 EMV-Z	65056	50	M 12x1,5	5	4 - 7	5	16	23 - 30
EMSKE 16 EMV-Z	65057	50	M 16x1,5	5	5 - 10	7,5	20	26 - 34
EMSKE 20 EMV-Z	65058	50	M 20x1,5	6	6 - 13	9,5	24	29 - 37
EMSKE 25 EMV-Z	65059	50	M 25x1,5	7	10 - 17	14,5	29	33 - 42
EMSKE 32 EMV-Z	65060	25	M 32x1,5	8	13 - 21	20	36	36 - 44
EMSKE 40 EMV-Z	65061	10	M 40x1,5	8	16 - 28	26	46	44 - 55
EMSKE 50 EMV-Z	65062	10	M 50x1,5	9	21 - 35	33	55	51 - 62
EMSKE 63 EMV-Z	65063	10	M 63x1,5	10	32 - 48	45	68	56 - 67

SPRINT ATEX EMC cable glands, metric, long, earthing cones to 89345

SPRINT ATEX EMV-Kabelverschraubungen, metrisch, lang, Erdungskonen DIN 89345



Explosion protection: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Certificates: PTB 04 ATEX 1112X

Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Temperature range: -40°C to 75°C

Material: - Cable gland: brass nickel-plated

- Clamping cage: polyamide

- Gasket: EPDM

Equipment: - EMC cable gland with core parts acc. to DIN 89345

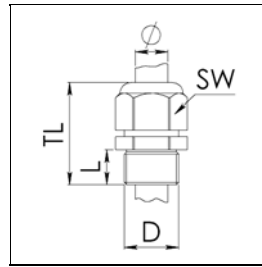
- Continuous EMC protection due to earthing cones

- Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM O-ring

- Same sealing range and key width on all SPRINT-glands

- Available with dust-protection gasket



Explosionsschutz: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Bescheinigungen: PTB 04 ATEX 1112X

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)

Einsatztemperatur: -40°C bis 75°C

Material: - Verschraubung: Messing vernickelt

- Klemmkäfig: Polyamid

- Dichtung: EPDM

Ausstattung: - EMV-Verschraubung mit Innenteilen nach DIN 89345

- Dauerhafte Kontaktierung des Schirmflechts durch Erdungskonen

- Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-

Lamellensystem

- Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-

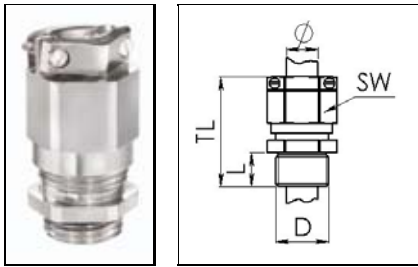
Verschraubungen

- Lieferung mit Staubschutzscheibe

Type	WISKA-No. Ni 100.							TL
			mm	mm	mm	mm	mm	mm
EMSKE-L 12 EMV-Z	65922	50	M 12x1,5	12	4 - 7	5	16	23 - 30
EMSKE-L 16 EMV-Z	65923	50	M 16x1,5	12	5 - 10	7,5	20	26 - 34
EMSKE-L 20 EMV-Z	65924	50	M 20x1,5	12	6 - 13	9,5	24	29 - 37
EMSKE-L 25 EMV-Z	65925	50	M 25x1,5	12	10 - 17	14,5	29	33 - 42
EMSKE-L 32 EMV-Z	65926	25	M 32x1,5	15	13 - 21	20	36	36 - 44
EMSKE-L 40 EMV-Z	65927	10	M 40x1,5	15	16 - 28	26	46	44 - 55
EMSKE-L 50 EMV-Z	65928	10	M 50x1,5	15	21 - 35	33	55	51 - 62
EMSKE-L 63 EMV-Z	65929	10	M 63x1,5	15	32 - 48	45	68	56 - 67

SPRINT ATEX cable glands with external strain relief, brass, metric

SPRINT ATEX Kabelverschraubungen mit externer Zugentlastung, Messing, metrisch



Explosion protection: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Certificates: to apply

Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Temperature range: -40°C to 75°C

Material: - Cable gland: brass nickel-plated

- Clamping cage: polyamide

- Gasket: EPDM

Equipment: - Cable gland with external strain relief for round cable

- Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring

- Same sealing range and key width on all SPRINT-glands

- Also available with reduction insert, multiple sealing insert, special sealing insert

- Incl. dust-protection gasket

Explosionsschutz: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Bescheinigungen: beantragt

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)

Einsatztemperatur: -40°C bis 75°C

Material: - Verschraubung: Messing vernickelt

- Klemmkäfig: Polyamid

- Dichtung: EPDM

Ausstattung: - Kabelverschraubung mit externer Zugentlastung für einen sicheren Halt von Rundkabeln

- Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-

Verschraubungen

- Lieferbar mit Reduzierdichteinsatz, Mehrfach- und Sonderdichtungen

- Lieferung mit Staubschutzscheibe

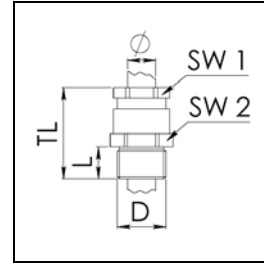
Type	WISKA-No. Nr. 100						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
EMSKEZ 16	63071	25	M 16x1,5	5	5 · 10	20	36 · 44
EMSKEZ 20	63072	25	M 20x1,5	6	6 · 13	24	39 · 47
EMSKEZ 25	63073	25	M 25x1,5	7	10 · 17	29	43 · 52
EMSKEZ 32	63074	25	M 32x1,5	8	13 · 21	36	46 · 54
EMSKEZ 40	63075	10	M 40x1,5	8	16 · 28	46	54 · 65
EMSKEZ 50	63076	10	M 50x1,5	9	21 · 35	55	61 · 72
EMSKEZ 63	63077	10	M 63x1,5	10	32 · 48	68	66 · 77

ATEX cable glands, metric, hexagonal, type Z

ATEX Kabelverschraubungen, metrisch, 6-Kant, Typ Z



Explosion protection: II 2 G Ex e II
Certificates: PTB 03 ATEX 1156 X
Protection class to EN 60 529: Without o-ring IP 54; with o-ring IP 56
Temperature range: -40°C to 100°C
Material: Cable gland: brass; gasket: EPDM
Equipment: · Economy Ex e gland according to DIN 89280 for shielded cable, equipment Z
 · Nickel-plated and chromium-plated on request



Explosionsschutz: II 2 G Ex e II
Bescheinigungen: PTB 03 ATEX 1156 X
Schutzart gemäß EN 60 529: Ohne O-Ring IP 54; mit O-Ring IP 56
Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C
Material: Verschraubung: Messing; Dichtung: EPDM
Ausstattung: · Einfache Ex e Verschraubung nach DIN 89280 für geschirmte Kabel
 · Auch vernickelt und verchromt lieferbar

Type	WISKA-No. bright / blank 100...					TL
			mm	mm	mm	mm
EX-KVM-18-Z-08	30002	1	M 18x1,5	10	7,0 · 8,5	40 · 43
EX-KVM-18-Z-10	30003	1	M 18x1,5	10	8,0 · 10,5	40 · 43
EX-KVM-20-Z-08	30006	1	M 20x1,5	10	7,0 · 8,5	40 · 43
EX-KVM-20-Z-10	30007	1	M 20x1,5	10	8,0 · 10,5	40 · 43
EX-KVM-24-Z-08	30014	1	M 24x1,5	11	7,0 · 8,5	43 · 47
EX-KVM-24-Z-10	30015	1	M 24x1,5	11	8,0 · 10,5	43 · 47
EX-KVM-24-Z-12	30016	1	M 24x1,5	11	10,0 · 12,5	43 · 47
EX-KVM-24-Z-14	30017	1	M 24x1,5	11	12,0 · 14,5	43 · 47
EX-KVM-24-Z-16	30018	1	M 24x1,5	11	14,0 · 16,5	43 · 47
EX-KVM-24-Z-17	30019	1	M 24x1,5	11	16,0 · 17,5	43 · 47
EX-KVM-25-Z-08	30026	1	M 25x1,5	11	7,0 · 8,5	43 · 47
EX-KVM-25-Z-10	30027	1	M 25x1,5	11	8,0 · 10,5	43 · 47
EX-KVM-25-Z-12	30028	1	M 25x1,5	11	10,0 · 12,5	43 · 47
EX-KVM-25-Z-14	30029	1	M 25x1,5	11	12,0 · 14,5	43 · 47
EX-KVM-25-Z-16	30030	1	M 25x1,5	11	14,0 · 16,5	43 · 47
EX-KVM-25-Z-17	30031	1	M 25x1,5	11	16,0 · 17,5	43 · 47
EX-KVM-30-Z-18	30034	1	M 30x2	12	16,0 · 18,5	49 · 53
EX-KVM-30-Z-20	30035	1	M 30x2	12	18,0 · 20,5	49 · 53
EX-KVM-32-Z-18	30038	1	M 32x2	12	16,0 · 18,5	49 · 53
EX-KVM-32-Z-20	30039	1	M 32x2	12	18,0 · 20,5	49 · 53

KUNSTSTOFF
PLASTICMEMBRAN
MEMBRANEMESSING
BRASS

DIN 89280

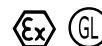
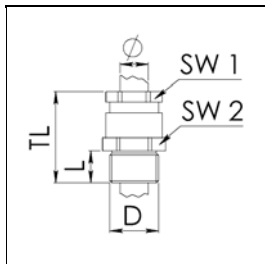
EDELSTAHL
STAINL. STEELEMV
EMCATEX
ATEX

Vent Gland

DICHTUNGEN
SEALINGSWERKZEUGE
TOOLSTECHNIK
TECHNICSINDEX
INDEX

ATEX cable glands, metric, hexagonal, type W

ATEX Kabelverschraubungen, metrisch, 6-Kant, Typ W



Explosion protection: II 2 G Ex e II

Certificates: PTB 03 ATEX 1156 X

Protection class to EN 60 529: Without o-ring IP 54; with o-ring IP 56

Temperature range: -40°C to 100°C

Material: Cable gland: brass; gasket: EPDM

Equipment: - Economy Ex e gland according to DIN 89280 for unshielded cable, equipment W

- Nickel-plated and chromium-plated on request

Explosionsschutz: II 2 G Ex e II

Bescheinigungen: PTB 03 ATEX 1156 X

Schutzart gemäß EN 60 529: Ohne O-Ring IP 54; mit O-Ring IP 56

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C

Material: Verschraubung: Messing; Dichtung: EPDM

Ausstattung: - Einfache Ex e Verschraubung nach DIN 89280 für Rundkabel

- Auch vernickelt und verchromt lieferbar

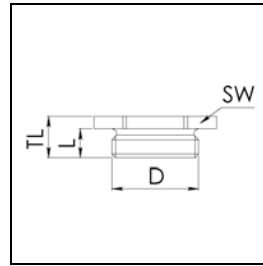
Type	WISKA-No. bright / blank 100					TL
			mm	mm	mm	mm
EX-KVM-18-W-08	30000	1	M 18x1,5	10	7,0 · 8,5	40 · 43
EX-KVM-18-W-10	30001	1	M 18x1,5	10	8,0 · 10,5	40 · 43
EX-KVM-20-W-08	30004	1	M 20x1,5	10	7,0 · 8,5	40 · 43
EX-KVM-20-W-10	30005	1	M 20x1,5	10	8,0 · 10,5	40 · 43
EX-KVM-24-W-08	30008	1	M 24x1,5	11	7,0 · 8,5	43 · 47
EX-KVM-24-W-10	30009	1	M 24x1,5	11	8,0 · 10,5	43 · 47
EX-KVM-24-W-12	30010	1	M 24x1,5	11	10,0 · 12,5	43 · 47
EX-KVM-24-W-14	30011	1	M 24x1,5	11	12,0 · 14,5	43 · 47
EX-KVM-24-W-16	30012	1	M 24x1,5	11	14,0 · 16,5	43 · 47
EX-KVM-24-W-17	30013	1	M 24x1,5	11	16,0 · 17,5	43 · 47
EX-KVM-25-W-08	30020	1	M 25x1,5	11	7,0 · 8,5	43 · 47
EX-KVM-25-W-10	30021	1	M 25x1,5	11	8,0 · 10,5	43 · 47
EX-KVM-25-W-12	30022	1	M 25x1,5	11	10,0 · 12,5	43 · 47
EX-KVM-25-W-14	30023	1	M 25x1,5	11	12,0 · 14,5	43 · 47
EX-KVM-25-W-16	30024	1	M 25x1,5	11	14,0 · 16,5	43 · 47
EX-KVM-25-W-17	30025	1	M 25x1,5	11	16,0 · 17,5	43 · 47
EX-KVM-30-W-18	30032	1	M 30x2	12	16,0 · 18,5	49 · 53
EX-KVM-30-W-20	30033	1	M 30x2	12	18,0 · 20,5	49 · 53
EX-KVM-32-W-18	30036	1	M 32x2	12	16,0 · 18,5	49 · 53
EX-KVM-32-W-20	30037	1	M 32x2	12	18,0 · 20,5	49 · 53

ATEX stop ends, metric

ATEX Verschlusschrauben, metrisch



Explosion protection: II 2 G Ex e II
 II 2 D Ex tD A21 IP68
Certificates: PTB 05 ATEX 1106
Protection class to EN 60 529: IP 68
Temperature range: -40°C to 120°C
Material: - Screw: Brass nickel-plated
 - O-ring: EPDM



Explosionsschutz: II 2 G Ex e II
 II 2 D Ex tD A21 IP68
Bescheinigungen: PTB 05 ATEX 1106
Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68
Einsatztemperatur: -40°C bis 120°C
Material: - Schraube: Messing vernickelt
 - O-Ring: EPDM

Type				TL
		mm	mm	mm
EX-EMVS 12	10	M 12x1,5	5	7,5
EX-EMVS 16	10	M 16x1,5	5	8
EX-EMVS 20	10	M 20x1,5	6	9
EX-EMVS 25	10	M 25x1,5	6,5	10
EX-EMVS 32	5	M 32x1,5	7	10,5
EX-EMVS 40	5	M 40x1,5	8	12
EX-EMVS 50	1	M 50x1,5	9	15
EX-EMVS 63	1	M 63x1,5	10	16

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GL AND

DICHTUNGEN
SEALINGS

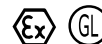
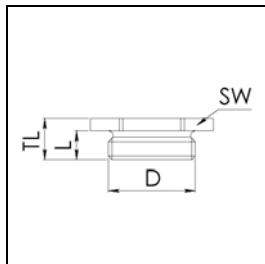
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

ATEX stop ends, metric, to DIN 89284

ATEX Verschlusschrauben, metrisch, nach DIN 89284



Explosion protection: II 2 G Ex e II

Certificates: PTB 03 ATEX 1158

Protection class to EN 60 529: Without o-ring IP 54; with o-ring IP 56

Temperature range: -40°C to 100°C

Material: - Screw: brass

- O-ring: EPDM

Equipment: - Ex e brass stop end, for secure closing of unused threaded holes or through holes

- Nickel-plated and chromium-plated on request

Explosionsschutz: II 2 G Ex e II

Bescheinigungen: PTB 03 ATEX 1158

Schutzart gemäß EN 60 529: Ohne O-Ring IP 54; mit O-Ring IP 56

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C

Material: - Schraube: Messing

- O-Ring: EPDM

Ausstattung: - Ex e Messing-Verschlusschraube zum Abdichten nicht benutzter Einführungen mit hoher mechanischer Beanspruchung

- Auch vernickelt und verchromt lieferbar

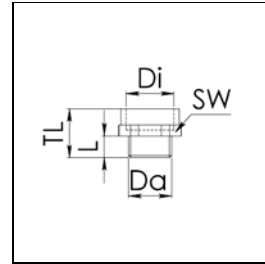
Type				TL
		mm	mm	mm
EX-VSM 18	1	M 18x1,5	8	11,5
EX-VSM 20	1	M 20x1,5	8	11,5
EX-VSM 24	1	M 24x1,5	9	13
EX-VSM 25	1	M 25x1,5	9	13
EX-VSM 30	1	M 30x2	10	14
EX-VSM 32	1	M 32x1,5	10	14

ATEX adaptor, metric-NPT

ATEX Adapter, metrisch-NPT



Explosion protection: II 2 G EEx e II bzw. EEx d IIA / IIB / IIC
Certificates: PTB 02 ATEX 1067 U
Protection class to EN 60 529: IP 54
Temperature range: -55°C to 130°C
Material: Galvanized steel



Explosionsschutz: II 2 G EEx e II bzw. EEx d IIA / IIB / IIC
Bescheinigungen: PTB 02 ATEX 1067 U
Schutzart gemäß EN 60 529: IP 54
Einsatztemperatur: -55°C bis 130°C
Material: Stahl verzinkt

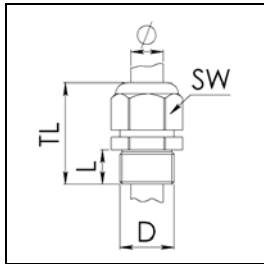
Type	WISKA-No. 100.		 mm	 mm	 mm	 mm	TL mm
EX-ASTMN 20-3/8	65088	1	M 20x1,5	NPT 3/8"	16	24	25
EX-ASTMN 25-1/2	65089	1	M 25x1,5	NPT 1/2"	16	30	25
EX-ASTMN 32-3/4	65090	1	M 32x1,5	NPT 3/4"	16	36	25
EX-ASTMN 40-1	65091	1	M 40x1,5	NPT 1"	16	46	25
EX-ASTMN 50-1 1/4	65092	1	M 50x1,5	NPT 1 1/4"	14	55	25
EX-ASTMN 63-1 1/2	65093	1	M 63x1,5	NPT 1 1/2"	16	70	27

ATEX adaptor, NPT-metric

ATEX Adapter, NPT-metrisch

Type	WISKA-No. 100.		 mm	 mm	 mm	 mm	TL mm
EX-ASTNM 3/4-16	65094	1	NPT 3/4"	M 16x1,5	18	27	37
EX-ASTNM 3/4-20	65095	1	NPT 3/4"	M 20x1,5	18	27	37
EX-ASTNM 1-20	65096	1	NPT 1"	M 20x1,5	22	36	42
EX-ASTNM 1-25	65097	1	NPT 1"	M 25x1,5	22	36	42
EX-ASTNM 1 1/4-32	65098	1	NPT 1 1/4"	M 32x1,5	23	46	45
EX-ASTNM 1 1/2-32	65099	1	NPT 1 1/2"	M 32x1,5	24	50	48
EX-ASTNM 2-50	65100	1	NPT 2"	M 50x1,5	24	65	50

SPRINT ATEX cable glands, metric, stainless steel 1.4305



Explosion protection: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Certificates: PTB 05 ATEX 1098 X

Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Temperature range: -40°C to 75°C

Material: - Cable gland: stainless steel A2 (1.4305)(X10CrNiS 18 9 / AISI 303)

- Clamping cage: polyamide

- Gasket: EPDM

Equipment: - Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring

- Same sealing range on all SPRINT-glands

- Also available with reduction insert, multiple sealing insert, special sealing insert

- Incl. dust-protection gasket

SPRINT ATEX Kabelverschraubungen, Edelstahl 1.4305, metrisch



Explosionsschutz: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Bescheinigungen: PTB 05 ATEX 1098 X

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)

Einsatztemperatur: -40°C bis 75°C

Material: - Verschraubung: Edelstahl A2 (1.4305) (X10CrNiS 18 9 / AISI 303)

- Klemmkäfig: Polyamid

- Dichtung: EPDM

Ausstattung: - Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Abdichtung an Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

- Lieferung mit Staubschutzscheibe

- Lieferbar mit Reduzierdichteinsatz, Mehrfach- und Sonderdichtungen und Staubschutzscheibe

Type	WISKA-No. 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
ESSKE 12	69200	10	M 12x1,5	5	4 · 7	17	23 · 30
ESSKE 16	69201	10	M 16x1,5	5	5 · 10	22	26 · 34
ESSKE 20	69202	10	M 20x1,5	6	6 · 13	24	29 · 37
ESSKE 25	69203	10	M 25x1,5	7	10 · 17	29	33 · 42
ESSKE 32	69204	5	M 32x1,5	8	13 · 21	36	36 · 44
ESSKE 40	69205	5	M 40x1,5	8	16 · 28	46	44 · 55
ESSKE 50	69206	2	M 50x1,5	9	21 · 35	55	51 · 62
ESSKE 63	69207	1	M 63x1,5	10	32 · 48	68	56 · 67

SPRINT ATEX cable glands LowTemp, metric, stainless steel 1.4305



Explosion protection: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Certificates: to apply

Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Temperature range: -60°C to 75°C

Material: - Cable gland: stainless steel A2 (1.4305)(X10CrNiS 18 9 / AISI 303)

- Clamping cage: polyamide

- Gasket: silicone

Equipment: - Maximum traction relief through WISKA patent lamella

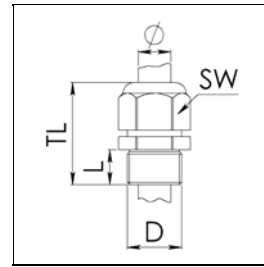
- Seal-tight to enclosure rack through additional silicone O-ring

- Same sealing range on all SPRINT-glands

- Also available with reduction insert, multiple sealing insert, special sealing insert

- Incl. dust-protection gasket

SPRINT ATEX Kabelverschraubungen LowTemp, metrisch, Edelstahl 1.4305



Explosionsschutz: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Bescheinigungen: beantragt

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)

Einsatztemperatur: -60°C bis 75°C

Material: - Verschraubung: Edelstahl A2 (1.4305) (X10CrNiS 18 9 / AISI 303)

- Klemmkäfig: Polyamid

- Dichtung: Silikon

Ausstattung: - Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Abdichtung an Gehäuse durch zusätzlichen Silikon O-Ring

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

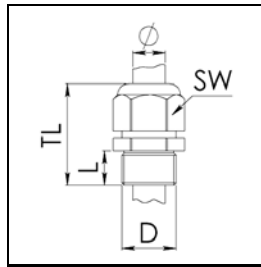
- Lieferung mit Staubschutzscheibe

- Lieferbar mit Reduzierdichteinsatz, Mehrfach- und Sonderdichtungen und Staubschutzscheibe

Type	WISKA-No. 100.		 D			 SW	TL
			mm	mm	mm	mm	mm
ESSKE 12 LT	65986	10	M 12x1,5	5	4 · 7	17	23 · 30
ESSKE 16 LT	65987	10	M 16x1,5	5	5 · 10	22	26 · 34
ESSKE 20 LT	65988	10	M 20x1,5	6	6 · 13	24	29 · 37
ESSKE 25 LT	65989	10	M 25x1,5	7	10 · 17	29	33 · 42
ESSKE 32 LT	65990	5	M 32x1,5	8	13 · 21	36	36 · 44
ESSKE 40 LT	65991	5	M 40x1,5	8	16 · 28	46	44 · 55
ESSKE 50 LT	65992	2	M 50x1,5	9	21 · 35	55	51 · 62
ESSKE 63 LT	65993	1	M 63x1,5	10	32 · 48	68	56 · 67

SPRINT ATEX EMV-cable glands, metric, with earthing cones DIN 89345, stainless steel 1.4305

SPRINT ATEX EMV-Kabelverschraubungen, Edelstahl 1.4305, metrisch



Explosion protection: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Certificates: PTB 05 ATEX 1098 X

Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Temperature range: -40°C to 75°C

Material: - Cable gland: Stainless steel A2 (1.4305) (X10CrNiS 18 9 / AISI 303)

- Clamping cage: polyamide

- Gasket: EPDM

Equipment: - EMC gland with inserts according to DIN 89345 -

Continuous EMC protection due to earthing cones

- Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring

- Same sealing range and on all SPRINT-glands

- Incl. dust protection gasket

Explosionsschutz: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Bescheinigungen: PTB 05 ATEX 1098 X

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)

Einsatztemperatur: -40°C bis 75°C

Material: - Verschraubung: Edelstahl A2 (1.4305) (X10CrNiS 18 9 / AISI 303)

- Klemmkäfig: Polyamid

- Dichtung: EPDM

Ausstattung: - EMV-Verschraubung mit Innenteilen nach DIN 89345

- Dauerhafte Kontaktierung des Schirmgeflechts durch Erdungskonen

- Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle Sprint-Verschraubungen

- Lieferung mit Staubschutzscheibe

Type	WISKA-No. 100.							TL
			mm	mm	mm	mm	mm	mm
ESSKE 12 EMV-Z	69216	10	M 12x1,5	5	4 · 7	5	17	23 · 30
ESSKE 16 EMV-Z	69217	10	M 16x1,5	5	5 · 10	6	22	26 · 34
ESSKE 20 EMV-Z	69218	10	M 20x1,5	6	6 · 13	7	24	29 · 37
ESSKE 25 EMV-Z	69219	10	M 25x1,5	7	10 · 17	14	29	33 · 42
ESSKE 32 EMV-Z	69220	5	M 32x1,5	8	13 · 21	18	36	36 · 44
ESSKE 40 EMV-Z	69221	5	M 40x1,5	8	16 · 28	24	46	44 · 55
ESSKE 50 EMV-Z	69222	2	M 50x1,5	9	21 · 35	30	55	51 · 62
ESSKE 63 EMV-Z	69223	1	M 63x1,5	10	32 · 48	39	68	56 · 67

SPRINT ATEX EMC cable glands LowTemp, metrisch, earthing cones to DIN 89345, stainless steel 1.4305

SPRINT ATEX EMV-Kabelverschraubungen LowTemp, metrisch, Erdungseinsatz DIN 89345, Edelstahl 1.4305



Explosion protection: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Certificates: to apply

Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Temperature range: -60°C to 75°C

Material: - Cable gland: Stainless steel A2 (1.4305) (X10CrNiS 18 9 / AISI 303)

- Clamping cage: polyamide

- Gasket: silicone

Equipment: - EMC gland with inserts according to DIN 89345

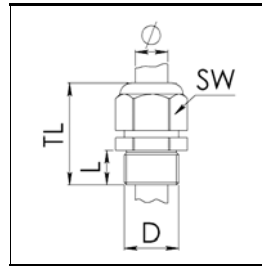
- Continuous EMC protection due to earthing cones

- Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Seal-tight to enclosure rack through additional silicone O-ring

- Same sealing range and on all SPRINT-glands

- Available with dust protection gasket



Explosionsschutz: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Bescheinigungen: beantragt

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)

Einsatztemperatur: -60°C bis 75°C

Material: - Verschraubung: Edelstahl A2 (1.4305) (X10CrNiS 18 9 / AISI 303)

- Klemmkäfig: Polyamid

- Dichtung: Silikon

Ausstattung: - EMV-Verschraubung mit Innenteilen nach DIN 89345

- Dauerhafte Kontaktierung des Schirmgeflechts durch Erdungskonen

- Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

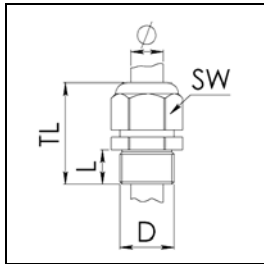
- Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen Silikon O-Ring

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle Sprint-Verschraubungen

- Lieferung mit Staubschutzscheibe

Type	WISKA-No. 100.						TL	
			mm	mm	mm	mm	mm	
ESSKE 12 LT EMV-Z	65978	10	M 12x1,5	5	4 · 7	5	17	23 · 30
ESSKE 16 LT EMV-Z	65979	10	M 16x1,5	5	5 · 10	6	22	26 · 34
ESSKE 20 LT EMV-Z	65980	10	M 20x1,5	6	6 · 13	7	24	29 · 37
ESSKE 25 LT EMV-Z	65981	10	M 25x1,5	7	10 · 17	14	29	33 · 42
ESSKE 32 LT EMV-Z	65982	5	M 32x1,5	8	13 · 21	18	36	36 · 44
ESSKE 40 LT EMV-Z	65983	5	M 40x1,5	8	16 · 28	24	46	44 · 55
ESSKE 50 LT EMV-Z	65984	2	M 50x1,5	9	21 · 35	30	55	51 · 62
ESSKE 63 LT EMV-Z	65985	1	M 63x1,5	10	32 · 48	39	68	56 · 67

SPRINT ATEX cable glands, metric, stainless steel 1.4404



Explosion protection: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Certificates: PTB 05 ATEX 1098 X

Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Temperature range: -40°C to 75°C

Material: - Cable gland: stainless steel A4 (1.4404)(X2CrNiMo 17 12 2 / AISI 316L)

- Clamping cage: polyamide

- Gasket: EPDM

Equipment: - Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring

- Same sealing range and key width on all SPRINT-glands

- Also available with reduction insert, multiple sealing insert, special sealing insert

- Incl. dust-protection gasket

SPRINT ATEX Kabelverschraubungen, Edelstahl 1.4404, metrisch



Explosionsschutz: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Bescheinigungen: PTB 05 ATEX 1098 X

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)

Einsatztemperatur: -40°C bis 75°C

Material: Verschraubung: Edelstahl A4 (1.4404) (X2CrNiMo 17 12 2 / AISI 316L)

- Klemmkäfig: Polyamid

- Dichtung: EPDM

Ausstattung: - Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

- Lieferbar mit Reduzierdichteinsatz, Mehrfach- und Sonderdichtungen

- Lieferung mit Staubschutzscheibe

Type	WISKA-No. 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
ESSKE-4 12	69232	10	M 12x1,5	5	4 · 7	17	23 · 30
ESSKE-4 16	69233	10	M 16x1,5	5	5 · 10	22	26 · 34
ESSKE-4 20	69234	10	M 20x1,5	6	6 · 13	24	29 · 37
ESSKE-4 25	69235	10	M 25x1,5	7	10 · 17	29	33 · 42
ESSKE-4 32	69236	5	M 32x1,5	8	13 · 21	36	36 · 44
ESSKE-4 40	69237	5	M 40x1,5	8	16 · 28	46	44 · 55
ESSKE-4 50	69238	2	M 50x1,5	9	21 · 35	55	51 · 62
ESSKE-4 63	69239	1	M 63x1,5	10	32 · 48	68	56 · 67

SPRINT ATEX cable glands LowTemp, metric, stainless steel 1.4404



Explosion protection: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Certificates: to apply

Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Temperature range: -60°C to 75°C

Material: - Cable gland: stainless steel A4 (1.4404) (X2CrNiMo 17 12 2 / AISI 316L)

- Clamping cage: polyamide

- Gasket: silicone

Equipment: - Maximum traction relief through WISKA patent lamella

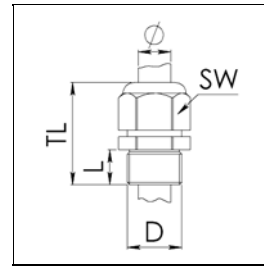
- Seal-tight to enclosure rack through additional silicone O-ring

- Same sealing range and key width on all SPRINT-glands

- Also available with reduction insert, multiple sealing insert, special sealing insert

- Incl. dust-protection gasket

SPRINT ATEX Kabelverschraubungen LowTemp, metrisch, Edelstahl 1.4404



Explosionsschutz: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Bescheinigungen: beantragt

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 bis 5 bar (30 min)

Einsatztemperatur: -60°C bis 75°C

Material: Verschraubung: Edelstahl A4 (1.4404) (X2CrNiMo 17 12 2 / AISI 316L)

- Klemmkäfig: Polyamid

- Dichtung: Silikon

Ausstattung: - Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen Silikon O-Ring

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-

Verschraubungen

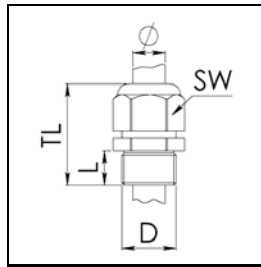
- Lieferbar mit Reduzierdichteinsatz, Mehrfach- und Sonderdichtungen

- Lieferung mit Staubschutzscheibe

Type	WISKA-No. 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
ESSKE-4 12 LT	65389	10	M 12x1,5	5	4 - 7	17	23 - 30
ESSKE-4 16 LT	65390	10	M 16x1,5	5	5 - 10	22	26 - 34
ESSKE-4 20 LT	65391	10	M 20x1,5	6	6 - 13	24	29 - 37
ESSKE-4 25 LT	65392	10	M 25x1,5	7	10 - 17	29	33 - 42
ESSKE-4 32 LT	65393	5	M 32x1,5	8	13 - 21	36	36 - 44
ESSKE-4 40 LT	65394	5	M 40x1,5	8	16 - 28	46	44 - 55
ESSKE-4 50 LT	65395	2	M 50x1,5	9	21 - 35	55	51 - 62
ESSKE-4 63 LT	65396	1	M 63x1,5	10	32 - 48	68	56 - 67

SPRINT ATEX EMV cable glands, metric, with earthing cones to DIN 89345, stainless steel 1.4404

SPRINT ATEX EMV-Kabelverschraubungen, Edelstahl 1.4404, metrisch



Explosion protection: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Certificates: PTB 05 ATEX 1098 X

Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Temperature range: -40°C to 75°C

Material: - Cable gland: Stainless steel A4 (1.4404) (X2CrNiMo 17 12 2 / AISI 316L)

- Clamping cage: polyamide

- Gasket: EPDM

Equipment: - EMC gland with inserts according to DIN 89345 -

Continuous EMC protection due to earthing cones

- Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring

- Same sealing range and on all SPRINT-glands

- Incl. dust protection gasket

Explosionsschutz: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Bescheinigungen: PTB 05 ATEX 1098 X

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Einsatztemperatur: -40°C bis 75°C

Material: - Verschraubung: Edelstahl A4 (1.4404) (X2CrNiMo 17 12 2 / AISI 316L)

- Klemmkäfig: Polyamid

- Dichtung: EPDM

Ausstattung: - EMV-Verschraubung mit Innenteilen nach DIN 89345

- Dauerhafte Kontaktierung des Schirmgeflechts durch Erdungskonen

- Optimale Abdichtung Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring

- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

- Lieferung mit Staubschutzscheibe

Type	WISKA No. 100.							TL
			mm	mm	mm	mm	mm	mm
ESSKE-4 12 EMV-Z	69248	10	M 12x1,5	5	4 - 7	5	17	23 - 30
ESSKE-4 16 EMV-Z	69249	10	M 16x1,5	5	5 - 10	6	22	26 - 34
ESSKE-4 20 EMV-Z	69250	10	M 20x1,5	6	6 - 13	7	24	29 - 37
ESSKE-4 25 EMV-Z	69251	10	M 25x1,5	7	10 - 17	14	29	33 - 42
ESSKE-4 32 EMV-Z	69252	5	M 32x1,5	8	13 - 21	18	36	36 - 44
ESSKE-4 40 EMV-Z	69253	5	M 40x1,5	8	16 - 28	24	46	44 - 55
ESSKE-4 50 EMV-Z	69254	2	M 50x1,5	9	21 - 35	30	55	51 - 62
ESSKE-4 63 EMV-Z	69255	1	M 63x1,5	10	32 - 48	39	68	56 - 67

SPRINT ATEX EMC cable glands LowTemp, metric, earthing cones to DIN 89345, stainless steel 1.4404

SPRINT ATEX EMV-Kabelverschraubungen LowTemp, metrisch, Erdungseinsatz DIN 89345, Edelstahl 1.4404



Explosion protection: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Certificates: to apply

Protection class to EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Temperature range: -60°C to 75°C

Material: - Cable gland: Stainless steel A4 (1.4404) (X2CrNiMo 17 12 2 / AISI 316L)

- Clamping cage: polyamide

- Gasket: silicone

Equipment: - EMC gland with inserts according to DIN 89345 -

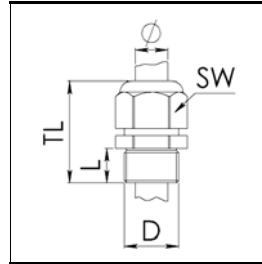
Continuous EMC protection due to earthing cones

- Maximum traction relief through WISKA patent lamella

- Seal-tight to enclosure rack through additional silicone O-ring

- Same sealing range and on all SPRINT-glands

- available with dust protection gasket



Explosionsschutz: II 2 G Ex e II

II 2 D Ex tD A21 IP68

Bescheinigungen: beantragt

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68 to 5 bar (30 min)

Einsatztemperatur: -60°C bis 75°C

Material: - Verschraubung: Edelstahl A4 (1.4404) (X2CrNiMo 17 12 2 / AISI 316L)

- Klemmkäfig: Polyamid

- Dichtung: Silikon

Ausstattung: - EMV-Verschraubung mit Innenteilen nach DIN 89345

- Dauerhafte Kontaktierung des Schirmgeflechts durch Erdungskonen

- Optimale Abdichtung Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem

- Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen Silikon O-Ring

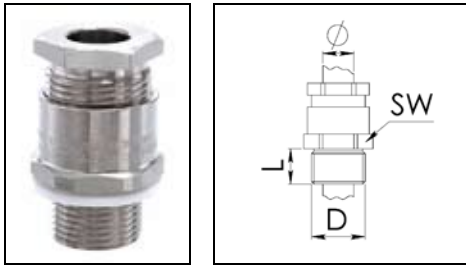
- Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen

- Lieferung mit Staubschutzscheibe

Type	WISKA-No. 100.						TL	
			mm	mm	mm	mm	mm	
ESSKE-4 12 LT EMV-Z	65358	10	M 12x1,5	5	4 · 7	5	17	23 · 30
ESSKE-4 16 LT EMV-Z	65359	10	M 16x1,5	5	5 · 10	6	22	26 · 34
ESSKE-4 20 LT EMV-Z	65360	10	M 20x1,5	6	6 · 13	7	24	29 · 37
ESSKE-4 25 LT EMV-Z	65361	10	M 25x1,5	7	10 · 17	14	29	33 · 42
ESSKE-4 32 LT EMV-Z	65362	5	M 32x1,5	8	13 · 21	18	36	36 · 44
ESSKE-4 40 LT EMV-Z	65363	5	M 40x1,5	8	16 · 28	24	46	44 · 55
ESSKE-4 50 LT EMV-Z	65364	2	M 50x1,5	9	21 · 35	30	55	51 · 62
ESSKE-4 63 LT EMV-Z	65365	1	M 63x1,5	10	32 · 48	39	68	56 · 67

ATEX EEx d cable glands for non armoured cables, metric

ATEX EEx d Kabelverschraubungen für ungeschirmte Kabel, metrisch



Explosion protection: II 2 GD EEx d IIC/EEx e II

Certificates: Nemko 03 ATEX 1460X

Protection class to EN 60 529: IP 67

Temperature range: -40°C to 100°C

Material: Brass nickel-plated

Equipment: · EEx d cable gland for non armoured cable, single compression at outer jacket of cable

· Stainless steel on request

· Available with earth tag and shroud

· EEx d IIC only for housings with lower or equal internal volume to 2000 cm³

Explosionsschutz: II 2 GD EEx d IIC/EEx e II

Bescheinigungen: Nemko 03 ATEX 1460X

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 67

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C

Material: Messing vernickelt

Ausstattung: · EEx d Kabelverschraubung für unarmierte Kabel, Abdichtung am Außenmantel des Kabels

· Edelstahl auf Anfrage

· Lieferbar mit Erdungsscheibe und Schrumpfschlauch

· EEx d IIC nur für Gehäuse mit einem kleineren oder gleichen Innenvolumen von 2000 cm³

Type	WISKA-No. Ni 100..		 mm	 mm	 mm	 mm
OSNJ A2F-16a	65500	1	M 16x1,5	15	3 · 6	24
OSNJ A2F-16b	65501	1	M 16x1,5	15	6,1 · 10	24
OSNJ A2F-20a	65502	1	M 20x1,5	15	10 · 13	27
OSNJ A2F-20b	65503	1	M 20x1,5	15	13,1 · 15	27
OSNJ A2F-25a	65504	1	M 25x1,5	15	15,1 · 16	32
OSNJ A2F-25b	65505	1	M 25x1,5	15	16,1 · 18	32
OSNJ A2F-32a	65506	1	M 32x1,5	15	18,1 · 22	39
OSNJ A2F-32b	65507	1	M 32x1,5	15	22,1 · 26	39
OSNJ A2F-40a	65508	1	M 40x1,5	15	26,1 · 28	48
OSNJ A2F-40b	65509	1	M 40x1,5	15	28,1 · 32	48
OSNJ A2F-50a	65510	1	M 50x1,5	15	32,1 · 34	58
OSNJ A2F-50b	65511	1	M 50x1,5	15	34,1 · 40	58
OSNJ A2F-63a	65512	1	M 63x1,5	15	40,1 · 44	73
OSNJ A2F-63b	65513	1	M 63x1,5	15	44,1 · 50	73
OSNJ A2F-63c	65514	1	M 63x1,5	15	50,1 · 54	73
OSNJ A2F-75a	65515	1	M 75x1,5	20	54,1 · 56	85
OSNJ A2F-75b	65516	1	M 75x1,5	20	56,1 · 60	85
OSNJ A2F-75c	65517	1	M 75x1,5	20	60,1 · 62	85
OSNJ A2F-75d	65518	1	M 75x1,5	20	62,1 · 66	85

ATEX EEx d cable glands for wire braided/steel tape armoured cable, metric

ATEX EEx d Kabelverschraubungen für Kabel mit Geflecht-/Stahlbandschirmung, metrisch



Explosion protection: II 2 GD EEx d IIC/EEEx e II

Certificates: Nemko 02 ATEX 501X

Protection class to EN 60 529: IP 67

Temperature range: -40°C to 100°C

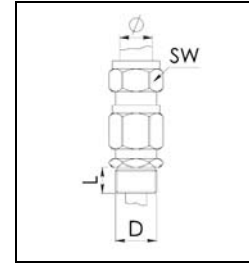
Material: Brass nickel-plated

Equipment: · EEx d cable gland for wire braided / steel tape armoured cable

· Stainless steel on request

· Available with earth tag and shroud

· EEx d IIC only for housings with lower or equal internal volume to 2000 cm³



Explosionsschutz: II 2 GD EEx d IIC/EEEx e II

Bescheinigungen: Nemko 02 ATEX 501X

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 67

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C

Material: Messing vernickelt

Ausstattung: · EEx d Kabelverschraubung für armierte Kabel mit Geflecht- und Stahlbandschirmung

· Edelstahl auf Anfrage

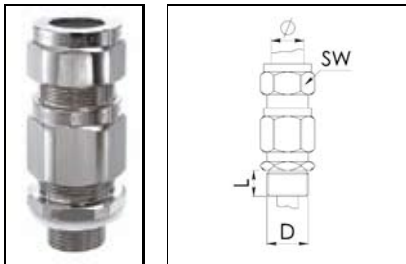
· Lieferbar mit Erdungsscheibe und Schrumpfschlauch

· EEx d IIC nur für Gehäuse mit einem kleineren oder gleichen Innenvolumen von 2000 cm³

Type	WISKA-No. Ni 100.					
			mm	mm	mm	mm
WEID.E1XF-16	65574	1	M 16x1,5	8 · 15,1	5 · 10	25
WEID.E1XF-20a	65575	1	M 20x1,5	13 · 17,5	8 · 13	31
WEID.E1XF-20b	65576	1	M 20x1,5	17,6 · 19,5	8 · 15,1	31
WEID.E1XF-25a	65577	1	M 25x1,5	17,5 · 22	13 · 17	36
WEID.E1XF-25b	65578	1	M 25x1,5	22,1 · 26	13 · 19,5	36
WEID.E1XF-32a	65579	1	M 32x1,5	22 · 28	17,5 · 22	45
WEID.E1XF-32b	65580	1	M 32x1,5	28,1 · 32	17,5 · 25	45
WEID.E1XF-40a	65581	1	M 40x1,5	30 · 35	22 · 29	55
WEID.E1XF-40b	65582	1	M 40x1,5	35,1 · 40	22 · 32	55
WEID.E1XF-50a	65583	1	M 50x1,5	38 · 45	30 · 35	68
WEID.E1XF-50b	65584	1	M 50x1,5	41,5 · 50	30 · 40	68
WEID.E1XF-63a	65585	1	M 63x1,5	48 · 53	38 · 43	82
WEID.E1XF-63b	65586	1	M 63x1,5	53,1 · 56	38 · 48	82
WEID.E1XF-63c	65587	1	M 63x1,5	56,1 · 60	38 · 53	82
WEID.E1XF-75a	65588	1	M 75x1,5	56 · 62	49 · 53	98
WEID.E1XF-75b	65589	1	M 75x1,5	62,1 · 66	49 · 53	98
WEID.E1XF-75c	65590	1	M 75x1,5	66,1 · 70	49 · 53	98
WEID.E1XF-75d	65591	1	M 75x1,5	70,1 · 75	49 · 53	98

ATEX EEx d cable glands for single wire armoured cable, metric

ATEX EEx d Kabelverschraubungen für geschirmte Kabel, Einzeladerschirmung, metrisch



Explosion protection: II 2 GD EEx d IIC/EEx e II

Certificates: Nemko 02 ATEX 500X

Protection class to EN 60 529: IP 67

Temperature range: -40°C to 100°C

Material: Brass nickel-plated

Equipment: · EEx d cable gland for single wire armoured cable

· Double compression for inner/outer jacket of cable

· Stainless steel on request

· Available with earth tag and shroud

· EEx d IIC only for housings with lower or equal internal volume to 2000 cm³

Explosionsschutz: II 2 GD EEx d IIC/EEx e II

Bescheinigungen: Nemko 02 ATEX 500X

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 67

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C

Material: Messing vernickelt

Ausstattung: · EEx d Kabelverschraubung für armierte Kabel mit Einzeladerschirmung

· Doppelabdichtung am Innen- und Außenmantel des Kabels

· Edelstahl auf Anfrage

· Lieferbar mit Erdungsscheibe und Schrumpfschlauch

· EEx d IIC nur für Gehäuse mit einem kleineren oder gleichen Innenvolumen von 2000 cm³

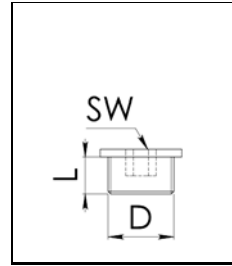
Type	WISKA-No. NI 100.					
			mm	mm	mm	mm
WEID.E1WF-16	65538	1	M 16x1,5	8 · 15,1	5 · 10	25
WEID.E1WF-20a	65539	1	M 20x1,5	13 · 17,5	8 · 13	31
WEID.E1WF-20b	65540	1	M 20x1,5	17,6 · 19,5	8 · 15,1	31
WEID.E1WF-25a	65541	1	M 25x1,5	17,5 · 22	13 · 17	36
WEID.E1WF-25b	65542	1	M 25x1,5	22,1 · 26	13 · 19,5	36
WEID.E1WF-32a	65543	1	M 32x1,5	22 · 28	17,5 · 22	45
WEID.E1WF-32b	65544	1	M 32x1,5	28,1 · 32	17,5 · 25	45
WEID.E1WF-40a	65545	1	M 40x1,5	30 · 35	22 · 29	55
WEID.E1WF-40b	65546	1	M 40x1,5	35,1 · 40	22 · 32	55
WEID.E1WF-50a	65547	1	M 50x1,5	38 · 45	30 · 35	68
WEID.E1WF-50b	65548	1	M 50x1,5	41,5 · 50	30 · 40	68
WEID.E1WF-63a	65549	1	M 63x1,5	48 · 53	38 · 43	82
WEID.E1WF-63b	65550	1	M 63x1,5	53,1 · 56	38 · 48	82
WEID.E1WF-63c	65551	1	M 63x1,5	56,1 · 60	38 · 53	82
WEID.E1WF-75a	65552	1	M 75x1,5	56 · 62	49 · 53	98
WEID.E1WF-75b	65553	1	M 75x1,5	62,1 · 66	49 · 53	98
WEID.E1WF-75c	65554	1	M 75x1,5	66,1 · 70	49 · 53	98
WEID.E1WF-75d	65555	1	M 75x1,5	70,1 · 75	49 · 53	98

ATEX EEx d stop ends, metric



Explosion protection: II 2 GD EExd IIC/EEExe II
Certificates: Nemko 02 ATEX 502
Protection class to EN 60 529: IP 67
Temperature range: -40°C to 100°C
Material: - Screw: brass nickel-plated
 - Gasket: CR

ATEX EEx d Verschlusschrauben, metrisch



Explosionsschutz: II 2 GD EEx d IIC/EEEx e II
Bescheinigungen: Nemko 02 ATEX 502
Schutzart gemäß EN 60 529: IP 67
Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C
Material: - Schraube: Messing vernickelt
 - Dichtung: CR

Type	WISKA-No. Ni 100		 mm	 mm
OSSP-R 16	65610	1	M 16x1,5	15
OSSP-R 20	65611	1	M 20x1,5	15
OSSP-R 25	65612	1	M 25x1,5	15
OSSP-R 32	65613	1	M 32x1,5	15
OSSP-R 40	65614	1	M 40x1,5	15
OSSP-R 50	65615	1	M 50x1,5	15
OSSP-R 63	65616	1	M 63x1,5	15
OSSP-R 75	65617	1	M 75x1,5	15

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GL AND

DICHTUNGEN
SEALINGS

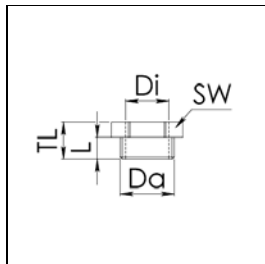
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

ATEX EEx d reduction adaptors, metric-metric

ATEX EEx d Reduzierungen, metrisch-metrisch



Explosion protection: II 2 GD EEx d IIC / EEx e II, IP67

Certificates: NEMKO 03 ATEX 1458

Protection class to EN 60 529: IP67

Material: Brass-nickel plated

Explosionsschutz: II 2 G/D EEx d IIC / EEx e II, IP67

Bescheinigungen: NEMKO 03 ATEX 1458

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 67

Material: Messing, vernickelt

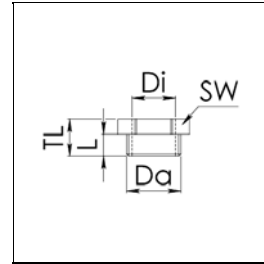
Type	WISKA-No. Nr. 100.		 Dq	 Di	 SW
			mm	mm	mm
OSRA 20-16	65650	1	M 20x1,5	M 16x1,5	25
OSRA 25-16	65651	1	M 25x1,5	M 16x1,5	28
OSRA 25-20	65652	1	M 25x1,5	M 20x1,5	28
OSRA 32-16	65653	1	M 32x1,5	M 16x1,5	35
OSRA 32-20	65654	1	M 32x1,5	M 20x1,5	35
OSRA 32-25	65655	1	M 32x1,5	M 25x1,5	35
OSRA 40-20	65656	1	M 40x1,5	M 20x1,5	45
OSRA 40-25	65657	1	M 40x1,5	M 25x1,5	45
OSRA 40-32	65658	1	M 40x1,5	M 32x1,5	45
OSRA 50-25	65659	1	M 50x1,5	M 25x1,5	55
OSRA 50-32	65660	1	M 50x1,5	M 32x1,5	55
OSRA 50-40	65661	1	M 50x1,5	M 40x1,5	55
OSRA 63-32	65662	1	M 63x1,5	M 32x1,5	67
OSRA 63-40	65663	1	M 63x1,5	M 40x1,5	67
OSRA 63-50	65664	1	M 63x1,5	M 50x1,5	67
OSRA 75-40	65665	1	M 75x1,5	M 40x1,5	80
OSRA 75-50	65666	1	M 75x1,5	M 50x1,5	80
OSRA 75-63	65667	1	M 75x1,5	M 63x1,5	80

ATEX EEx d enlargement adaptors, metric-metric

ATEX EEx d Erweiterungen, metrisch-metrisch



Explosion protection: II 2 G/D EEx d IIC / EEx e II, IP67
Certificates: ATEX NEMKO (03ATEX1459)
Protection class to EN 60 529: IP 67
Material: Brass nickel-plated



Explosionsschutz: II 2 G/D EEx d IIC / EEx e II, IP67
Bescheinigungen: ATEX NEMKO (03ATEX1459)
Schutzart gemäß EN 60 529: IP 67
Material: Messing, vernickelt

Type	WISKA-No. Nr. 100.				
			mm	mm	mm
OSAJ 16/20	65686	1	M 16x1,5	M 20x1,5	25
OSAJ 16/25	65687	1	M 16x1,5	M 25x1,5	28
OSAJ 20/25	65688	1	M 20x1,5	M 25x1,5	28
OSAJ 16/32	65689	1	M 16x1,5	M 32x1,5	35
OSAJ 20/32	65690	1	M 20x1,5	M 32x1,5	35
OSAJ 25/32	65691	1	M 25x1,5	M 32x1,5	35
OSAJ 20/40	65692	1	M 20x1,5	M 40x1,5	45
OSAJ 25/40	65693	1	M 25x1,5	M 40x1,5	45
OSAJ 32/40	65694	1	M 32x1,5	M 40x1,5	45
OSAJ 25/50	65695	1	M 25x1,5	M 50x1,5	55
OSAJ 32/50	65696	1	M 32x1,5	M 50x1,5	55
OSAJ 40/50	65697	1	M 40x1,5	M 50x1,5	55
OSAJ 32/63	65698	1	M 32x1,5	M 63x1,5	67
OSAJ 40/63	65699	1	M 40x1,5	M 63x1,5	67
OSAJ 50/63	65700	1	M 50x1,5	M 63x1,5	67
OSAJ 40/75	65701	1	M 40x1,5	M 75x1,5	80
OSAJ 50/75	65702	1	M 50x1,5	M 75x1,5	80
OSAJ 63/75	65703	1	M 63x1,5	M 75x1,5	80

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Ventil GLAND

DICHTUNGEN
SEALINGS

WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

Earth tags

Erdanschlusslaschen



Material: Brass

Material: Messing

Type	WISKA-No. 100.		
OSET 16	65634	1	M 16
OSET 20	65635	1	M 20
OSET 25	65636	1	M 25
OSET 32	65637	1	M 32
OSET 40	65638	1	M 40
OSET 50	65639	1	M 50
OSET 63	65640	1	M 63
OSET 75	65641	1	M 75

Shrouds type A

Schutztüllen Typ A



Material: CPE

Material: CPE 70

Type	WISKA-No. 100.		
OSSH-A16	65626	1	E1XF / WF 16
OSSH-A20	65627	1	E1XF / WF 20
OSSH-A25	65628	1	E1XF / WF 25
OSSH-A32	65629	1	E1XF / WF 32
OSSH-A40	65630	1	E1XF / WF 40
OSSH-A50	65631	1	E1XF / WF 50
OSSH-A63	65632	1	E1XF / WF 63
OSSH-A75	65633	1	E1XF / WF 75

Shrouds type B

Schutztüllen Typ B

Type	WISKA-No. 100.		
OSSH-B16	65642	1	A2F16
OSSH-B20	65643	1	A2F20
OSSH-B25	65644	1	A2F25
OSSH-B32	65645	1	A2F32
OSSH-B40	65646	1	A2F40
OSSH-B50	65647	1	A2F50
OSSH-B63	65648	1	A2F63
OSSH-B75	65649	1	A2F75

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GL AND

DICHTUNGEN
SEALINGS

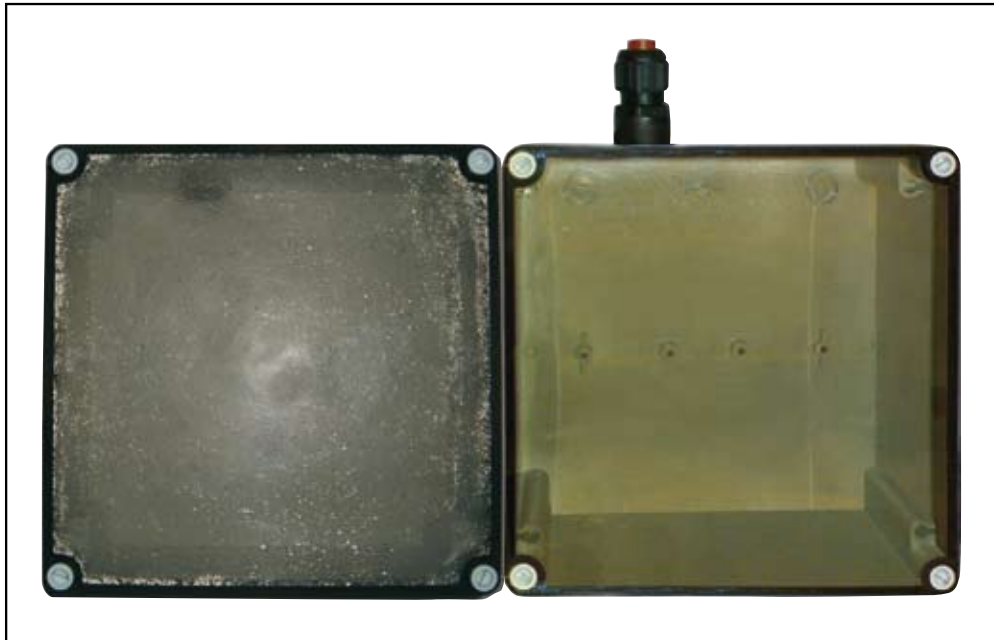
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

VentGLAND® The Evolution of Membrane

The problem: Water in enclosures despite high protection degrees ...

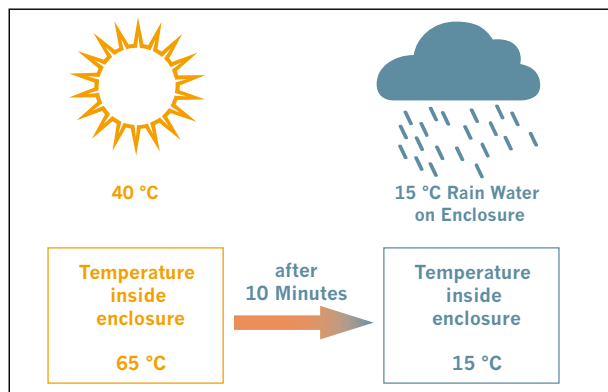


Junction box without VentGLAND
Gehäuse ohne VentGLAND

VentGLAND® The Evolution of Membrane

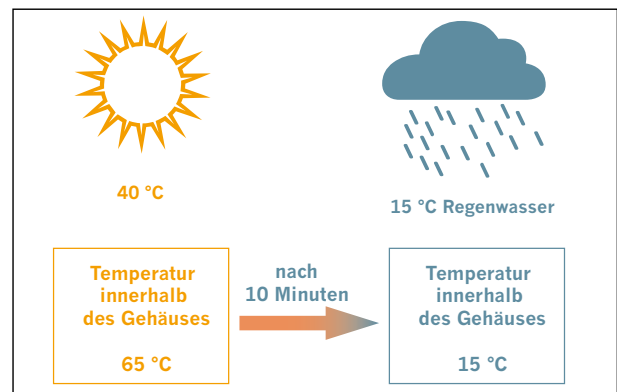
Das Problem: Kondenswasser im Gehäuse – trotz hohen Schutzgrades ...

Junction box with VentGLAND
Gehäuse mit VentGLAND



Rapidly changing temperature creates a pressure difference that can draw humidity into the enclosure.

Pressure, temperature and air humidity are in a constant state of change and have an effect on the casing. No matter how well sealed the casing is, this results in different pressure conditions between the interior of the casing and the surroundings causing transportation of air which then condenses within the casing.

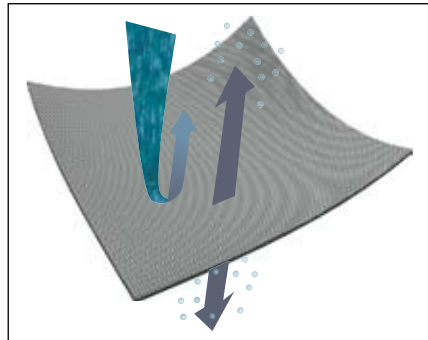


Schnelle Temperaturwechsel bewirken einen Druckunterschied, der den Eintritt von Luft/Wasserdampf in das Gehäuse ermöglicht.

Druck, Temperatur und Luftfeuchtigkeit befinden sich in einem dauernden Wechsel und wirken auf das Gehäuse ein. In jedem noch so gut abgedichteten Gehäuse entstehen so unterschiedliche Druckverhältnisse zwischen Gehäuseinnenraum und Umwelt, die zum Transport von Luft führen, die im Gehäuse kondensiert.

The solution: VentGLAND®

Despite its water impermeability, a membrane is able to allow for air exchange and consequently avoids the pressure difference between the inside of the casing and its surroundings. Thus, the reason for condensation is eliminated.



A micro-porous liquid-tight and breathable ePTFE GORE™ membrane integrated into the cable gland.



Die Lösung: VentGLAND®

Eine Membran ist trotz Wasser- undurchlässigkeit in der Lage, Luft auszutauschen und somit den Druckunterschied zwischen Gehäuseinnerem und Umwelt zu vermeiden. Die Ursache der Kondensation wird somit eliminiert.

Eine mikroporöse, flüssigkeitsdichte und atmungsaktive ePTFE GORE™ Membran – in die Kabelverschraubung integriert.

Your benefits

- VentGLAND is cable gland and pressure compensation in one
- great cost savings
- no extra components, installation or drilling
- high protection degree of IP69K
- easy replacement of a standard gland due to identical sizes
- economical, high-quality, long-lasting, reliable

Ihre Vorteile

- das patentierte Produkt VentGLAND ist Kabelverschraubung und Druckausgleich in einem
- große Kostenersparnis
- keine extra Bauteile, Montage oder Bohrung
- leichter Austausch einer Standardverschraubung auf Grund identischer Größen
- preiswert, hochwertig, langlebig, zuverlässig

IP 69K



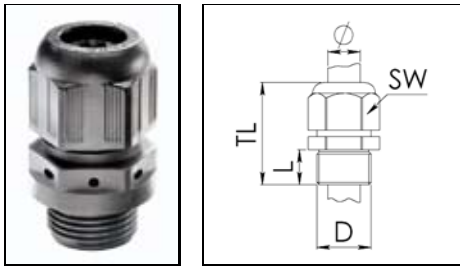
EMSVG
Nickel-plated brass
Messing vernickelt

ESSVG
Stainless steel
Edelstahl

ESVG
Polyamide
Polyamid

VentGLAND, SPRINT cable glands, plastic, metric

VentGLAND, SPRINT Kabelverschraubungen, Kunststoff, metrisch



Protection class to EN 60 529: IP 69k; IP 68 to 0,6 bar
Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C
Material: - Cable gland: polyamide
 - Gasket: EPDM
 - Membrane: ePTFE
Equipment: - A micro-porous, liquid-tight and breathable ePTFE membrane as an integrated element of the cable gland
 - Maximum traction relief through WISKA patent lamella
 - Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring
 - Same sealing range on all SPRINT-glands
 - Also available with reduction insert, multiple sealing insert, special sealing insert and dust-protection gasket



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 69k; IP 68 bis 0,6 bar
Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C
Material: - Verschraubung: Polyamid
 - Dichtung: EPDM
 - Membran: ePTFE
Ausstattung: - Kondenswasserminimierung durch mikroporöse, flüssigkeitsdichte und atmungsaktive ePTFE-Membran als integriertes Element der Kabelverschraubung
 - Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem
 - Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EADR
 - Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen
 - Lieferbar mit Reduzierdichteinsatz, Mehrfach- und Sonderdichtungen und Staubschutzscheibe

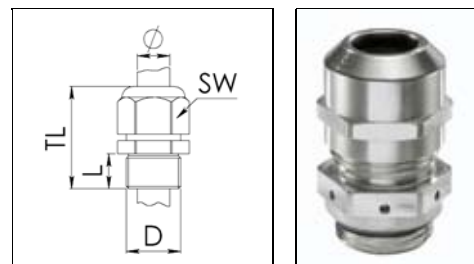
Type	WISKA-No. RAL 7035 □ 100.	WISKA-No. RAL 9005 ■ 100.		 D			 SW	TL
				mm	mm	mm	mm	mm
ESVG 20	60974	60802	1	M 20x1,5	10	6 · 13	24	41 · 50

VentGLAND, SPRINT cable glands, metric, brass

VentGLAND, SPRINT Kabelverschraubungen, metrisch, Messing



Protection class to EN 60 529: IP 69k; IP 68 to 0,6 bar
Temperature range: -40°C to 100°C , intermittent up to approx. 120°C
Material: - Cable gland: brass nickel-plated
 - Clamping cage: polyamide
 - Gasket: EPDM
 - Membrane: ePTFE
Equipment: - A micro-porous, liquid-tight and breathable ePTFE membrane as an integrated element of the cable gland
 - Maximum traction relief through WISKA patent lamella
 - Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring
 - Same sealing range on all SPRINT-glands
 - Also available with reduction insert, multiple sealing insert, special sealing insert and dust-protection gasket



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 69k; IP 68 bis 0,6 bar
Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C , kurzzeitig bis ca. 120°C
Material: - Verschraubung: Messing vernickelt
 - Klemmkäfig: Polyamid
 - Dichtung: EPDM
 - Membran: ePTFE
Ausstattung: - Kondenswasserminimierung durch mikroporöse, flüssigkeitsdichte und atmungsaktive ePTFE-Membran als integriertes Element der Kabelverschraubung
 - Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem
 - Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring
 - Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen
 - Lieferbar mit Reduzierdichteinsatz, Mehrfach- und Sonderdichtungen und Staubschutzscheibe

Type	WISKA-No. Ni 100						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
EMSVG 20	65900	1	M 20x1,5	6	6 · 13	24	41 · 50
EMSVG 25	65901	1	M 25x1,5	7	9 · 17	29	43 · 52
EMSVG 32	65902	1	M 32x1,5	8	13 · 21	36	47 · 56
EMSVG 40	65903	1	M 40x1,5	8	16 · 28	46	57 · 70
EMSVG 50	65904	1	M 50x1,5	9	21 · 35	55	64 · 77
EMSVG 63	65905	1	M 63x1,5	10	34 · 48	68	69 · 83

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

VentGLAND

DICHTUNGEN
SEALINGS

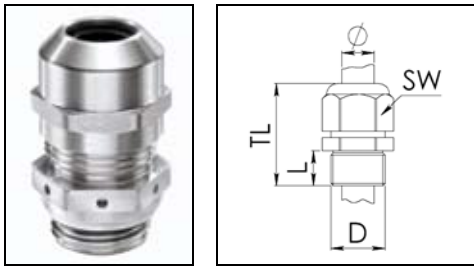
WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

VentGLAND, SPRINT cable glands, metric, stainless steel 1.4305

VentGLAND, SPRINT Kabelverschraubungen, metrisch, Edelstahl 1.4305



Protection class to EN 60 529: IP 69k; IP 68 to 0,6 bar
Temperature range: -40°C to 100°C , intermittent up to approx. 120°C
Material: - Cable gland: stainless steel A2 (1.4305/AISI 303)
 - Clamping cage: polyamide
 - Gasket: EPDM
 - Membrane: ePTFE

Equipment: - A micro-porous, liquid-tight and breathable ePTFE membrane as an integrated element of the cable gland
 - Maximum traction relief through WISKA patent lamella
 - Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring
 - Same sealing range on all SPRINT-glands
 - Also available with reduction insert, multiple sealing insert, special sealing insert and dust-protection gasket

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 69k; IP 68 bis 0,6 bar
Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C , kurzzeitig bis ca. 120°C
Material: - Verschraubung: Edelstahl A2 (1.4305 / AISI 303)
 - Klemmkäfig: Polyamid
 - Dichtungen: EPDM
 - Membran: ePTFE
Ausstattung: - Kondenswasserminimierung durch mikroporöse, flüssigkeitsdichte und atmungsaktive ePTFE-Membran als integriertes Element der Kabelverschraubung
 - Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem
 - Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring
 - Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen
 - Lieferbar mit Reduzierdichteinsatz, Mehrfach- und Sonderdichtungen und Staubschutzscheibe

Type	WISKA.No. 100.		 mm	 mm
ESSVG 20	69400	1	M 20x1,5	6 · 13
ESSVG 25	69401	1	M 25x1,5	9 · 17
ESSVG 32	69402	1	M 32x1,5	13 · 21
ESSVG 40	69403	1	M 40x1,5	16 · 28
ESSVG 50	69404	1	M 50x1,5	21 · 35
ESSVG 63	69405	1	M 63x1,5	34 · 48

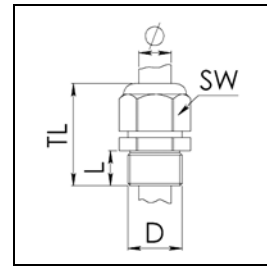
VentGLAND, SPRINT cable glands, metric, stainless steel 1.4404

SPRINT



Protection class to EN 60 529: IP 69k; IP 68 to 0,6 bar
Temperature range: -40°C to 100°C , intermittent up to approx. 120°C
Material: - Cable gland: stainless steel A4 (1.4404/AISI 316L)
 - Clamping cage: polyamide
 - Gasket: EPDM
 - Membrane: ePTFE
Equipment: - A micro-porous, liquid-tight and breathable ePTFE membrane as an integrated element of the cable gland
 - Maximum traction relief through WISKA patent lamella
 - Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring
 - Same sealing range on all SPRINT-glands
 - Also available with reduction insert, multiple sealing insert, special sealing insert and dust-protection gasket

VentGLAND, SPRINT Kabelverschraubungen, metrisch, Edelstahl 1.4404



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 69k; IP 68 bis 0,6 bar
Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C , kurzzeitig bis ca. 120°C
Material: - Verschraubung: Edelstahl A4 (1.4404 / AISI 316L)
 - Klemmkäfig: Polyamid
 - Dichtungen: EPDM
 - Membran: ePTFE
Ausstattung: - Kondenswasserminimierung durch mikroporöse, flüssigkeitsdichte und atmungsaktive ePTFE-Membran als integriertes Element der Kabelverschraubung
 - Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem
 - Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring
 - Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen
 - Lieferbar mit Reduzierdichteinsatz, Mehrfach- und Sonderdichtungen und Staubschutzscheibe

Type	WISKA-No. 100..		 D			 SW	TL
			mm	mm	mm	mm	mm
ESSVG-4 20	69500	1	M 20x1,5	6	6 · 13	24	41 · 50
ESSVG-4 25	69501	1	M 25x1,5	7	9 · 17	29	43 · 52
ESSVG-4 32	69502	1	M 32x1,5	8	13 · 21	36	47 · 56
ESSVG-4 40	69503	1	M 40x1,5	8	16 · 28	46	57 · 70
ESSVG-4 50	69504	1	M 50x1,5	9	21 · 35	55	64 · 77
ESSVG-4 63	69505	1	M 63x1,5	10	34 · 48	68	69 · 83

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

VentGLAND

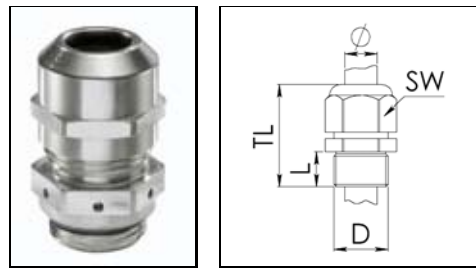
DICHTUNGEN
SEALINGS

WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

VentGLAND EMC, SPRINT cable glands, metric, brass



Protection class to EN 60 529: IP 69k; IP 68 to 0,6 bar
Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C
Material: - Cable gland: brass nickel-plated
 - Clamping cage: polyamide
 - Gasket: EPDM
 - Membrane: ePTFE
Equipment: - EMC gland with inserts according to DIN 89345
 - Continuous EMC protection due to earthing cones
 - A micro-porous, liquid-tight and breathable ePTFE membrane as an integrated element of the cable gland
 - Maximum traction relief through WISKA patent lamella
 - Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring
 - Same sealing range on all SPRINT-glands
 - Also available with reduction insert, multiple sealing insert, special sealing insert and dust-protection gasket

VentGLAND EMV, SPRINT Kabelverschraubungen, metrisch, Messing



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 69k; IP 68 bis 0,6 bar
Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C
Material: - Verschraubung: Messing vernickelt
 - Klemmkäfig: Polyamid
 - Dichtung: EPDM
 - Membran: ePTFE
Ausstattung: - EMV-Verschraubung mit Innenteilen nach DIN 89345
 - Dauerhafte Kontaktierung des Schirmgeflechts durch Erdungskonen
 - Kondenswasserminimierung durch mikroporöse, flüssigkeitsdichte und atmungsaktive ePTFE-Membran als integriertes Element der Kabelverschraubung
 - Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem
 - Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring
 - Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen
 - Lieferbar mit Reduzierdichteinsatz, Mehrfach- und Sonderdichtungen und Staubschutzscheibe

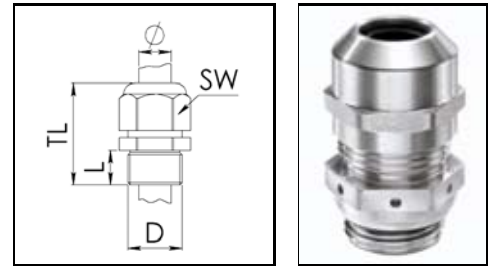
Type	WISKA-No. Nr. 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
EMSVG 20 EMV-Z	65906	1	M 20x1,5	6	6 · 13	24	41 · 50
EMSVG 25 EMV-Z	65907	1	M 25x1,5	7	9 · 17	29	43 · 52
EMSVG 32 EMV-Z	65908	1	M 32x1,5	8	13 · 21	36	47 · 56
EMSVG 40 EMV-Z	65909	1	M 40x1,5	8	16 · 28	46	57 · 70
EMSVG 50 EMV-Z	65910	1	M 50x1,5	9	21 · 35	55	64 · 77
EMSVG 63 EMV-Z	65911	1	M 63x1,5	10	34 · 48	68	69 · 83

VentGLAND EMC, SPRINT cable glands, stainless steel 1.4305 (AISI 303), metric



Protection class to EN 60 529: IP 69k; IP 68 to 0,6 bar
Temperature range: -40°C to 100°C , intermittent up to approx. 120°C
Material: - Cable gland: stainless steel A2 (1.4305/AISI 303)
 - Clamping cage: polyamide
 - Gasket: EPDM
 - Membrane: ePTFE
Equipment: - EMC gland with inserts according to DIN 89345
 - Continuous EMC protection due to earthing cones
 - A micro-porous, liquid-tight and breathable ePTFE membrane as an integrated element of the cable gland
 - Maximum traction relief through WISKA patent lamella
 - Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring
 - Same sealing range on all SPRINT-glands
 - Also available with reduction insert, multiple sealing insert, special sealing insert and dust-protection gasket

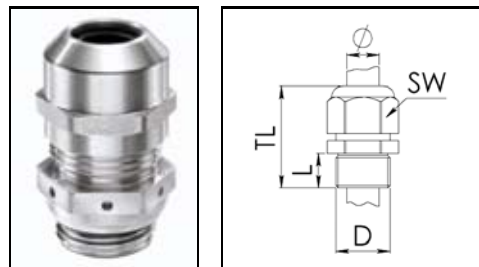
VentGLAND EMV, SPRINT Kabelverschraubungen, Edelstahl 1.4305, metrisch



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 69k; IP 68 bis 0,6 bar
Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C , kurzzeitig bis ca. 120°C
Material: - Verschraubung: Edelstahl A2 (1.4305 / AISI 303)
 - Klemmkäfig: Polyamid
 - Dichtungen: EPDM
 - Membran: ePTFE
Ausstattung: - Kondenswasserminimierung durch mikroporöse, flüssigkeitsdichte und atmungsaktive ePTFE-Membran als integriertes Element der Kabelverschraubung
 - Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem
 - Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring
 - Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen
 - Lieferbar mit Reduzierdichteinsatz, Mehrfach- und Sonderdichtungen und Staubschutzscheibe

Type	WISKA-No. 100					
			mm	mm	mm	mm
ESSVG 20 EMV-Z	69406	1	M 20x1,5	6	6 · 13	24
ESSVG 25 EMV-Z	69407	1	M 25x1,5	7	9 · 17	29
ESSVG 32 EMV-Z	69408	1	M 32x1,5	8	13 · 21	36
ESSVG 40 EMV-Z	69409	1	M 40x1,5	8	16 · 28	46
ESSVG 50 EMV-Z	69410	1	M 50x1,5	9	21 · 35	55
ESSVG 63 EMV-Z	69411	1	M 63x1,5	10	34 · 48	68

VentGLAND EMC, SPRINT cable glands, stainless steel 1.4404 (AISI 316L), metric



Protection class to EN 60 529: IP 69k; IP 68 to 0,6 bar
Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent up to approx. 120°C
Material: - Cable gland: stainless steel A4 (1.4404/AISI 316L)
 - Clamping cage: polyamide
 - Gasket: EPDM
 - Membrane: ePTFE
Equipment: - EMC gland with inserts according to DIN 89345
 - Continuous EMC protection due to earthing cones
 - A micro-porous, liquid-tight and breathable ePTFE membrane as an integrated element of the cable gland
 - Maximum traction relief through WISKA patent lamella
 - Seal-tight to enclosure rack through additional EPDM sealing ring
 - Same sealing range on all SPRINT-glands
 - Also available with reduction insert, multiple sealing insert, special sealing insert and dust-protection gasket

VentGLAND EMV, SPRINT Kabelverschraubungen, Edelstahl 1.4404, metrisch



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 69k; IP 68 bis 0,6 bar
Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C
Material: - Verschraubung: Edelstahl A4 (1.4404 / AISI 316L)
 - Klemmkäfig: Polyamid
 - Dichtungen: EPDM
 - Membran: ePTFE
Ausstattung: - EMV-Verschraubungen mit Innenteilen nach DIN 89345
 - Dauerhafte Kontaktierung des Schirmgeflechtes durch Erdungskonen
 - Kondenswasserminimierung durch mikroporöse, flüssigkeitsdichte und atmungsaktive ePTFE-Membran als integriertes Element der Kabelverschraubung
 - Optimale Abdichtung und Zugentlastung durch patentiertes WISKA-Lamellensystem
 - Abdichtung am Gehäuse durch zusätzlichen EPDM O-Ring
 - Gleiche Dichtbereiche und Schlüsselweiten für alle SPRINT-Verschraubungen
 - Lieferbar mit Reduzierdichteinsatz, Mehrfach- und Sonderdichtungen und Staubschutzscheibe

Type	WISKA-No. 100.						TL
			mm	mm	mm	mm	mm
ESSVG-4 20 EMV-Z	69506	1	M 20x1,5	6	6 · 13	24	41 · 50
ESSVG-4 25 EMV-Z	69507	1	M 25x1,5	7	9 · 17	29	43 · 52
ESSVG-4 32 EMV-Z	69508	1	M 32x1,5	8	13 · 21	36	47 · 56
ESSVG-4 40 EMV-Z	69509	1	M 40x1,5	8	16 · 28	46	57 · 70
ESSVG-4 50 EMV-Z	69510	1	M 50x1,5	9	21 · 35	55	64 · 77
ESSVG-4 63 EMV-Z	69511	1	M 63x1,5	10	34 · 48	68	69 · 83

SPRINT reduction sealing inserts

SPRINT Reduzierdichteinsätze



Protection class to EN 60 529: IP 68

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent to approx. 120°C

Material: EPDM

Colour: Black

Equipment: · More flexibility through a greater clamping range

· Suitable for all SPRINT glands (polyamide, brass, stainless steel)

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis 120°C

Material: EPDM

Farbe: schwarz

Ausstattung: · Mehr Flexibilität durch erweiterten Klemmbereich

· Passend für alle SPRINT-Verschraubungen (Polyamid, Messing, Edelstahl)



Type	WISKA-No. 100.		 mm	
RDE 12	62183	50	1 · 3	SPRINT 12
RDE 16	62184	50	2 · 6	SPRINT 16
RDE 20	62185	50	4 · 8	SPRINT 20
RDE 25	60768	25	7 · 12	SPRINT 25
RDE 32	62186	25	9 · 14	SPRINT 32
RDE 40	62187	10	12 · 20	SPRINT 40
RDE 50	62188	10	16 · 25	SPRINT 50
RDE 63	62189	10	28 · 38	SPRINT 63

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GL AND

DICHTUNGEN
SEALINGS

WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

SPRINT reduction sealing inserts LowTemp

SPRINT Reduzierdichteinsätze LowTemp



SPRINT

Protection class to EN 60 529: IP 68

Temperature range: -60°C to 100°C, intermittent to approx. 120°C

Material: silicone

Colour: red

Equipment: - More flexibility through a greater clamping range
- Suitable for all SPRINT glands (polyamide, brass, stainless steel)

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 68

Einsatztemperatur: -60°C bis 100°C, kurzzeitig bis 120°C

Material: Silikon

Farbe: rot

Ausstattung: - Mehr Flexibilität durch erweiterten Klemmbereich
- Passend für alle SPRINT-Verschraubungen (Polyamid, Messing, Edelstahl)

Type	WISKA-No. 100.			
			mm	
RDE 12 LT	63981	50	1 - 3	SPRINT 12
RDE 16 LT	63908	50	2 - 6	SPRINT 16
RDE 20 LT	63909	50	4 - 8	SPRINT 20
RDE 25 LT	63910	25	7 - 12	SPRINT 25
RDE 32 LT	63934	25	9 - 14	SPRINT 32
RDE 40 LT	63960	10	12 - 20	SPRINT 40
RDE 50 LT	63966	10	16 - 25	SPRINT 50
RDE 63 LT	63967	10	28 - 38	SPRINT 63

SPRINT blind sealing inserts

SPRINT Verschlussformdichtungen

SPRINT

Protection class to EN 60 529: IP 66

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent to approx. 120°C

Material: Thermoplastic elastomer

Colour: Black, like RAL 9005

Equipment: Suitable for all SPRINT glands (polyamide, brass, stainless steel)

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 66

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C

Material: Thermoplastisches Elastomer

Farbe: Schwarz, ähnlich RAL 9005

Ausstattung: Für alle SPRINT-Verschraubungen (Polyamid, Messing, Edelstahl)



Type	WISKA-No. 100..		
VFD 12	64462	25	SPRINT 12
VFD 16	64463	25	SPRINT 16
VFD 20	64464	25	SPRINT 20
VFD 25	64465	25	SPRINT 25
VFD 32	64466	25	SPRINT 32
VFD 40	64467	25	SPRINT 40
VFD 50	64468	25	SPRINT 50
VFD 63	64469	25	SPRINT 63

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GLAND

DICHTUNGEN
SEALINGS

WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

SPRINT multiple sealing inserts

SPRINT Mehrfachdichtungen



SPRINT

Protection class to EN 60 529: IP 66

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent to approx. 120°C

Material: Thermoplastic elastomer

Colour: Black, like RAL 9005

Equipment: - For several single cables to pass through

- Suitable for all SPRINT glands (polyamide, brass, stainless steel)

Variations: - Other designs on request

- Special sealing inserts possible

Schutzart gemäß EN 60 529: IP 66

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C

Material: Thermoplastisches Elastomer

Farbe: Schwarz, ähnlich RAL 9005

Ausstattung: - Für den Einsatz mehrerer Leitungen in einer

Verschraubung

- Für alle SPRINT-Verschraubungen (Polyamid, Messing, Edelstahl)

Varianten: - Weitere Typen auf Anfrage

- Sonderdichteinsätze möglich

Type	WISKA-No. 100.				
			mm		
MFD 12/04/020	64392	25/250	0 - 2,0	4	SPRINT 12
MFD 16/02/040	64393	25/250	2,0 - 4,0	2	SPRINT 16
MFD 20/02/060	64395	25/250	4,0 - 6,0	2	SPRINT 20
MFD 20/02/065	60953	25/250	5 - 6,5	2	SPRINT 20
MFD 20/03/040	64341	25/250	2,5 - 4,0	3	SPRINT 20
MFD 25/01/065	60954	25/250	4 - 6,5	1	SPRINT 25
MFD 25/02/070	63995	25/250	5 - 7	2	SPRINT 25
MFD 25/02/080	60952	25/250	6 - 8	2	SPRINT 25
MFD 25/03/070	64342	25/250	5,0 - 7,0	3	SPRINT 25
MFD 25/04/060	64343	25/250	4,0 - 6,0	4	SPRINT 25
MFD 25/02/060	60452	25/250	4 - 6	2	SPRINT 25
MFD 32/04/070	64344	25/250	5,0 - 7,0	4	SPRINT 32
MFD 32/04/080	64950	25/250	6 - 8	4	SPRINT 32
MFD 32/06/060	64345	25/250	5,0 - 6,0	6	SPRINT 32
MFD 40/07/070	64348	25/250	5,0 - 7,0	7	SPRINT 40
MFD 40/07/080	64347	25/250	6 - 8	7	SPRINT 40
MFD 40/08/060	64346	25/250	5,0 - 6,0	8	SPRINT 40
MFD 50/09/080	64394	25/250	6,0 - 8,0	9	SPRINT 50

SPRINT special sealing inserts

SPRINT Sonderdichtungen

SPRINT

Protection class to EN 60 529: IP 66

Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent to approx. 120°C

Material: Thermoplastic elastomer

Colour: Black, like RAL 9005

Equipment: · For seal tight of special cables

- Suitable for all SPRINT glands (polyamide, brass, stainless steel)
- FFD sealing insert for flat cables
- SFD sealing insert for ASi-BUS lines
- GFD splitted sealing insert

Variations: Other designs on request



GFD



SFD-ASi



Schutzart gemäß EN 60 529: IP 66

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis ca. 120°C

Material: Thermoplastisches Elastomer

Farbe: Schwarz, ähnlich RAL 9005

Ausstattung: · Für die Abdichtung von Sonderleitungen

- Passend für alle SPRINT Verschraubungen (Polyamid, Messing, Edelstahl)
- FFD Dichtungseinsatz für Flachkabel
- SFD Dichtungseinsatz für ASi-Bus-Leitungen
- GFD geteilter Dichtungseinsatz

Varianten: Weitere Typen auf Anfrage

Type	WISKA-No. 100			
FFD 20/01/510	64322	25/250	1	SPRINT 20
SFD 20/01/ASi	64329	25/250	1	SPRINT 20
GFD 20/01/015	64328	25/250	1	SPRINT 20

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GL AND

DICHTUNGEN
SEALINGS

WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

SPRINT blind plugs

SPRINT Blindstopfen



Temperature range: -40°C to 100°C, intermittent to approx. 120°C

Material: Polyamide

Colour: Red

Equipment: - For seal tight of unused cable inlets or multiple sealing inserts

Einsatztemperatur: -40°C bis 100°C, kurzzeitig bis 120°C

Material: Polyamid

Farbe: Rot

Ausstattung: - Für die Abdichtung nicht belegter Kabel- und Leitungseinführungen oder Mehrfachdichteinsätze.

Type	WISKA No. 100.			TL
			mm	mm
BS 2	64000	50	2	12
BS 3	64001	50	3	12
BS 4	64002	50	4	12
BS 5	64003	50	5	12
BS 6	64004	50	6	16
BS 7	64005	50	7	16
BS 8	64006	50	8	16
BS 9	64007	50	9	16
BS 10	64008	50	10	16
BS 12	64009	50	12	22
BS 13	64010	50	13	22
BS 14	64011	50	14	22
BS 17	64012	50	17	17
BS 20	64013	25	20	22
BS 21	64014	25	21	30
BS 25	64015	25	25	30
BS 28	64016	25	28	30
BS 35	64017	10	35	35
BS 38	64018	10	38	35
BS 48	64019	10	48	35
BS 63	64020	5	63	35

SPRINT dust-protection gaskets

SPRINT Staubschutzscheiben

SPRINT



Material: Polyethylene

Colour: Yellow

Equipment: · Dust cap for seal tight of unused cabled glands
· Suitable for all SPRINT glands (polyamide, brass, stainless steel)

Material: Polyethylen

Farbe: Gelb

Ausstattung: · Schutz vor Staubeintritt bei nicht belegter Kabelverschraubung
· Passend für alle SPRINT-Verschraubungen (Polyamid, Messing, Edelstahl)



Type	WISKA-No. 100.			TL	
			mm	mm	
ESTS 12	62450	100	M 12x1,5	2	SPRINT 12
ESTS 16	62451	100	M 16x1,5	2	SPRINT 16
ESTS 20	62452	100	M 20x1,5	2	SPRINT 20
ESTS 25	62453	100	M 25x1,5	2	SPRINT 25
ESTS 32	62454	100	M 32x1,5	2	SPRINT 32
ESTS 40	62455	100	M 40x1,5	2	SPRINT 40
ESTS 50	62456	100	M 50x1,5	2	SPRINT 50
ESTS 63	62457	100	M 63x1,5	2	SPRINT 63

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GL AND

DICHTUNGEN
SEALINGS

WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

SPRINT O-ring seals, EPDM

SPRINT O-Ringe, EPDM



SPRINT

Temperature range: -40°C to 120°C
Material: EPDM

Einsatztemperatur: -40°C bis 120°C
Material: EPDM

Type	WISKA-No. 100.		 mm
ORD-E 12	64697	100	M 12x1,5
ORD-E 16	64698	100	M 16x1,5
ORD-E 20	64699	100	M 20x1,5
ORD-E 25	64700	100	M 25x1,5
ORD-E 32	64701	100	M 32x1,5
ORD-E 40	64702	100	M 40x1,5
ORD-E 50	64703	100	M 50x1,5
ORD-E 63	64704	100	M 63x1,5

SPRINT O-ring seals, FPM (viton)

SPRINT O-Ringe, Viton



SPRINT

Temperature range: -15°C to 200°C
Material: FPM (Viton)

Einsatztemperatur: -15°C bis 200°C
Material: FPM (Viton)

Type	WISKA-No. 100.		 mm
ORD-V 12	64705	100	M 12x1,5
ORD-V 16	64706	100	M 16x1,5
ORD-V 20	64707	100	M 20x1,5
ORD-V 25	64708	100	M 25x1,5
ORD-V 32	64709	100	M 32x1,5
ORD-V 40	64710	100	M 40x1,5
ORD-V 50	64711	100	M 50x1,5
ORD-V 63	64712	100	M 63x1,5

SPRINT connection thread gaskets

SPRINT Anschlussgewindedichtringe, metrisch

SPRINT

Temperature range: -40°C to 130°C, intermittent to approx. 170°C

Material: EPDM

Colour: Black, like RAL 9005

Equipment: For optimal seal tight between enclosure and gland

Einsatztemperatur: -40°C bis 130°C, kurzzeitig bis ca. 170°C

Material: EPDM

Farbe: Schwarz, ähnlich RAL 9005

Ausstattung: Zur zusätzlichen Abdichtung der Verbindung Gehäuse/Kabelverschraubung



Type	WISKA-No. 100.			TL
			mm	mm
EADR 12	62801	100	M 12x1,5	2
EADR 16	62802	100	M 16x1,5	2
EADR 20	62803	100	M 20x1,5	2
EADR 25	62804	100	M 25x1,5	2
EADR 32	62805	100	M 32x1,5	2
EADR 40	62806	100	M 40x1,5	2
EADR 50	62807	100	M 50x1,5	2
EADR 63	62808	100	M 63x1,5	2

Connection thread gaskets, soft rubber

Anschlussgewindedichtringe, PG

Type	WISKA-No. 100.			TL
			mm	mm
ADR 7	61419	100/1000	PG 7	2
ADR 9	61420	100/1000	PG 9	2
ADR 11	61421	100/1000	PG 11	2
ADR 13,5	61422	100/1000	PG 13,5	2
ADR 16	61423	100/1000	PG 16	2
ADR 21	61424	100/1000	PG 21	3
ADR 29	61425	100	PG 29	3
ADR 36	61426	100	PG 36	3
ADR 42	61427	100	PG 42	3
ADR 48	61428	100	PG 48	3

Box spanners for SPRINT Cable glands

Steckschlüssel für SPRINT Kabelverschraubungen



Material: Hardened and galvanized steel

Material: Stahl, verzinkt und gehärtet

Type	WISKA-No. 100.		 mm
WSTS 16	62810	1	11
WSTS 20	62811	1	14
WSTS 25	62812	1	19
WSTS 32	62813	1	22
WSTS 40	62814	1	29
WSTS 50	62847	1	36
WSTS 63	62848	1	49

Assembly kit for SPRINT Cable glands

Montageset für SPRINT Kabelverschraubungen



Material: High-grade tool steel

Equipment: Special-design spanner for optimum installation of SPRINT cable glands by bearing surface of spanner:

1 x width across flats 16/20 mm (M 12/M 16)

1 x width across flats 24/29 mm (M 20/M 25)

1 x width across flats 36/46 mm (M 32/M 40)

Material: Werkzeugstahl

Ausstattung: Speziesschlüssel für die optimale Installation von SPRINT-Kabelverschraubungen durch Auflagefläche am Schlüssel:

1 x Schlüsselweiten 16/20 mm (M 12/M 16)

1 x Schlüsselweiten 24/29 mm (M 20/M 25)

1 x Schlüsselweiten 36/46 mm (M 32/M 40)

Type	WISKA-No. 100.	
WKVMS	62815	1

Combined tap

Material: HSSG/HSSGE

Equipment: - Machine combined tap with special diameters for cable glands

- Time-saving thanks to drilling and thread-cutting in one operation
- Twist drill bit works out tap-drill hole for threaded hole

Kombigewindebohrer



Material: HSSG/HSSGE

Ausstattung: - Maschinen-Kombigewindebohrer mit speziellen Durchmessern für Kabelverschraubungen

- Zeitersparnis durch Bohren und Gewindeschneiden in einem Arbeitsgang
- Spiralbohrerspitze erarbeitet das Kernloch für die Gewindebohrung

Type	WISKA-No. 100.		 mm
WKB 12	62823	1	M 12
WKB 16	62824	1	M 16
WKB 20	62825	1	M 20
WKB 25	62826	1	M 25
WKB 32	62827	1	M 32
WKB 40	62828	1	M 40
WKB 50	62829	1	M 50
WKB 63	62830	1	M 63

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent GL AND

DICHTUNGEN
SEALINGS

WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

Dimensions of thread and drilled holes

Gewinde- und Bohrungsmaße

KUNSTSTOFF PLASTIC								
	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]			
MEMBRAN MEMBRANE	Metric thread	M 6x0,75 ¹⁾	6,00	0,75	5,10	6,1 - 6,5		
	Metrisches Gewinde	M 6x1	6,00	1,00	4,90	6,1 - 6,5		
		M 8x1 ¹⁾	8,00	1,00	6,90	8,1 - 8,5		
		M 8x1,25	8,00	1,25	6,60	8,1 - 8,5		
		M10x1 ¹⁾	10,00	1,00	8,90	10,1 - 10,5		
		M12x1,5 ¹⁾	12,00	1,50	10,30	12,1 - 12,5		
		M16x1,5 ^{1) 2)}	16,00	1,50	14,30	16,1 - 16,5		
		M18x1,5 ²⁾	18,00	1,50	16,30	18,1 - 18,5		
		M20x1,5 ¹⁾	20,00	1,50	18,30	20,1 - 20,5		
		M24x1,5 ²⁾	24,00	1,50	22,30	24,1 - 24,5		
		M25x1,5 ¹⁾	25,00	1,50	23,30	25,1 - 25,5		
		M30x2 ²⁾	30,00	2,00	27,80	30,1 - 30,5		
		M32x1,5 ¹⁾	32,00	1,50	30,30	32,1 - 32,5		
		M36x2 ²⁾	36,00	2,00	33,80	36,1 - 36,5		
		M40x1,5 ¹⁾	40,00	1,50	38,30	40,1 - 40,5		
M45x2 ²⁾	45,00	2,00	42,80	45,1 - 45,5				
MESSING BRASS	M50x1,5 ¹⁾	50,00	1,50	48,30	50,1 - 50,5			
	M56x2 ²⁾	56,00	2,00	53,80	56,1 - 56,5			
	M63x1,5 ¹⁾	63,00	1,50	61,30	63,1 - 63,5			
	M72x2 ²⁾	72,00	2,00	69,80	72,1 - 72,5			
	M75x1,5 ¹⁾	75,00	1,50	73,30	75,1 - 75,5			
	M80x2	80,00	2,00	77,80	80,1 - 80,5			
	M105x2	105,00	2,00	102,80	105,1 - 105,5			
	¹⁾ metric thread acc. to EN 60423 ²⁾ metric thread acc. to DIN 89280							
	¹⁾ Metrisches Gewinde nach EN 60423 ²⁾ Metrisches Gewinde nach DIN 89280							
	DIN 89280	Steel conduit thread	Pg 7	12,50	1,270	11,20	12,6 - 13,0	
		Stahlpanzerrohr-Gewinde	Pg 9	15,20	1,410	13,80	15,3 - 15,7	
			Pg11	18,60	1,410	17,20	18,7 - 19,1	
			Pg13,5	20,40	1,410	19,00	20,5 - 20,9	
			Pg16	22,50	1,410	21,10	22,6 - 23,0	
			Pg21	28,30	1,588	26,70	28,4 - 28,8	
Pg29			37,00	1,588	35,40	37,1 - 37,5		
Pg36			47,00	1,588	45,40	47,1 - 47,5		
Pg42			54,00	1,588	42,40	54,1 - 54,5		
Pg48			59,30	1,588	57,70	59,4 - 59,8		
¹⁾ metric thread acc. to EN 60423 ²⁾ metric thread acc. to DIN 89280								
¹⁾ Metrisches Gewinde nach EN 60423 ²⁾ Metrisches Gewinde nach DIN 89280								
EDELSTAHL STAINL. STEEL			Pipe thread / Rohrgewinde	G ¹ / ₄	13,157	1,337	11,40	13,2 - 13,6
			ISO 228/1	G ³ / ₈	16,662	1,337	14,90	16,7 - 17,1
				G ¹ / ₂	20,955	1,814	18,60	21,0 - 21,4
	G ³ / ₄	26,441		1,814	24,10	26,5 - 26,9		
	G1	33,249		2,309	30,20	33,3 - 33,7		
	G1 ¹ / ₄	41,910		2,309	38,90	42,0 - 42,4		
	G1 ¹ / ₂	47,803		2,309	44,80	47,9 - 48,3		
	G2	59,614		2,309	56,60	59,7 - 60,1		
	¹⁾ metric thread acc. to EN 60423 ²⁾ metric thread acc. to DIN 89280							
	¹⁾ Metrisches Gewinde nach EN 60423 ²⁾ Metrisches Gewinde nach DIN 89280							
	EMV EMC	National standard pipe thread		NPT ¹ / ₄	13,716	1,411	11,10	--
		Standard-Rohrgewinde		NPT ³ / ₈	17,145	1,411	14,50	--
				NPT ¹ / ₂	21,336	1,814	17,90	--
				NPT ³ / ₄	26,670	1,814	23,20	--
				NPT1	33,401	2,209	29,20	--
NPT1 ¹ / ₄			42,164	2,209	37,90	--		
NPT1 ¹ / ₂			48,260	2,209	43,90	--		
NPT2			60,325	2,209	55,90	--		
¹⁾ metric thread acc. to EN 60423 ²⁾ metric thread acc. to DIN 89280								
¹⁾ Metrisches Gewinde nach EN 60423 ²⁾ Metrisches Gewinde nach DIN 89280								
DICHTUNGEN SEALINGS			National standard pipe thread	NPT ¹ / ₄	13,716	1,411	11,10	--
				NPT ³ / ₈	17,145	1,411	14,50	--
				NPT ¹ / ₂	21,336	1,814	17,90	--
				NPT ³ / ₄	26,670	1,814	23,20	--
				NPT1	33,401	2,209	29,20	--
	NPT1 ¹ / ₄	42,164		2,209	37,90	--		
	NPT1 ¹ / ₂	48,260		2,209	43,90	--		
	NPT2	60,325		2,209	55,90	--		
	¹⁾ metric thread acc. to EN 60423 ²⁾ metric thread acc. to DIN 89280							
	¹⁾ Metrisches Gewinde nach EN 60423 ²⁾ Metrisches Gewinde nach DIN 89280							
	WERKZEUGE TOOLS	National standard pipe thread		NPT ¹ / ₄	13,716	1,411	11,10	--
				NPT ³ / ₈	17,145	1,411	14,50	--
				NPT ¹ / ₂	21,336	1,814	17,90	--
				NPT ³ / ₄	26,670	1,814	23,20	--
			NPT1	33,401	2,209	29,20	--	
NPT1 ¹ / ₄			42,164	2,209	37,90	--		
NPT1 ¹ / ₂			48,260	2,209	43,90	--		
NPT2			60,325	2,209	55,90	--		
¹⁾ metric thread acc. to EN 60423 ²⁾ metric thread acc. to DIN 89280								
¹⁾ Metrisches Gewinde nach EN 60423 ²⁾ Metrisches Gewinde nach DIN 89280								
TECHNIK TECHNICS			National standard pipe thread	NPT ¹ / ₄	13,716	1,411	11,10	--
				NPT ³ / ₈	17,145	1,411	14,50	--
				NPT ¹ / ₂	21,336	1,814	17,90	--
				NPT ³ / ₄	26,670	1,814	23,20	--
		NPT1		33,401	2,209	29,20	--	
	NPT1 ¹ / ₄	42,164		2,209	37,90	--		
	NPT1 ¹ / ₂	48,260		2,209	43,90	--		
	NPT2	60,325		2,209	55,90	--		
	¹⁾ metric thread acc. to EN 60423 ²⁾ metric thread acc. to DIN 89280							
	¹⁾ Metrisches Gewinde nach EN 60423 ²⁾ Metrisches Gewinde nach DIN 89280							

Outer Diameter of Cables and Lines

These outer diameters are the mean values of different manufacturers and their accuracy cannot be guaranteed.

NYM	Sheathed cable
NYN	Cable with plastic sheath
NYCY	Cable with concentric conductor and plastic sheath
NYCWY	Cable with concentric, undulated conductor and plastic sheath
H 05 RR-F	Ordinary tough-rubber-sheathed flexible cable (NLH, NMH), DIN 57282
H 07 RN-F	Heavy tough-rubber-sheathed flexible

Außendurchmesser von Kabeln und Leitungen

Die Außendurchmesser sind Mittelwerte verschiedener Hersteller und ohne Anspruch auf Richtigkeit.

NYM	Mantelleitung
NYN	Kabel mit Kunststoffmantel
NYCY	Kabel mit konzentrischen Leiter und Kunststoffmantel
NYCWY	Kabel mit konzent., wellenförmigen Leiter und Kunststoffmantel
H 05 RR-F	leichte Gummischlauchleitung (NLH, NMH), DIN 57282
H 07 RN-F	schwere Gummischlauchleitung (NSH), DIN 57282

Quantity for wire x cross-section

Anzahl der Leiter x Querschnitt

Outer diameter [mm], cable or line type	NYM	NYN	NYCY/NYCWY	H 05 RR-F	H 07 RN-F
[mm ²]					
2 x 1,5	9	11	12	9	10
2 x 2,5	10,5	13	14	12,5	11
3 x 1,5	10	11	13	9	10
3 x 2,5	11	13	14	10	12
3 x 4	12,5	15	15	...	14
3 x 6	14	16	16	...	16
3 x 10	17	19	18	...	23
3 x 16	20	21	21	...	25
4 x 1,5	10,5	13	13	9	11
4 x 2,5	12	14	15	11	13
4 x 4	14	16	16	...	15
4 x 6	15	17	18	...	17
4 x 10	18	20	20	...	23
4 x 16	22	23	23	...	27
4 x 25	27	27	28	...	32
4 x 35	30	30	29	...	36
4 x 50	...	35	34	...	42
4 x 70	...	40	37	...	47
4 x 95	...	45	42	...	53
4 x 120	...	50	46	...	...
5 x 1,5	11	13,5	15	11	15
5 x 2,5	13	15	17	13	17
5 x 4	15	16,5	18	...	18
5 x 6	17	19	20	...	20
5 x 10	20	21	...	...	30
5 x 16	24	23	...	35	...
8 x 1,5	...	15	...	...	...
10 x 1,5	...	18	...	...	...
16 x 1,5	...	20	...	...	...

KUNSTSTOFF
PLASTIC

MEMBRAN
MEMBRANE

MESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEEL

EMV
EMC

ATEX
ATEX

Vent G L A N D

DICHTUNGEN
SEALINGS

WERKZEUGE
TOOLS

TECHNIK
TECHNICS

INDEX
INDEX

Degrees of protection to EN 60529 / DIN VDE 0470 Part 1

The following chart is a compilation from EN 60529 /DIN VDE 0470 Part 1, using the terminology of the standard.

First characteristic numeral		Second characteristic numeral Degree of protection against water								
		0	1	2	3	4	5	6	7	8
	Protection against access to hazardous parts (shock protection)	Protection against solid foreign bodies (foreign bodies)	Unprotected	Protected against dripping water	Protected against dripping water when the enclosure is up to 15° inclined	Protected against spray-water up to an angle of 60°	Protected against spray-water from any direction	Protected against jet/hose-water from any direction	Protected against strong jet-water from any direction	Protected against the effects of temporary submersion
0	Unprotected	Unprotected	IP 00							
1	Protected against access to hazardous parts by the back of the hand	Protected against solid foreign bodies > 50 mm in diam.	IP 10	IP 11	IP 12					
2	Protected against access to hazardous parts by a finger-touch	Protected against solid foreign bodies > 12.5 mm in diam.	IP 20	IP 21	IP 22	IP 23				
3	Protected against access to hazardous parts using a tool > 2.5 mm in diam.	Protected against solid foreign bodies > 2.5 mm in diam.	IP 30	IP 31	IP 32	IP 33	IP 34			
4	Protected against access to hazardous parts using a wire > 1 mm in diam.	Protected against solid foreign bodies > 1 mm in diam.	IP 40	IP 41	IP 42	IP 43	IP 44			
5	Protected against access to hazardous parts using a wire > 1 mm in diam.	dust-protected	IP 50				IP 54	IP 55	IP 56	
6	Protected against access to hazardous parts using a wire > 1 mm in diam.	dust-tight	IP 60				IP 65	IP 66	IP 67	IP 68

Definitions (to EN 60529 / DIN VDE 0470 Part 1):

IP-Code

The IP code is an identification system used to indicate the degree of protection an enclosure provides against access to hazardous parts, ingress of solid foreign bodies and ingress of water.

First characteristic numeral :

The first characteristic numeral indicates that

- the enclosure provides persons with protection against access to hazardous parts by preventing or restricting the ingress of a part of the human body or of an object held by a person; and simultaneously that
- the enclosure provides the equipment with protection against the ingress of solid foreign bodies.

Second characteristic numeral :

The second characteristic numeral indicates the degree of protection the enclosure provides against harmful influences on the equipment as a result of the ingress of water.

Schutzarten nach EN 60529 / DIN VDE 0470 T.1

Die nachfolgende Matrix ist eine Zusammenstellung aus der EN 60529 /DIN VDE 0470 Teil 1.
Es wurden die Begriffe der Norm verwendet.

Erste Kennziffer		Zweite Kennziffer Schutzgrade gegen Wasser									
		0	1	2	3	4	5	6	7	8	
		Nicht geschützt	Geschützt gegen Tropfwasser	Geschützt gegen Tropfwasser, wenn das Gehäuse bis zu 15° geneigt ist	Geschützt gegen Sprühwasser, bis zu einem Winkel von 60°	Geschützt gegen Spritzwasser aus jeder Richtung	Geschützt gegen Strahlwasser aus jeder Richtung	Geschützt gegen starkes Strahlwasser aus jeder Richtung	Geschützt gegen die Wirkungen beim zeitweiligen Untertauchen	Geschützt gegen die Wirkungen beim dauernden Untertauchen	
		Schutz gegen den Zugang zu gefährlichen Teilen (Berührungsschutz)	Schutz gegen feste Fremdkörper (Fremdkörperschutz)								
0	Nicht geschützt	Schutz gegen feste Fremdkörper (Fremdkörperschutz)	IP 00								
1	Geschützt gegen den Zugang zu gefährl. Teilen mit dem Handrücken	Geschützt gegen feste Fremdkörper > Ø50 mm	IP 10	IP 11	IP 12						
2	Geschützt gegen den Zugang zu gefährl. Teilen mit einem Finger	Geschützt gegen feste Fremdkörper > Ø12,5 mm	IP 20	IP 21	IP 22	IP 23					
3	Geschützt gegen den Zugang zu gefährl. Teilen mit einem Werkzeug > Ø2,5 mm	Geschützt gegen feste Fremdkörper > Ø2,5 mm	IP 30	IP 31	IP 32	IP 33	IP 34				
4	Geschützt gegen den Zugang zu gefährl. Teilen mit einem Draht > Ø1 mm	Geschützt gegen feste Fremdkörper > Ø1 mm	IP 40	IP 41	IP 42	IP 43	IP 44				
5	Geschützt gegen den Zugang zu gefährl. Teilen mit einem Draht > Ø1 mm	Staubgeschützt	IP 50			IP 54	IP 55	IP 56			
6	Geschützt gegen den Zugang zu gefährl. Teilen mit einem Draht > Ø1 mm	Staubdicht	IP 60			IP 65	IP 66	IP 67	IP 68		

Definitionen (nach EN 60529 / DIN VDE 0470 T.1):

IP-Code

Ein Bezeichnungssystem, um die Schutzgrade durch ein Gehäuse gegen den Zugang zu gefährlichen Teilen, Eindringen von festen Fremdkörpern und Eindringen von Wasser anzuzeigen.

Erste Kennziffer :

Die erste Kennziffer gibt an, dass

- das Gehäuse Personen Schutz gegen den Zugang zu gefährlichen Teilen gewährt, indem das Eindringen eines Teils des menschlichen Körpers oder eines Gegenstandes, der von einer Person gehalten wird, verhindert oder begrenzt wird; und gleichzeitig
- das Gehäuse dem Betriebsmittel Schutz gegen das Eindringen von festen Fremdkörpern gewährt.

Zweite Kennziffer :

Die zweite Kennziffer gibt die Schutzart durch Gehäuse im Hinblick auf schädliche Einflüsse auf das Betriebsmittel infolge Eindringens von Wasser an.

Impact resistance - Degrees of protection acc. to EN 50102 / VDE 0470 P.100

Standard EN 50102 / VDE 0470 P.100 "Degrees of protection against external mechanical loading provided by enclosures for electrical apparatus (equipment) - IK-Code" describes a way of classifying the degrees of protection which enclosures of electrical apparatus afford against external mechanical or stress, called IK-Code system.

These IK-Codes are used as follows to categorise stress energy:

Schlagfestigkeit - Schutzgrade nach EN 50102 / VDE 0470 T.100

In der EN 50102 / VDE 0470 T.100 "Schutzarten durch Gehäuse für elektrische Betriebsmittel (Ausrüstung) gegen äußere mechanische Beanspruchungen (IK-Code)" wird ein System zur Klassifizierung der Schutzgrade gegen äußere mechanische Beanspruchungen beschrieben, die durch Gehäuse von elektrischen Betriebsmitteln realisiert werden. Dies geschieht durch den sogenannten IK-Code.

Die den einzelnen Beanspruchungsenergiewerten zugeordneten IK-Codes können der folgenden Tabelle entnommen werden:

IK-Code	IK00	IK01	IK02	IK03	IK04	IK05	IK06	IK07	IK08	IK09	IK10	IK-Code
Stress energy in Joule	*)	0,15	0,2	0,35	0,5	0,7	1	2	5	10	20	Beanspruchungsenergie in Joule
*) not protected in conformity with the present Standard						*) nicht nach der vorliegenden Norm geschützt						

Properties of Plastic employed (Selection)

Eigenschaften der eingesetzten Kunststoffe (Auswahl)

Material-designation	Polyamide	Polyamide, reinforced glass fibre	Polypropylene	Polypropylene reinforced glass fibre	Polyethylen, low density	Polyethylen, high density	Polystyrene	Werkstoff-bezeichnung
Material shortmark	PA	PA-GF	PP	PP-GF	PE/LD	PE/HD	PS	Werkstoff - kurzzeichen
Chemical resistance ¹⁾				Chemische Beständigkeit ¹⁾				
Alcohol	A	A	A	A	A	A	A	Alkohol
Benzine	A	A	B	B	B	A	C	Benzin
Diesel oil	A	A	A	A	B	B	C	Diesel
Mineral oil	A	A	A	A	B	A	B	Mineralöl
Animal and veget. greases	B	B	A	A	A	A	B	tierische und pflanzl. Fette
Weak alkaline solution	A	A	A	A	A	A	A	schwache Laugen
Strong alkaline solution	A	A	A	A	A	A	A	starke Laugen
Weak acids	A	A	A	A	A	A	A	schwache Säuren
Strong acids	B	B	B	B	B	A	B	starke Säuren
Water	A	A	A	A	A	A	A	Wasser
Susceptibility to stress cracking	low niedrig	low niedrig	low niedrig	low niedrig	low niedrig	low niedrig	relatively high ⁴⁾ relativ hoch ⁴⁾	Spannungs- rißgefahr
halogen free	✓	✓	✓	✓	✓ ²⁾	✓	✓ ²⁾	halogenfrei
phosphate free	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	phosphatfrei
silicone free	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	silikonfrei
Temperature range				Einsatztemperatur				
minimal ³⁾	-40°C	-40°C	-30°C	-30°C	-40°C	-40°C	-25°C	minimal ³⁾
max. continually	+100°C	+100°C	+80°C	+100°C	+80°C	+80°C	+60°C	max. dauernd
max. intermittent	+120°C	+150°C	+100°C	+120°C	+100°C	+100°C	+80°C	max. kurzzeitig
Combustibility ⁵⁾	UL 94 V-2	UL 94 HB	UL 94 HB	UL 94 HB	UL 94 HB	UL 94 HB	UL 94 HB	Heizwert (Hu) [kJ/kg]
Brennbarkeit ⁵⁾								
Thermal value (Hu) [kJ/kg]	32.000	32.000	46.000	46.000	46.000	46.000	42.000	

- 1) The following details should be regarded as guidelines only. Any more definite information can only be given with reference to the particular application in hand. For example, a precision part may fail simply on account of a slight change in volume, or aggressive media may in fact be usable as cleansing agent if only briefly in contact with the material in question.
A = very good chemical resistance. Constant action of medium causes no damage to plastic within a period of 30 days.
The plastic may remain resistant over a period of several years.
B = good to limited chemical resistance. Constant action of medium may cause slight damage within a period of 7 to 30 days, this damage sometimes being reversible (swelling, softening, reduction in mechanical strength, discolouration).
C = low chemical resistance. Unsuitable for subjection to constant action of medium. Damage may occur immediately (reduction in mechanical strength, deformation, discolouration, cracks, dissolution).
- 2) The basic material is halogene-free. The flame-retardant of flame-proof products contains small shares of halogene (up to 5 %).
- 3) Minus values in temperature range apply only to parts in idle state without impact stress.
- 4) The use of products made of polystyrene in the open may cause stress cracking.
- 5) The grading applies to standard materials. Flame-proof materials partially have higher gradings.
- Alle Werte beziehen sich auf Angaben der Rohstoffhersteller, eine Gewähr unsererseits kann deshalb nicht übernommen werden.
- 1) Diese Angaben sind als Richtwerte anzusehen. Eine konkrete Aussage kann nur anhand des jeweils vorliegenden Anwendungsfalls gemacht werden. So kann zum Beispiel ein Präzisionsteil schon aufgrund geringfügiger Volumenänderung versagen bzw. können andererseits aggressive Medien bei kurzzeitigem Kontakt als Reinigungsmittel durchaus verwendet werden.
A = sehr gute chemische Beständigkeit. Ständige Einwirkung des Mediums verursacht innerhalb von 30 Tagen keine Schädigung des Kunststoffs. Der Kunststoff kann über Jahre resistent bleiben.
B = gut bis bedingte chemische Beständigkeit. Ständige Einwirkung des Mediums verursacht innerhalb des Zeitraums vom 7. bis 30. Tag geringfügige Schädigungen, die zum Teil reversibel sind (Quellen, Erweichen, Nachlassen der mechanischen Festigkeit, Verfärbungen).
C = geringe chemische Beständigkeit. Nicht für ständige Einwirkung des Mediums geeignet. Schädigungen können sofort eintreten (Nachlassen der mechanischen Festigkeit, Deformation, Verfärbung, Risse, Auflösung).
- 2) Das Grundmaterial ist halogenfrei. Bei flammwidrigen Typen enthält das dem Grundmaterial beigemengte Flammenschutzmittel (bis zu 5 %) geringe Anteile an Halogenen.
- 3) Die Minuswerte beim Temperatureinsatzbereich gelten nur für Teile im Ruhezustand ohne Schlagbeanspruchung.
- 4) Bei Verwendung von Produkten aus Polystyrol kann es im Außenbereich verstärkt zu Spannungsrißbildungen kommen.
- 5) Die Einstufung gilt für die Standardmaterialien. Flammwidrige Typen besitzen teilweise eine höhere Einstufung.

Properties of Elastomeric materials employed (Selection)

Eigenschaften der eingesetzten Elastomere (Auswahl)

Material- designation	Thermoplastic Elastomer	Ethylene- Propylene-Diene- Caoutchouc	Acrylonitrile- Butadiene- Caoutchouc	Flourine- Caoutchouc	Chloropren- Caoutchouc	Werkstoff- bezeichnung
	Thermo- plastisches Elastomer	Ethylen- Propylen-Dien- Kautschuk	Acrylnitril- Butadien- Kautschuk	Flour- Kautschuk	Chloropren- Kautschuk	
Material shortmark	TPE	EPDM	NBR	FPM	CR	Werkstoff- kurzzeichen
Trade mark	Bergaflex, Evoprene, Santoprene	Buna AP, Keltan	Perbunan	Viton	Neoprene	Handelsname
Chemical resistance ¹⁾	Chemische Beständigkeit ¹⁾					
Alcohol	A	A	A	A	A	Alkohol
Benzine	B	C	A	A	C	Benzin
Diesel oil	B	C	A	A	C	Diesel
Mineral oil	B	B	A	A	B	Mineralöl
Animal and veget. greases	A	B	A	A	B	tierische und pflanzl. Fette
Weak alkaline solution	A	A	B	B	A	schwache Laugen
Strong alkaline solution	B	A	C	C	B	starke Laugen
Weak acids	A	A	B	A	B	schwache Säuren
Strong acids	A	A	C	A	C	starke Säuren
Water	A	A	C	A	C	Wasser
Ozone	A	A	C	A	C	Ozon
halogen free	✓	✓	✓	–	–	halogenfrei
phosphate free	✓	✓	✓	✓	✓	phosphatfrei
silicone free	✓	✓	✓	✓	✓	silikonfrei
Temperature range	Einsatztemperatur					
minimal ²⁾	-30°C	-40°C	-30°C	-20°C	-30°C	minimal ²⁾
max. continually	+80°C	+130°C	+120°C	+200°C	+100°C	max. dauernd
max. intermittent	+120°C	+170°C	+150°C	+280°C	+120°C	max. kurzzeitig
Combustibility	UL 94 HB	UL 94 HB	UL 94 HB	UL 94 V-2	UL 94 V-2	Brennbarkeit

- 1) The following details should be regarded as guidelines only. Any more definite information can only be given with reference to the particular application in hand. For example, a precision part may fail simply on account of a slight change in volume, or aggressive media may in fact be usable as cleansing agent if only briefly in contact with the material in question.
A = very good chemical resistance. Constant action of medium causes no damage to plastic within a period of 30 days. The plastic may remain resistant over a period of several years.
B = good to limited chemical resistance. Constant action of medium may cause slight damage within a period of 7 to 30 days, this damage sometimes being reversible (swelling, softening, reduction in mechanical strength, discolouration).
C = low chemical resistance. Unsuitable for subjection to constant action of medium. Damage may occur immediately (reduction in mechanical strength, deformation, discolouration, cracks, dissolution).
- 2) Minus values in temperature range apply only to parts in idle state without impact stress.
- Alle Werte beziehen sich auf Angaben der Rohstoffhersteller, eine Gewähr unsererseits kann deshalb nicht übernommen werden.
- 1) Diese Angaben sind als Richtwerte anzusehen. Eine konkrete Aussage kann nur anhand des jeweils vorliegenden Anwendungsfalls gemacht werden. So kann zum Beispiel ein Präzisionsteil schon aufgrund geringfügiger Volumenänderung versagen bzw. können andererseits aggressive Medien bei kurzzeitigem Kontakt als Reinigungsmittel durchaus verwendet werden.
A = sehr gute chemische Beständigkeit. Ständige Einwirkung des Mediums verursacht innerhalb von 30 Tagen keine Schädigung des Materials. Das Material kann über Jahre resistent bleiben.
B = gut bis bedingte chemische Beständigkeit. Ständige Einwirkung des Mediums verursacht innerhalb des Zeitraums vom 7. bis 30. Tag geringfügige Schädigungen, die zum Teil reversibel sind (Quellen, Erweichen, Nachlassen der mechanischen Festigkeit, Verfärben).
C = geringe chemische Beständigkeit. Nicht für ständige Einwirkung des Mediums geeignet. Schädigungen können sofort eintreten (Nachlassen der mechanischen Festigkeit, Deformation, Verfärbung, Risse, Auflösung).
- 2) Die Minuswerte beim Temperatureinsatzbereich gelten nur für Teile im Ruhezustand ohne Schlagbeanspruchung.

Properties of Metals employed (Selection)

Eigenschaften der eingesetzten Metalle (Auswahl)

Material-designation	Nickel-plated brass Messing vernickelt	Stainless steel Edelstahl	Stainless steel Edelstahl	Werkstoff- bezeichnung
Material- groupe	Copper-Zinc alloy Surface: nickel-plated Kupfer-Zinklegierung Oberfläche: vernickelt	Rustproof steel Rostbeständiger Stahl	Rustproof- and acid- resistant steel Rost- und säure- beständiger Stahl	Werkstoff- gruppe
Materialtype	Ms58	A2	A4	Werkstofftyp
Material shortmark	CuZn39Pb3	X10CrNiS 18 9	X2CrNiMo 17 12 2	Werkstoff- kurzzeichen
Materialnumber	2.0401	1.4305 / AISI 303	1.4404 / AISI 316 L	Werkstoffnummer
Chemical resistance	Brass nickel-plated is resistant under normal dry atmosphere, against fresh water, water vapor, mineral oils, fuels, cool- and cutting solutions. It is partly resistant under sea and industrial atmosphere, against neutral and alkaline salt solutions as well as organic compounds. Brass will be attacked by acids, halogens, chloride and chloridous solutions (sea water, brackish water), atmospheres with high humidity and increased temperatures. Chloric atmospheres and damp ammonia gas can cause stress corrosion. Gut beständig in normaler trockener Atmosphäre, gegen Süßwasser, Wasserdampf, Mineralöle, Kraftstoffe, Kühl- und Schneidflüssigkeiten. Es ist gut bis mässig beständig in Meeres- und Industriatmosphäre, gegen neutrale und alkalische Salzlösungen sowie organische Verbindungen. Unbeständig gegen Säuren, Halogene, Chloride und chloridhaltige Lösungen (Meerwasser, Brackwasser), Atmosphären mit hoher Feuchte und erhöhten Temperaturen. Chlorhaltige Atmosphären, und feuchtes Ammoniakgas können Spannungsrisskorrosion hervorrufen.			Chemische Beständigkeit
	Steel A2 is resistant under normal atmosphere for interior and outside applications, against diluted organic and oxidizing acids, caustic solutions, neutral and alkaline salt solutions as well as organic compounds. Steel A2 will be attacked by inorganic acids, halogens, chloride and chloridous solutions (e.g. sea water) or atmospheres (hole and stress corrosion). Stahl A2 ist beständig in normaler Atmosphäre für Innen- und Aussenanwendungen, gegen verdünnte organische und oxidierende Säuren, Laugen, neutrale und alkalische Salzlösungen sowie organische Verbindungen. Unbeständig gegen anorganische Säuren, Halogene, Chloride und chloridhaltige Lösungen (z.B. Meerwasser) oder Atmosphären, Loch- und Spannungsrisskorrosion.			
	Steel A4 is well resistant under normal atmosphere for interior and outside applications, against organic and oxidizing acids, caustic solutions, neutral and alkaline salt solutions as well as organic compounds. Steel A4 will be attacked by hydrochloric acid, halogens, chloride and chloridous solutions (e.g. sea water) or atmospheres (hole and stress corrosion). Stahl A4 ist gut beständig in normaler Atmosphäre für Innen- und Aussenanwendungen, gegen organische und oxidierende Säuren, Laugen, neutrale und alkalische Salzlösungen sowie organische Verbindungen. Unbeständig gegen Salzsäure, Halogene, Chloride und chloridhaltige Lösungen (z.B. Meerwasser) oder Atmosphären, Loch- und Spannungsrisskorrosion.			
Permanent temperature range	-40°C · +200°C	-40°C · +400°C	-40°C · +400°C	Dauereinsatz- temperatur
Combustibility	Non-combustible Nicht brennbar	Non-combustible Nicht brennbar	Non-combustible Nicht brennbar	Brennbarkeit

KUNSTSTOFF
PLASTICMEMBRAN
MEMBRANEMESSING
BRASS

DIN 89280

EDELSTAHL
STAINL. STEELEMV
EMCATEX
ATEX

Vent GLAND

DICHTUNGEN
SEALINGSWERKZEUGE
TOOLSTECHNIK
TECHNICSINDEX
INDEX

Classification acc. to EN 50262

Klassifikation nach EN 50262

"The manufacturer ... (of cable glands) shall provide ... all information necessary for the proper use and safe installation, ..."

EN 50262, paragraph 7.3

The table contains the informations for the cable gland type ESKV.

The informations are tested and certified from the VDE Testing and Certification Institute.

Mark licence: VDE 40006479

"Der Hersteller ... (von Kabelverschraubungen) muss ... alle Informationen bereitstellen, die für die richtige Anwendung und sichere Installation notwendig sind, ..."

EN 50262, Abschnitt 7.3

In der Tabelle sind die Informationen für die Kabelverschraubung Typ ESKV dargestellt.

Die Angaben wurden durch das VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut überprüft und genehmigt. Zeichengenehmigung: VDE 40006479

Type	ESKV12	ESKV16	ESKV20	ESKV25	ESKV32	ESKV40	ESKV50	ESKV63	Typ
Clamping range = sealing range [mm]	3 · 7	4,5 · 10	6 · 13	9 · 17	13 · 21	16 · 28	21 · 35	34 · 48	Zugentlastungs- bereich = Dicht- bereich [mm]
Type of cable anchorage	A	A	A	A	A	A	A	A	Ausführung der Zugentlastung
Installation torques · fitting [Nm]	2	3,5	4	10	15	20	30	30	Installations- drehmoment · Stutzen [Nm]
Installation torques · cap nut [Nm]	2	1,5	3,0	4	4,0	20	30	30	Installations- drehmoment · Hutmutter [Nm]
Impact category	2	2	2	4	4	4	5	5	Kategorie der Schlag- einwirkung

EN 50262 - what does it mean?

EN Standard 50262 was accepted on April, 1st. 1998 and published in Germany in April 1999 under the title DIN EN 50262 / VDE 0619. The formerly recognised standards for cable glands, for instance DIN VDE 0619 (VDE 0619):1987-09, DIN 46319:1989-12, DIN 46320-1:1985-09 and DIN 46320-2....-4: 1973-01 etc. could only still be used up to 31 December 1999. Marks licences granted on the basis of these standards were valid up to 01.03.2001. For another two years - up to 28.03.2003 sales was permitted for stock products.

1.) Field of application of EN 50262: This European standard contains requirements and tests for the design and manufacture of metric cable glands. The standard covers complete cable glands from (,...) but not parts of cable glands.

2.) The internal threads of cable glands must be designed as specified in Table 1 of EN 60423. These thread sizes are as follows:
M6x0.75; M8x1; M10x1; M12x1.5; M16x1.5;
M20x1.5; M25x1.5; M32x1.5; M40x1.5; M50x1.5;
M63x1.5 and M75x1.5.

3.) Mounting holes must be in the sizes specified in Table 1

Table 1: Mounting holes for cable glands

Size	12	16	20	25	32	40	50	63	Größe
Thread size	M12	M16	M20	M25	M32	M40	M50	M63	Gewindegröße
Diameter of mounting hole +0,2/-0,4 mm	12,5	16,5	20,5	25,5	32,5	40,5	50,5	63,5	Durchmesser des Montagelochs +0,2/-0,4 mm

4.) Cable glands must provide restraining capacity for cables and leads over the entire sealing region. Cable glands with strain relief for cables and leads must relieve the conductors of stress, including torsion.

The standard's tests are in each case conducted on the smallest and largest specified size of the sealing or strain-relief region, at the associated forces and torques specified in Table 2.

These tests are conducted with test mandrels simulating the outer diameter of cables and leads. The test mandrels comprise metal rods having an elastomer sheath.

EN 50262 - Was bedeutet das?

Die EN 50262 wurde am 01.04.1998 angenommen, und in Deutschland im April 1999 unter DIN EN 50262 / VDE 0619 veröffentlicht. Die altbekannten Normen für Kabelverschraubungen, wie DIN VDE 0619 (VDE 0619):1987-09, DIN 46319:1989-12, DIN 46320-1:1985-09 und DIN 46320-2....-4: 1973-01 usw., durften nur noch bis zum 31.12.1999 angewandt werden. Auf diese Normen erteilte Zeichengenehmigungen waren bis zum 01.03.2001 gültig. Für weitere 2 Jahre, also bis zum 28.02.2003, gab es für den Lagerbestand an gebrauchsfertigen Endfabrikaten eine Vertriebs-erlaubnis.

1.) Anwendungsbereich der EN 50262: Diese Europäische Norm beinhaltet Anforderungen und Prüfungen für die Konstruktion und Ausführung von Kabelverschraubungen. Diese Norm deckt vollständige Kabelverschraubungen ab,....., nicht aber Teile von Kabelverschraubungen.

2.) Die Einschraubgewinde von Kabelverschraubungen müssen nach Tabelle 1 der EN 60423 konstruiert sein. Diese Gewindegrößen lauten:
M6x0,75; M8x1; M10x1; M12x1,5; M16x1,5;
M20x1,5; M25x1,5; M32x1,5; M40x1,5; M50x1,5;
M63x1,5 und M75x1,5.

3.) Montagelöcher müssen die in Tabelle 1 angegebenen Werte besitzen

Tabelle 1: Montagelöcher für Kabelverschraubungen

Size	12	16	20	25	32	40	50	63	Größe
Thread size	M12	M16	M20	M25	M32	M40	M50	M63	Gewindegröße
Diameter of mounting hole +0,2/-0,4 mm	12,5	16,5	20,5	25,5	32,5	40,5	50,5	63,5	Durchmesser des Montagelochs +0,2/-0,4 mm

4.) Kabelverschraubungen müssen über den gesamten Dichtungsbereich Rückhaltevermögen für Kabel und Leitungen sicherstellen. Kabelverschraubungen mit Zugentlastung für Kabel und Leitungen müssen die Leiter von Belastungen, einschließlich Verdrehen, entlasten. Die Prüfungen erfolgen jeweils mit dem kleinsten und größten angegebenen Wert des Dicht- bzw. Zugentlastungsbereiches, mit den nach Tabelle 2 dazugehörigen Kräften bzw. Drehmomenten.

Diese Prüfungen werden mit Prüfdornen durchgeführt, die die äußeren Abmessungen der Kabel und Leitungen nachbilden. Die Prüfdorne bestehen aus einem Metallstab

Table 2: Tensile forces for restraining capacity and strain relief, torques for torsion test

Cable and lead diameter Kabel- und Leitungs- durchmesser [mm]	Restraining capacity Rückhaltevermögen [N]	Strain relief Type A Zugentlastung Ausführung A [N]	Strain relief Type B Zugentlastung Ausführung B [N]	Torque Types A & B Drehmoment Ausführung A u. B [Nm]
up to/bis 4	5	...	...	...
> 4 bis 8	10	30	75	0,10
> 8 bis 11	15	42	120	0,15
>11 bis 16	20	55	130	0,35
>16 bis 23	25	70	140	0,60
>23 bis 31	30	80	250	0,80
>31 bis 43	45	90	350	0,90
>43 bis 55	55	100	400	1,00
>55	70	115	450	1,20

Tabelle 2: Zugkräfte für Rückhaltevermögen und Zugentlastung, Drehmomente für die Verdrehprüfung

5.) Cable glands must be resistant to impact. A test mandrel corresponding to the smallest size of the sealing region is fixed in the unit under test, and the test is then conducted at the lowest temperature, applying the degree of energy specified for the respective category in Table 3.

5.) Kabelverschraubungen müssen widerstandsfähig gegen Schlageinwirkung sein. Ein Prüfdorn entsprechend dem kleinsten Wert des Dichtungsbereiches wird im Prüfling befestigt, und die Prüfung wird dann bei der kleinsten Temperatur, mit der entsprechenden Energie der jeweiligen Kategorie nach Tabelle 3, durchgeführt.

Table 3: Impact values

Category	1	2	3	4	5	6	7	8	Kategorie
Force [N]	2	2	2	2	10	10	10	20	Kraft [N]
Weight [kg]	0,2	0,2	0,2	0,2	1,0	1,0	1,0	2,0	Gewicht [kg]
Energy [J]	0,2	0,5	1,0	2,0	4,0	7,0	10,0	20,0	Energie [J]
Height[m]	0,1	0,25	0,5	1,0	0,4	0,7	1,0	1,0	Höhe [m]

Tabelle 3: Werte für die Schlageinwirkung

All of these figures, tables and values are extracted from DIN EN 50262. This standard obviously describes other tests as well (electrical properties, IP code, etc.), required for the classification and identification of cable glands. However, it would be beyond the scope of the present catalogue to itemise all of them. Please contact us if you have any queries.

Alle Angaben, Tabellen und Werte sind Auszüge aus der DIN EN 50262. In dieser Norm werden natürlich noch weitere Prüfungen (elektrische Eigenschaften, IP-Code usw.) beschrieben, die zur Klassifikation und Kennzeichnung von Kabelverschraubungen nötig sind. Es würde aber den Rahmen dieses Kataloges sprengen, alle aufzuführen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an uns.

Commercially-Available

Maximum Width Across Flats for Cable Glands to EN 50262

A lot of people miss the DIN dimensional standards (DIN 46319 or 46320 for instance) that had applied to cable glands up to the end of 1999, and fell victim through European harmonisation to the design freedom of the cable gland manufacturers. Standards experts feel that, in the context of European co-operation, any further dimensional specifications than those by now set forth in EN Standard 50262 would be out of the question.

So we have to keep our eye on the market. After more than six years of a transition period from PG to metric, we can now reach a statistical evaluation of the products on offer. For instance, some form of dimensional guideline has taken shape at least for the "nesting" of cable glands (in other words, the clearance between cable entries and enclosure walls, or between the entries themselves).

The following table gives a guide to the establishment of hole clearances or wall clearances for nesting in enclosures, without attempting to provide standards-type specifications or to go below widths across corners. Downward ("spacesaving") or upward (special-purpose designs, e.g. for EMC and EX) departures from the figures in the table are frequently to be found and are expressly allowed. Again, you will often see departures upwards in the case of metric connecting parts for flexible electrical wiring conduits.

Source: ZVEI

Thread size Gewindegröße	max. width across flats [mm] max. Schlüsselweite [mm]	max. width across corners [mm] max. Eckmaß [mm]
M 12	16	18
M 16	21	23
M 20	25	28
M 25	30	33
M 32	37	41
M 40	46	51
M 50	56	61
M 63	69	75

ESKV, EMSKV, EKVM, EMS, EMT and EMN cable glands keep to the above dimensions, so they are particularly suitable for building services systems and the distribution cabinets supplied for that sector.

Our COMBI 308, COMBI 607 and COMBI 1010 junction boxes are also manufactured to these dimensions, therefore lending themselves especially well to the building services sector in conjunction with standard cable glands having dimensions that conform to the figures in the table above.

Marktübliche max. Schlüsselweiten für Kabelverschraubungen nach EN 50262

Viele vermissen heute die bis Ende 1999 gültigen DIN-Maßnormen (z.B. DIN 46319 oder 46320) für Kabelverschraubungen, die bei der europäischen Harmonisierung zu Gunsten der gestalterischen Freiheit der Kabelverschraubungs-Hersteller zum Opfer fielen. An weitere maßliche Festlegungen, als heute in der EN 50262 bereits niedergelegt, ist im europäischen Konzert nach Aussage von Normexperten nicht zu denken.

So ist man auf Marktbeobachtungen angewiesen. Nach nun über 6-jährigem Umstellungsprozess von PG auf metrisch ist es möglich, in einer statistischen Breite die angebotenen Produkte zu begutachten. Dabei kristallisiert sich eine Orientierung zumindest für die Maße bei "Verschachtelung" von Kabelverschraubungen heraus (also der Abstand von Kabeleinführungen zu Gehäusewänden oder untereinander).

Die folgende Tabelle dient als Orientierungshilfe zur Festlegung von Loch- und Wandabständen bei Verschachtelung in Gehäusen, ohne dass damit eine quasi-normative Festlegung getroffen wird und dabei das Eckmaß nicht unterschritten wird. Abweichungen von den Tabellenwerten nach unten ("Platz sparender") und oben (Sonderkonstruktionen z.B. für EMV und EX) sind oft gegeben und ausdrücklich möglich. Abweichungen nach oben sind ferner bei metrischen Anschlussteilen für flexible Elektroinstallationsrohre häufig gegeben.

Quelle: ZVEI

Unsere Kabeleinführungstypen ESKV, EMSKV, EKVM, EMS, EMT und EMN halten die obenstehenden Maße ein. Sie eignen sich damit besonders für den Gebäude-Installationsbereich mit den dafür angebotenen Verteilergehäusen.

Weiterhin sind unsere Abzweigkästen COMBI 308, COMBI 607 und COMBI 1010 nach den obenstehenden Maßen konstruiert. Sie eignen sich damit besonders für den Gebäude-Installationsbereich in Verbindung mit Standard-Kabelverschraubungen mit Abmessungen nach den obenstehenden Tabellenwerten.

Notes regarding our General Conditions of Sales

Our General Conditions of Sale apply to all deliveries, including those made through our authorised sales agents. These conditions are available for downloading from our Internet homepage at www.wiska.de but we will be happy to post them to you free of charge on request. All goods and services will be provided by us solely on the basis of these general conditions of sale. In advance, we wish to bring the following points to your attention; these are abridged and do not claim to be complete:

1. Confirmations of orders

Confirmations of orders will only be sent out if specifically requested.

2. Pack sizes

The pack sizes indicated in the catalogue are the smallest units available. If different quantities are ordered, the next highest size will be supplied.

3. Delivery

Our prices do not include packaging or VAT, which must be added at the current statutory rate. For goods valued at more than Euro 1200.00, we deliver free within the Federal Republic of Germany, inclusive of packaging. Carriage costs arising at the delivery destination must be paid by the recipient in all cases.

4. Prices for brass products

Our prices for brass cable entries and brass accessories are based on a metal price quotation of Euro 150.00 for MS 58, Processing Stage 1. With every increase of Euro 15.00 in this quotation, our sale prices will rise by 5 %. The prices of all other brass articles are based on an MS 63 quotation of Euro 195.00; with every increase of Euro 20.00 in this quotation, our sale prices will rise by 1 %. Calculation of any supplements due will be based on the price quotation for the date of receipt of the order by us.

5. Supplement for small volumes

For orders under Euro 100.00, we charge a supplement of Euro 10.00.

6. Payment

Unless otherwise agreed, our invoices are payable in full 30 days after issue. If payment is made within 10 days of the date of the invoice, we allow a discount of 2 % on home market transactions. If payment is delayed, we are entitled to charge interest at a rate of 8 percentage points above the base lending rate with effect from the date on which default commences.

7. Complaints

Any shortcomings must be reported in writing within 8 days of the receipt of the goods. Evident damage incurred during transportation must be confirmed by having the relevant freight document signed by the agent of the delivery firm at the time of receipt of the goods.

8. Returns

The return of goods is only possible within 6 months of delivery and by prior agreement, provided the goods are still in their original packaging and that they meet current design and performance specifications. We charge a fee of 20 % of the value of the goods to cover the handling costs involved, subject to minimum of Euro 125.00. Returns are conditional on the delivery of the goods on a carriage paid basis and the goods being in perfect condition.

9. Nature of goods and services

We reserve the right to alter the size, weight and construction of goods and the delivery terms.

Hinweise zu unseren Liefer- und Zahlungsbedingungen

Für alle Lieferungen - auch solche der von uns autorisierten Handelsvertreter - gelten die auf unserer Homepage im Internet www.wiska.de zum Download angebotenen Allgemeinen Liefer- und Zahlungsbedingungen, die wir Ihnen auf Anfrage auch gern kostenlos zusenden. Sämtliche Leistungen werden von uns ausschließlich auf der Grundlage dieser Allgemeinen Liefer- und Zahlungsbedingungen erbracht. Auf die folgenden Punkte möchten wir bereits vorab auszugsweise und ohne Anspruch auf Vollständigkeit hinweisen:

1. Auftragsbestätigungen

Auftragsbestätigungen werden nur auf ausdrücklichen Wunsch hin zugesandt.

2. Verpackungseinheit

Die im Katalog ausgewiesene ist die kleinste verfügbare Verpackungseinheit. Bei Bestellung abweichender Mengen wird die nächsthöhere Verpackungseinheit geliefert.

3. Lieferung

Unsere Preise verstehen sich ausschließlich Verpackung zuzüglich der jeweils geltenden gesetzlichen Umsatzsteuer. Ab einem Warenwert von mindestens 1200,- Euro netto liefern wir innerhalb der Bundesrepublik Deutschland frei Haus einschließlich Verpackung. Die am Bestimmungsort entstehenden Rollgelder gehen immer zu Lasten des Empfängers.

4. Preise für Messing-Produkte

Unsere Preise für die Messing-Kabeleinführungen und das Messing-Zubehör basieren auf einer Metallnotierung von 150,- Euro für MS 58, 1. Verarbeitungsstufe. Bei einem Anstieg dieser Notierung um jeweils 15,- Euro erhöht sich der Verkaufspreis um jeweils 5 %. Für die übrigen Messingartikel gilt die Notierung von MS 63 mit einer Basis von 195,- Euro, bei einem Anstieg dieser Notierung um jeweils 20,- Euro erhöht sich der Verkaufspreis um jeweils 1 %. Für die Berechnung der Zuschläge wird jeweils die Notiz des Datums zu Grunde gelegt, an dem der Auftrag bei uns eingegangen ist.

5. Mindermengenzuschlag

Bei Aufträgen unter 100,- Euro netto berechnen wir einen Mindermengenzuschlag von 10,- Euro netto.

6. Zahlung

Soweit nicht anders vereinbart, sind unsere Rechnungen 30 Tage nach Rechnungsstellung ohne Abzug zahlbar. Bei Bezahlung innerhalb von 10 Tagen nach Rechnungsdatum gewähren wir 2 % Skonto bei Inlandsgeschäften. Im Falle des Zahlungsverzuges sind wir berechtigt, von dem Beginn des Verzuges an Zinsen in Höhe von 8 Prozentpunkten über dem Basiszinssatz zu erheben.

7. Beanstandungen

Etwaige Mängel sind innerhalb von 8 Tagen nach Empfang der Ware schriftlich mitzuteilen. Offensichtliche transportbedingte Schäden müssen bei Annahme der Ware auf dem jeweiligen Frachtpapier vom Anlieferer mit Unterschrift bestätigt werden.

8. Rücksendungen

Rücksendungen sind nur für lagerhaltige originalverpackte Artikel, die dem aktuellen Zeichnungs- und Entwicklungsstand entsprechen, innerhalb von 6 Monaten nach Auslieferung und nach vorheriger Absprache möglich. Aufgrund des Bearbeitungsaufwandes berechnen wir eine Gebühr von 20% des Warenwertes, mindestens aber 125,- Euro. Voraussetzung ist die frachtfreie Anlieferung und der Gutbefund der Ware.

9. Beschaffenheit

Änderungen von Maßen, Gewichten, Konstruktionen und Liefermöglichkeiten bleiben vorbehalten.

INDEX

Description	Page	Beschreibung	Seite	
Adaptors metric-NPT, ATEX Ex e, galvanized steel	145	Adapter metrisch-NPT, ATEX Ex e, Stahl verzinkt	145	KUNSTSTOFF PLASTIC
Adaptors metric-NPT, brass nickel-plated	70	Adapter metrisch-NPT, Messing, vernickelt	70	
Adaptors metric-PG, brass nickel-plated	69	Adapter metrisch-PG, Messing, vernickelt	69	
Adaptors metric-PG, polyamide	39	Adapter metrisch-PG, Polyamid	39	
Adaptors NPT-metric, ATEX Ex e, galvanized steel	145	Adapter NPT-metrisch, ATEX Ex e, Stahl verzinkt	145	MEMBRAN MEMBRANE
Adaptors PG-metric, ATEX Ex e, polyamide	131, 132	Adapter PG-metrisch, ATEX Ex e, Polyamid	131, 132	
Adaptors PG-metric, brass nickel-plated	70	Adapter PG-metrisch, Messing vernickelt	70	MESSING BRASS
Adaptors PG-metric, polyamide	40	Adapter PG-metrisch, Polyamid	40	
ASi-BUS sealing inserts SPRINT, for cable	175	Anschlussgewindedichtringe, PG	179	DIN 89280
Assembly kit for SPRINT cable glands	180	Anschlussgewindedichtringe, SPRINT, metrisch	179	
ATEX EEx d cable glands for armoured cable (single-wire armoured), brass nickel-plated	156	Asi-BUS Dichteinsätze SPRINT, für Leitungen	175	
ATEX EEx d cable glands for non-armoured cable, brass nickel-plated	154	ATEX EEx d Erweiterungen metrisch-metrisch, Messing vernickelt	159	
ATEX EEx d cable glands for wire braided/steel tape armoured cable, metric, brass nickel-plated	155	ATEX EEx d Kabelverschraubungen für geschirmte Kabel (Einzeladerschirmung), Messing vernickelt	156	EDELSTAHL STAINL. STEEL
ATEX EEx d cable glands, earth tags	160	ATEX EEx d Kabelverschraubungen für Kabel mit Geflecht-/Stahlbandschirmung, Messing vernickelt	155	
ATEX EEx d cable glands, Shrouds CPE	161	ATEX EEx d Kabelverschraubungen für ungeschirmte Kabel, Messing vernickelt	154	
ATEX EEx d enlargement metric-metric, brass nickel-plated	159	ATEX EEx d Kabelverschraubungen, Erdanschlusslaschen	160	
ATEX EEx d reduction metric-metric, brass nickel-plated	158	ATEX EEx d Kabelverschraubungen, Schutzfüllen, CPE	161	EMV EMC
ATEX EEx d stop ends, brass nickel-plated	157	ATEX EEx d Reduzierungen metrisch-metrisch, Messing vernickelt	158	
ATEX Ex e adaptors metric-NPT, galvanized steel	145	ATEX EEx d Verschlussschrauben, Messing vernickelt	157	ATEX ATEX
ATEX Ex e adaptors PG-metric, polyamide	131, 132	ATEX Ex e Kabelverschraubungen SPRINT, Low Temp, Polyamid, Eigensicherheit	127	
ATEX Ex e adaptors-NPT-metric, galvanized steel	145	ATEX Ex e Kabelverschraubungen SPRINT, Low Temp, Polyamid, erhöhte Sicherheit	123	
ATEX Ex e cable glands SPRINT, Low Temp, polyamide, increased safety	123	ATEX Ex e SPRINT Kabelverschraubungen, Low Temp, Messing vernickelt	135	
ATEX Ex e cable glands SPRINT, Low Temp, polyamide, intrinsic safety	127	ATEX Ex e Adapter metrisch-NPT, Stahl verzinkt	145	Vent GLAND
ATEX Ex e cable glands, hexagonal, brass, type W	142	ATEX Ex e Adapter NPT-metrisch, Stahl verzinkt	145	
ATEX Ex e cable glands, hexagonal, brass, type Z	141	ATEX Ex e Adapter PG-metrisch, Polyamid	131, 132	
ATEX EX e enlargement metric-metric, polyamide	129	ATEX Ex e Erweiterungen metrisch-metrisch, Polyamid	129	
ATEX Ex e reduction metric-metric, polyamide	130	ATEX Ex e Kabelverschraubungen, 6-Kant, Messing, Typ W	142	DICHTUNGEN SEALINGS
ATEX Ex e SPRINT cable glands Low Temp, brass nickel-plated, long connection thread	136	ATEX Ex e Kabelverschraubungen, 6-Kant, Messing, Typ Z	141	
ATEX Ex e SPRINT cable glands Low Temp, with external stain relief, brass nickel-plated	140	ATEX Ex e Reduzierungen metrisch-metrisch, Polyamid	130	WERKZEUGE TOOLS
ATEX Ex e SPRINT cable glands Low Temp., stainless steel 1.4305	147	ATEX Ex e SPRINT EMV Kabelverschraubungen, Low Temp, Edelstahl 1.4305	149	
ATEX Ex e SPRINT cable glands Low Temp., stainless steel 1.4404	151	ATEX Ex e SPRINT EMV Kabelverschraubungen, Low Temp, Edelstahl 1.4404	153	
ATEX Ex e SPRINT cable glands with external stain, polyamide, increased safety	124	ATEX Ex e SPRINT EMV-Kabelverschraubungen, Edelstahl 1.4305	148	
ATEX Ex e SPRINT cable glands, brass nickel-plated	133	ATEX Ex e SPRINT EMV-Kabelverschraubungen, Edelstahl 1.4404	152	TECHNIK TECHNICS
ATEX Ex e SPRINT cable glands, brass nickel-plated, long connection thread	134	ATEX Ex e SPRINT EMV-Kabelverschraubungen, Messing vernickelt	138	
ATEX Ex e SPRINT cable glands, brass nickel-plated, with special sealing inserts	137	ATEX Ex e SPRINT Kabelverschraubungen Low Temp, Edelstahl 1.4305	147	

INDEX

	Description	Page	Beschreibung	Seite
KUNSTSTOFF PLASTIC	ATEX Ex e SPRINT cable glands, Low Temp, brass nickel-plated	135	ATEX Ex e SPRINT Kabelverschraubungen Low Temp, Edelstahl 1.4404	151
	ATEX Ex e SPRINT cable glands, polyamide, increased safety	121	ATEX Ex e SPRINT Kabelverschraubungen Low Temp, Messing vernickelt, langes Anschlussgewinde	136
	ATEX Ex e SPRINT cable glands, polyamide, increased safety, long connection thread	122	ATEX Ex e SPRINT Kabelverschraubungen Low Temp, mit externer Zugentlastung, Messing vernickelt	140
	ATEX Ex e SPRINT cable glands, polyamide, intrinsic safety	125	ATEX Ex e SPRINT Kabelverschraubungen mit externer Zugentlastung, Polyamid, erhöhte Sicherheit	124
MEMBRAN MEMBRANE	ATEX Ex e SPRINT cable glands, polyamide, intrinsic safety, long connection thread	126	ATEX Ex e SPRINT Kabelverschraubungen, Edelstahl 1.4305	146
	ATEX Ex e SPRINT cable glands, stainless steel 1.4305	146	ATEX Ex e SPRINT Kabelverschraubungen, Edelstahl 1.4404	150
MESSING BRASS	ATEX Ex e SPRINT cable glands, stainless steel 1.4404	150	ATEX Ex e SPRINT Kabelverschraubungen, Messing vernickelt	133
	ATEX Ex e SPRINT EMC cable glands Low Temp., stainless steel 1.4305	149	ATEX Ex e SPRINT Kabelverschraubungen, Messing vernickelt, langes Anschlussgewinde	134
	ATEX Ex e SPRINT EMC cable glands Low Temp., stainless steel 1.4404	153	ATEX Ex e SPRINT Kabelverschraubungen, Messing vernickelt, mit Sonderdichteinsätzen	137
DIN 89280	ATEX Ex e SPRINT EMC cable glands, brass nickel-plated	138	ATEX Ex e SPRINT Kabelverschraubungen, Polyamid, Eigensicherheit	125
	ATEX Ex e SPRINT EMC cable glands, stainless steel 1.4305	148	ATEX Ex e SPRINT Kabelverschraubungen, Polyamid, Eigensicherheit, langes Anschlussgewinde	126
	ATEX Ex e SPRINT EMC cable glands, stainless steel 1.4404	152	ATEX Ex e SPRINT Kabelverschraubungen, Polyamid, erhöhte Sicherheit	121
EDELSTAHL STAINL. STEEL	ATEX Ex e stop ends, brass nickel-plated	143	ATEX Ex e SPRINT Kabelverschraubungen, Polyamid, erhöhte Sicherheit, langes Anschlussgewinde	122
	ATEX Ex e stop ends, DIN 89284, brass	144	ATEX Ex e Verschlusschrauben DIN 89284, Messing	144
	ATEX Ex e stop ends, polyamide	128	ATEX Ex e Verschlusschrauben, Messing vernickelt	143
EMV EMC	Basic package metric cable glands	27	ATEX Ex e Verschlusschrauben, Polyamid	128
	Basic package WISKONUS cable glands	26	Blindstopfen für Mehrfacheinsätze, SPRINT	176
	Bend protection cable glands SPRINT, brass nickel-plated	52	Blindstopfen zum Verschließen der Kabeleinführung, SPRINT	176
ATEX ATEX	Bend protection cable glands SPRINT, brass nickel-plated, long connection thread	53	Bohrer für metrische Gewinde	181
	Bend protection cable glands SPRINT, polyamide	16	Dichteinsätze für Asi- BUS-Leitungen, SPRINT	175
	Bend protection cable glands SPRINT, polyamide, long connection thread	17	Dichteinsätze für Flachformkabel, SPRINT	175
Vent GLAND	Bend protection cable glands, PG, polyamide	16	Dichteinsätze für mehrere Kabel, SPRINT	174
	Blind plugs for multiple inserts, SPRINT	176	Dichteinsätze zur Reduzierung des Spannbereiches, SPRINT	171
	Blind plugs for SPRINT cable glands	176	Dichteinsätze, geteilt SPRINT	175
DICHTUNGEN SEALINGS	Blind sealing inserts, SPRINT	173	Dichtungen, O-Ringe, EPDM	178
	Box spanners for SPRINT cable glands	180	Dichtungen, O-Ringe, Viton	178
	Brass adaptors metric-NPT, nickel-plated	70	Druckschrauben, Messing vernickelt	65
WERKZEUGE TOOLS	Brass adaptors metric-PG, nickel-plated	69	Edelstahl-EMVKabelverschraubungen SPRINT, VentGLAND 1.4305	166
	Brass adaptors PG-metric, nickel-plated	70	Edelstahl-EMV Kabelverschraubungen SPRINT, VentGLAND 1.4404	167
	Brass bushes, long	92	Edelstahl-EMV Kabelverschraubungen SPRINT Low Temp, 1.4305	111
TECHNIK TECHNICS	Brass bushes, nickel-plated	65	Edelstahl-EMV Kabelverschraubungen SPRINT Low Temp, 1.4404	113
	Brass bushes, short	92	Edelstahl-EMV Kabelverschraubungen SPRINT, Low Temp, ATEX Ex e, 1.4305	149
	Brass cable glands DIN 89280, circular, Type W	74	Edelstahl-EMV Kabelverschraubungen SPRINT, Low Temp, ATEX Ex e, 1.4404	153
INDEX INDEX	Brass cable glands DIN 89280, circular, Type Z	73	Edelstahl-EMV-Kabelverschraubungen SPRINT ATEX Ex e, 1.4305	148
	Brass cable glands DIN 89280, hexagonal, Type W	76	Edelstahl-EMV-Kabelverschraubungen SPRINT ATEX Ex e, 1.4404	152

INDEX

Description	Page	Beschreibung	Seite	
Brass cable glands DIN 89280, hexagonal, Type Z	75	Edelstahl-EMV-Kabelverschraubungen SPRINT, 1.4305	110	KUNSTSTOFF PLASTIC
Brass cable glands external stain relief, PG, nickel-plated	50	Edelstahl-EMV-Kabelverschraubungen SPRINT, 1.4404	112	
Brass cable glands for armoured cable (single-wire armoured), ATEX EEx d, nickel-plated	156	Edelstahl-Gegenmuttern	103	
Brass cable glands for non-armoured cable, ATEX EEx d, nickel-plated	154	Edelstahl-Kabelverschraubungen SPRINT ATEX Ex e, 1.4305	146	MEMBRAN MEMBRANE
Brass cable glands for wire braided/steel tape armoured cable, ATEX EEx d, metric, nickel-plated	155	Edelstahl-Kabelverschraubungen SPRINT ATEX Ex e, 1.4404	150	
Brass cable glands IP 54, circular, long connection thread, nickel-plated	57	Edelstahl-Kabelverschraubungen SPRINT Low Temp, ATEX Ex e, 1.4305	147	
Brass cable glands IP 54, circular, nickel-plated	56	Edelstahl-Kabelverschraubungen SPRINT Low Temp, ATEX Ex e, 1.4404	151	MESSING BRASS
Brass cable glands IP 54, circular, PG	56	Edelstahl-Kabelverschraubungen SPRINT, VentGLAND, 1.4305	169	
Brass cable glands IP 54, hexagonal, long connection thread, nickel-plated	59	Edelstahl-Kabelverschraubungen SPRINT, VentGLAND, 1.4404	170	
Brass cable glands IP 54, hexagonal, nickel-plated	58	Edelstahl-Kabelverschraubungen SPRINT, 1.4305	98	DIN 89280
Brass cable glands IP 54, hexagonal, PG	58	Edelstahl-Kabelverschraubungen SPRINT, 1.4404	100	
Brass cable glands SPRINT ATEX Ex e, nickel-plated	133	Edelstahl-Kabelverschraubungen SPRINT, Low Temp, 1.4305	99	
Brass cable glands SPRINT ATEX Ex e, nickel-plated, long connection thread	134	Edelstahl-Kabelverschraubungen SPRINT, Low Temp, 1.4404	101	EDELSTAHL STAINL. STEEL
Brass cable glands SPRINT ATEX Ex e, nickel-plated, with special sealing inserts	137	Edelstahl-Verschlusschrauben	102	
Brass cable glands SPRINT DIN 89280	71	Einsätze für geschirmte Kabel, Ausrüstung Z	95	
Brass cable glands SPRINT Low Temp, ATEX Ex e with external stain relief, nickel-plated	140	Einsätze für ungeschirmte Kabel, Ausrüstung W	96	EMV EMC
Brass cable glands SPRINT Low Temp, ATEX Ex e, nickel-plated, long connection thread	136	EMV-Erdungseinsätze für SPRINT Kabelverschraubungen	115	
Brass cable glands SPRINT Low Temp, ATEX Ex e, nickel-plated	135	EMV-Gegenmuttern, metrisch, Messing vernickelt	116	
Brass cable glands SPRINT Low Temp, nickel-plated, long connection thread	48	EMV-Gegenmuttern, PG, Messing vernickelt	116	ATEX ATEX
Brass cable glands SPRINT with bend protection, nickel-plated, long connection thread	53	EMV-Kabelverschraubungen SPRINT, Edelstahl 1.4305	110	
Brass cable glands SPRINT with external stain relief, nickel-plated	54	EMV-Kabelverschraubungen SPRINT, Edelstahl 1.4404	112	
Brass cable glands SPRINT with external stain relief, nickel-plated, long connection thread	55	EMV-Kabelverschraubungen SPRINT ATEX Ex e, Edelstahl 1.4305	148	VentGLAND
Brass cable glands SPRINT, Low Temp, nickel-plated	46	EMV-Kabelverschraubungen SPRINT ATEX Ex e, Edelstahl 1.4404	152	
Brass cable glands SPRINT, nickel-plated	45	EMV-Kabelverschraubungen SPRINT ATEX Ex e, Messing vernickelt	138	
Brass cable glands SPRINT, nickel-plated, long connection thread	47	EMV-Kabelverschraubungen SPRINT Low Temp, Edelstahl 1.4305	111	DICHTUNGEN SEALINGS
Brass cable glands SPRINT, VentGLAND, nickel-plated	165	EMV-Kabelverschraubungen SPRINT Low Temp, Edelstahl 1.4404	113	
Brass cable glands SPRINT, with locknut, nickel-plated	49	EMV-Kabelverschraubungen SPRINT, Gewinde nach DIN 89280, Messing vernickelt	72	
Brass cable glands with bend protection, nickel-plated	52	EMV-Kabelverschraubungen SPRINT, Low Temp, ATEX Ex e, Edelstahl 1.4305	149	WERKZEUGE TOOLS
Brass cable glands with external stain relief, nickel-plated, circular	60	EMV-Kabelverschraubungen SPRINT, Low Temp, ATEX Ex e, Edelstahl 1.4404	153	
Brass cable glands with external stain relief, nickel-plated, hexagonal	61	EMV-Kabelverschraubungen SPRINT, Messing vernickelt	108	
Brass cable glands with external stain relief, PG, nickel-plated, circular	60	EMV-Kabelverschraubungen SPRINT, metrisch, Erdungseinsatz DIN 89345, Messing vernickelt	108	TECHNIK TECHNICS
Brass cable glands with external stain relief, PG, nickel-plated, hexagonal	61	EMV-Kabelverschraubungen SPRINT, metrisch, Messing vernickelt, langes Anschlussgewinde	109	
Brass cable glands, hexagonal, ATEX Ex e, type W	142	EMV-Kabelverschraubungen SPRINT, NPT, Erdungseinsatz DIN 89345, Messing vernickelt	114	
Brass cable glands, hexagonal, ATEX Ex e, type Z	141	EMV-Kabelverschraubungen SPRINT, VentGLAND, Edelstahl 1.4305	166	INDEX INDEX
Brass EMC-cable glands SPRINT, ATEX Ex e, nickel-plated	138	EMV-Kabelverschraubungen SPRINT, VentGLAND, Edelstahl 1.4404	167	

INDEX

	Description	Page	Beschreibung	Seite
KUNSTSTOFF PLASTIC	Brass EMC-cable glands SPRINT, metric acc. to DIN 89280, nickel-plated	72	EMV-Kabelverschraubungen SPRINT, VentGLAND, Messing vernickelt	168
	Brass EMC-cable glands SPRINT, metric, earthing cones DIN 89345, nickel-plated	108	Erdanschlusslaschen für ATEX EEx d Kabelverschraubungen	160
	Brass EMC-cable glands SPRINT, metric, nickel-plated, long connection thread	109	Erdungseinsätze EMV für SPRINT Kabelverschraubungen	115
MEMBRAN MEMBRANE	Brass EMC-cable glands SPRINT, nickel-plated	108	Erdungseinsätze, VG 88812	97
	Brass EMC-cable glands SPRINT, NPT, earthing cones DIN 89345, nickel-plated	114	Erweiterungen, ATEX EEx d, metrisch-metrisch, Messing vernickelt	159
	Brass EMC-cable glands SPRINT, NPT, nickel-plated	51	Erweiterungen, ATEX Ex e, metrisch-metrisch, Polyamid	129
MESSING BRASS	Brass EMC-cable glands SPRINT, VentGLAND, nickel-plated	168	Erweiterungen, metrisch-metrisch, Messing vernickelt	66
	Brass enlargement cable glands, DIN 89280, nickel-plated, Type W	86, 87	Erweiterungen, metrisch-metrisch, Polyamid	36
	Brass enlargement cable glands, DIN 89280, nickel-plated, Type Z	84, 85	Erweiterungen, PG-PG, Messing	66
DIN 89280	Brass enlargement, ATEX EEx d, metric-metric, nickel-plated	159	Erweiterungen, PG-PG, Polyamid	36
	Brass enlargement, metric-metric, nickel-plated	66	Erweiterungs-Kabelverschraubungen, DIN 89280, Messing vernickelt, Typ W	86, 87
	Brass enlargement, PG-PG, nickel-plated	66	Erweiterungs-Kabelverschraubungen, DIN 89280, Messing vernickelt, Typ Z	84, 85
EDELSTAHL STAINL. STEEL	Brass locknut metric nickel-plated	62	Flachform-Dichteinsätze, SPRINT	175
	Brass locknut metric nickel-plated or chromium-plated	93	Flip-Dicht Membran-Kabeleinführung	44
	Brass locknut PG, nickel-plated	62	Gegenmuttern, Edelstahl	103
EMV EMC	Brass locknut, EMC, metric, nickel-plated	116	Gegenmuttern, EMV, metrisch, Messing vernickelt	116
	Brass locknut, EMC, PG, nickel-plated	116	Gegenmuttern, EMV, PG, Messing vernickelt	116
	Brass reduction cable glands, DIN 89280 Type W	90, 91	Gegenmuttern, metrisch, Messing blank, vernickelt oder verchromt	93
ATEX ATEX	Brass reduction cable glands, DIN 89280 Type Z	88, 89	Gegenmuttern, metrisch, Messing vernickelt	62
	Brass reduction metric-metric, ATEX EEx d, nickel-plated	158	Gegenmuttern, metrisch, Polyamid	28
	Brass reduction metric-metric, nickel-plated	67	Gegenmuttern, metrisch, Polystyrol	30
Vent GLAND	Brass reduction PG-PG, nickel-plated	68	Gegenmuttern, PG, Messing vernickelt	62
	Brass stop ends, ATEX EEx d, nickel-plated	157	Gegenmuttern, PG, Polyamid	28
	Brass stop ends, ATEX Ex e, nickel-plated	143	Gegenmuttern, PG, Polystyrol	30
DICHTUNGEN SEALINGS	Brass stop ends, DIN 89284	94	Gegenmuttern, Polyamid, flammwidrig	29
	Brass stop ends, DIN 89284, ATEX Ex e	144	Grundsoriment metrische Verschraubungen im Koffer	27
	Brass stop ends, nickel-plated	63	Grundsoriment WISKONUS-Kabelverschraubungen im Koffer	26
WERKZEUGE TOOLS	Brass stop ends, nickel-plated with O-ring seal	64	Kabelverschraubungen 6-Kant, ATEX Ex e, Messing, Typ W	142
	Brass stop ends, nickel-plated, long connection thread	64	Kabelverschraubungen 6-Kant, ATEX Ex e, Messing, Typ Z	141
	Brass stop ends, PG, nickel-plated	63	Kabelverschraubungen DIN 89280, Messing, 6-Kant, Typ W	76
TECHNIK TECHNICS	Bushes, brass nickel-plated	65	Kabelverschraubungen DIN 89280, Messing, 6-Kant, Typ Z	75
	Bushes, long, brass	92	Kabelverschraubungen DIN 89280, Messing, rund, Typ W	74
	Bushes, short, brass	92	Kabelverschraubungen DIN 89280, Messing, rund, Typ Z	73
INDEX INDEX	Cable glands DIN 89280, brass, circular, Type W	74	Kabelverschraubungen für geschirmte Kabel (Einzeladerschirmung), ATEX EEx d, Messing vernickelt	156
	Cable glands DIN 89280, brass, circular, Type Z	73	Kabelverschraubungen für Kabel mit Geflecht-/ Stahlbandschirmung, ATEX EEx d, Messing vernickelt	155

INDEX

Description	Page	Beschreibung	Seite	
Cable glands DIN 89280, brass, hexagonal, Type W	76	Kabelverschraubungen für ungeschirmte Kabel, ATEX EEx d, Messing vernickelt	154	KUNSTSTOFF PLASTIC
Cable glands DIN 89280, brass, hexagonal, Type Z	75	Kabelverschraubungen IP 54, 6-Kant, PG, Messing	58	
Cable glands for armoured cable (single-wire armoured), ATEX EEx d, brass nickel-plated	156	Kabelverschraubungen IP 54, Messing vernickelt, 6-Kant	58	
Cable glands for non-armoured cable, ATEX EEx d, brass nickel-plated	154	Kabelverschraubungen IP 54, Messing vernickelt, 6-Kant, langes Anschlussgewinde	59	MEMBRAN MEMBRANE
Cable glands for wire braided/steel tape armoured cable, ATEX EEx d, metric, brass nickel-plated	155	Kabelverschraubungen IP 54, Messing vernickelt, rund	56	
Cable glands IP 54, brass nickel-plated, circular	56	Kabelverschraubungen IP 54, Messing vernickelt, rund, langes Anschlussgewinde	57	
Cable glands IP 54, brass nickel-plated, circular, long connection thread	57	Kabelverschraubungen IP 54, rund, PG, Messing	56	MESSING BRASS
Cable glands IP 54, brass nickel-plated, hexagonal	58	Kabelverschraubungen mit externer Zugentlastung, Messing vernickelt, 6-Kant	61	
Cable glands IP 54, brass nickel-plated, hexagonal, long connection thread	59	Kabelverschraubungen mit externer Zugentlastung, Messing vernickelt, rund	60	
Cable glands IP 54, circular, PG, brass	56	Kabelverschraubungen mit externer Zugentlastung, PG, Messing vernickelt, 6-Kant	61	DIN 89280
Cable glands IP 54, hexagonal, PG, brass	58	Kabelverschraubungen mit externer Zugentlastung, PG, Messing vernickelt, rund	60	
Cable glands SPRINT with external stain, ATEX Ex e, polyamide, increased safety	124	Kabelverschraubungen mit Knickschutz, PG, Polyamid	16	
Cable glands SPRINT, polyamide	6	Kabelverschraubungen mit Zugentlastung, PG, Messing vernickelt	50	EDELSTAHL STAINL. STEEL
Cable glands SPRINT ATEX Ex e, brass nickel-plated	133	Kabelverschraubungen mit Zugentlastung, PG, Polyamid	13	
Cable glands SPRINT ATEX Ex e, brass nickel-plated, long connection thread	134	Kabelverschraubungen mit Zugentlastung, WISKONUS, Polyamid	20	
Cable glands SPRINT ATEX Ex e, brass nickel-plated, with special sealing inserts	137	Kabelverschraubungen mit Zugentlastung, WISKONUS, Polyamid, mit Gegenmutter	21	EMV EMC
Cable glands SPRINT ATEX Ex e, polyamide, increased safety	121	Kabelverschraubungen SPRINT, Edelstahl 1.4305	98	
Cable glands SPRINT ATEX Ex e, polyamide, increased safety, long connection thread	122	Kabelverschraubungen SPRINT, Edelstahl 1.4404	100	
Cable glands SPRINT ATEX Ex e, polyamide, intrinsic safety	125	Kabelverschraubungen SPRINT, Messing vernickelt	45	ATEX ATEX
Cable glands SPRINT ATEX Ex e, polyamide, intrinsic safety, long connection thread	126	Kabelverschraubungen SPRINT, Messing vernickelt, langes Anschlussgewinde	47	
Cable glands SPRINT ATEX Ex e, stainless steel 1.4305	146	Kabelverschraubungen SPRINT ATEX Ex e, Edelstahl 1.4305	146	
Cable glands SPRINT ATEX Ex e, stainless steel 1.4404	150	Kabelverschraubungen SPRINT ATEX Ex e, Edelstahl 1.4404	150	Vent GLAND
Cable glands SPRINT DIN 89280, brass	71	Kabelverschraubungen SPRINT ATEX Ex e, Messing vernickelt	133	
Cable glands SPRINT Low Temp, ATEX Ex e with external stain relief, brass nickel-plated	140	Kabelverschraubungen SPRINT ATEX Ex e, Messing vernickelt, langes Anschlussgewinde	134	
Cable glands SPRINT Low Temp, ATEX Ex e, brass nickel-plated	135	Kabelverschraubungen SPRINT ATEX Ex e, Messing vernickelt, mit Sonderdichteinsätzen	137	DICHTUNGEN SEALINGS
Cable glands SPRINT Low Temp, ATEX Ex e, brass nickel-plated, long connection thread	136	Kabelverschraubungen SPRINT ATEX Ex e, Polyamid, Eigensicherheit	125	
Cable glands SPRINT Low Temp, ATEX Ex e, polyamide, increased safety	123	Kabelverschraubungen SPRINT ATEX Ex e, Polyamid, Eigensicherheit, langes Anschlussgewinde	126	
Cable glands SPRINT Low Temp, ATEX Ex e, polyamide, intrinsic safety	127	Kabelverschraubungen SPRINT ATEX Ex e, Polyamid, erhöhte Sicherheit	121	WERKZEUGE TOOLS
Cable glands SPRINT Low Temp, ATEX Ex e, stainless steel 1.4305	147	Kabelverschraubungen SPRINT ATEX Ex e, Polyamid, erhöhte Sicherheit, langes Anschlussgewinde	122	
Cable glands SPRINT Low Temp, ATEX Ex e, stainless steel 1.4404	151	Kabelverschraubungen SPRINT DIN 89280, Messing	71	
Cable glands SPRINT Low Temp, brass nickel-plated, long connection thread	48	Kabelverschraubungen SPRINT Low Temp, ATEX Ex e, Edelstahl 1.4305	147	TECHNIK TECHNICS
Cable glands SPRINT Low Temp, polyamide, long connection thread	9	Kabelverschraubungen SPRINT Low Temp, ATEX Ex e, Edelstahl 1.4404	151	
Cable glands SPRINT with bend protection, brass nickel-plated	52	Kabelverschraubungen SPRINT Low Temp, ATEX Ex e, Messing vernickelt	135	
Cable glands SPRINT with bend protection, brass nickel-plated, long connection thread	53	Kabelverschraubungen SPRINT Low Temp, ATEX Ex e, Messing vernickelt, langes Anschlussgewinde	136	INDEX INDEX
Cable glands SPRINT with bend protection, polyamide	16	Kabelverschraubungen SPRINT Low Temp, ATEX Ex e, mit externer Zugentlastung, Messing vernickelt	140	

INDEX

	Description	Page	Beschreibung	Seite
KUNSTSTOFF PLASTIC	Cable glands SPRINT with bend protection, polyamide, long connection thread	17	Kabelverschraubungen SPRINT Low Temp, ATEX Ex e, Polyamid, Eigensicherheit	127
	Cable glands SPRINT with external stain relief, brass nickel-plated	54	Kabelverschraubungen SPRINT Low Temp, ATEX Ex e, Polyamid, erhöhte Sicherheit	123
	Cable glands SPRINT with external stain relief, brass nickel-plated, long connection thread	55	Kabelverschraubungen SPRINT mit externer Zugentlastung, ATEX Ex e, Polyamid, erhöhte Sicherheit	124
MEMBRAN MEMBRANE	Cable glands SPRINT with external stain relief, polyamide	18	Kabelverschraubungen SPRINT mit externer Zugentlastung, Messing vernickelt	54
	Cable glands SPRINT with external stain relief, polyamide, long connection thread	19	Kabelverschraubungen SPRINT mit externer Zugentlastung, Messing vernickelt, langes Anschlussgewinde	55
	Cable glands SPRINT with locknut, brass nickel-plated	49	Kabelverschraubungen SPRINT mit externer Zugentlastung, Polyamid	18
MESSING BRASS	Cable glands SPRINT with locknut, polyamide	10	Kabelverschraubungen SPRINT mit externer Zugentlastung, Polyamid, langes Anschlussgewinde	19
	Cable glands SPRINT, brass nickel-plated	45	Kabelverschraubungen SPRINT mit Gegenmutter, Messing vernickelt	49
	Cable glands SPRINT, brass nickel-plated	51	Kabelverschraubungen SPRINT mit Gegenmutter, Polyamid	10
DIN 89280	Cable glands SPRINT, brass nickel-plated, long connection thread	47	Kabelverschraubungen SPRINT mit Knickschutz, Messing vernickelt	52
	Cable glands SPRINT, Low Temp, nickel-plated	46	Kabelverschraubungen SPRINT mit Knickschutz, Messing vernickelt, langes Anschlussgewinde	53
	Cable glands SPRINT, Low Temp, NPT, polyamide	15	Kabelverschraubungen SPRINT mit Knickschutz, Polyamid	16
EDELSTAHL STAINL. STEEL	Cable glands SPRINT, Low Temp, polyamide	8	Kabelverschraubungen SPRINT mit Knickschutz, Polyamid, langes Anschlussgewinde	17
	Cable glands SPRINT, Low Temp, stainless steel 1.4305	99	Kabelverschraubungen SPRINT, Low Temp, Edelstahl 1.4305	99
	Cable glands SPRINT, Low Temp, stainless steel 1.4404	101	Kabelverschraubungen SPRINT, Low Temp, Edelstahl 1.4404	101
EMV EMC	Cable glands SPRINT, NPT, polyamide	14	Kabelverschraubungen SPRINT, Low Temp, Messing vernickelt	46
	Cable glands SPRINT, polyamide, flame-retardant	11	Kabelverschraubungen SPRINT, Low Temp, Messing vernickelt, langes Anschlussgewinde	48
	Cable glands SPRINT, polyamide, long connection thread	7	Kabelverschraubungen SPRINT, Low Temp, NPT, Polyamid	15
ATEX ATEX	Cable glands SPRINT, polyamide, with reduction sealing insert	12	Kabelverschraubungen SPRINT, Low Temp, Polyamid	8
	Cable glands SPRINT, stainless steel 1.4305	98	Kabelverschraubungen SPRINT, Low Temp, Polyamid, langes Anschlussgewinde	9
	Cable glands SPRINT, stainless steel 1.4404	100	Kabelverschraubungen SPRINT, NPT, Messing vernickelt	51
Vent GLAND	Cable glands SPRINT, VentGLAND, brass nickel-plated	165	Kabelverschraubungen SPRINT, NPT, Polyamid	14
	Cable glands SPRINT, VentGLAND, polyamide	164	Kabelverschraubungen SPRINT, Polyamid	6
	Cable glands SPRINT, VentGLAND, stainless steel 1.4305	169	Kabelverschraubungen SPRINT, Polyamid, flammwidrig	11
DICHTUNGEN SEALINGS	Cable glands SPRINT, VentGLAND, stainless steel 1.4404	170	Kabelverschraubungen SPRINT, Polyamid, langes Anschlussgewinde	7
	Cable glands VG 88773	83	Kabelverschraubungen SPRINT, Polyamid, mit Reduzierdichteinsatz	12
	Cable glands with bend protection, PG, polyamide	16	Kabelverschraubungen SPRINT, VentGLAND, Edelstahl 1.4305	169
WERKZEUGE TOOLS	Cable glands with external stain relief, brass nickel-plated, circular	60	Kabelverschraubungen SPRINT, VentGLAND, Edelstahl 1.4404	170
	Cable glands with external stain relief, brass nickel-plated, hexagonal	61	Kabelverschraubungen SPRINT, VentGLAND, Messing vernickelt	165
	Cable glands with external stain relief, PG, brass nickel-plated, circular	60	Kabelverschraubungen SPRINT, VentGLAND, Polyamid	164
TECHNIK TECHNICS	Cable glands with external stain relief, PG, brass nickel-plated, hexagonal	61	Kabelverschraubungen VG 88773	83
	Cable glands with strain relief, PG, brass nickel-plated	50	KLIKSEAL-Membran-Kabeleinführung	44
	Cable glands with strain relief, PG, polyamide	13	Knickschutz-Kabelverschraubungen SPRINT, Messing vernickelt	52
INDEX INDEX	Cable glands with strain relief, WISKONUS, polyamide	20	Knickschutz-Kabelverschraubungen SPRINT, Messing vernickelt, langes Anschlussgewinde	53
	Cable glands with strain relief, WISKONUS, polyamide with locknut	21	Knickschutz-Kabelverschraubungen SPRINT, Polyamid	16

INDEX

Description	Page	Beschreibung	Seite	
Cable glands, hexagonal, ATEX Ex e, brass, type W	142	Knickschutz-Kabelverschraubungen SPRINT, Polyamid, langes Anschlussgewinde	17	KUNSTSTOFF PLASTIC
Cable glands, hexagonal, ATEX Ex e, brass, type Z	141	Knickschutz-Kabelverschraubungen, PG, Polyamid	16	
Combined tap	181	Kombigewindebohrer	181	
Combined tap for metric threads	181	Konus-Kabelverschraubungen, PG, Polyamid	22	
Cone cable glands, PG, polyamide	22	Konus-Kabelverschraubungen, PG, Polystyrol	23	MEMBRAN MEMBRANE
Cone cable glands, PG, polystyrene	23	Kunststoff Kabelverschraubungen SPRINT, Low Temp	8	
Connection thread gaskets , PG	179	Kunststoff Kabelverschraubungen SPRINT, Low Temp, langes Anschlussgewinde	9	
Connection thread gaskets SPRINT, metric	179	Kunststoff Kabelverschraubungen SPRINT, Low Temp, NPT, Polyamid	15	MESSING BRASS
Dust protection gaskets SPRINT	177	Kunststoff Kabelverschraubungen SPRINT, NPT, Polyamid	14	
Earth tags for ATEX EEx d cable glands	160	Kunststoff Verschlusschraube, metrisch	31	
Earthing cones for SPRINT cable glands	115	Kunststoff-Adapter metrisch-PG	39	DIN 89280
Earthing cones, VG 88812	97	Kunststoff-Adapter PG-metrisch	40	
Elbow 90°, metric	41	Kunststoff-Adapter PG-metrisch, ATEX Ex e	131, 132	
EMC-cable glands SPRINT ATEX Ex e, brass nickel-plated	138	Kunststoff-Erweiterungen metrisch-metrisch	36	EDELSTAHL STAINL. STEEL
EMC-cable glands SPRINT ATEX Ex e, Low Temp, stainless steel 1.4305	149	Kunststoff-Erweiterungen metrisch-metrisch, ATEX Ex e, Polyamid	129	
EMC-cable glands SPRINT ATEX Ex e, Low Temp, stainless steel 1.4404	153	Kunststoff-Erweiterungen PG-PG	36	
EMC-cable glands SPRINT ATEX Ex e, stainless steel 1.4305	148	Kunststoff-Gegenmuttern, PG, Polyamid	28	EMV EMC
EMC-cable glands SPRINT ATEX Ex e, stainless steel 1.4404	152	Kunststoff-Gegenmuttern, PG, Polystyrol	30	
EMC-cable glands SPRINT, brass nickel-plated	108	Kunststoff-Gegenmuttern, Polyamid	28	
EMC-cable glands SPRINT, Low Temp, stainless steel 1.4305	111	Kunststoff-Gegenmuttern, Polyamid flammwidrig	29	ATEX ATEX
EMC-cable glands SPRINT, Low Temp, stainless steel 1.4404	113	Kunststoff-Gegenmuttern, Polystyrol	30	
EMC-cable glands SPRINT, metric acc. to DIN 89280, brass nickel-plated	72	Kunststoff-Kabelverschraubungen mit Knickschutz, PG, Polyamid	16	
EMC-cable glands SPRINT, metric, earthing cones DIN 89345, nickel-plated	108	Kunststoff-Kabelverschraubungen mit Zugentlastung, PG, Polyamid	13	Vent GLAND
EMC-cable glands SPRINT, metric, nickel-plated, long connection thread	109	Kunststoff-Kabelverschraubungen mit Zugentlastung, WISKONUS, Polyamid	20	
EMC-cable glands SPRINT, NPT, earthing cones DIN 89345, nickel-plated	114	Kunststoff-Kabelverschraubungen mit Zugentlastung, WISKONUS, Polyamid, mit Gegenmutter	21	
EMC-cable glands SPRINT, stainless steel 1.4305	110	Kunststoff-Kabelverschraubungen SPRINT ATEX Ex e, Eigensicherheit	125	DICHTUNGEN SEALINGS
EMC-cable glands SPRINT, stainless steel 1.4404	112	Kunststoff-Kabelverschraubungen SPRINT ATEX Ex e, Eigensicherheit, langes Anschlussgewinde	126	
EMC-cable glands SPRINT, VentGLAND, brass nickel-plated	168	Kunststoff-Kabelverschraubungen SPRINT ATEX Ex e, erhöhte Sicherheit	121	
EMC-cable glands SPRINT, VentGLAND, stainless steel 1.4305	166	Kunststoff-Kabelverschraubungen SPRINT ATEX Ex e, erhöhte Sicherheit, langes Anschlussgewinde	122	WERKZEUGE TOOLS
EMC-cable glands SPRINT, VentGLAND, stainless steel 1.4404	167	Kunststoff-Kabelverschraubungen SPRINT Low Temp, ATEX Ex e, Eigensicherheit	127	
EMC-earthing cones for SPRINT cable glands	115	Kunststoff-Kabelverschraubungen SPRINT Low Temp, ATEX Ex e, erhöhte Sicherheit	123	
EMC-locknuts, metric, brass nickel-plated	116	Kunststoff-Kabelverschraubungen SPRINT mit externer Zugentlastung, ATEX Ex e, erhöhte Sicherheit	124	TECHNIK TECHNICS
EMC-locknuts, PG, brass nickel-plated	116	Kunststoff-Kabelverschraubungen SPRINT mit Gegenmutter	10	
Enlargement cable glands, DIN 89280, nickel-plated, Type W	86, 87	Kunststoff-Kabelverschraubungen SPRINT mit Knickschutz, Polyamid	16	
Enlargement cable glands, DIN 89280, nickel-plated, Type Z	84, 85	Kunststoff-Kabelverschraubungen SPRINT mit Knickschutz, Polyamid, langes Anschlussgewinde	17	INDEX INDEX

INDEX

	Description	Page	Beschreibung	Seite
KUNSTSTOFF PLASTIC	Enlargement, ATEX EEx d, metric-metric, brass nickel-plated	159	Kunststoff-Kabelverschraubungen SPRINT, flammwidrig	11
	Enlargement, ATEX Ex e, metric-metric, polyamide	129	Kunststoff-Kabelverschraubungen SPRINT, langes Anschlussgewinde	7
	Enlargement, metric-metric, brass nickel-plated	66	Kunststoff-Kabelverschraubungen SPRINT, mit Reduziereinsatz	12
MEMBRAN MEMBRANE	Enlargement, metric-metric, polyamide	36	Kunststoff-Kabelverschraubungen SPRINT, Polyamid	6
	Enlargement, PG-PG, brass nickel-plated	66	Kunststoff-Kabelverschraubungen mit externer Zugentlastung, Polyamid	18
	Enlargement, PG-PG, polyamide	36	Kunststoff-Kabelverschraubungen mit externer Zugentlastung, Polyamid, langes Anschlussgewinde	19
MESSING BRASS	Flat cable sealing inserts, SPRINT	175	Kunststoff-Konus-Kabelverschraubungen, PG, Polyamid	22
	FLIP-Dicht membrane cable entries	44	Kunststoff-Konus-Kabelverschraubungen, PG, Polystyrol	23
	Inserts for armoured cable, equipment Z	95	Kunststoff-Reduzierungen metrisch-metrisch ATEX Ex e, Polyamid	130
DIN 89280	Inserts for non-armoured cable, equipment W	96	Kunststoff-Reduzierungen metrisch-metrisch, Polyamid	37
	KLIKSEAL membrane cable gland	44	Kunststoff-Reduzierungen PG-PG, Polyamid	38
	Locknuts, EMC, metric, brass nickel-plated	116	Kunststoff-Verschlussschrauben ATEX Ex e	128
EDELSTAHL STAINL. STEEL	Locknuts, EMC, PG, brass nickel-plated	116	Kunststoff-Verschlussschrauben mit O-Ring, Polyamid	33
	Locknuts, metric, brass nickel-plated	62	Kunststoff-Verschlussschrauben, flammwidrig	34
	Locknuts, metric, brass, nickel-plated or chromium-plated	93	Kunststoff-Verschlussschrauben, PG, Polyamid	32
EMV EMC	Locknuts, metric, polyamide	28	Kunststoff-Verschlussschrauben, PG, Polystyrol	35
	Locknuts, metric, polystyrene	30	Kunststoff-Verschlussschrauben, Polyamid	32
	Locknuts, PG, brass nickel-plated	62	Kunststoff-Verschlussschrauben, Polystyrol	35
ATEX ATEX	Locknuts, PG, polyamide	28	Kunststoff-Verschlusstopfen	41
	Locknuts, PG, polystyrene	30	Kunststoff-Würgenippel PG	25
	Locknuts, polyamide, flame-retardant	29	Kunststoff-Würgenippel, geschlossene Ausführung	24
Vent GLAND	Locknuts, stainless steel	103	Kunststoff-Würgenippel, offene Ausführung	24
	Membrane cable entry FLIP-Dicht	44	Mehrfachdichteinsätze, SPRINT	174
	Membrane cable entry KLIKSEAL	44	Membran-Kabeleinführung-FLIP-Dicht	44
DICHTUNGEN SEALINGS	Membrane screws, QUIXX	42	Membran-Kabeleinführung-KLIKSEAL	44
	Membrane sleeves	24, 25	Membrannippel	24, 25
	Membrane spouts, QUIXX	43	Membranschrauben, QUIXX	42
WERKZEUGE TOOLS	Membrane spouts, QUIXX, flame-retardant	43	Membrantüllen, QUIXX	43
	Metric cable glands, basic package	27	Membrantüllen, QUIXX, flammwidrig	43
	Multiple sealing inserts SPRINT	174	Messing-Druckschrauben, vernickelt	65
TECHNIK TECHNICS	O-ring seals, EPDM	178	Messing EMV-Kabelverschraubungen SPRINT, ATEX Ex e, vernickelt	138
	O-ring seals, Viton	178	Messing EMV-Kabelverschraubungen SPRINT, metrisch, Erdungseinsatz DIN 89345, vernickelt	108
	Plastic adaptors, metric-PG	39	Messing EMV-Kabelverschraubungen SPRINT, metrisch, vernickelt, langes Anschlussgewinde	109
INDEX INDEX	Plastic adaptors, PG-metric	40	Messing EMV-Kabelverschraubungen SPRINT, NPT, Erdungseinsatz DIN 89345, vernickelt	114
	Plastic adaptors, PG-metric, ATEX Ex e	131, 132	Messing EMV-Kabelverschraubungen SPRINT, VentGLAND, vernickelt	168

INDEX

Description	Page	Beschreibung	Seite	
Plastic cable glands SPRINT with external stain, ATEX Ex e, polyamide, increased safety	124	Messing EMV-Kabelverschraubungen SPRINT, vernickelt	108	KUNSTSTOFF PLASTIC
Plastic cable glands SPRINT ATEX Ex e, increased safety	121	Messing EMV-Kabelverschraubungen SPRINT, Gewinde nach DIN 89280, vernickelt	72	
Plastic cable glands SPRINT ATEX Ex e, increased safety, long connection thread	122	Messing-Kabelverschraubungen SPRINT, Low Temp, ATEX Ex e, vernickelt	135	
Plastic cable glands SPRINT ATEX Ex e, intrinsic safety, long connection thread	126	Messing-Kabelverschraubungen SPRINT, Low Temp, vernickelt	46	MEMBRAN MEMBRANE
Plastic cable glands SPRINT ATEX Ex e, intrinsic safety, polyamide	125	Messing-Kabelverschraubungen SPRINT, Low Temp, vernickelt, langes Anschlussgewinde	48	
Plastic cable glands SPRINT Low Temp, ATEX Ex e, polyamide, increased safety	123	Messing-Adapter metrisch-NPT, vernickelt	70	
Plastic cable glands SPRINT Low Temp, ATEX Ex e, polyamide, intrinsic safety	127	Messing-Adapter metrisch-PG, vernickelt	69	MESSING BRASS
Plastic cable glands SPRINT Low Temp, long connection thread	9	Messing-Adapter PG-metrisch, vernickelt	70	
Plastic cable glands SPRINT with bend protection, polyamide	16	Messing-Erweiterungen metrisch-metrisch, vernickelt	66	
Plastic cable glands SPRINT with bend protection, polyamide, long connection thread	17	Messing-Erweiterungen PG-PG	66	DIN 89280
Plastic cable glands SPRINT with locknut	10	Messing-Erweiterungen, ATEX EEx d, metrisch-metrisch, vernickelt	159	
Plastic cable glands SPRINT, flame-retardant	11	Messing-Erweiterungskabelverschraubung, DIN 89280, Typ W, vernickelt	86, 87	
Plastic cable glands SPRINT, long connection thread	7	Messing-Erweiterungskabelverschraubung, DIN 89280, Typ Z, vernickelt	84, 85	EDELSTAHL STAINL. STEEL
Plastic cable glands SPRINT, Low Temp	8	Messing-Gegenmutter metrisch, vernickelt oder verchromt	93	
Plastic cable glands SPRINT, Low Temp, NPT	15	Messing-Gegenmutter metrisch, vernickelt	62	
Plastic cable glands SPRINT, NPT	14	Messing-Gegenmutter PG, vernickelt	62	EMV EMC
Plastic cable glands SPRINT, polyamide	6	Messing-Gegenmutter, EMV, metrisch, vernickelt	116	
Plastic cable glands SPRINT, with reduction sealing insert	12	Messing-Gegenmutter, EMV, PG, vernickelt	116	
Plastic cable glands with bend protection, PG, polyamide	16	Messing-Kabelverschraubungen 6-Kant, ATEX Ex e, Typ W	142	ATEX ATEX
Plastic cable glands with strain relief, PG, polyamide	13	Messing-Kabelverschraubungen 6-Kant, ATEX Ex e, Typ Z	141	
Plastic cable glands with strain relief, WISKONUS, polyamide	20	Messing-Kabelverschraubungen DIN 89280, 6-Kant, Typ W	76	
Plastic cable glands with strain relief, WISKONUS, polyamide, with locknut	21	Messing-Kabelverschraubungen DIN 89280, 6-Kant, Typ Z	75	Vent GLAND
Plastic cable glands, with external strain relief, polyamide	18	Messing-Kabelverschraubungen DIN 89280, rund, Typ W	74	
Plastic cable glands, with external strain relief, polyamide, long connection thread	19	Messing-Kabelverschraubungen DIN 89280, rund, Typ Z	73	
Plastic cone cable glands, PG, polyamide	22	Messing-Kabelverschraubungen für geschirmte Kabel (Einzeladerschirmung), ATEX EEx d, vernickelt	156	DICHTUNGEN SEALINGS
Plastic cone cable glands, PG, polystyrene	23	Messing-Kabelverschraubungen für Kabel mit Geflecht-/Stahlbandschirmung, ATEX EEx d, vernickelt	155	
Plastic enlargement, metric-metric, ATEX Ex e, polyamide	129	Messing-Kabelverschraubungen für ungeschirmte Kabel, ATEX EEx d, vernickelt	154	
Plastic enlargement, metric-metric, polyamide	36	Messing-Kabelverschraubungen IP 54, 6-Kant, langes Anschlussgewinde, vernickelt	59	WERKZEUGE TOOLS
Plastic enlargement, PG-PG, polyamide	36	Messing-Kabelverschraubungen IP 54, 6-Kant, PG	58	
Plastic locknut, metric, polyamide	28	Messing-Kabelverschraubungen IP 54, 6-Kant, vernickelt	58	
Plastic locknut, metric, polystyrene	30	Messing-Kabelverschraubungen IP 54, rund, langes Anschlussgewinde, vernickelt	57	TECHNIK TECHNICS
Plastic locknut, PG, polyamide	28	Messing-Kabelverschraubungen IP 54, rund, PG	56	
Plastic locknut, PG, polystyrene	30	Messing-Kabelverschraubungen IP 54, rund, vernickelt	56	
Plastic locknut, polyamide, flame-retardant	29	Messing-Kabelverschraubungen mit externer Zugentlastung, vernickelt, 6-Kant	61	INDEX INDEX
Plastic reduction adaptors, metric-metric ATEX Ex e, polyamide	130	Messing-Kabelverschraubungen mit externer Zugentlastung, PG, vernickelt, 6-Kant	61	

INDEX

	Description	Page	Beschreibung	Seite
KUNSTSTOFF PLASTIC	Plastic reduction adaptors, metric-metric, polyamide	37	Messing-Kabelverschraubungen mit externer Zugentlastung, PG, vernickelt, rund	60
	Plastic reduction adaptors, PG-PG, polyamide	38	Messing-Kabelverschraubungen mit externer Zugentlastung, vernickelt, rund	60
	Plastic spout	41	Messing-Kabelverschraubungen mit Zugentlastung, PG, vernickelt	50
MEMBRAN MEMBRANE	Plastic stop ends, ATEX Ex e, polyamide	128	Messing-Kabelverschraubungen SPRINT ATEX Ex e, vernickelt	133
	Plastic stop ends, flame-retardant	34	Messing-Kabelverschraubungen SPRINT ATEX Ex e, vernickelt, langes Anschlussgewinde	134
	Plastic stop ends, hexagonal, metric	31	Messing-Kabelverschraubungen SPRINT ATEX Ex e, vernickelt, mit Sonderdichteinsätzen	137
MESSING BRASS	Plastic stop ends, metric, polystyrene	35	Messing-Kabelverschraubungen SPRINT DIN 89280	71
	Plastic stop ends, PG, polyamide	32	Messing-Kabelverschraubungen SPRINT Low Temp, ATEX Ex e, mit externer Zugentlastung, vernickelt	140
	Plastic stop ends, PG, polystyrene	35	Messing-Kabelverschraubungen SPRINT Low Temp, ATEX Ex e, vernickelt, langes Anschlussgewinde	136
DIN 89280	Plastic stop ends, polyamide	32	Messing-Kabelverschraubungen SPRINT mit externer Zugentlastung, vernickelt	54
	Plastic stop ends, with O-ring, polyamide	33	Messing-Kabelverschraubungen SPRINT mit externer Zugentlastung, vernickelt, langes Anschlussgewinde	55
	Plastic twisting sleeves PG	25	Messing-Kabelverschraubungen SPRINT mit Knickschutz, vernickelt	52
EDELSTAHL STAINL. STEEL	Plastic twisting sleeves with hole	24	Messing-Kabelverschraubungen SPRINT mit Knickschutz, vernickelt, langes Anschlussgewinde	53
	Plastic twisting sleeves without aperture	24	Messing-Kabelverschraubungen SPRINT, langes Anschlussgewinde, vernickelt	47
	QUIXX membrane screws	42	Messing-Kabelverschraubungen SPRINT, mit Gegenmutter, vernickelt	49
EMV EMC	QUIXX membrane spouts	43	Messing-Kabelverschraubungen SPRINT, NPT, vernickelt	51
	QUIXX membrane spouts, flame-retardant	43	Messing-Kabelverschraubungen SPRINT, VentGLAND, vernickelt	165
	Reduction cable glands, DIN 89280, brass, Type W	90, 91	Messing-Kabelverschraubungen SPRINT, vernickelt	45
ATEX ATEX	Reduction cable glands, DIN 89280, brass, Type Z	88, 89	Messing-Reduzierkabelverschraubungen, DIN 89280 Typ W	90, 91
	Reduction metric-metric, ATEX EEx d, brass nickel-plated	158	Messing-Reduzierkabelverschraubungen, DIN 89280 Typ Z	88, 89
	Reduction metric-metric, ATEX Ex e, polyamide	130	Messing-Reduzierungen metrisch-metrisch, ATEX EEx d	158
Vent GLAND	Reduction metric-metric, brass nickel-plated	67	Messing-Reduzierungen metrisch-metrisch, vernickelt	67
	Reduction metric-metric, polyamide	37	Messing-Reduzierungen PG-PG, vernickelt	68
	Reduction PG-PG, brass nickel-plated	68	Messing-Schraubbuchsen, kurz	92
DICHTUNGEN SEALINGS	Reduction PG-PG, polyamide	38	Messing-Schraubbuchsen, lang	92
	Reduction sealing insert	171	Messing-Verschlusssschrauben, ATEX EEx d, vernickelt	157
	Reduction SPRINT sealing inserts, Low Temp	172	Messing-Verschlusssschrauben, ATEX Ex e, vernickelt	143
WERKZEUGE TOOLS	Sealing inserts for Asi-Bus-lines,SPRINT	175	Messing-Verschlusssschrauben, DIN 89284	94
	Sealing inserts for flat cables, SPRINT	175	Messing-Verschlusssschrauben, DIN 89284, ATEX Ex e	144
	Sealing inserts for reduction of clamping range, SPRINT	171	Messing-Verschlusssschrauben, PG, vernickelt	63
TECHNIK TECHNICS	Sealing inserts for several cables, SPRINT	174	Messing-Verschlusssschrauben, vernickelt	63
	Sealing inserts, splitted, SPRINT	175	Messing-Verschlusssschrauben, vernickelt mit O-Ring	64
	Seals, o-ring , EPDM	178	Messing-Verschlusssschrauben, vernickelt, langes Anschlussgewinde	64
INDEX INDEX	Seals, o-ring , Viton	178	Metrische Kabelverschraubungen, Grundsoriment im Koffer	27
	Shrouds for ATEX EEx d-cable glands, CPE	161	Montageset für SPRINT Kabelverschraubungen	180

INDEX

Description	Page	Beschreibung	Seite	
Special sealing inserts SPRINT	175	O-Ringe-Dichtungen, EPDM	178	KUNSTSTOFF PLASTIC
Spout polyethylene	41	O-Ringe-Dichtungen, Viton	178	
SPRINT blind plugs for multiple inserts	176	QUIXX-Membranschrauben	42	
SPRINT blind sealing inserts	173	QUIXX-Membrantüllen	43	MEMBRAN MEMBRANE
SPRINT cable glands ATEX Ex e with external stain, polyamide, increased safety	124	QUIXX-Membrantüllen, flammwidrig	43	
SPRINT cable glands ATEX Ex e, brass nickel-plated	133	Reduzier-Dichteinsätze, SPRINT	171	MESSING BRASS
SPRINT cable glands ATEX Ex e, brass nickel-plated, long connection thread	134	Reduziereinsätze SPRINT Low Temp	172	
SPRINT cable glands ATEX Ex e, brass nickel-plated, with special sealing inserts	137	Reduzier-Kabelverschraubungen, DIN 89280, Messing, Typ W	90, 91	
SPRINT cable glands ATEX Ex e, polyamide, increased safety	121	Reduzier-Kabelverschraubungen, DIN 89280, Messing, Typ Z	88, 89	DIN 89280
SPRINT cable glands ATEX Ex e, polyamide, increased safety, long connection thread	122	Reduzierungen metrisch-metrisch, ATEX EEx d, Messing vernickelt	158	
SPRINT cable glands ATEX Ex e, polyamide, intrinsic safety	125	Reduzierungen metrisch-metrisch, ATEX Ex e, Polyamid	130	
SPRINT cable glands ATEX Ex e, polyamide, intrinsic safety, long connection thread	126	Reduzierungen metrisch-metrisch, Messing vernickelt	67	EDELSTAHL STAINL. STEEL
SPRINT cable glands ATEX Ex e, stainless steel 1.4305	146	Reduzierungen metrisch-metrisch, Polyamid	37	
SPRINT cable glands ATEX Ex e, stainless steel 1.4404	150	Reduzierungen PG-PG, Messing vernickelt	68	
SPRINT cable glands DIN 89280, brass	71	Reduzierungen PG-PG, Polyamid	38	EMV EMC
SPRINT cable glands Low Temp, ATEX Ex e with external stain relief, brass nickel-plated	140	Schraubbuchsen, kurz, Messing	92	
SPRINT cable glands Low Temp, ATEX Ex e, brass nickel-plated	135	Schraubbuchsen, lang, Messing	92	
SPRINT cable glands Low Temp, ATEX Ex e, brass nickel-plated, long connection thread	136	Schutztüllen für ATEX EEx d Kabelverschraubungen, CPE	161	ATEX ATEX
SPRINT cable glands Low Temp, ATEX Ex e, polyamide, increased safety	123	Sonderdichteinsätze SPRINT	175	
SPRINT cable glands Low Temp, ATEX Ex e, polyamide, intrinsic safety	127	SPRINT Anschlussgewindedichtringe, metrisch	179	
SPRINT cable glands Low Temp, ATEX Ex e, stainless steel 1.4305	147	SPRINT Blindstopfen für Mehrfacheinsätze	176	VentGLAND
SPRINT cable glands Low Temp, ATEX Ex e, stainless steel 1.4404	151	SPRINT Dichteinsätze für Asi-Bus-Leitungen	175	
SPRINT cable glands Low Temp, brass nickel-plated, long connection thread	48	SPRINT Dichteinsätze für Flachformkabel	175	
SPRINT cable glands Low Temp, polyamide, long connection thread	9	SPRINT Dichteinsätze zur Reduzierung des Spannungsbereiches	171	DICHTUNGEN SEALINGS
SPRINT cable glands Low Temp, stainless steel 1.4305	99	SPRINT Dichteinsätze, geteilt	175	
SPRINT cable glands Low Temp, stainless steel 1.4404	101	SPRINT EMV-Kabelverschraubungen Low Temp, Edelstahl 1.4305	111	
SPRINT cable glands VentGLAND, brass nickel-plated	165	SPRINT EMV-Kabelverschraubungen Low Temp, Edelstahl 1.4404	113	WERKZEUGE TOOLS
SPRINT cable glands VentGLAND, polyamide	164	SPRINT EMV-Kabelverschraubungen, Low Temp, ATEX Ex e, Edelstahl 1.4305	149	
SPRINT cable glands VentGLAND, stainless steel 1.4305	169	SPRINT EMV-Kabelverschraubungen, Low Temp, ATEX Ex e, Edelstahl 1.4404	153	
SPRINT cable glands VentGLAND, stainless steel 1.4404	170	SPRINT EMV-Kabelverschraubungen ATEX Ex e, Edelstahl 1.4305	148	TECHNIK TECHNICS
SPRINT cable glands with bend protection, brass nickel-plated, long connection thread	53	SPRINT EMV-Kabelverschraubungen ATEX Ex e, Edelstahl 1.4404	152	
SPRINT cable glands with bend protection, polyamide	16	SPRINT EMV-Kabelverschraubungen ATEX Ex e, Messing vernickelt	138	
SPRINT cable glands with bend protection, polyamide, long connection thread	17	SPRINT EMV-Kabelverschraubungen VentGLAND, Edelstahl 1.4305	166	INDEX INDEX
SPRINT cable glands with external stain relief, brass nickel-plated	54	SPRINT EMV-Kabelverschraubungen VentGLAND, Edelstahl 1.4404	167	
SPRINT cable glands with external stain relief, brass nickel-plated, long connection thread	55	SPRINT EMV-Kabelverschraubungen VentGLAND, Messing vernickelt	168	

INDEX

	Description	Page	Beschreibung	Seite
KUNSTSTOFF PLASTIC	SPRINT cable glands with external stain relief, polyamide	18	SPRINT EMV-Kabelverschraubungen, Edelstahl 1..4305	110
	SPRINT cable glands with external stain relief, polyamide, long connection thread	19	SPRINT EMV-Kabelverschraubungen, Edelstahl 1..4404	112
	SPRINT cable glands with locknut, brass nickel-plated	49	SPRINT EMV-Kabelverschraubungen, Gewinde nach DIN 89280, Messing vernickelt	72
MEMBRAN MEMBRANE	SPRINT cable glands with strain relief, brass nickel-plated	52	SPRINT EMV-Kabelverschraubungen, Messing vernickelt	108
	SPRINT cable glands, assembly kit	180	SPRINT EMV-Kabelverschraubungen, metrisch, Erdungseinsatz DIN 89345, Messing vernickelt	108
	SPRINT cable glands, box spanners	180	SPRINT EMV-Kabelverschraubungen, metrisch, Messing vernickelt, langes Anschlussgewinde	109
MESSING BRASS	SPRINT cable glands, brass nickel-plated	45	SPRINT EMV-Kabelverschraubungen, NPT, Erdungseinsatz DIN 89345, Messing vernickelt	114
	SPRINT cable glands, brass nickel-plated	51	SPRINT Kabelverschraubungen ATEX Ex e, Edelstahl 1..4305	146
	SPRINT cable glands, brass nickel-plated, long connection thread	47	SPRINT Kabelverschraubungen ATEX Ex e, Edelstahl 1..4404	150
DIN 89280	SPRINT cable glands, earthing cones	115	SPRINT Kabelverschraubungen ATEX Ex e, Messing vernickelt	133
	SPRINT cable glands, Low Temp, nickel-plated	46	SPRINT Kabelverschraubungen ATEX Ex e, Messing vernickelt, langes Anschlussgewinde	134
	SPRINT cable glands, Low Temp, NPT, polyamide	15	SPRINT Kabelverschraubungen ATEX Ex e, Messing vernickelt, mit Sonderdichteinsätzen	137
EDELSTAHL STAINL. STEEL	SPRINT cable glands, Low Temp, polyamide	8	SPRINT Kabelverschraubungen ATEX Ex e, Polyamid, Eigensicherheit	125
	SPRINT cable glands, NPT, polyamide	14	SPRINT Kabelverschraubungen ATEX Ex e, Polyamid, Eigensicherheit, langes Anschlussgewinde	126
	SPRINT cable glands, polyamide	6	SPRINT Kabelverschraubungen ATEX Ex e, Polyamid, erhöhte Sicherheit	121
EMV EMC	SPRINT cable glands, polyamide, flame-retardant	11	SPRINT Kabelverschraubungen ATEX Ex e, Polyamid, erhöhte Sicherheit, langes Anschlussgewinde	122
	SPRINT cable glands, polyamide, long connection thread	7	SPRINT Kabelverschraubungen DIN 89280, Messing	71
	SPRINT cable glands, polyamide, with locknut	10	SPRINT Kabelverschraubungen Low Temp, ATEX Ex e, Edelstahl 1..4305	147
ATEX ATEX	SPRINT cable glands, polyamide, with reduction sealing insert	12	SPRINT Kabelverschraubungen Low Temp, ATEX Ex e, Edelstahl 1..4404	151
	SPRINT cable glands, stainless steel 1.4305	98	SPRINT Kabelverschraubungen Low Temp, ATEX Ex e, Messing vernickelt	135
	SPRINT cable glands, stainless steel 1.4404	100	SPRINT Kabelverschraubungen Low Temp, ATEX Ex e, Messing vernickelt, langes Anschlussgewinde	136
Vent GLAND	SPRINT connection thread gaskets, metric	179	SPRINT Kabelverschraubungen Low Temp, ATEX Ex e, mit externer Zugentlastung, Messing vernickelt	140
	SPRINT dust protection gaskets	177	SPRINT Kabelverschraubungen Low Temp, ATEX Ex e, Polyamid, Eigensicherheit	127
	SPRINT EMC cable glands ATEX Ex e, brass nickel-plated	138	SPRINT Kabelverschraubungen Low Temp, ATEX Ex e, Polyamid, erhöhte Sicherheit	123
DICHTUNGEN SEALINGS	SPRINT EMC cable glands ATEX Ex e, stainless steel 1.4305	148	SPRINT Kabelverschraubungen mit externer Zugentlastung, ATEX Ex e, Polyamid, erhöhte Sicherheit	124
	SPRINT EMC cable glands ATEX Ex e, stainless steel 1.4404	152	SPRINT Kabelverschraubungen mit externer Zugentlastung, Messing vernickelt	54
	SPRINT EMC cable glands Low Temp, ATEX Ex e, stainless steel 1.4305	149	SPRINT Kabelverschraubungen mit externer Zugentlastung, Messing vernickelt, langes Anschlussgewinde	55
WERKZEUGE TOOLS	SPRINT EMC cable glands Low Temp, ATEX Ex e, stainless steel 1.4404	153	SPRINT Kabelverschraubungen mit externer Zugentlastung, Polyamid	18
	SPRINT EMC cable glands Low Temp, stainless steel 1.4305	111	SPRINT Kabelverschraubungen mit externer Zugentlastung, Polyamid, langes Anschlussgewinde	19
	SPRINT EMC cable glands Low Temp, stainless steel 1.4404	113	SPRINT Kabelverschraubungen mit Gegenmutter, Messing vernickelt	49
TECHNIK TECHNICS	SPRINT EMC cable glands VentGLAND, brass nickel-plated	168	SPRINT Kabelverschraubungen mit Gegenmutter, Polyamid	10
	SPRINT EMC cable glands VentGLAND, stainless steel 1.4305	166	SPRINT Kabelverschraubungen mit Knickschutz, Messing vernickelt	52
	SPRINT EMC cable glands VentGLAND, stainless steel 1.4404	167	SPRINT Kabelverschraubungen mit Knickschutz, Messing vernickelt, langes Anschlussgewinde	53
INDEX INDEX	SPRINT EMC cable glands, brass nickel-plated	108	SPRINT Kabelverschraubungen mit Knickschutz, Polyamid	16
	SPRINT EMC cable glands, stainless steel 1.4305	110	SPRINT Kabelverschraubungen mit Knickschutz, Polyamid, langes Anschlussgewinde	17

INDEX

Description	Page	Beschreibung	Seite	
SPRINT EMC cable glands, stainless steel 1.4404	112	SPRINT Kabelverschraubungen VentGLAND, Edelstahl 1.4305	169	KUNSTSTOFF PLASTIC
SPRINT EMC-cable glands , metric, earthing cones DIN 89345, nickel-plated	108	SPRINT Kabelverschraubungen VentGLAND, Edelstahl 1.4404	170	
SPRINT EMC-cable glands , metric, nickel-plated, long connection thread	109	SPRINT Kabelverschraubungen VentGLAND, Messing vernickelt	165	
SPRINT EMC-cable glands , NPT, earthing cones DIN 89345, nickel-plated	114	SPRINT Kabelverschraubungen VentGLAND, Polyamid	164	
SPRINT EMC-cable glands, metric acc. to DIN 89280, brass nickel-plated	72	SPRINT Kabelverschraubungen, Edelstahl 1..4305	98	MEMBRAN MEMBRANE
SPRINT multiple sealing inserts	174	SPRINT Kabelverschraubungen, Edelstahl 1..4404	100	
SPRINT reduction sealing inserts	171	SPRINT Kabelverschraubungen, Erdungseinsätze EMV	115	MESSING BRASS
SPRINT reduction sealing inserts, Low Temp	172	SPRINT Kabelverschraubungen, Low Temp, Edelstahl 1.4305	99	
SPRINT sealing inserts for ASi-Bus-cable	175	SPRINT Kabelverschraubungen, Low Temp, Edelstahl 1.4404	101	
SPRINT sealing inserts for flat cables	175	SPRINT Kabelverschraubungen, Low Temp, Messing vernickelt	46	DIN 89280
SPRINT sealing inserts for reduction of clamping range	171	SPRINT Kabelverschraubungen, Low Temp, Messing vernickelt, langes Anschlussgewinde	48	
SPRINT special sealing inserts	175	SPRINT Kabelverschraubungen, Low Temp, NPT, Polyamid	15	
SPRINT splitted sealing inserts	175	SPRINT Kabelverschraubungen, Low Temp, Polyamid	8	EDELSTAHL STAINL. STEEL
Stainless steel cable glands SPRINT ATEX Ex e, 1.4305	146	SPRINT Kabelverschraubungen, Low Temp, Polyamid, langes Anschlussgewinde	9	
Stainless steel cable glands SPRINT ATEX Ex e, 1.4404	150	SPRINT Kabelverschraubungen, Messing vernickelt	45	
Stainless steel cable glands SPRINT Low Temp, ATEX Ex e, 1.4305	147	SPRINT Kabelverschraubungen, Messing vernickelt, langes Anschlussgewinde	47	
Stainless steel cable glands SPRINT Low Temp, ATEX Ex e, 1.4404	151	SPRINT Kabelverschraubungen, Montageset	180	EMV EMC
Stainless steel cable glands SPRINT Low Temp, 1.4305	99	SPRINT Kabelverschraubungen, NPT, Messing vernickelt	51	
Stainless steel cable glands SPRINT Low Temp, 1.4404	101	SPRINT Kabelverschraubungen, NPT, Polyamid	14	
Stainless steel cable glands SPRINT, 1.4305	98	SPRINT Kabelverschraubungen, Polyamid	6	ATEX ATEX
Stainless steel cable glands SPRINT, 1.4404	100	SPRINT Kabelverschraubungen, Polyamid, flammwidrig	11	
Stainless steel cable glands SPRINT, VentGLAND, 1.4305	169	SPRINT Kabelverschraubungen, Polyamid, langes Anschlussgewinde	7	VentGLAND
Stainless steel cable glands SPRINT, VentGLAND, 1.4404	170	SPRINT Kabelverschraubungen, Polyamid, mit Reduzierdichteinsatz	12	
Stainless steel EMC-cable glands SPRINT Low Temp, 1.4305	111	SPRINT Kabelverschraubungen, Steckschlüssel	180	
Stainless steel EMC-cable glands SPRINT Low Temp, 1.4404	113	SPRINT Mehrfachdichteinsätze	174	DICHTUNGEN SEALINGS
Stainless steel EMC-cable glands SPRINT, VentGLAND, 1.4305	166	SPRINT Reduziereinsätze	171	
Stainless steel EMC-cable glands SPRINT, VentGLAND, 1.4404	167	SPRINT Reduziereinsätze Low Temp	172	
Stainless steel EMC-cable glands SPRINT Low Temp, ATEX Ex e, 1.4305	149	SPRINT Sonderdichteinsätze	175	
Stainless steel EMC-cable glands SPRINT Low Temp, ATEX Ex e, 1.4404	153	SPRINT Staubschutzscheiben	177	WERKZEUGE TOOLS
Stainless steel EMC-cable glands SPRINT ATEX Ex e 1.4305	148	SPRINT Verschlussformdichtungen	173	
Stainless steel EMC-cable glands SPRINT ATEX Ex e 1.4404	152	Staubschutzscheiben, SPRINT	177	
Stainless steel EMC-cable glands SPRINT, 1.4305	110	Steckschlüssel für SPRINT Kabelverschraubungen	180	TECHNIK TECHNICS
Stainless steel EMC-cable glands SPRINT, 1.4404	112	VentGLAND EMV, SPRINT Kabelverschraubungen, Edelstahl 1.4305	166	
Stainless steel Locknuts	103	VentGLAND EMV, SPRINT Kabelverschraubungen, Edelstahl 1.4404	167	
Stainless steel Stop ends	102	VentGLAND EMV, SPRINT Kabelverschraubungen, Messing vernickelt	168	

INDEX

	Description	Page	Beschreibung	Seite
KUNSTSTOFF PLASTIC	Stop ends ATEX EEx d, brass nickel-plated	157	VentGLAND, SPRINT Kabelverschraubungen, Edelstahl 1.4305	169
	Stop ends ATEX Ex e, brass nickel-plated	143	VentGLAND, SPRINT Kabelverschraubungen, Edelstahl 1.4404	170
	Stop ends ATEX Ex e, polyamide	128	VentGLAND, SPRINT Kabelverschraubungen, Messing vernickelt	165
MEMBRAN MEMBRANE	Stop ends, brass nickel-plated	63	VentGLAND, SPRINT Kabelverschraubungen, Polyamid	164
	Stop ends, brass nickel-plated, long connection thread	64	Verschussformdichtungen, SPRINT	173
	Stop ends, brass nickel-plated, O-ring	64	Verschussschraube, 6-Kant, metrisch, Polyamid	31
MESSING BRASS	Stop ends, DIN 89284, ATEX Ex e, brass	144	Verschussschrauben ATEX EEx d, Messing vernickelt	157
	Stop ends, DIN 89284, brass	94	Verschussschrauben ATEX Ex e, Messing vernickelt	143
	Stop ends, hexagonal, metric, polyamide	31	Verschussschrauben ATEX Ex e, Polyamid	128
DIN 89280	Stop ends, metric, polystyrene	35	Verschussschrauben DIN 89284, Messing	94
	Stop ends, PG, brass nickel-plated	63	Verschussschrauben PG, Messing vernickelt	63
	Stop ends, PG, polystyrene	35	Verschussschrauben, DIN 89284, ATEX Ex e, Messing	144
EDELSTAHL STAINL. STEEL	Stop ends, polyamide	32	Verschussschrauben, Edelstahl	102
	Stop ends, polyamide, flame-retardant	34	Verschussschrauben, Messing vernickelt	63
	Stop ends, polyamide, PG	32	Verschussschrauben, Messing vernickelt, langes Anschlussgewinde	64
EMV EMC	Stop ends, polyamide, with O-ring	33	Verschussschrauben, Messing vernickelt, O-Ring	64
	Stop ends, stainless steel	102	Verschussschrauben, PG, Polystyrol	35
	Twisting sleeves, PG	25	Verschussschrauben, Polyamid	32
ATEX ATEX	Twisting sleeves, with aperture	24	Verschussschrauben, Polyamid, flammwidrig	34
	Twisting sleeves, without aperture	24	Verschussschrauben, Polyamid, mit O-Ring	33
	VentGLAND EMC SPRINT cable glands, brass nikel-plated	168	Verschussschrauben, Polyamid, PG	32
Vent GLAND	VentGLAND EMC SPRINT cable glands, stainless steel 1.4305	166	Verschussschrauben, Polystyrol	35
	VentGLAND EMC, SPRINT cable glands, stainless steel 1.4404	167	Verschussstopfen, Polyethylen	41
	VentGLAND SPRINT cable glands, brass nickel-plated	165	VG 88773 Kabelverschraubung	83
DICHTUNGEN SEALINGS	VentGLAND SPRINT cable glands, polyamide	164	VG 88812 Erdungseinsätze	97
	VentGLAND SPRINT cable glands, stainless steel 1.4305	169	Winkel 90°, metrisch	41
	VentGLAND SPRINT cable glands, stainless steel 1.4404	170	WISKONUS Kabelverschraubungen mit Zugentlastung und Gegenmutter, Polyamid	21
WERKZEUGE TOOLS	VG 88773 cable glands	83	WISKONUS Kabelverschraubungen mit Zugentlastung, Polyamid	20
	VG 88812 earthing cones	97	WISKONUS Kabelverschraubungen, Grundsoriment im Koffer	26
	WISKONUS cable glands with strain relief and locknut, polyamide	21	Würgenippel, geschlossene Ausführung, Polyethylen	24
TECHNIK TECHNICS	WISKONUS cable glands with strain relief, polyamide	20	Würgenippel, offene Ausführung, Polyethylen	24
	WISKONUS cable glands, basic package	26	Würgenippel, PG, Polyethylen	25

WISKA Types/Typen

	Page/Seite		Page/Seite		Page/Seite	
ADR	179	EMSKV-L-LT	48	ESKV-LT	8	KUNSTSTOFF PLASTIC
AMMN	70	EMSKV-LT	46	ESKV-RDE	12	
AMMP	69	EMSKVS	52	ESKVS	16	
AMP	39	EMSKV-SET	49	ESKVS-L	17	MEMBRAN MEMBRANE
AMPM	70	EMSKVS-L	53	ESKVZ	18	
APM	40	EMSKVZ	54	ESKVZ-L	19	
BS	176	EMSKVZ-L	55	ESMKV	58	MESSING BRASS
EADR	179	EMT	43	ESMKV-L	59	
EE-VG	97	EMT-F	43	ESMU	103	
EIN-W	95	EMU	30	ESSKE	146	DIN 89280
EIN-Z	96	EMUF	29	ESSKE-4	150	
EKVM-W	78	EMUG	28	ESSKE-4-EMV-Z	152	
EKVM-Z	77	EMVS	63	ESSKE-4-LT	151	EDELSTAHL STAINL. STEEL
EMDRU	65	EMVS-L	64	ESSKE-4-LT-EMV-Z	153	
EMMU	62	EMVS-ORD	64	ESSKE-EMV-Z	148	
EMMU-EMV-Z	116	EMV-Z	115	ESSKE-LT	147	EMV EMC
EMN	24	ERKMKV	60	ESSKE-LT-EMV-Z	149	
EMN-O	24	ERMKV	56	ESSKV	98	
EMS	42	ERMKV-L	57	ESSKV-4	100	ATEX ATEX
EMSKE	133	ESKE-e	121	ESSKV-4-EMV-Z	112	
EMSKE-EMV-Z	138	ESKE-e-LT	123	ESSKV-4-LT	101	
EMSKE-L	134	ESKE-i	125	ESSKV-4-LT-EMV-Z	113	Vent GLAND
EMSKE-L-EMV-Z	139	ESKE-i-LT	127	ESSKV-EMV-Z	110	
EMSKE-L-LT	136	ESKE-L-e	122	ESSKV-LT	99	
EMSKE-LT	135	ESKE-L-i	126	ESSKV-LT-EMV-Z	111	DICHTUNGEN SEALINGS
EMSKE-MFD	137	ESKEZ-e	124	EST	41	
EMSKE-SFD	137	ESKMKV	61	ESTS	177	
EMSKEZ	140	ESKV	6	ESVS	102	WERKZEUGE TOOLS
EMSKV	45	ESKV SET	10	EVM-W	86, 87	
EMSKV-EMV-Z	108	ESKV-F	11	EVM-Z	83, 85	
EMSKV-L	47	ESKV-L	7	EVS	35	TECHNIK TECHNICS
EMSKV-L-EMV-Z	109	ESKV-L-LT	9	EVSF	34	

WISKA Types/Typen

	Page/Seite		Page/Seite		Page/Seite	
KUNSTSTOFF PLASTIC	EVSG	32	MEM	66	RVM-W	90, 91
	EVSG-ORD	33	MEP	66	RVM-Z	88, 89
	EVSGS	31	MFD	174	SBK	92
MEMBRAN MEMBRANE	EWI90	41	M-Koffer	27	SBL	92
	EX-APM	131, 132	MMSKV	71	SFD	175
	EX-ASTMN	145	MMSKV-EMV-Z	72	SKMKV	61
MESSING BRASS	EX-ASTNM	145	MMU	62	SKV	13
	EX-EMVS	143	MMU-EMV-Z	116	SKVS	16
	EX-EVSG	128	MN	25	SMKV	58
DIN 89280	EX-KEM	129	MRM	67	VentGLAND EMSVG	165
	EX-KRM	130	MRP	68	VentGLAND EMSVG-EMV-Z	168
	EX-KVM-W	142	MSKV	50	VentGLAND ESSVG	166
EDELSTAHL STAINL. STEEL	EX-KVM-Z	141	MU	30	VentGLAND ESSVG-4	167
	EX-VSM	144	MUG	28	VentGLAND ESSVG-4-EMV-Z	170
	FD	44	MVS	63	VentGLAND ESSVG-EMV-Z	169
EMV EMC	FFD	175	NMSKV	51	VentGLAND ESGV	164
	GFD	175	NMSKV-EMV-Z	114	VFD	173
	GM	93	NSKV	14	VS	35
ATEX ATEX	KEM	36	NSKV-LT	15	VSG	32
	KEP	36	ORD-E	178	VSM	94
	KLIKSEAL	44	ORD-V	178	WEID.E1WF-M	155
Vent GLAND	KRM	37	OSAJ-M	159	WEID.E1XF-M	156
	KRP	38	OSET	160	WISKONUS	20
	KV-EDW	23	OSNJ-A2F-M	154	WISKONUS-K	26
DICHTUNGEN SEALINGS	KVG-EDW	22	OSRA-M	158	WISKONUS-SET	21
	KVMP-W	81, 82	OSSH-A	161	WKB	181
	KVMP-Z	79, 80	OSSH-B	161	WKVMS	180
WERKZEUGE TOOLS	KVMS-W	76	OSSP-R	157	WSTS	180
	KVMS-Z	75	RDE	171		
	KVM-VG	83	RDE-LT	172		
TECHNIK TECHNICS	KVM-W	74	RKMKV	60		
	KVM-Z	73	RMKV	56		

The WISKA range of products

WISKA VIEW

- Digital CCTV technology
- Safety and Security Systems
- ISPS-Solutions

WISKA LIGHT

- Searchlights
- Pan & tilt units

WISKA MARITIME LIGHTING

Floodlights and lighting fixtures

WISKA ELECTRICAL

Installation material of plastic, aluminium, brass and stainless steel

- HNA material
- Junction boxes, Switches, Sockets

WISKA VARITAIN

- Reefer Container Sockets
- CEE devices

WISKA EX

- Lighting
- Switches, Sockets, Enclosures

WISKA INDUSTRY

- Standard glands & accessories
- Special glands (EMC, Ex) & accessories
- Maritime glands acc. to DIN 89280

WISKA INSTALLATION

- Boxes
- Fixing material



Das WISKA Programm

WISKA VIEW

- Digitale CCTV-Technologie
- Sicherheitssysteme
- ISPS-Lösungen

WISKA LIGHT

- Such- und Signalscheinwerfer
- Schwenk- /Neigeantriebe

WISKA MARITIME LIGHTING

Strahler & Leuchten

WISKA ELECTRICAL

Installationsmaterial aus Kunststoff, Aluminium, Messing und Edelstahl

- HNA-Material
- Abzweigkästen, Schalter, Steckdosen

WISKA VARITAIN

- Kühlcontainer-Steckdosen
- CEE Material

WISKA EX

- Leuchten
- Schalter, Steckdosen, Abzweigkästen

WISKA INDUSTRY

- Standardkabelverschraubungen/Zubehör
- Spezialkabelverschraubungen (EMV, Ex) /Zubehör
- Maritime Kabelverschraubungen nach DIN 89280

WISKA INSTALLATION

- Kästen
- Befestigungsmaterial

WISKA Hoppmann & Mulsow GmbH
CABLE ACCESSORY SYSTEMS

Kisdorfer Weg 28
24568 Kaltenkirchen
Germany

Phone +49 (0) 41 91 508-100
Fax +49 (0) 41 91 508-209
E-Mail wiska@wiska.de
Internet www.wiska.de

WISKA UK Ltd.
Unit 6F
Bess Park Road
Trenant Industrial Estate
Wadebridge, Cornwall PL27 6HB

Phone +44 (0) 12 08/816062
Fax +44 (0) 12 08/816708
E-Mail info@wiska.co.uk
Internet www.wiska.co.uk